

SCOPIX III

Tragbare Oszilloskope

OX 7042	2-Kanal	40MHz
OX 7062	2-Kanal	60MHz
OX 7102	2-Kanal	100MHz
OX 7104	4-Kanal	100MHz
OX 7202	2-Kanal	200MHz
OX 7204	4-Kanal	200MHz

Bedienungsanleitung



Inhalt

Allgemeine Anweisungen		Kapitel I
	Einleitung	4
	Updaten der Geräte-Firmware	7
Beschreibung des Geräts		Kapitel II
	Vorstellung	9
	Ansichten	10
	Anschlussleiste	11
	Inbetriebnahme	16
	Akku	17
	Menüs	19
	Netzwerk	19
	Micro SD Speicher Karte	23
Beschreibung des Zubehörs		Chapitre III
	HX0061	28
	HX0063	28
	PROBIX	29
	HX0030	30
	HX0031	31
	HX0032	32
	HX0033	33
	HX0034	34
	HX0035	35
	HX0036	36
	HX0072	37
	HX0073	38
	Verwendungshinweise	40
Modus "Oszilloskop"		Kapitel IV
	Die Tasten	42
	Die Anzeige	47
	Die Menüs	
	<i>Menü "Vertikal"</i>	54
	<i>Menü "Trigger"</i>	66
	<i>Menü "Horizontal"</i>	77
	<i>Menü "Anzeige"</i>	82
	<i>Menü "Messung"</i>	84
	<i>Menü "Speicher"</i>	89
	<i>Menü Werkzeuge "Tool"</i>	92
	<i>Menü "Hilfe"</i>	99
Modus "Multimeter"		Kapitel V
	Die Tasten	102
	Die Anzeige	104
	Die Menüs	107
	<i>Menü "Vertikal"</i>	108
	<i>Menü "Trigger"</i>	110
	<i>Menü "Horizontal"</i>	111
	<i>Menü "Anzeige"</i>	111
	<i>Menü "Messung"</i>	113
	<i>Menü "Speicher"</i>	116
	<i>Menü Werkzeuge "Tool"</i>	116
	<i>Menü "Hilfe"</i>	116

Modus "Oberschwingungsanalyse"		Kapitel VI
Die Anzeige		118
Die Menüs		
	<i>Menü "Vertikal"</i>	122
	<i>Menü "Horizontal"</i>	124
	<i>Menü "Anzeige"</i>	125
	<i>Menü "Messung"</i>	125
	<i>Menü "Speicher"</i>	126
	<i>Menü Werkzeuge "Tool"</i>	126
	<i>Menü "Hilfe"</i>	126
<hr/>		
Modus "Recorder"		Kapitel VII
Die Tasten		128
Die Anzeige		131
Die Menüs		
	<i>Menü Vertikal "Vert"</i>	139
	<i>Menü Trigger "Trig"</i>	140
	<i>Menü Horizontal "Horiz"</i>	145
	<i>Menü "Anzeige"</i>	146
	<i>Menü "Messung"</i>	148
	<i>Menü "Speicher"</i>	149
	<i>Menü Werkzeuge "Tool"</i>	152
	<i>Menü Hilfe "?"</i>	154
<hr/>		
HTTP und FTP Server		Kapitel VIII
General		156
ScopeNet		157
ScopeAdmin		167
PolicyTool		169
FTP Server		170
<hr/>		
Anwendungen		Kapitel IX
Anzeige des Kalibriersignals		171
Automatische Messung		173
Messung über Cursor		174
Messung der Phasenverschiebung/Cursor		174
Automatische Phasenmessung		174
Manuelle Phasenmessung		175
Anzeige eines Videosignals		175
Untersuchung einer spezifischen TV-Zeile		177
Automatische Messung im Modus „Oberschwingungsanalyse“		178
Anzeige langsamer Ergebnisse Modus „ROLL“		180
Min/Max Erfassung		181
Messung im Modus „Multimeter“		183
Messung im Modus „Recorder“		184
Anwendungsbeispiele für das ETHERNET-Netzwerk		188
Dateiübertragung		188
Hardcopy auf Netzprinter		189
Installation eines Server FTP		190
"Virtual Printers"		194
<hr/>		
Technische Daten		Kapitel X
Seite		200 bis 217
<hr/>		
Allgemeine Daten - Mechanische Daten		Kapitel XI
Seite		218
<hr/>		
Lieferumfang		Kapitel XII
Seite		219
Index		

Allgemeine Anweisungen

Einleitung



Gratulieren ! Sie haben soeben ein tragbares digitales **Oszilloskop** erworben. Wir danken Ihnen für das Vertrauen, das sie unseren Produkten entgegenbringen.

Dieses Oszilloskop gehört zu der folgenden Oszilloskop-Reihe :

SCOPIX II OX 7042	monochrom oder Farbe	2-Kanal	40 MHz	2,5 GS/s-Abtastung
SCOPIX II OX 7062	monochrom oder Farbe	2-Kanal	60 MHz	2,5 GS/s-Abtastung
SCOPIX II OX 7102	Farbe	2-Kanal	100 MHz	2,5 GS/s-Abtastung
SCOPIX II OX 7104	Farbe	4-Kanal	100 MHz	2,5 GS/s-Abtastung
SCOPIX II OX 7202	Farbe	2-Kanal	200 MHz	2,5 GS/s-Abtastung
SCOPIX II OX 7204	Farbe	4-Kanal	200 MHz	2,5 GS/s-Abtastung

✧ **Alle Instrumente dieser Reihe sind mit Micro SD-Karte ausgerüstet.**

Dieses Oszilloskop verfügt über die Modi:

- **Multimeter**
- **Oberschwingungsanalysator** (Option)
- **Langzeit Aufzeichnung** (Option)
- Für andere mögliche Optionen, siehe S. 6 → Informieren Sie sich regelmäßig auf dieser Website.

Es entspricht der Sicherheitsnorm EN 61010-1 (2001), Schutzisolierung, für elektronische Messgeräte.

Damit die optimale Nutzung des Geräts gewährleistet ist, lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie die Sicherheitshinweise.

Bei Nichtbeachtung der Warnungen und/oder der Bedienungsanleitung besteht das Risiko einer Beschädigung des Geräts und/oder seiner Komponenten. Ferner kann ein Risiko für den Anwender in diesem Falle nicht ausgeschlossen werden.

Vorsichts- und Sicherheitsmaßnahmen



- Das Gerät wurde für die Verwendung unter folg. Bedingungen entwickelt:
 - in Innenräumen
 - in einer Umgebung mit Verschmutzungsgrad 2
 - in einer Höhe von weniger als 2000 m
 - bei einer Temperatur zwischen 0°C und 40°C
 - bei einer relativen Feuchte unter 80 % bis 31°C
- Die Sicherheit jedes Systems des Geräts hängt von der Verantwortung des Assemblers des Systems ab.
- Es kann für Messungen an Kreisen mit 600V KAT III, 1000V KAT II gegenüber Erde verwendet und mit einer Netzspannung von 98 bis 264 V (durch externe Stromversorgung) betrieben werden. Jedoch können einige Zusatzgeräte das Verwenden dieses Instrumentes auf Stromkreisen von Niederspannung und von Kategorie ergeben. Passen Sie auf die angezeigten Werten, wenn Sie das Zusatzgerät anschließen.

Allgemeine Anweisungen

Vor der Verwendung

- Beachten Sie bitte die Umgebungs- und Lagerbedingungen.
- Externe Stromversorgung: Stellen Sie sicher, dass sich das mitgelieferte Netzkabel in einwandfreiem Zustand befindet. Es muss an das Gerät und an eine Steckdose angeschlossen werden (Spannung von 98 bis 264VAC)

Während des Betriebs

- Lesen Sie aufmerksam alle Hinweise mit dem Symbol .
- Die Stromversorgung des Geräts ist mit einer elektronischen Schutzvorrichtung ausgestattet, die nach Beseitigung des Fehlers automatisch wieder reaktiviert wird.
- Achten Sie darauf, dass die Belüftungsschlitze nicht abgedeckt werden.
- Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen nur geeignete Leitungen und Zubehörteile, die mit dem Gerät geliefert oder vom Hersteller zugelassen wurden.

Messungs-kategorien

KAT I : Bei den Kreisen nach KAT I handelt es sich um Kreise, die durch Vorrichtungen zur Begrenzung von vorübergehenden Überspannungen geringer Größe geschützt werden.

Beispiel : geschützte elektronische Kreise

KAT II : Bei den Kreisen nach KAT II handelt es sich um Versorgungskreise für Haushalts-geräte oder ähnliche Geräte, bei denen vorübergehende Überspannungen mittlerer Größe auftreten können.

Beispiel : Stromversorgung von Haushaltsgeräten oder tragbaren Elektrowerkzeugen

KAT III : Bei den Kreisen nach KAT III handelt es sich um Versorgungskreise für Leistungsgeräte,

bei denen vorübergehende große Überspannungen auftreten können.

Beispiel : Stromversorgung von Industriemaschinen oder -geräten

KAT IV : Bei den Kreisen nach KAT IV handelt es sich um Stromkreise, bei denen sehr große vorübergehende Überspannungen auftreten können.

Beispiel : Energiezuleitungen

Auf dem Gerät verwendete Symbole



möglichen Gefahren kennen zu lernen und sich über Maßnahmen zur Vermeidung dieser Gefahren zu informieren.



Erde



Das Gerät ist umfassend durch eine doppelte oder eine verstärkte Isolation geschützt.



Abfalltrennung für das Recycling von elektrischen und elektronischen Komponenten. Entsprechend der WEEE-Richtlinie 2002/96/EC: Darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.



Anbringung oder Abnahme nicht zulässig an nicht isolierten Leitern unter Gefährdungsspannung

Allgemeine Anweisungen (Fortsetzung)

Garantie



Für dieses Gerät wird entsprechend der allgemeinen Geschäftsbedingungen im Falle von Material- und Herstellungsschäden eine Garantie von **3 Jahren** gewährt.

Während dieser Garantiezeit darf das Gerät ausschließlich vom Hersteller repariert werden. Dieser behält sich das Recht vor, das Gerät entweder zu reparieren oder es teilweise oder vollständig auszutauschen. Die Versandkosten für das Einsenden des Geräts an den Hersteller hat der Kunde zu tragen.

Die **Garantie** erlischt, wenn:

- das Gerät unsachgemäß oder zusammen mit nicht kompatiblen Ausrüstungen verwendet wurde.
- ohne ausdrückliche Zustimmung der technischen Abteilung des Herstellers Änderungen am Gerät durchgeführt wurden.
- von einer nicht vom Hersteller zugelassenen Person Eingriffe in das Gerät durchgeführt wurden.
- das Gerät an eine spezielle Anwendung angepasst wurde, die nicht der Bestimmung des Geräts entspricht und in der Bedienungsanleitung nicht vorgesehen ist.
- das Gerät einem Stoß, Fall oder der Einwirkung von Wasser ausgesetzt wurde.

Wartung, messtechnische Überprüfung



Vor jedem Öffnen des Geräts müssen Sie unbedingt die Netz-Stromversorgung und die Messkreise abklemmen. Stellen Sie sicher, dass keine elektrostatischen Ladungen vorliegen. Dadurch könnten interne Bauteile zerstört werden.

Einstellung, Wartung und Reparatur des *unter Spannung* stehenden Geräts dürfen nur von qualifiziertem Personal nach Kenntnisnahme der Anweisungen der vorliegenden Bedienungsanleitung durchgeführt werden.

Eine **qualifizierte Person** ist eine Person, die mit der Installation, deren Aufbau und Betrieb und den vorhandenen Gefahren vertraut ist. Sie ist dazu berechtigt, die Installation und die Anlagen entsprechend den Sicherheitsbestimmungen in und außer Betrieb zu nehmen.

Informationen und Anschriften: Wenden Sie sich bitte dafür an die Niederlassung Ihres Landes oder bei Ihrem Händler.

Auspacken, Einpacken



Das gesamte Material wurde vor dem Versand mechanisch und elektrisch überprüft. Bei der Annahme ist eine rasche Prüfung auf eine mögliche Beschädigung des Geräts beim Transport durchzuführen. Wenden Sie sich gegebenenfalls sofort an unseren Vertriebsservice und machen Sie alle Schäden beim Spediteur geltend.

Verwenden Sie bei einer Rücksendung vorzugsweise die Originalverpackung. Geben Sie die Gründe für die Rücksendung des Materials so genau wie möglich in einem Schreiben an, das Sie der Sendung beilegen.

Reparatur

Für alle Reparaturen vor oder nach Ablauf der Garantie, senden Sie bitte das Gerät an Ihren Händler.

Allgemeine Anweisungen (Fortsetzung)

Pflege



- Schalten Sie das Gerät aus.
- Reinigen Sie es mit einem feuchten Lappen und Seife.
- Verwenden Sie niemals Scheuermittel oder Lösungsmittel.
- Lassen Sie es vor jeder erneuten Benutzung trocknen.

Aktualisierung der internen Software des Gerätes



- Gehen Sie auf folgende Internetseite: www.chauvin-arnoux.com
- Klicken Sie in der Rubrik „Support“ auf „Download Center“.
- Laden Sie sich die Firmware herunter, die dem Modell ihres Gerätes entspricht.
- Laden Sie ebenfalls die Installationsanleitung für diese Firmware auf Ihren PC.
- Stützen Sie sich bei der Aktualisierung ihres Gerätes auf diese Anleitung.

Beschreibung des Geräts



Die vorliegende Bedienungsanleitung beschreibt die Funktion eines **OX 7204**.

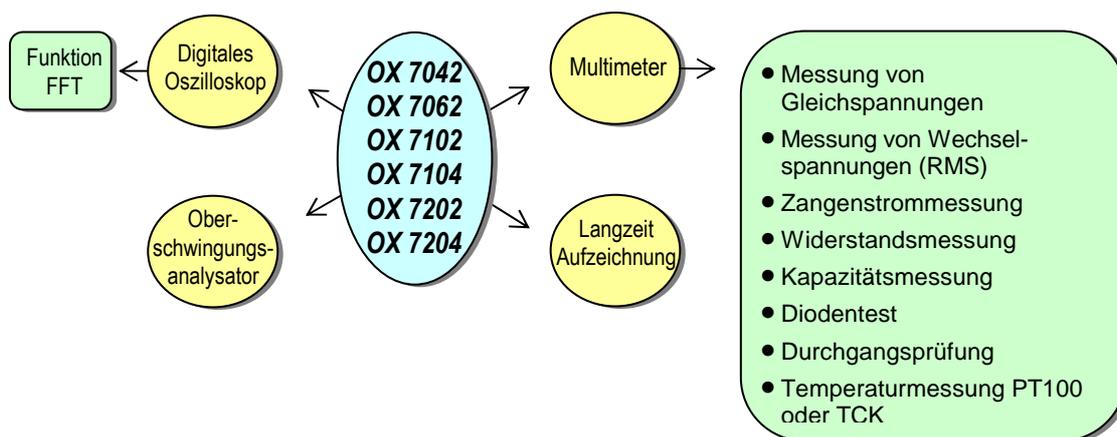
Beim **OX 7xx4** erfolgt die Einstellung der 4 Kanäle über die *nebenstehenden* Tasten.



Beim **OX 7xx2** erfolgt die Einstellung der 2 Kanäle über die *nebenstehenden* Tasten.

Vorstellung

Diese Oszilloskope haben die Besonderheit, dass sie **4 Geräte** in einem bieten:



- ein digitales Labor-**Oszilloskop** zur Analyse von Signalen aus den Bereichen Elektronik und Elektrotechnik
- ein **Multimeter** mit 8.000 Digits
- einen **Oberschwingungsanalysator** für die harmonische Analyse von 4 (oder 2) Signalen (Option)
- eine **Langzeit Aufzeichnung** von Einzelsignalen oder langsamen Signalen (Option)



Sämtliche Kanäle sind voneinander isoliert, damit Messungen an Installationen mit 600V KAT III, 1000V KAT II gemäß der Norm IEC 61010-1 (2001) mit dem geeigneten PROBIX Zubehör durchgeführt werden können.

Das Gerät arbeitet mit einer konstanten Erfassungstiefe von 2500 Punkten. Die Verwaltung des Speichers erfolgt über ein Dateisystem im Stil "Windows®".

Ein großes **LCD-Display** dient zur Anzeige der angelegten Signale zusammen mit sämtlichen Einstellparametern.

Die Hauptbedienfunktionen sind direkt über die Tasten auf der Vorderseite aufrufbar und können über ein **Berührungsfeld** mithilfe des beigegeführten **Stifts** geändert werden.

Eine grafische Schnittstelle, ähnlich wie bei einem PC, bietet folgende Möglichkeiten:

- Auswahl der erweiterten Funktionen über Abrollmenüs mithilfe des Berührungsfelds
- direktes Einwirken auf die auf dem Display angezeigten Elemente (Kurven, Cursor...)

Es bestehen daher mehrere Möglichkeiten zur Änderung der Einstellparameter. Das Gerät verfügt außerdem über Kommunikationsschnittstellen des Typs :

USB via HX0084 Adapter

ETHERNET

CENTRONICS (als Option)

RS232 via HX0042 Kabel (als Option)

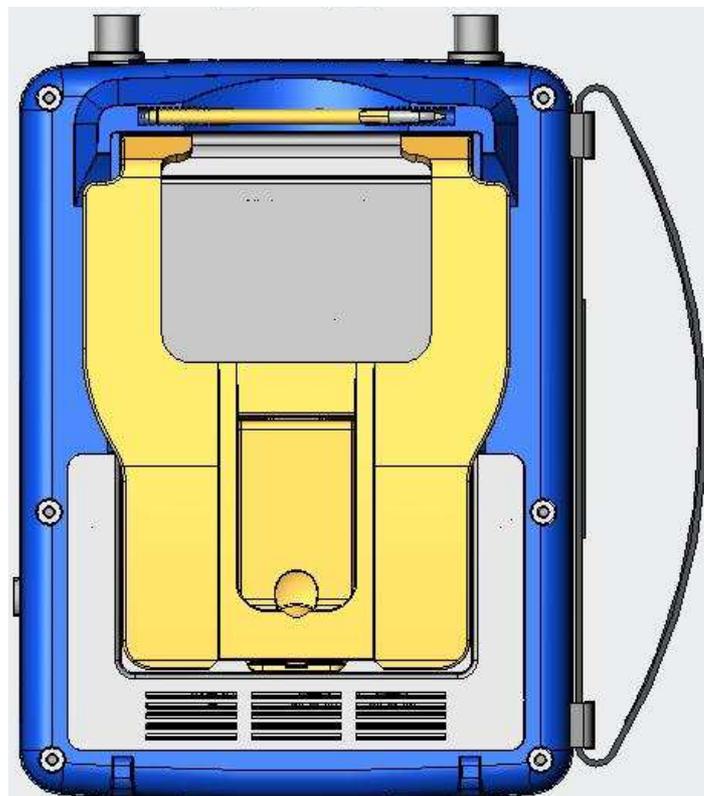
Beschreibung des Geräts (Fortsetzung)

OX 7202

Vorderseite



Rückseite



Beschreibung des Geräts (Fortsetzung)

OX 7204

Vorderseite



Rückseite

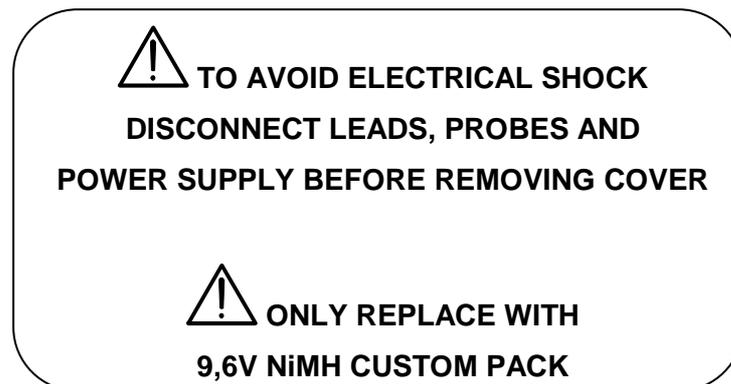
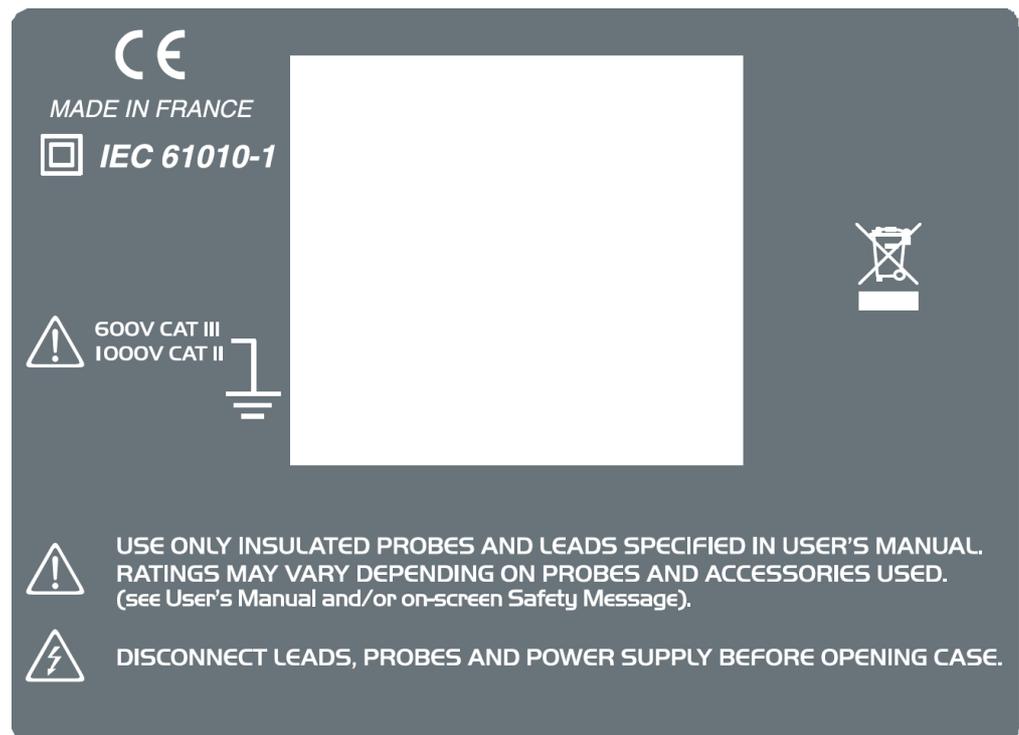


Verwendung des Bügels

Das Oszilloskop verfügt über einen Standbügel, mit dessen Hilfe es schräg auf eine Arbeitsplatte gestellt werden kann.

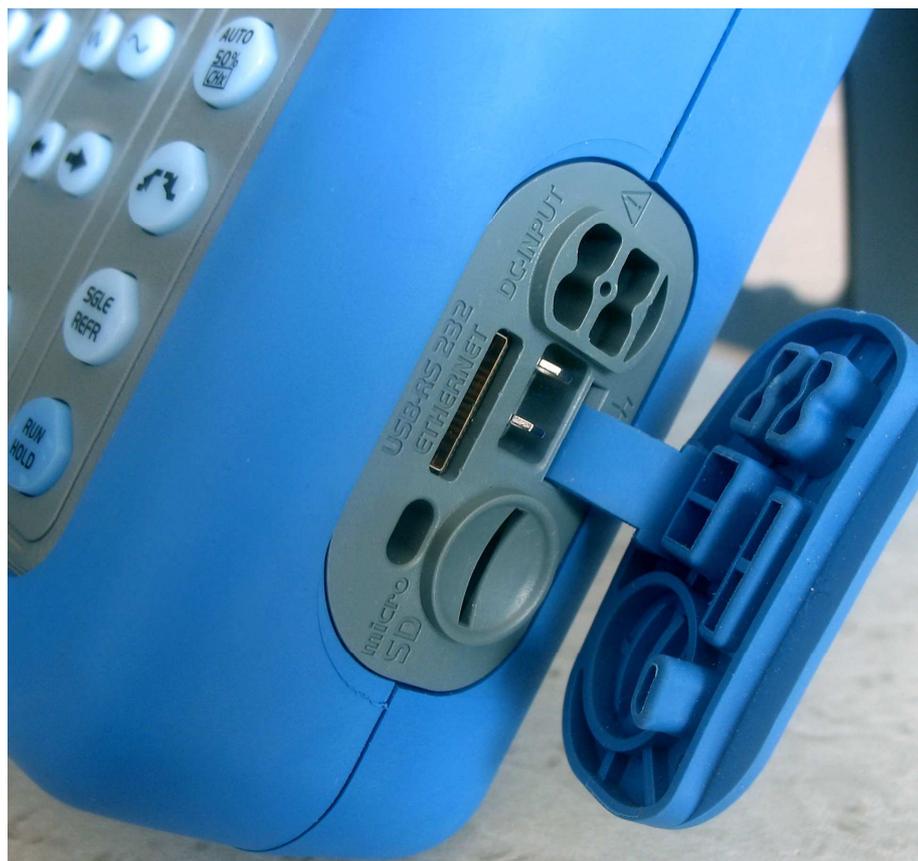
Beschreibung des Geräts (Fortsetzung)

Kennzeichnungen auf der Rückseite

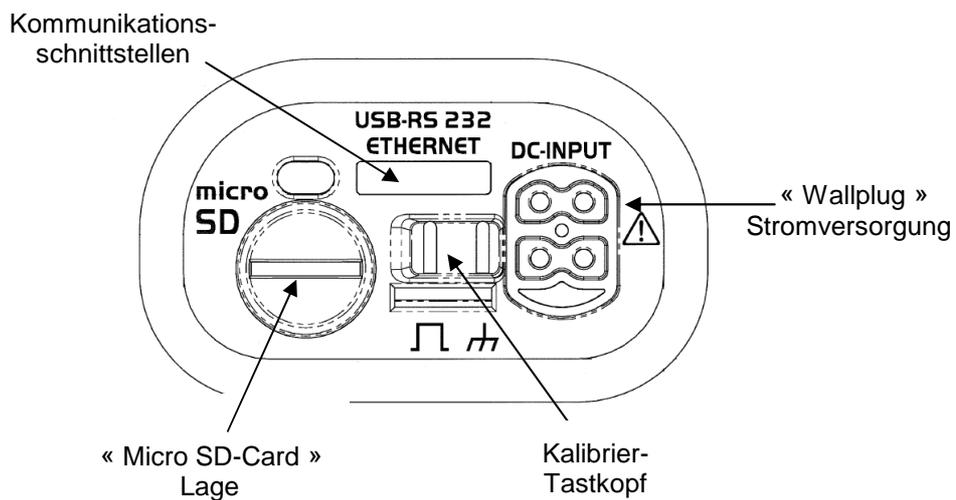


Beschreibung des Gerats (Fortsetzung)

Seite



Kennzeichnung



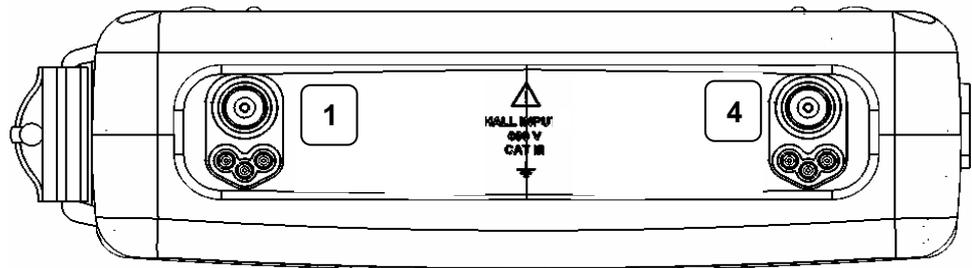
Beschreibung des Gerats (Fortsetzung)

Mess- Anschlussleiste

OX 7102



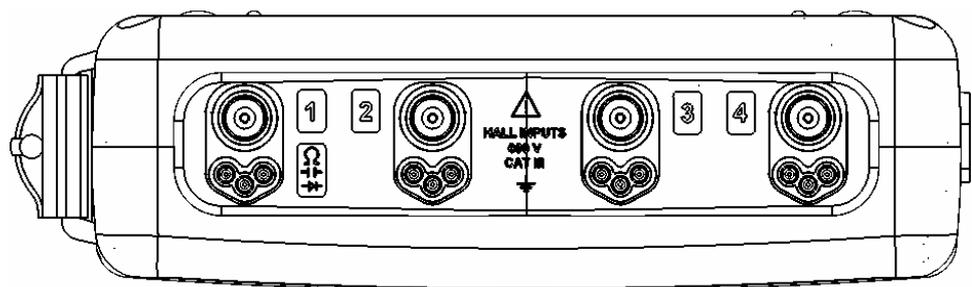
Kennzeichnung



OX 7204



Kennzeichnung



Beschreibung des Geräts (Fortsetzung)

Vorderseite (Beschreibung)

Die Hauptfunktionen des Geräts sind direkt über die Vorderseite aufrufbar und können über das Berührungsfeld (und Stift) oder die Menüleiste geändert werden.

1 Taste Ein/Standby/Aus



- Das Einschalten erfolgt durch kurzes Drücken.
- Das Schalten in den Standby-Betrieb (gelbe LED in der Taste blinkt) erfolgt durch kurzes Drücken. Ein zweites Drücken der Taste schaltet das Gerät wieder ein.
- Das Ausschalten erfolgt durch langes Drücken (> 3 s):
 - Die Speicherung der Dateien und der Konfiguration dauert < 15 Sek.
 - In bestimmten Fällen ist das Standby des Instrumentes wirksam erst 45 Sek. nach einem langen Drücken auf diese Taste.



Verfügt das Gerät nicht über einen Akku, dürfen Sie während der Anzeige der Meldung "Gerät schaltet sich aus : vor dem Lösen der Leitung warten" auf keinen Fall den Netzstecker ziehen, da ansonsten die aktuelle Datei und alle vorher gespeicherten Dateien verloren gehen.

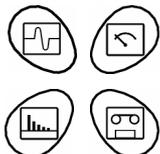
Sensitiver Bildschirm mit zugehörigem Stift

ermöglicht: die Auswahl der Menüs
die Bestätigung der Funktionen
das Bewegen der Symbole auf dem LCD-Display

- Die **Menüs** oben auf dem LCD-Display und die über den Zeiger ausgewählten Untermenüs werden mithilfe des Stifts geöffnet und aktiviert.
- Die **Menüs** im Anzeigebereich der Kurven
im Bedienungsbereich
im Statusbereich
werden mithilfe des Stifts geöffnet.
- Der **Stift** verschiebt die Symbole:
 1. im Hauptanzeigebereich:
 - Position des Triggers
 - Position der Cursors
 - Referenz der angezeigten Kurven
 2. im Bargraph:
 - Position des Triggers
 - Position der Cursors
 - Position des gezoomten Bereichs im Erfassungsspeicher

Setzen Sie den Zeiger auf das zu verschiebende Symbol, halten Sie den Stift gedrückt und verschieben Sie das Symbol auf die gewünschte Position.
- Im Anzeigebereich kann mit dem Stift ein **Zoom** realisiert werden: ziehen Sie den Stift, um ein Rechteck zu zeichnen.

4 Tasten "Betriebsmodus"



Durch Drücken einer dieser 4 Tasten wählen Sie den Betriebsmodus des Geräts:

- "Oszilloskop"
- "Multimeter"
- "Oberschwingungsanalysator" (Option)
- "Langzeit Aufzeichnung" (Option)

28 Drucktasten

Schnellzugriff auf die wichtigsten Funktionen: siehe Kapitel "Die Tasten" der Modi "Oszilloskop", "Multimeter", "Oberschwingungsanalysator" und "Langzeit Aufzeichnung".

Beschreibung des Geräts (Fortsetzung)

Inbetriebnahme des Oszilloskops

Die tragbaren Oszilloskope dieser Reihe wurden für den Betrieb an einer Spannungsquelle mit 98 bis 264 V (ACeff) und 50 bis 60 Hz entwickelt und können dank eines Akkus auch unabhängig von einer Steckdose betrieben werden.

Die Geräte werden mit einer externen Stromversorgung (Ladegerät) und einem Ni-MH-Akku (9,6 V ; 4 A/h) geliefert.

Sicherung



Typ: Träge, 2,5 A, 250 V, 5 x 20 mm

Die externe Stromversorgung ist mit einer Schutzsicherung ausgestattet, die nur durch ein identisches Modell ersetzt werden darf.

Der Austausch einer Sicherung darf nur von einer qualifizierten Person vorgenommen werden.

Wenden Sie sich bitte dafür an die Niederlassung Ihres Landes oder bei Ihrem Händler.

Inbetriebnahme

- Schließen Sie das 4-Punkt-Kabel der externen Stromversorgung an den Eingang "DC INPUT" auf der Seite des Oszilloskops an.

☞ **Stecken Sie keine metallischen Gegenstände in dieses Kabel.**

- Stecken Sie das Netzkabel der externen Stromversorgung in eine Steckdose.

Die Kontrollleuchte **POWER** der externen Stromversorgung leuchtet auf und zeigt an, dass das Gerät unter Spannung steht.

Die Kontrollleuchte **CHARGE** blinkt und zeigt damit an:

- dass kein Akku eingesetzt ist oder
- dass der Akku langsam geladen wird, falls er sich im Oszilloskop befindet.

Drücken Sie die Taste (sie leuchtet) zum Einschalten des Geräts: während des Startvorgangs wird eine Uhr auf dem Display angezeigt.

Anschließend erscheint die Meldung "Starten des Geräts".

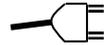
Das Oszilloskop ist jetzt funktionsbereit.



Standardmäßig ist der "Experten"-Modus nicht aktiviert (siehe Seite 98).

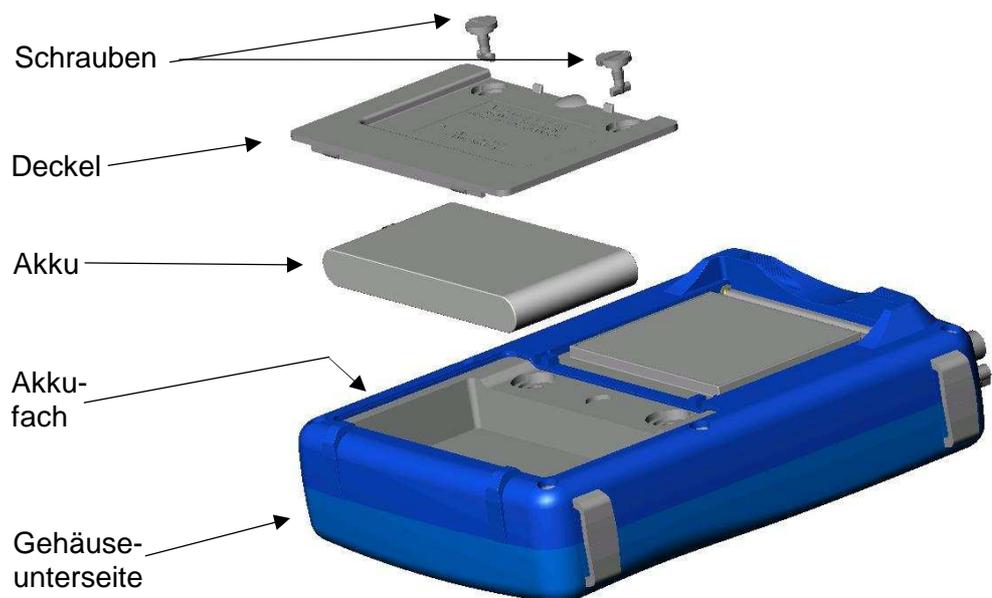
Anschließen des Oszilloskops



☞ Das Symbol  im Anzeigebereich für den aktuellen Wert zeigt an, dass das Gerät an eine Steckdose angeschlossen ist.

Beschreibung des Geräts (Fortsetzung)

- ☞ Zur Vermeidung eines elektrischen Stromschlags müssen Sie vor dem Einsetzen oder Herausnehmen des Akkus die **Probix**-Adapter sowie das Stromversorgungskabel der externen Stromversorgung abziehen.
- Drehen Sie mithilfe eines Geldstücks oder eines Schraubendrehers die 2 Plastikschrauben auf dem Deckel des Akkufachs auf der Rückseite des Geräts eine viertel Drehung gegen den Uhrzeigersinn.
- Heben Sie den Deckel des Akkufachs an, indem Sie das Geldstück unter die Kerbe oben am Deckel einführen.
- Schließen Sie unter Beachtung des Verwechslungsschutzes den 4-Punkt-Anschluss des Akkus an den Stecker im Akkufach des Oszilloskops an.
- Setzen Sie den Akku in das Fach (Drähte des Akkus am Boden des Akkufachs).
- ☞ Schließen Sie den Deckel des Akkufachs und sichern Sie ihn, indem Sie die 2 Plastikschrauben eine viertel Umdrehung im Uhrzeigersinn drehen.



Austausch

Gehen Sie wie oben angegeben vor und achten Sie darauf, dass der Akku durch ein identisches Modell ersetzt wird.

Das Oszilloskop enthält einen Ni-MH-Akku. Ein verbrauchter Akku ist an ein Recyclingunternehmen oder eine Firma zur Aufarbeitung von gefährlichen Stoffen zu geben.

☞ **Werfen Sie den Akku niemals in den Müll.**

Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Verkäufer.



Bei Auslieferung des Oszilloskops ist der Akku eventuell entladen und muss vollständig geladen werden. Bei ausgeschaltetem Oszilloskop dauert der Ladevorgang für eine komplette Ladung ca. zweieinhalb Stunden.

Beschreibung des Geräts (Fortsetzung)

Laden des Akkus

Nachdem Sie den Akku in das Akkufach eingesetzt haben, folgen Sie den Anweisungen zur Inbetriebnahme bei externer Stromversorgung.

- Um den Akku schneller zu laden, schalten Sie das Oszilloskop durch langes Drücken auf die Einschalttaste aus.
- Akku ist vollständig entladen: Während der ersten 10 Minuten blinkt die Kontrollleuchte **CHARGE** der externen Stromversorgung und zeigt an, dass der Akku "langsam" geladen wird; anschließend wechselt das Gerät auf "schnelle" Ladung und die Kontrollleuchte **CHARGE** leuchtet permanent.

Während das Laden der Batterie (nach 15 min), führt das Starten des Oszilloskops den vorzeitigen Stopp der Last. Es ist möglich, das Laden neu zu starten : damit trennen Sie und verbinden Sie wieder das Ladegerät.

Die Kontrollleuchte erlischt, sobald der Akku vollständig geladen ist (ca. 2,5 Std.).

Laden des Akkus während der Benutzung des Oszilloskops

Ist das Oszilloskop über die externen Stromversorgung an eine Steckdose angeschlossen, erfolgt eine langsame Ladung des Akkus während des Betriebs.

Die Kontrollleuchte **CHARGE** der externen Stromversorgung leuchtet. Der Ladevorgang bei einem vollständig entladenen Akku dauert ca. fünf Stunden. Die Kontrollleuchte erlischt, sobald der Akku vollständig geladen ist.



Häufiges Laden eines nicht vollständig entladenen Akkus kann die Lebensdauer des Akkus herabsetzen.

Stromversorgung des Geräts über den Akku

Wird das Oszilloskop über den eingebauten Akku betrieben, wird im Anzeigebereich für den aktuellen Wert der Ladezustand des Akkus angezeigt:



der Akku ist zu 100 % geladen



der Akku ist zu 80 % geladen



der Akku ist zu 60 % geladen, usw. ...



Ein einziges Rechteck zeigt an, dass das Oszilloskop nur noch wenige Minuten betrieben werden kann. Es wird empfohlen, den Akku aufzuladen oder auf Netzbetrieb zu wechseln.



Der Akku ist vollständig entladen und das Ausschalten des Displays steht unmittelbar bevor. Ein Aufladen des Akkus oder die Umschaltung auf Stromversorgung ist unbedingt erforderlich.

Wenn Sie die Batterie auswechseln, müssen Sie die Batterie einmal komplett laden und entladen (bis das Gerät sich am Ende der Entladung automatisch abschaltet). Dieser Vorgang ist für die Eichung der Anzeige notwendig.



Um den Akku in einem guten Zustand zu bewahren, warten Sie mit dem Laden, bis der Ladezustand  angezeigt wird.

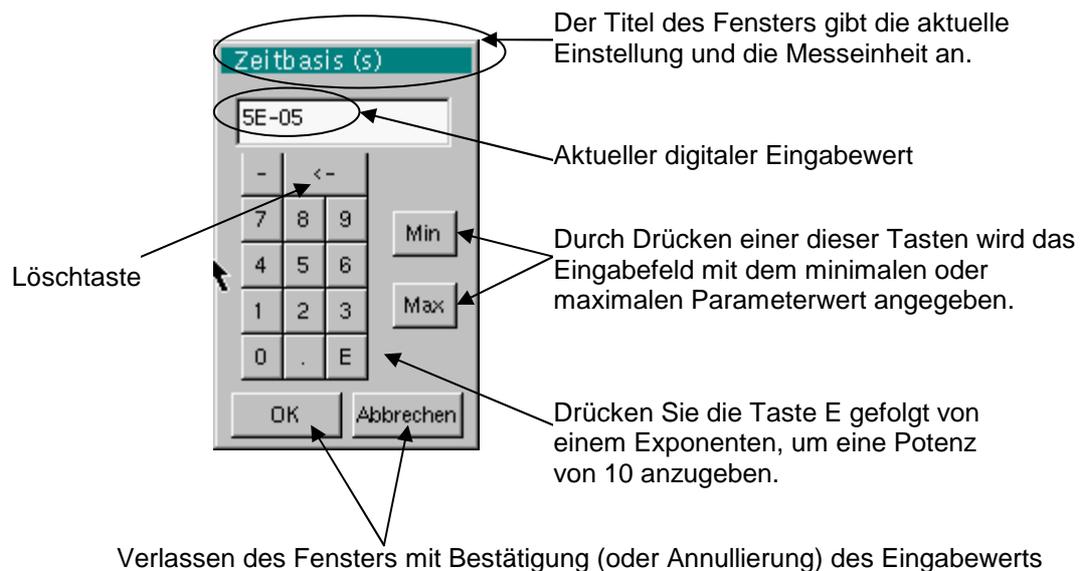
Beschreibung des Geräts (Fortsetzung)

Handhabung der Menüs

Die verschiedenen Parameter sind über das Menü verfügbar.

Die Einstellungen zur Nutzung, Auswahl oder Änderung einer Option entsprechen den von Microsoft Windows definierten Regeln.

Ein Doppelklick auf das digitale Feld lässt eine virtuelle Tastatur erscheinen, um einen digitalen Wert zu eingeben (Zeittakt, Anpassung, ...).



Netzwerk

Konfiguration der Schnittstelle "Netzwerk" (ETHERNET).

Diese Schnittstelle verwendet den Anschluss (RS232/ETHERNET) auf der rechten Seite des Geräts und erfordert die Verwendung des Spezialkabels ETHERNET / RJ 45.

Allgemeine Prinzipien des ETHERNET- Netzwerks Adressierung

ETHERNET und TCP/IP (Transmission Protocol/Internet Protocol) werden für die Kommunikation über das Netz eines Unternehmens verwendet.

Jedes Gerät unter TCP/IP besitzt eine physische Adresse (ETHERNET) und eine Internet-Adresse (IP).

Physische ETHERNET- Adressen

Eine physische Adresse (ETHERNET), die in einem ROM oder PAL gespeichert ist, dient zur eindeutigen Kennzeichnung eines Geräts innerhalb des Netzwerks. Die physische Adresse ermöglicht dem Gerät, die Ausgabequelle von „Datenpaketen“ zu bestimmen.

Die physische Adresse besteht aus einer über 6 Byte kodierten Zahl in hexadezimaler Form. Die Hardwarehersteller verschaffen sich physische Adressen und ordnen sie bei der Herstellung ihrer Produkte in aufsteigender Reihenfolge zu. Die physischen Adressen können nicht geändert werden.

Beschreibung des Geräts (Fortsetzung)

IP-Adressen

Eine IP-Adresse ist über 4 Byte kodiert und wird in dezimaler Form angezeigt. ( *Beispiel:* 132.147.250.10). Jedes Feld kann einen Wert zwischen 0 und 255 enthalten und ist über einen Dezimalpunkt getrennt. Im Gegensatz zur physischen Adresse kann die IP-Adresse vom Benutzer geändert werden.

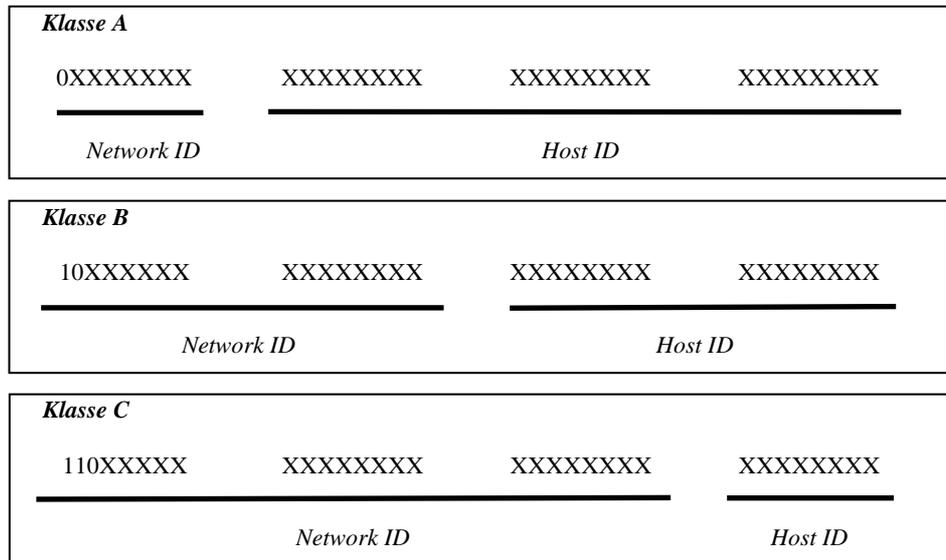


Sie müssen sicherstellen, dass jede IP-Adresse in Ihrem Netzwerk nur einmal vorkommt; existiert eine Adresse mehrmals, hängt der Betrieb des Netzwerks vom Zufall ab.

Die IP-Adresse besteht aus zwei Teilen:

- der Netzwerk-Identifikation (Network ID), die ein bestimmtes physisches Netzwerk identifiziert
- der Host-Identifikation (Host ID), die ein bestimmtes Gerät in diesem Netzwerk identifiziert

Es gibt 5 Adressierungsklassen. Zur Identifizierung der Geräte werden nur die Klassen A, B und C verwendet. Siehe unten:



Beschreibung des Geräts (Fortsetzung)

Subnet Mask und Gateway

Wenn das Ergebnis der Operation ' ET LOGIQUE ' zwischen der IP-Adresse des Empfängers der Mitteilung und dem Wert der SUBNET MASK, von der Adresse des Empfängers der Mitteilung verschieden ist, wird diese Mitteilung an den GATEWAY gesendet, der es übernehmen wird. Die Programmierung der Maske und der Adresse des Steges ist möglich auf dem Instrument im Experten Modus.

DHCP-Protokoll

Dieses Protokoll ordnet einem Gerät automatisch eine IP-Adresse zu, sobald es sich mit dem Netzwerk verbindet.

Dazu muss im Netzwerk ein **DHCP**-Server (Dynamic Host Configuration Protocol) verfügbar sein (wenden Sie sich an Ihren Netzwerkadministrator, um die Verfügbarkeit eines solchen Servers sicherzustellen).

FTP-Protokoll

Das **FTP**-Protokoll (File Transfer Protocol) wird vom Oszilloskop für schnellen Dateitransfer zu einem oder von einem PC verwendet.

Um den "FTP-Server" zu verwenden, öffnen Sie Ihren bevorzugten Browser auf dem PC (Firefox, Explorer 7, Chrom, ...) und geben Sie in das URL-Feld: "ftp://192.168.3.1/RAM:" den Zugriff auf das interne Dateisystem-Tool IP-Adresse 192.168.3.1

"ftp://192.168.3.1/CARD:" den Zugriff auf das Dateisystem des Instruments SDCARD IP-Adresse 192.168.3.1

Das Oszilloskop kann als ein **FTP-Client** benutzt werden.

Siehe §. Anwendungen, Seite 190.

HTTP-Protokoll

Mithilfe dieses Protokolls kann sich das Gerät wie ein WEB-Server verhalten und Sie können mithilfe eines Browsers (EXPLORER, NETSCAPE, ...) über Ihren PC auf die wichtigsten Einstellungen und Kurvendarstellungen zugreifen.

Um dieses Protokoll verwenden zu können, starten Sie Ihren Browser auf dem PC und geben Sie im Feld **URL** die IP-Adresse des Geräts ein, der "**http:**" vorangestellt wird.

 *Beispiel: http://192.168.3.1*

Siehe §. Anwendungen, Seite 156.



Um die Kurven anzeigen zu können, müssen Sie auf Ihrem PC Java Virtual Machine JVM SUN 1.4.2 (oder später) installieren (Sie können

LPD-Protokoll

Dieses Protokoll (Line Printer Daemon) wird von den meisten Druckern verwendet, die an ein ETHERNET-Netzwerk angeschlossen sind oder an einen Druck-Server, der eine Umwandlung von ETHERNET zu CENTRONICS ( *Beispiel: Jet Admin*) und Workstations unter UNIX und LINUX durchführt.

Ein **LPD**-Server kann auch auf einem PC installiert werden (optional mit WINDOWS 2000 oder XP).

In jedem Fall ist das Gerät ein **LPD-Client**, der konfiguriert werden muss, um ihm die IP-Adresse des **LPD**-Servers (der PC-Workstation oder des Druckers direkt) und den logischen Namen des vom Server verwalteten Druckers mitzuteilen.

„Virtual Printers“ kann auch zu diesem Zweck benutzt werden.

Siehe §. Anwendungen, Seite 189.

Micro SD Speicherkarte

Einleitung

Der interne Speicher des Oszilloskops (2 MB) kann mit Hilfe einer SD Karte (128 MB - 2 GB) erweitert werden. Das Oszilloskop akzeptiert das Format Micro-SD (aber nicht Micro-SDHC).



Das Format FAT32 ist nicht kompatibel zum Oszilloskop.

Einbau

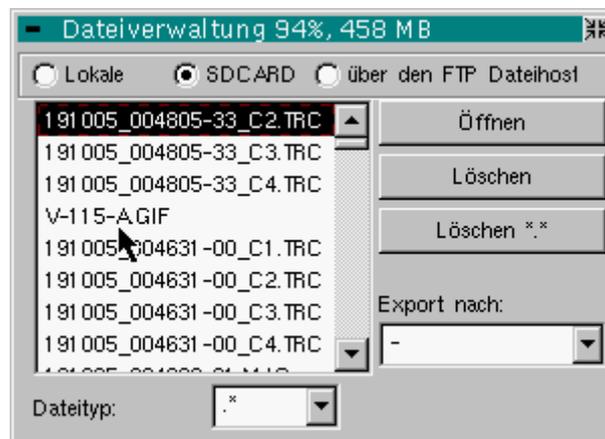
Lage

Der Steckplatz für die SD Karte befindet sich an der rechten Seite des Oszilloskops neben dem Anschluss der Kommunikationsschnittstelle.

Einsetzen Herausnehmen

- Führen Sie die SD Karte die bedruckte Seite nach oben ein.
- Schieben Sie die Karte ein, bis sie einrastet. → Die Karte ist nun eingesetzt.
- Drücken Sie zum Herausnehmen einmal leicht auf die Karte und ziehen Sie sie dann heraus.

Betrieb



- Der Dateiname ist auf 20 Zeichen + Dateierweiterung begrenzt. Wird diese Regel nicht beachtet, erscheint die Meldung: "Dateiname zu lang".
- Existiert der Name bereits oder ist er nicht kompatibel, so erscheint die Fehlermeldung: "Nicht möglich! Datei bereits vorhanden".
- Indem Sie mit dem Zeiger  auf den Namen der Dateien gehen, werden ihnen die Daten der Dateien angezeigt (Datum und Zeit der Speicherung, sowie Größe).

Micro SD Speicherkarte (Fortsetzung)

Spezieller Ordner

Zur Speicherung der Dateien wird vom Oszilloskop auf der SD Karte ein spezieller Ordner mit dem Namen "metrix" verwendet.

Über das Oszilloskop kann der Benutzer nur mit diesem Ordner arbeiten und die folgenden Aktionen durchführen:

- Erstellen,
- Aufzeichnen,
- Löschen von Dateien.

Ist der Ordner "metrix" beim Erstellen einer Datei noch nicht vorhanden, wird er automatisch angelegt.

Wechseln während des Betriebs "Hot Plug"

Eine SD Karte kann während des Betriebs des Oszilloskops eingesetzt oder herausgenommen werden.

Ist während des Herausnehmens oder Einsetzens ein Fenster geöffnet, das den Speicherinhalt anzeigt, wird empfohlen, dieses zu schließen und dann wieder zu öffnen, um die Anzeige zu aktualisieren.

Formatierung der SD Karte

Die Formatierung der SD Karte erfolgt über einen PC. Die Karte kann nicht über das Oszilloskop formatiert werden.

Es gibt zwei Möglichkeiten:

- direkt mit Windows
- unter Verwendung einer speziellen Software

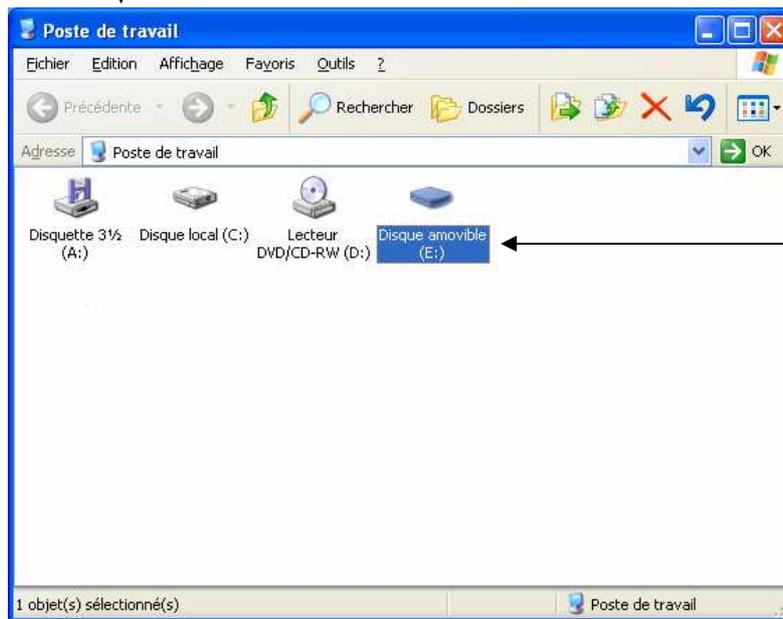
Siehe nächste Seite.

Micro SD Speicherkarte (Fortsetzung)

Formatierung mit Windows

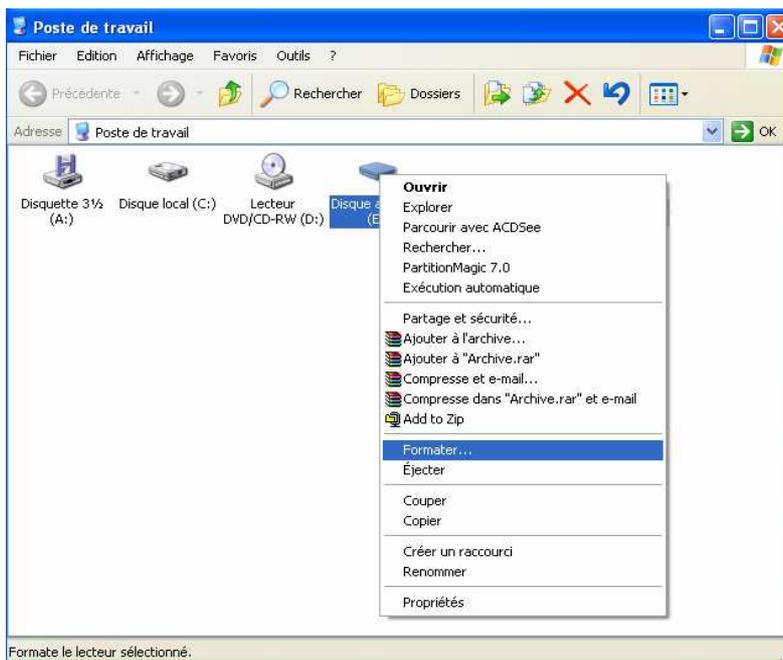
(hier ein Beispiel mit einem französischem Windows XP)

1. Führen Sie die SD Karte in Ihren PC ein oder verwenden Sie einen entsprechenden Kartenleser-Adapter.
2. Rufen Sie das Fenster Arbeitsplatz auf, indem Sie auf das folgende Symbol klicken:



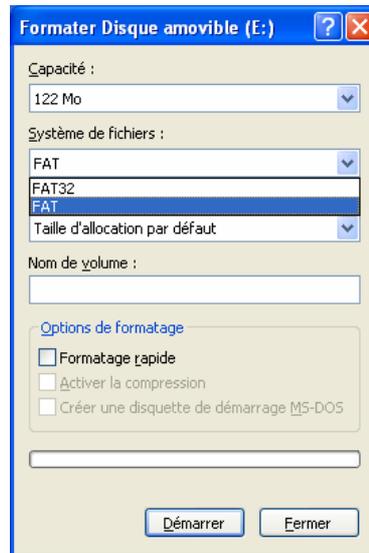
Die SD
Card ist das
Laufwerk
"E:"

3. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das Laufwerk, das die SD Karte darstellt, und wählen Sie die Option "Formatieren...".



Micro SD Speicherkarte (Fortsetzung)

Das Fenster "Formatieren von..." wird angezeigt:



4. Wählen Sie im Feld "Dateisystem" die Option FAT und nicht FAT32, da letztere nicht kompatibel zum Oszilloskop ist. Klicken Sie auf: "Starten".
5. Es erscheint eine Meldung die darauf hinweist, dass bei einer Formatierung sämtliche auf der SD Karte gespeicherten Daten verloren gehen. Wenn Sie den Vorgang wirklich fortsetzen möchten, klicken Sie auf "OK". Die Formatierung wird durchgeführt.

Formatierung mit einer speziellen Software

Von der Website www.sdcard.org kann eine Software mit dem Namen "SDFormatter" kostenlos heruntergeladen werden.

Diese Software wurde speziell für die Formatierung von Speicherkarten des Typs SD Karte entwickelt.

Sie ist sehr einfach anzuwenden. Das zum Oszilloskop kompatible Format FAT16 ist standardmäßig vorgegeben.

Beschreibung des Zubehörs

HX0061

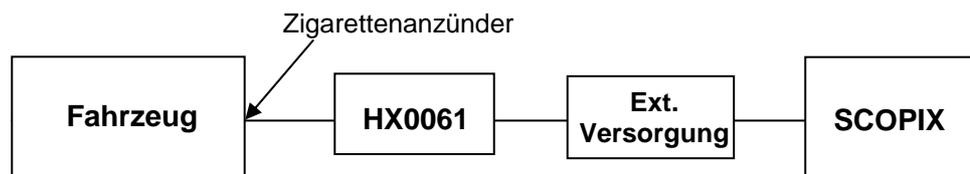
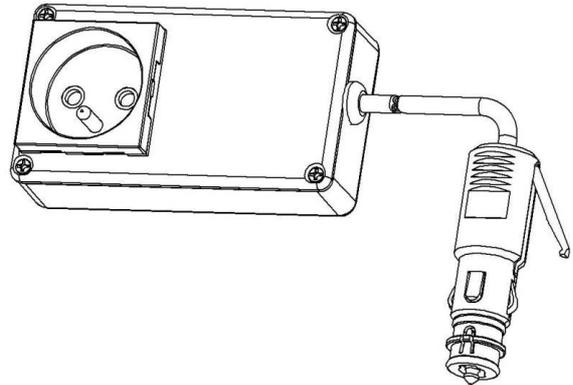
Stromversorgung über eine Autobatterie

HX0061, als Option geliefert, ist eine Stromversorgung über eine Autobatterie.

So können die mobilen Techniker sie benutzen, um die Batterie des Gerätes während eines Ortswechsels zwischen zwei Messstandorten aufzuladen.

Es ist auch möglich, das Gerät im Fahrzeug zu benutzen und zu versorgen.

1. SCOPIX mit der externen Stromversorgung verbinden,
2. Die externe Stromversorgung an den HX0061 anschließen,
3. Das HX0061 mit dem Zigarettenanzünder des Fahrzeugs verbinden.



Das Modul HX0061 wird mit einem 12 VDC / 24 VDC - Stecker geliefert, wie er in den meisten Autos verwendet wird.

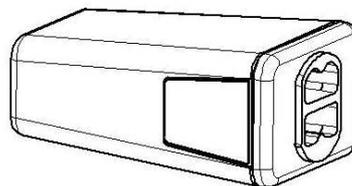
Achtung

HX0061 kann nur mit Geräten verwendet werden, die ausdrücklich in seiner Betriebsanleitung angegeben sind.

HX0063

Batterie außerhalb des Gerätes aufladen

Verwenden Sie dieses als Option erhältliche Zubehör, um die Batterie außerhalb des Gerätes aufzuladen.



Wenn Sie mit 2 Batterien unterwegs sind (eine im Gerät während die andere aufgeladen wird), sind auch längere Mess-Kampagnen möglich.

Das HX0063 kann in Verbindung mit dem HX0061 verwendet werden (Stromversorgung über die Autobatterie).



Beschreibung des Zubehörs (Fortsetzung)



Konzept Die tragbaren Oszilloskope dieser Reihe verwenden **intelligente ProbiX-Tastköpfe und -Adapter**, die dem Benutzer aktive Sicherheit bieten. Beim Anschluss an einen Eingang des Oszilloskops wird eine (englische) Sicherheitsmeldung mit folgenden Informationen zum verwendeten Tastkopf oder Adapter angezeigt:

- maximale Eingangsspannung in Abhängigkeit von der Kategorie
- maximale Spannung gegenüber Erde in Abhängigkeit von der Kategorie
- maximale Spannung zwischen den Kanälen in Abhängigkeit von der Kategorie
- Typ
- wichtigste Daten
- Verwendung geeigneter Sicherheitsleitungen

 *Für die Sicherheit des Benutzers und des Gerätes müssen diese Informationen unbedingt beachtet werden.*

Einige Tastköpfe sind mit programmierbaren Tasten ausgestattet.

Die Farbe des mit einem bestimmten Zubehör gemessenen Signals wird im Menü "Grün" → "chX" → "ProbiX" festgelegt. Mithilfe eines Gummibandes oder einer Plastikmanschette können die Farbe des Tastkopfs und die Farbe der Kurve verknüpft werden.

Tastköpfe und Adapter werden über das Oszilloskop mit Strom versorgt.



Verwendungshinweise: Siehe S. 40.

Beschreibung des Zubehörs (Fortsetzung)

HX0030 (usw.)

Probix Tastkopf 1/10

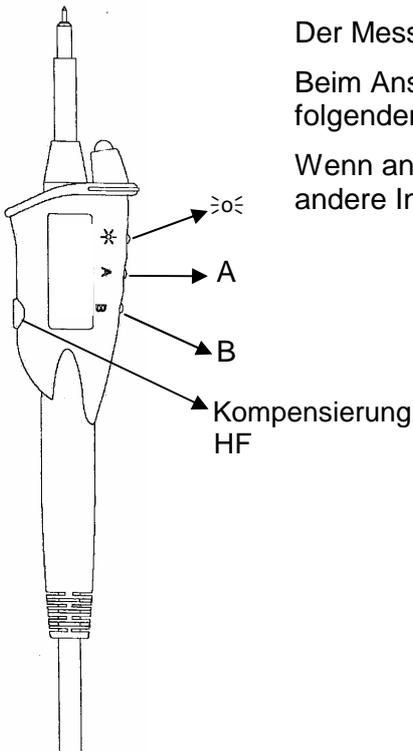
Das Zubehör HX0030 ist ein Tastkopf 1/10 mit einer LED Druckschaltern (A und B), deren Funktionen programmiert werden im Menü: "Grün" → "chX" → "PROBIX".

Dieser Adaptater ist ein Plug & Play - Element. Seine Elektronik wird über die Verbindungskabel vom Oszilloskop versorgt.

Der Messausgang ist vollständig isoliert.

Beim Anschluss des Messkopfs HX0030 am SCOPIX werden die folgenden Informationen angezeigt.

Wenn andere PROBIX-Messköpfe angeschlossen werden, können dies andere Informationen sein.



PROBIX Fall auf Kanal 1

HX30 - 1/10 Probe
250MHz Bandwidth, +/- 1%(DCV)

	Eingang:	isolierter Eingang:	Zwischen Kanälen
Ch1	1000V CAT II	600V CAT III	600V CAT III
HX30	600V CAT III		
Ch2	-	600V CAT III	600V CAT III
-	-	-	-
Ch3	-	600V CAT III	600V CAT III
-	-	-	-
Ch4	-	600V CAT III	600V CAT III
-	-	-	-

Konfiguration von Tastkopf 1

Taste A / Taste B

Empfindlichkeit +/-

Vertikal Offset +/-

Zeitbasis +/-

Horizontale Ausrichtung +/-

Ausl.Flanke/Run-Hold

Auto Meas / Ref Meas

Autoset chX/Auto 50%

Farbe

Grün

Rot

Blau

Magenta

OK Abbrechen

Die Taste " \approx " steuert die Beleuchtung des gemessenen Bereichs.

Beschreibung des Zubehörs (Fortsetzung)

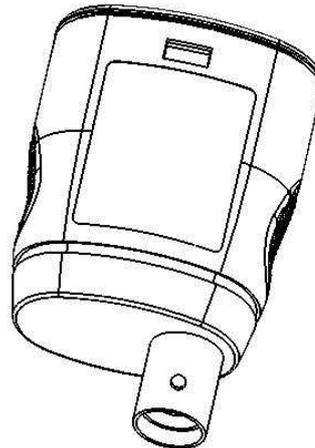
HX0031

**Probix
BNC-Adapter**

Das Zubehör HX0031 ist ein BNC-Adapter, die Verbindung mit einem Messsignal erfolgt über ein BNC-Kabel.

Dieser Adaptater ist ein Plug & Play - Element. Seine Elektronik wird über die Verbindungskabel vom Oszilloskop versorgt.

Der Messausgang ist vollständig isoliert.



Beim Anschluss des HX0031 am SCOPIX werden die folgenden Informationen angezeigt.

Wenn andere PROBIX angeschlossen werden, können diese Informationen unterschiedlich sein.

- PROBIX Fall auf Kanal 1			
 HX31 - BNC Adapter >30V CAT I, Use isolated rated BNC leads			
	Eingang:	isolierter Eingang:	Zwischen Kanälen
Ch1	600V CAT III	600V CAT III	600V CAT III
HX31			
Ch2	-	600V CAT III	600V CAT III
-	-		
Ch3	-	600V CAT III	600V CAT III
-	-		
Ch4	-	600V CAT III	600V CAT III
-	-		

Beschreibung des Zubehörs (Fortsetzung)

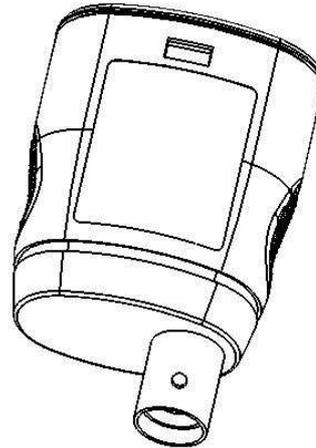
HX0032

Probix Adapter BNC 50Ω

Das Zubehör HX0032 ist ein Adapter mit einer Last von 50 Ω, die Verbindung mit einem Messsignal erfolgt über ein BNC-Kabel.

Dieser Adapter ist ein Plug & Play - Element. Seine Elektronik wird über die Verbindungskabel vom Oszilloskop versorgt.

Der Messausgang ist vollständig isoliert.



Um diesen Adapter vom HX0031 zu unterscheiden, ist die Einheit der über einen HX0032-Adapter gemessenen Signale "VΩ", diese Einheit kann aber über das folgende Menü umgestellt werden: "Grün" → "chX" → "Vertikaler Maßstab".

Achtung : Die maximale auf den Eingang des HX0032 anlegbare Spannung beträgt 10 Vrms.

Beim Anschluss des HX0032 am SCOPIX werden die folgenden Informationen angezeigt.

Wenn andere PROBIX angeschlossen werden, können diese Informationen unterschiedlich sein.

- PROBIX Fall auf Kanal 1			
 HX32 - 50Ω BNC Adapter 2Wmax >30V CAT I, Use safety rated leads			
	Eingang:	isolierter Eingang:	Zwischen Kanälen
Ch1	10Vrms MAX	600V CAT III	600V CAT III
HX32			
Ch2	-	600V CAT III	600V CAT III
-	-		
Ch3	-	600V CAT III	600V CAT III
-	-		
Ch4	-	600V CAT III	600V CAT III
-	-		

Beschreibung des Zubehörs (Fortsetzung)

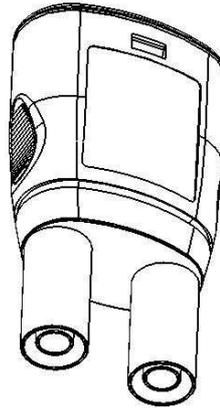
HX0033

Probix
Bananenstecker-
Adapter Ø 4 mm

Das Zubehör HX0033 ist ein Adaptater, der für den Anschluss von Kabeln mit Bananensteckern verwendet wird.

Dieser Adaptater ist ein Plug & Play - Element. Seine Elektronik wird über die Verbindungskabel vom Oszilloskop versorgt.

Der Messausgang ist vollständig isoliert.



Beim Anschluss des HX0033 am SCOPIX werden die folgenden Informationen angezeigt.

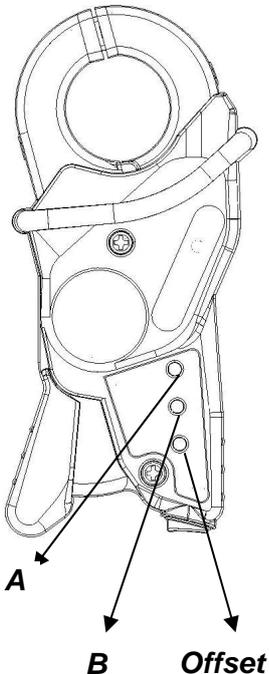
Wenn andere PROBIX angeschlossen werden, können diese Informationen unterschiedlich sein.

- PROBIX Fall auf Kanal 1			
 HX33 - DERATING -20dB/decade >100kHz. Use safety rated leads			
	Eingang:	isolierter Eingang:	Zwischen Kanälen
Ch1	600V CAT III	600V CAT III	600V CAT III
HX33			
Ch2	-	600V CAT III	600V CAT III
-	-	-	-
Ch3	-	600V CAT III	600V CAT III
-	-	-	-
Ch4	-	600V CAT III	600V CAT III
-	-	-	-

Beschreibung des Zubehörs (Fortsetzung)

HX0034

**Probix
Ammeterzange
Adapter**



Das Zubehör HX0034 ist eine Stromzange, die mit einer Zelle mit Halleffekt arbeitet, wodurch das Messen von Gleich- oder Wechselstrom bis zu einer Spitze von 80 A möglich ist, ohne Eingriff in die Elektroinstallation (Unterbrechung des zu messenden Stroms).

Als Wandler am Spannungsausgang ist diese Zange ein Plug & Play - Element. Seine Elektronik wird über die Verbindungskabel vom Oszilloskop versorgt.

Die Funktion der Druckschalter (A und B) wird über das Menü "Grün" → "chX" → "Probix" programmiert. Verwenden Sie den dritten Druckschalter (Offset), um den Rest-Offset einzustellen (siehe unten).

Der Messausgang ist vollständig isoliert.

Benutzung

1. Schließen Sie die Zange an das Oszilloskop an: Sie wird vom Gerät erkannt und die Messeinheit wird als A/div am Bildschirm angezeigt.
2. Stellen Sie das Offset ein durch Drücken der Drucktaste "Offset".
Das Offset kann nur eingestellt werden, wenn kein Strom vorhanden ist. Das Vorhandensein eines Gleichstroms ist dagegen möglich. In diesem Fall erfolgt der Offset im Verhältnis zu diesem Grundstrom.
3. Betätigen Sie den Schalter zum Öffnen der Zangenbacken, anschließend den den Kontakt zum Leiter herstellen, wobei die Stromrichtung zu beachten ist.
4. Schließen Sie die Zange. Stellen Sie sicher, dass sie gut verschlossen und mittig um den Leiter liegt, um eine optimale Messgenauigkeit zu erlangen.

Beim Anschluss der Zange HX0034 am SCOPIX werden die folgenden Informationen angezeigt.

Wenn andere PROBIX angeschlossen werden, können diese Informationen unterschiedlich sein.

- PROBIX Fall auf Kanal 1			
 HX34 - AC/DC Current Clamp 80Apeak 1.5% -3dB@1MHz 8Amax@500kHz			
	Eingang:	isolierter Eingang:	Zwischen Kanälen
Ch1	-	600V CAT II	600V CAT II
HX34	-	600V CAT III	600V CAT II
Ch2	-	600V CAT III	600V CAT II
-	-	-	-
Ch3	-	600V CAT III	600V CAT II
-	-	-	-
Ch4	-	600V CAT III	600V CAT II
-	-	-	-

Beschreibung des Zubehörs (Fortsetzung)

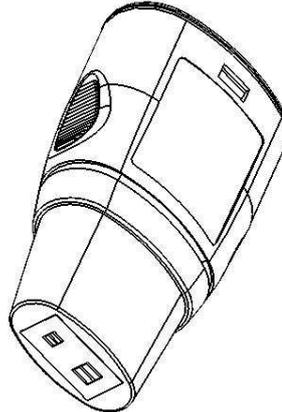
HX0035 (usw.)

**Probix
Thermoelement K
Adapter**

Das Zubehör HX0035 ist ein Adapter, um Temperaturmessungen zu linearisieren, die von einem Thermoelement vom Typ K stammen.

Dieser Adaptater ist ein Plug & Play - Element. Seine Elektronik wird über die Verbindungskabel vom Oszilloskop versorgt.

Elektrische Isolation zw. Thermoelement und Erde.



Die Maßeinheit der über ein HX0035 gemessenen Signale ist "°C".

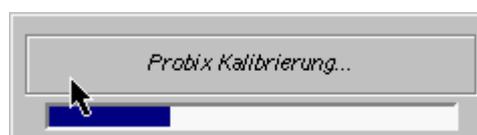
Beim Anschluss des HX0035 am SCOPIX werden die folgenden Informationen angezeigt.

Wenn andere PROBIX angeschlossen werden, können diese Informationen unterschiedlich sein.

- Événement PROBIX sur la voie 1			
 HX35B- NO ISOLATION BETWEEN 2 KTC -40°C/+1 250°C, 1% +/-3.5°C typ			
	Entrée:	Entrée flottante:	Entre voies:
Ch1	K TC	30V CAT I	-
HX35B		-	
Ch2	-	600V CAT III	300V CAT II
-	-	-	-
Ch3	-	600V CAT III	300V CAT II
-	-	-	-
Ch4	-	600V CAT III	300V CAT II
-	-	-	-

Die Messungen stehen 30' nach dem Anschluss des HX0035 zur Verfügung, nach Kalibrierungsphase.

Während dieser Phase wird die folgende Meldung angezeigt:



Beschreibung des Zubehörs (Fortsetzung)

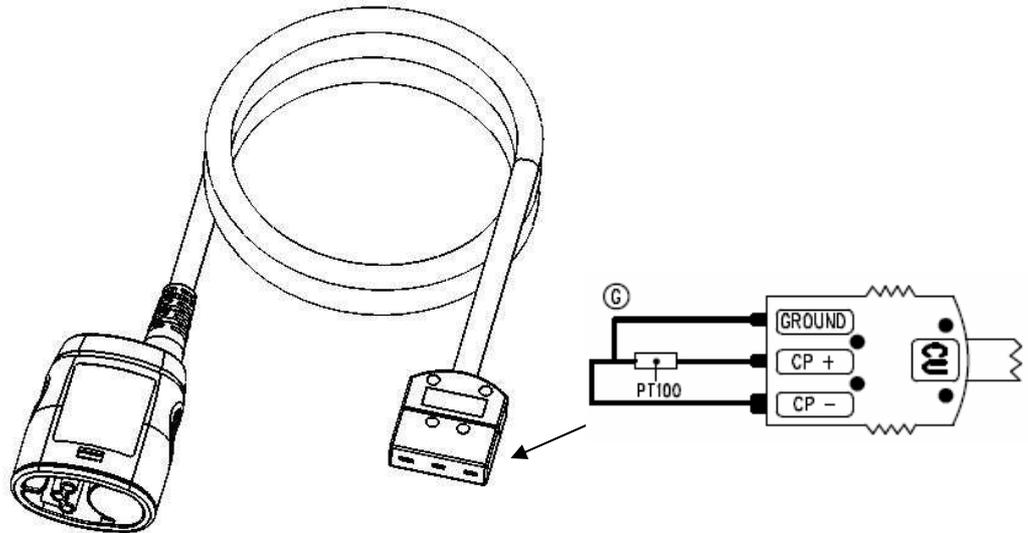
HX0036

Adapter PT100 Probix

Das Zubehör HX0036 ist ein Adapter, um Temperaturmessungen zu linearisieren, die von einem PT100 stammen.

Dieser Adaptater ist ein Plug & Play - Element. Seine Elektronik wird über die Verbindungskabel vom Oszilloskop versorgt.

Elektrische Isolation zw. PT100 und Erde.



Die Maßeinheit der über ein HX0036 gemessenen Signale ist "°C".

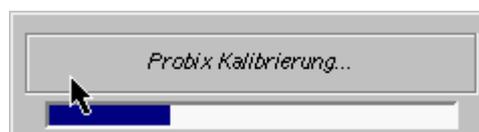
Beim Anschluss der Zange HX0036 am SCOPIX werden die folgenden Informationen angezeigt.

Wenn andere PROBIX angeschlossen werden, können diese Informationen unterschiedlich sein.

- PROBIX Fall auf Kanal 1			
 HX36 -NO ISOLATION BETWEEN 2 PT100 -1.00°C/+500°C, 1%+/-1.5°C typ			
	Eingang:	isolierter Eingang:	Zwischen Kanälen
Ch1	PT100	30V CAT I	-
HX36			
Ch2	-	600V CAT III	300V CAT II
-	-	-	-
Ch3	-	600V CAT III	300V CAT II
-	-	-	-
Ch4	-	600V CAT III	300V CAT II
-	-	-	-

Die Messungen stehen 30' nach dem Anschluss des HX0036 zur Verfügung, nach Kalibrierungsphase.

Während dieser Phase wird die folgende Meldung angezeigt:



Beschreibung des Zubehörs (Fortsetzung)

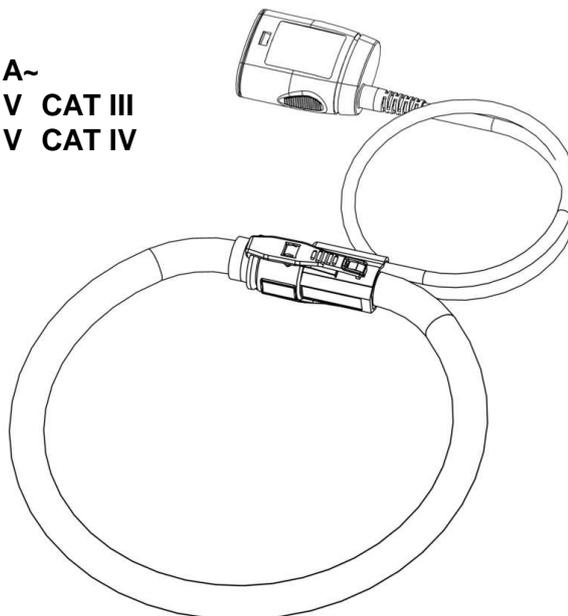
HX0072

**Sonde AmpFLEX
Probix**

HX0072 ist eine Sonde AmpFLEX **Probix** für die Messung von AC-Strömen bis 3000 A_{RMS}.

Dieser Adaptater ist ein Plug & Play - Element. Seine Elektronik wird über die Verbindungskabel vom Oszilloskop versorgt.

3000 A~
1000 V CAT III
600 V CAT IV



Beim Anschluss der HX0072 am **SCOPIX** werden die hier gezeigten Sicherheitsinformationen angezeigt.

Wenn anderes **Probix** Zubehör angeschlossen wird, können die hier gegebenen Informationen unterschiedlich sein.

- PROBIX Fall auf Kanal 1			
 HX72 - AC Current Clamp 5A->3000A, 1% +/-0.1A, -3dB@200kHz			
	Eingang:	isolierter Eingang:	Zwischen Kanälen
Ch1	1000V CAT III	600V CAT III	600V CAT III
HX72	600V CAT IV		
Ch2	-	600V CAT III	600V CAT III
-	-		
Ch3	-	600V CAT III	600V CAT III
-	-		
Ch4	-	600V CAT III	600V CAT III
-	-		

Der Verwendungsbereich für Schwachstrom ist größer als der im Informationsfenster angezeigte Bereich, der dem angegebenen Messbereich entspricht.

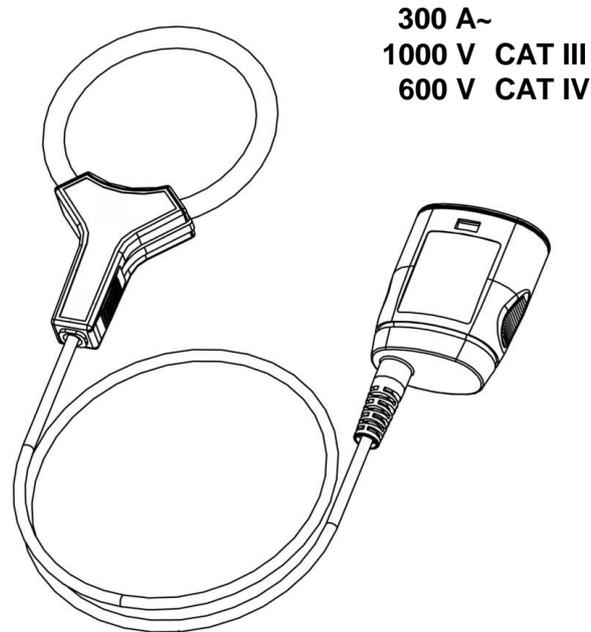
Beschreibung des Zubehörs (Fortsetzung)

HX0073

Sonde
MiniAmpFLEX
Probix

HX0073 ist eine Sonde MiniAmpFLEX **Probix** für die Messung von AC-Strömen bis 300 A_{RMS}.

Dieser Adaptater ist ein Plug & Play - Element. Seine Elektronik wird über die Verbindungskabel vom Oszilloskop versorgt.



Beim Anschluss der HX0073 am **SCOPIX** werden die hier gezeigten Sicherheitsinformationen angezeigt.

Wenn anderes **Probix** Zubehör angeschlossen wird, können die hier gegebenen Informationen unterschiedlich sein.

- PROBIX Fall auf Kanal 1			
 HX73 - AC Current Clamp 1A->300A, 1% +/-20mA, -3dB@3MHz			
	Eingang:	isolierter Eingang:	Zwischen Kanälen
Ch1	1000V CAT III	600V CAT III	600V CAT III
HX73	600V CAT IV		
Ch2	-	600V CAT III	600V CAT III
-	-		
Ch3	-	600V CAT III	600V CAT III
-	-		
Ch4	-	600V CAT III	600V CAT III
-	-		

Der Verwendungsbereich für Schwachstrom ist größer als der im Informationsfenster angezeigte Bereich, der dem angegebenen Messbereich entspricht.

Beschreibung des Zubehörs (Fortsetzung)

Verbindung herstellen / trennen

Es wird ein Fenster angezeigt, das die Sicherheitsbedingungen anzeigt, wenn Sie an einem der Gerätekanäle einen **Probix**-Adapter anschließen oder entfernen:

Allgemeine Eigenschaften des letzten angeschlossenen Adapters

	Eingang:	isolierter Eingang:	Zwischen Kanälen
Ch1 HX31	600V CAT III	600V CAT III	300V CAT II
Ch2 HX30	1000V CAT II	600V CAT III	300V CAT II
Ch3 HX32	10Vrms MAX	600V CAT III	300V CAT II
Ch4 HX35B	K TC	30V CAT I	-

Eingang:
Maximale Spannung des durch den Adapter gemessenen Signals **Probix**

Zwischen Kanälen:
Höchstzulässige Spannung zwischen den Kanälen (diese Spannung hängt vom Anschluss der **Probix**-Adapter ab).

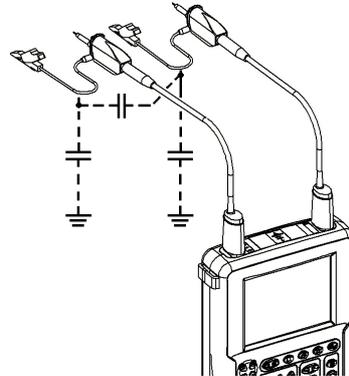
Fließender Eingang:
Höchstzulässige Spannung an jeder Klemme von **Probix** im Verhältnis zur Erdung

Beschreibung des Zubehörs (Fortsetzung)

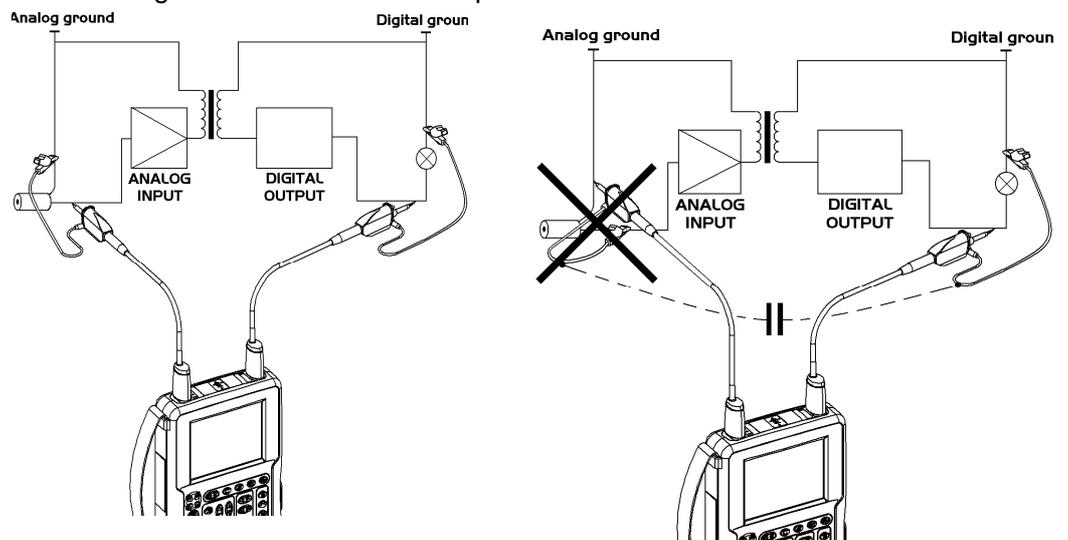
Verwendungshinweise

**Anschluss der
Bezugsleiter des
Messkopfs 1/10
Probix HX0030**

Verteilung der Parasitenkapazität:



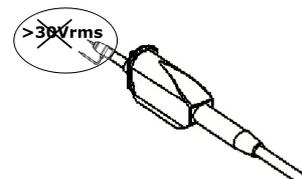
Angesichts der Parasitenkapazitäten ist es unbedingt erforderlich, die Bezugsleiter richtig an jeden Messkopf anzuschließen. Die Leiter sollten vorzugsweise an die Kaltpunkte angeschlossen werden, um die Übertragung von Störungen durch die Parasitenkapazität zwischen den Modi zu vermeiden.



Die Störung der digitalen Masse wird über die Parasitenkapazität an den Analogeingang übertragen.



Um elektrische Schläge und Feuergefahr zu vermeiden, verwenden Sie niemals den aufsteckbaren Referenzkontakt des Messkopfs 1/10 für Spannungen > 30 Vrms im Verhältnis zur Erdung.



Modus Oszilloskop

Die Tasten



Durch Drücken dieser Taste wählen Sie den Modus "**Oszilloskop**".

5 Tasten oder Tastenblöcke "UTILITY"



Direkter Zugriff auf die Einstellung des **Lichts** des LCD-Displays.



Beim Drücken dieser Taste wird der Anzeigemodus von normal auf "**Vollbild**" (und umgekehrt) umgeschaltet.

Das Display wird so aufgeteilt, dass die Kurvenverläufe optimal angezeigt werden können. Nicht angezeigt werden: die Menüleiste, die Kurvenparameter der Zeitbasis, der Bargraph.

Nur die Standardeinstellungen und die Messungen verbleiben auf dem Display.



Die Bedienungselemente der Vorderseite bleiben aktiviert.



Start einer **Bildschirmkopie** gemäß der in den Menüs "Tools" und "Bildschirmkopie" durchgeführten Konfiguration.

Durch ein zweites Drücken vor Abschluss des Prozesses wird der laufende Druck unterbrochen.

Ist das Ausdrucken nicht möglich, wird eine Meldung "Fehler Druckvorgang" ausgegeben.

Das Symbol "" wird bei laufendem Druck vor dem Anzeigebereich der Einstellungen angezeigt.



Beim ersten Drücken dieser Taste werden die auf dem Display angezeigten Kurven **gehalten**. Sie werden klar und als Referenz angezeigt, um sie mit einer neuen Erfassung vergleichen zu können.

Beim zweiten Drücken werden die Kurven **gelöscht**: Sie sind dann endgültig verloren.



- Die Kurven können nur über das Menü "Speicher → Kurve → Speichern gespeichert werden.
- Die als Referenz gespeicherten Kurven werden zusammen mit ihrer Referenznummer angezeigt.

1 Taste "AUTOSET"



Für alle Kanäle, an denen ein Signal anliegt, wird automatisch die optimale Einstellung **Autoset** gewählt.

Die Einstellungen beziehen sich auf: die Kopplung, die vertikale Empfindlichkeit, die Zeitbasis, die Flanke, die Ausrichtung und die Triggerung. Das Signal mit der niedrigsten Frequenz wird als Triggerquelle verwendet.

Wird an keinem der Eingänge eine Kurve erkannt, wird Autoset abgebrochen.

Selektives "AUTOSET"



+



Bei gleichzeitigem Drücken einer **CHx**-Taste (CH1 bis CH4) wird der entsprechende Kanal als Triggerquelle gewählt. Es wird ein Autoset gestartet, bei dem diese Einstellung verwendet wird. Der Kanal CHx wird über folgende Tasten für die Einstellungen aktiviert:



Modus Oszilloskop (Fortsetzung)

4 Tasten "TRIGGER"



Einstellung des **Pegels** der Triggerung auf den Mittelwert des Signals (50 %) ohne Änderung der Triggerkopplung.
Bei gleichzeitigem Drücken einer **CHx**-Taste wird die gleiche Funktion gestartet, der entsprechende Kanal wird jedoch vorher als Triggerquelle gewählt.



Auswahl der **Flanke** der Triggerung (positiv  oder negativ ) durch mehrmaliges Drücken.
Die Flanke wird im Statusbereich angezeigt.



Auswahl eines der folgenden **Erfassungsmodi** durch mehrmaliges Drücken:

Single
Trigger
Auto. (Refresh)

- "**SINGLE**" Modus:

Nur eine einzige, durch den Trigger über die Taste RUN HOLD ausgelöste Erfassung ist zugelassen.
Für eine weitere Erfassung muss der Triggerkreis durch Drücken der Taste RUN HOLD reaktiviert werden.

Wenn der Zeittakt unter 100 ms/div liegt → ist der Single Modus über die Option « Mono (< 100 ms/div) » verfügbar.

Andernfalls ist der Single Modus über die Option „Roll Mono (> 50 ms/div)“ verfügbar und der ROLL Modus ist automatisch aktiviert.

- "**TRIGGER**" Modus:

Der Inhalt des Displays wird nur bei einem mit den an den Eingängen des Oszilloskops vorhandenen Signalen verknüpften Triggerereignis aktualisiert (CH1, CH2, CH3, CH4).

Liegt kein mit den an den Eingängen des Oszilloskops vorhandenen Signalen verknüpftes Triggerereignis vor (oder liegen keine Signale an den Eingängen vor), wird die Kurve nicht aufgefrischt.

- "**AUTO.**" Modus:

Der Inhalt des Displays wird aktualisiert, auch wenn der Triggerpegel bei den an den Eingängen vorhandenen Signalen nicht erkannt wird.

Bei Vorhandensein eines Triggerereignisses wird die Auffrischung des Displays wie im Modus "Trigger" gesteuert.



- Genehmigung oder Sperrung der **Erfassungen** im Modus "TRIGGER" und "AUTO."

- Reaktivierung des Triggerkreises im Modus "SINGLE".

Die Erfassung wird gemäß den im Erfassungsmodus definierten Bedingungen gestartet (Taste **SGLR REFR**).

Der Status einer Erfassung wird im Statusbereich angezeigt:

RUN = gestartet
STOP = angehalten
PRETRIG = Erfassung

Modus Oszilloskop (Fortsetzung)

3 Tasten "MEASURE"



Aktiviert oder deaktiviert die Anzeige des Fensters der 19 **automatischen** Messungen der Referenzkurve.

Bei gleichzeitigem Drücken einer **CHx**-Taste werden die Messwerte des entsprechenden Kanals angezeigt.



Auswahl (durch mehrmaliges Drücken) der **Referenzkurve** für automatische oder manuelle Messungen aus den angezeigten Kurven.

Sie wird über das Menü "Messung" → Referenz angezeigt.



Aktiviert oder deaktiviert die Anzeige der **Cursors** für manuelle Messungen.

Die Cursors können mithilfe des Stifts direkt auf dem Berührungsfeld versetzt werden.

- Die Messungen vom Typ "**dt**" (zeitlicher Abstand zwischen zwei Cursors) und "**dv**" (Spannungsabstand zwischen zwei Cursors) werden in den Statusbereich übertragen.
- Der Absolutwert des gewählten Cursors wird in den Anzeigebereich der aktuellen Einstellung übertragen.

3 Tasten oder Tastenblöcke "HORIZONTAL"



Einstellung des Koeffizienten der **Zeitbasis** (T/DIV).



Nach einem Zoom ändert die Einstellung "Z-Pos." die **Position** des Displays im Erfassungsspeicher.



Aktiviert oder deaktiviert die horizontale **Zoom**-Funktion.

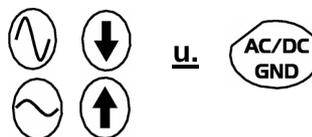
Das Zoom wird um die Stichproben verwirklicht, die sich im Zentrum des Bildschirms befinden.

Ein Bereich kann gezoomt werden, indem auf der Berührungsfläche mithilfe des Stifts ein Rechteck um den zu vergrößernden Bereich gezogen wird. Die Werte für die Empfindlichkeit, die Zeitbasis und die horizontale und vertikale Ausrichtung werden automatisch neu berechnet.

Modus Oszilloskop (Fortsetzung)

Definition der verwendeten Ausdrücke

- Bestätigter Kanal:** Genehmigung der Anzeige, Kurve wird nach RUN angezeigt
- Angezeigter Kanal:** Kanal wurde bestätigt, die Kurve wird auf dem Display angezeigt.
- Ausgewählter Kanal:** Genehmigte Parametrierung dieses Kanals über die Tasten:



5 Tasten oder Tastenblöcke "VERTICAL"

OX 7204

Schritt 1	Schritt 2	Schritt 3
Vor dem Drücken einer der folgenden Tasten:	Drücken auf:	Nach dem Drücken einer der vorherigen Tasten:
Das betroffene Signal wird nicht angezeigt.		Das Signal wird angezeigt und ausgewählt. Die vertikale Empfindlichkeit und die vertikale Position werden dem gewählten Kanal zugeordnet.
Das betreffende Signal wird angezeigt aber nicht ausgewählt.		Das Signal wird ausgewählt.
Das betreffende Signal wird angezeigt und ausgewählt.		Das Signal wird nach zweimal Drücken radiert.

OX 7202

Schritt 1	Schritt 2	Schritt 3
Vor dem Drücken einer der folgenden Tasten:	Drücken auf:	Nach dem Drücken einer der vorherigen Tasten:
Das betroffene Signal wird nicht angezeigt.		Das Signal wird angezeigt und ausgewählt. Bei CH1 und CH4 werden die vertikale Empfindlichkeit und die vertikale Position dem gewählten Kanal zugeordnet.
Das betreffende Signal wird angezeigt aber nicht ausgewählt.		Das Signal wird ausgewählt.
Das betreffende Signal wird angezeigt und ausgewählt.		Das Signal wird nach zweimal Drücken radiert.



Durch langes Drücken einer der Tasten **CHx** wird ein **vertikales Autoset** durchgeführt:

- Es ändert die Empfindlichkeit und die vertikale Positionierung des betreffenden Kanals.
- Es optimiert die Anzeige durch Aktivierung und Auswahl des Kanals.
- Es ändert die Zeitbasis nicht.

Modus Oszilloskop (Fortsetzung)

5 Tasten oder Tastenblöcke "VERTIKAL" (Fortsetzung)



Aktiviert oder deaktiviert die **horizontale Teilung durch 2** des Anzeigebereichs.

Die aktivierte Funktion "Full Trace" wird angezeigt durch:

- das Vorhandensein einer durchgezogenen horizontalen Linie in der Mitte des Anzeigebereichs
- die horizontale Teilung des Gitters durch 2.

Nach Aktivierung der Funktion

- werden die Kurven 1 und 3 dem oberen Bereich der Anzeige zugeordnet,
- werden die Kurven 2 und 4 dem unteren Bereich der Anzeige so zugeordnet, dass ihre Überlagerung aufgehoben wird.

Die Kurven können dann in den beiden Bereichen vertikal versetzt werden.



Diese Funktion ist auch im Modus "Vollbild" verfügbar.



Durch mehrmaliges Drücken Auswahl der **Eingangskopplung** "AC", "DC" oder "GND" des letzten gewählten Kanals.

Die Kopplung wird im Parameterbereich des Kanals angegeben:

AC:

DC:

Masse:



Einstellung der vertikalen **Empfindlichkeit** des letzten gewählten Kanals:

erhöht die vertikale Empfindlichkeit

verringert die vertikale Empfindlichkeit



Einstellung der vertikalen **Position** des letzten gewählten Kanals:

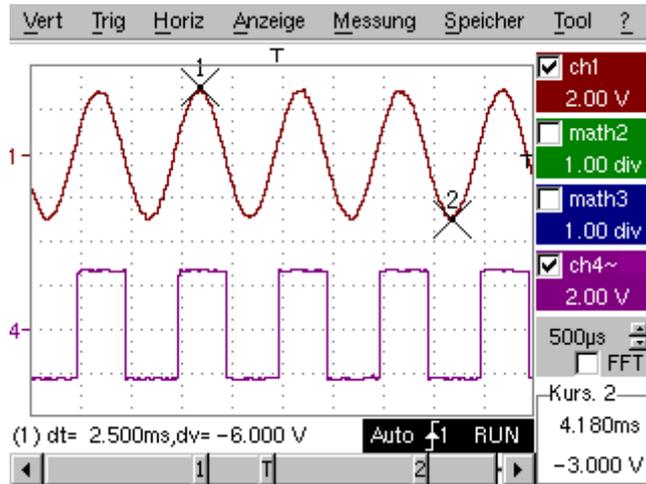
Verschieben nach unten

Verschieben nach oben

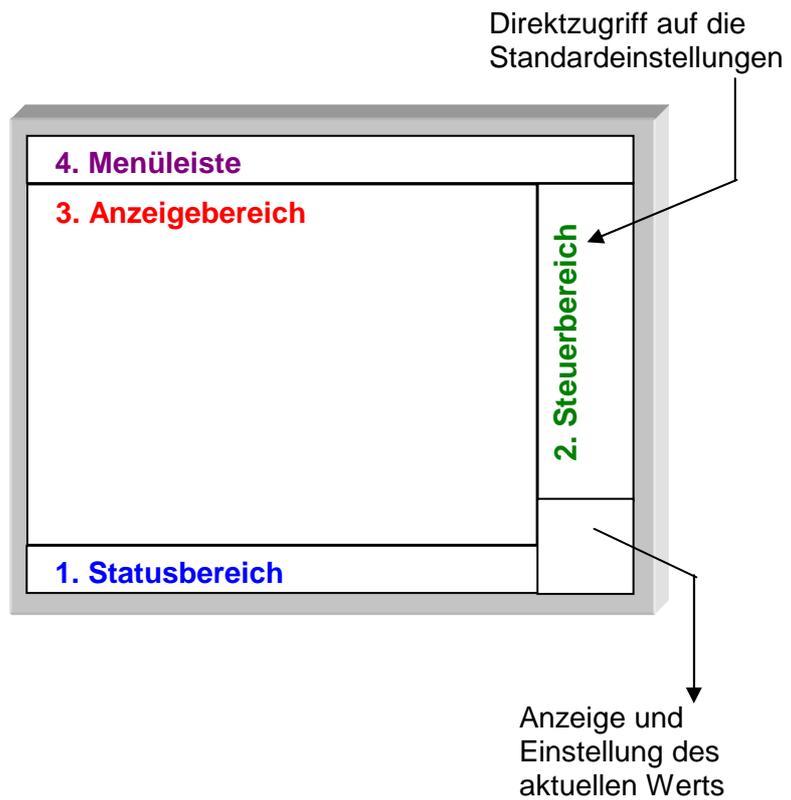
Modus Oszilloskop (Fortsetzung)

Die Anzeige

Darstellung auf dem Display



Aufbau Die Anzeige des Oszilloskops ist in 4 Funktionsbereiche unterteilt.

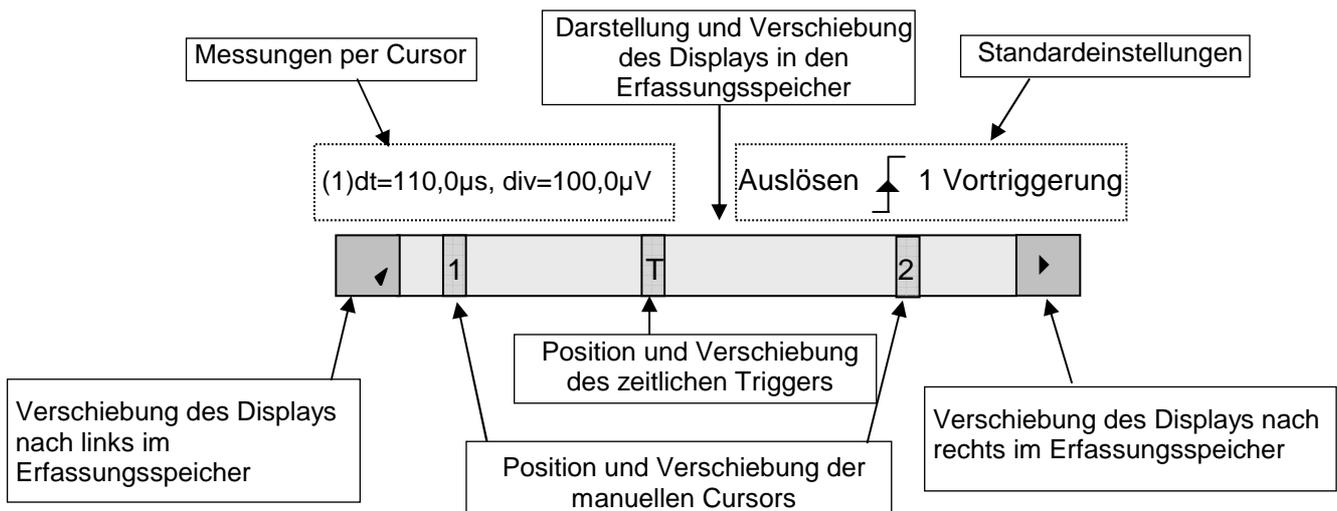


Modus Oszilloskop (Fortsetzung)

1. Statusbereich Drei Arten allgemeiner Informationen werden in diesem Bereich angezeigt:

- der **Bargraph**, der die Position des Displays, des Triggers und der Cursors im Erfassungsspeicher darstellt
- die **Standardeinstellungen** des Geräts
- die **Messungen**, wenn die Cursors auf dem Display angezeigt werden

Bargraph



Jedes Element des Bargraphs kann mithilfe des Stifts versetzt werden.

Standard-einstellungen

Dieser Bereich bezieht sich auf den Status des Triggervorgangs (den Modus, die Flanke, die Quelle, den aktuellen Status).

Beispiel: AUTO 1 STOP



Wird der Stift auf diese Informationen platziert, lässt sich durch doppeltes Drücken das Menü "Triggerparameter" öffnen.

Messung über Cursor

Dieser Bereich bezieht sich entweder auf:

- den horizontalen (dt) und vertikalen Abstand zwischen den 2 Cursors bei manuellen Messungen

Beispiel: (1) dt = 110,0 µs, div = 100,0 µV

- die Phasenmessung bei manueller Phasenmessung (Ph).

Beispiel: (1) Ph = 200,0°

- die automatischen Messungen, die in den Menüs "automatische Messungen" oder "Phasenmessung" gewählt werden.

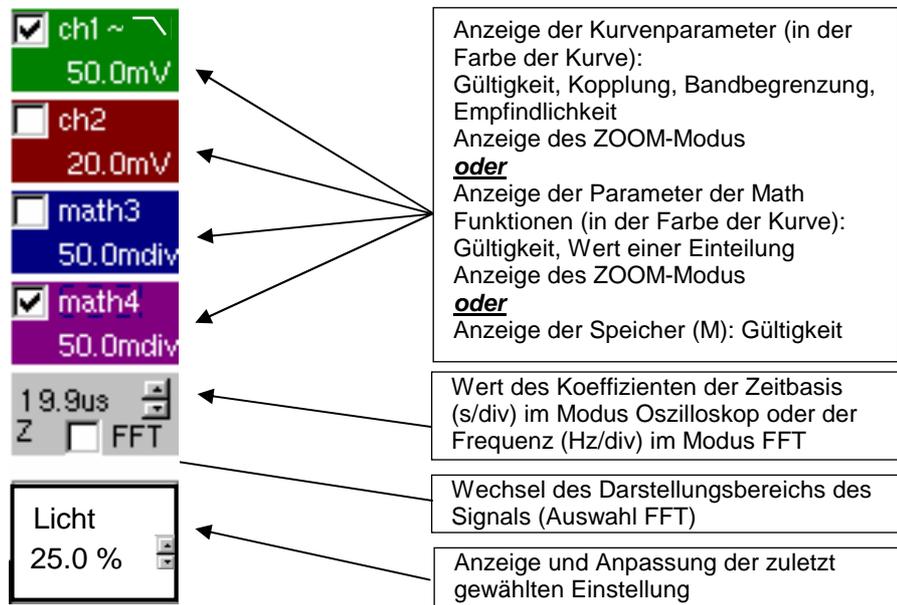
Beispiel: (2) F = 1.0000 kHz, Vpp = 7,500 V

Modus Oszilloskop (Fortsetzung)

2. Steuerbereich

In diesem Bereich werden folgende Parameter angezeigt:

- die Parameter für jeden Kanal und jede Kurve: Anzeige, Empfindlichkeit, Kopplung, Bandbegrenzung, vertikale Skala, Funktion, Zoom
- der Wert der Zeitbasis, das Vorhandensein eines Zooms und der Wechsel des Darstellungsbereichs des Signals (FFT)
- die aktive Einstellung des zuletzt gewählten Elements:
 - der Triggerpegel
 - die zeitliche Position des Triggers
 - der Wert für den Offset eines Kanals
 - die Position X & Y eines Cursors
- die Anzeige der Uhrzeit, wenn keine Einstellung geändert wurde
- die Anzeige des Akkuzustands
- eine Steckdose, wenn das Gerät an das Netzteil angeschlossen ist

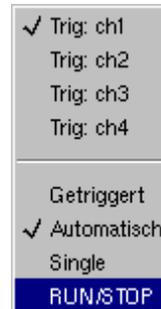


- Die Bestätigung der Kanäle und Funktionen erfolgt mithilfe des Stifts oder der Tasten.
- Das Symbol "✓" zeigt an, ob ein Kanal, eine Funktion oder der Modus FFT gewählt wurde.
- Die Einstellungen der Zeitbasis (oder der Frequenz) und des Werts des aktiven Parameters können über eine Taste UP/DOWN neben der Anzeige des aktuellen Werts durchgeführt werden.
- Nach einer Änderung der Zeitbasis wird die entsprechende Abtastfrequenz in den Einstellbereich übertragen.
- Wird der Stift auf die Parameter eines Kanals oder den Wert der Zeitbasis gesetzt, können direkt die zugehörigen Menüs geöffnet werden:
 - Empfindlichkeit/Kopplung und vertikale Skala für die Kanäle
 - Vertikale Skala für die Funktionen
 - Quelle, Triggermodus und RUN/STOP für die Zeitbasis

Modus Oszilloskop (Fortsetzung)



Die Menüs "Quelle" und "Triggermodus" können durch ein doppeltes Drücken mit dem Stift auf den Bereich der Zeitbasis gleichzeitig geöffnet werden.



RUN/STOP startet und stoppt die Erfassung ausgehend von diesem Menü. Der Status einer Erfassung wird im Statusbereich des Displays angezeigt.



Das Symbol "✓" zeigt die gewählte Quelle und den gewählten Triggermodus an.

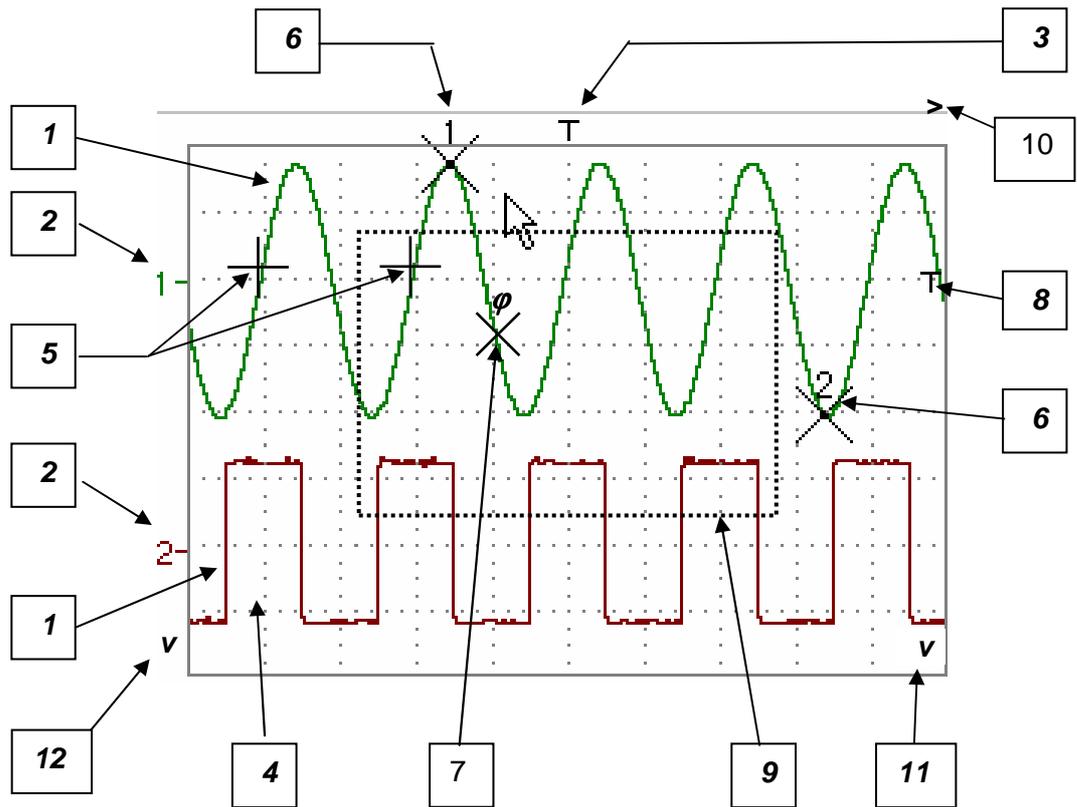
3. Anzeigebereich

Die den Kurven zugeordneten grafischen Elemente in diesem Bereich sind:

- eine Angabe der zeitlichen Position des Triggers
- eine Angabe des Triggerpegels
- eine Identifikation der Kurvennummer
- eine Angabe der vertikalen Position des Referenzpegels jeder Kurve
- die Angaben der Position der mit der Kurve verbundenen Cursors für die automatischen Messungen
- die Angaben der Position der mit der Kurve verbundenen oder nicht verbundenen Cursors für die manuellen Messungen
- die Auswahl eines Zoom-Bereichs

Modus Oszilloskop (Fortsetzung)

Elemente der Anzeige



Definitionen der Elemente

Kennzeichen	Über das Berührungsfeld wählbare Elemente
1	Angezeigte Kurve
2	Anzeige der vertikalen Position des Referenzpegels der angezeigten Kurve und Identifikation der Kurvennummer
3	Angabe der zeitlichen Position des Triggers
4	Teilung des Gitters
5	Angabe der Position der Cursors der ersten automatischen Messung
6	Angabe der Position der Cursors der manuellen Messungen
7	Angabe der Position des Cursors der Phasenmessung
8	Angabe der Position des Triggerpegels und die Kopplung auf dem Trigger
9	Auswahl eines Zoom-Bereichs
10	Angabe des Ausgangs der zeitlichen Position des Triggers außerhalb des angezeigten Fensters
11	Angabe des Ausgangs der Position des Triggerpegels außerhalb des angezeigten Fensters
12	Angabe des Ausgangs des Pegels des Kanals außerhalb des angezeigten Fensters

Modus Oszilloskop (Fortsetzung)

Vom Anzeigebereich aus aufrufbares Menü

Durch doppeltes Drücken mit dem Stift im Anzeigebereich wird direkt ein mit der Anzeige verbundenes Menü geöffnet.



Die Optionen "Vollbild" und "Lupe inaktiv" können direkt aufgerufen werden (siehe §. Menü Anzeige). Dasselbe gilt für die Auswahl des Referenzsignals der automatischen und manuellen Messungen (siehe §. Menü Messung).

Im Anzeigebereich kann durch Ziehen eines Rechtecks mit dem Stift ein Zoom realisiert werden.

Nachdem ein Bereich des Displays gezoomt wurde, werden die Empfindlichkeiten der Kurven und die Zeitbasis neu berechnet.

- Das Symbol "Z" wird bei der Anzeige der Signalparameter und der Zeitbasis angezeigt.
- Der gezoomte Bereich wird im Bargraph dargestellt.
- Das Menü "Lupe inaktiv" (siehe §. Menü Anzeige) oder die Taste Zoom ermöglichen die Rückkehr zur ursprünglichen Anzeige.
- Der Wert des horizontalen Zooms wird eingestellt, um dem horizontalen Messbereich einen kalibrierten Wert zuzuordnen (Zoomfaktor: x 5 max.)
- Wenn die vertikale Auswahl des Zooms über mehr als 6 Einteilungen verfügt, wird kein vertikaler Zoom durchgeführt (Zoomfaktor: x 16 max.)

Alle im Anzeigebereich befindlichen Symbole:

- Angaben des Triggers
- Angabe der Position einer Kurve
- Angabe der Position der manuellen Cursors
- usw.

können mithilfe des Stifts versetzt werden.



Der neue Wert des geänderten Symbols wird in den Anzeigebereich der aktuellen Einstellung übertragen.

Kalibrierung des Touch Screen

Um die Auswahl der einzelnen Elemente, die sich im Anzeigebereich befinden, über den Stift zu optimieren, kann eine Kalibrierung des Touch Screen erforderlich sein.

Wählen Sie dazu die Option "Kalibrierung Touch Screen" im Menü des Anzeigebereichs oder im Menü "Tools".

Indem Sie auf das Kurvenfeld doppelklicken, haben Sie ebenfalls Zugriff auf die Kalibrierung der Tastplatte.

Modus Oszilloskop (Fortsetzung)

Kalibrierung des Touch Screen (Forts.)

Folgen Sie den Anweisungen auf dem Display.

Ecke des Touch Screen



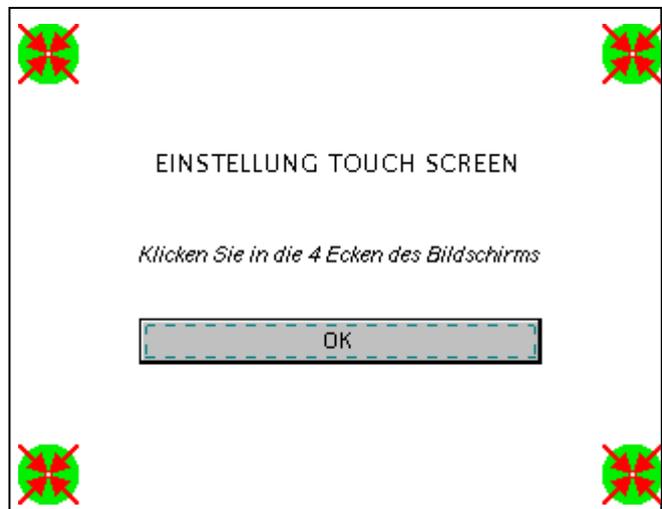
Berühren Sie mit dem Stift die Mitte der 4 auf dem Display angezeigten Motive.

Die Bestätigung einer Eingabe erfolgt über die Änderung des Motivs.



Die Reihenfolge der Berührungen ist beliebig.

Nachdem alle 4 Eingaben gespeichert wurden, bestätigen Sie die Kalibrierung mit "OK".



Der Touch Screen ist nun kalibriert, die Anzeige geht in den Normalmodus zurück.

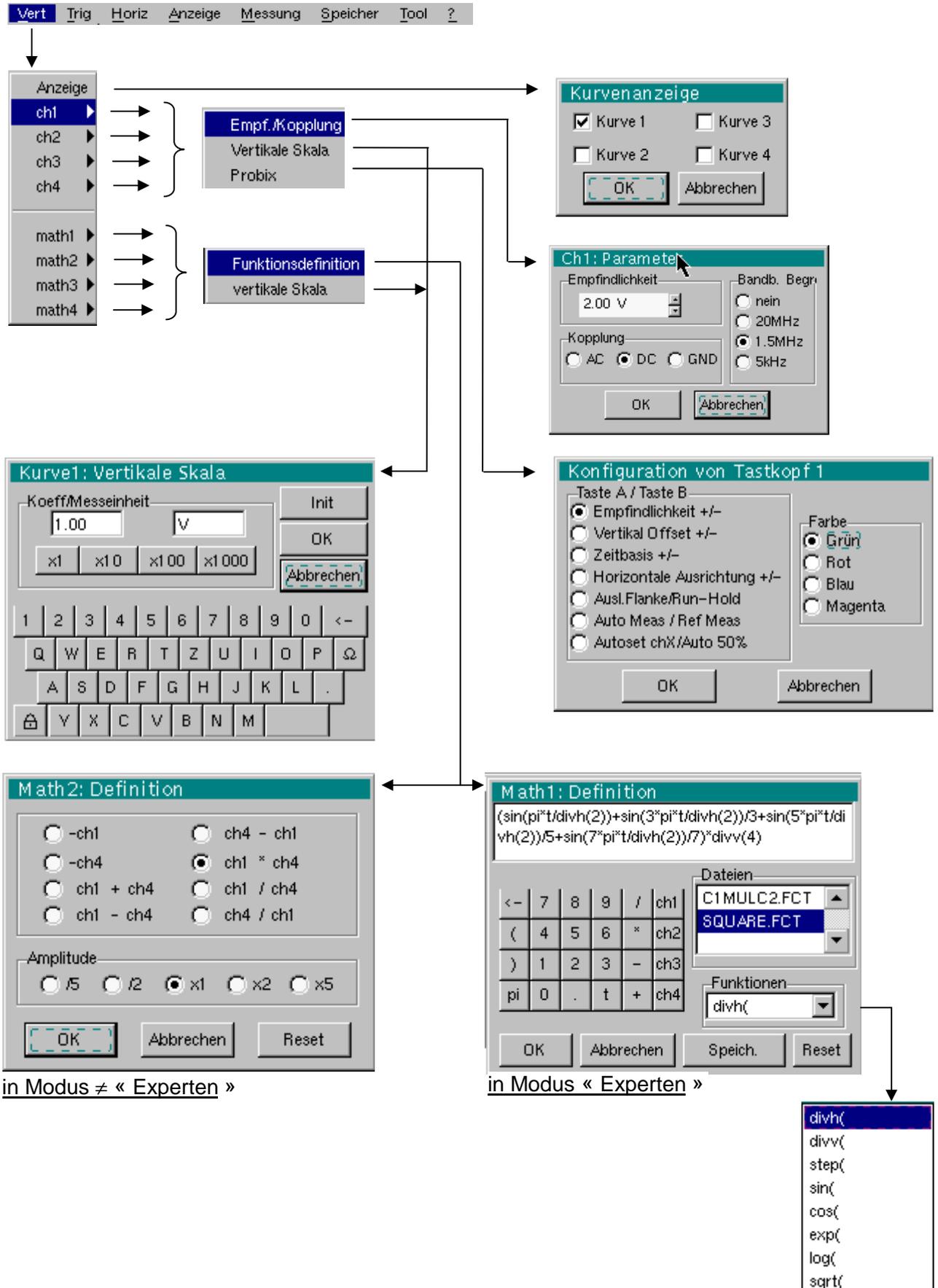
4. Menüleiste

Vert Trig Horiz Anzeige Messung Speicher Tool ?

Alle Funktionen des Oszilloskops können über die Hauptmenüs aufgerufen werden.

Modus Oszilloskop (Fortsetzung)

Menü "Vert"



in Modus ≠ « Experten »

in Modus « Experten »

Modus Oszilloskop (Fortsetzung)

Anzeige



Öffnen des Menüs "Kurvenanzeige", mit dem die Kurven bestätigt oder die Bestätigung der Kurven aufgehoben werden kann.

Das Symbol "✓" vor einer Kurve zeigt ihre Bestätigung an.

Die Kurven können aus dem Steuerbereich mithilfe des Stifts bestätigt werden und die Bestätigung kann aufgehoben werden.

ch1 ch2 ch3 ch4

Unabhängige Änderung der Parameter der Kanäle ch1, ch2, ch3, ch4 sowie der vertikalen Skala der gewählten Kurve.

Empfindlichkeit/ Kopplung

Änderung der Parameter des gewählten Kanals.

Empfindlichkeit Kanal

Änderung der Empfindlichkeit des Kanals mithilfe des Stifts und der Bildlaufleiste, einstellbar in Schritten: von 2,5 mV bis 200 V/div.



Die Empfindlichkeit wird in den Anzeigebereich der Parameter des Kanals übertragen. Sie berücksichtigt die Parameter des Menüs "Vertikale Skala".

Kopplung

Änderung der Kopplung **AC - DC - GND**

AC: Sperrung der DC-Komponente des Eingangssignals und Dämpfung der Signale unterhalb von 10 Hz

DC: Übertragung der DC- und AC-Komponente des Eingangssignals

GND: Das Gerät verbindet intern den Eingang des gewählten Kanals mit einem Referenzpegel 0 V.



Das Symbol "⊗" zeigt die gewählte Kopplung an. Sie wird in den Anzeigebereich der Parameter des geänderten Kanals übertragen.

Bandb. Begrenz

Begrenzung der Bandbreite des Kanals und seines Triggerkreises auf 20 MHz, um Anzeigestörungen und falsche Triggerungen abzuschwächen.



Die bandbreite jedes Wegs kann auf 5 kHz, 1,5 MHz oder 20 MHz begrenzt werden. Die Begrenzung der Bandbreite eines Kanals wird in der Auftragszone durch die Symbole angegeben :

 20 MHz

 1.5 MHz

 5 kHz



Vertikale Skala

Definition der vertikalen Skala des gewählten Kanals ausgehend von den aktuellen Einstellungen. Man erhält eine direkte Ablesemöglichkeit der Messungen der analysierten Größe und ihrer Einheit.

Koeffizient

Zuordnung eines Multiplikationskoeffizienten zur Empfindlichkeit des gewählten Kanals.

Die Änderung erfolgt über den Stift mithilfe der Tabelle der verwendbaren Zahlen nach Auswahl des Felds "Koeffizient".

Mit der Taste  kann der vor dem Cursor stehende Wert in diesem Feld gelöscht werden.

Vordefinierte Werte (x1, x10, x100, x1000), die den Standardkoeffizienten von Tastköpfen entsprechen, können direkt eingestellt werden.



Der Empfindlichkeitswert, der in der Anzeige der Parameter des Kanals angegeben ist, wird in Abhängigkeit von diesem Koeffizient geändert.

Modus Oszilloskop (Fortsetzung)

Messeinheit

Änderung der Einheit der vertikalen Skala des gewählten Kanals.

Die Änderung erfolgt über den Stift mithilfe der Tabelle der verwendbaren Zeichen (max. 3) nach Auswahl des Felds "Messeinheit".

Mit der Taste  kann das vor dem Cursor stehende Zeichen in diesem Feld gelöscht werden.



Die Einheit der vertikalen Skala wird in den Anzeigebereich der Parameter des geänderten Kanals übertragen.

Init

Reinitialisierung des Multiplikationskoeffizienten auf 1,00 und Rückkehr zu einer Messeinheit in V.



Dieses Menü kann auch durch doppeltes Berühren des Anzeigebereichs der Parameter des gewünschten Kanals (CH1, CH2, CH3 oder CH4) mit dem Stift aufgerufen werden.

Probox

Öffnen des Menüs "Konfiguration von Tastkopf x".

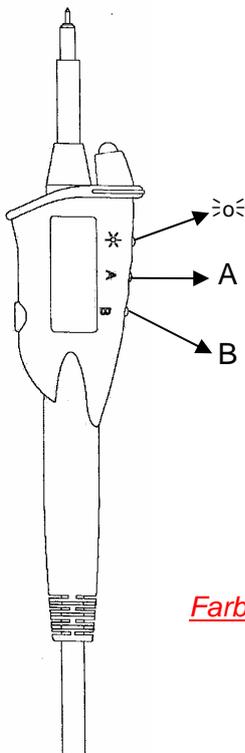
Dieses Menü kann aktiviert werden, wenn ein Tastkopf des Typs **Probox** HX0030 (oder HX0034) an einem der Eingänge des Oszilloskops angeschlossen ist.

Taste 

Taste A / Taste B

Einschalten / Ausschalten der LED

programmierbar zur Einstellung verschiedener Parameter:



	Taste A	Taste B
Empfindlichkeit	Höhere Empfindlichkeit	Niedrigere Empfindlichkeit
Ausrichtung vertikal, horizontal	Ausrichtung auf die höhere Einteilung	Ausrichtung auf die niedrigere Einteilung
Zeitbasis	Höhere Zeitbasis	Niedrigere Zeitbasis
Triggerflanke / Run-Hold	 	RUN HOLD
Auto Meas. / Ref. Meas.	AUTO MEAS. CHx	REF. MEAS.
Autoset CHx / Auto 50 %	Auto CHx	AUTO 50 % CHx

- Weitere Informationen zu dieser Funktion finden Sie im Kapitel "Die Tasten".
- Die geänderten Parameter werden im Bedienungsbereich aktualisiert.
- Das Symbol "⊙" zeigt die gewählten und dem Tastkopf zugeordneten Parameter an.

Farbe

Änderung der Farbe, die der Kurve zugeordnet werden soll.

- Das Symbol "⊙" zeigt die gewählte Farbe an.
- Diese Parameter bleiben im Tastkopf gespeichert, auch wenn er vom Oszilloskop getrennt wird.



Es ist immer noch möglich die Farbe zu wählen, wenn man die **Probox** Adapter benutzt.

Modus Oszilloskop (Fortsetzung)

math1 math2
math3 math4

Definition einer mathematischen Funktion und der vertikalen Skala für jede Kurve.

Wenn der Experten-Modus nicht aktiviert ist, kann man einfache Funktionen (Inversion, Addition, Subtraktion, Multiplikation und Division der Kurven) über CH2 und CH3 einstellen.

Funktionsdefinition

Im Experten-Modus können die mathematischen Funktionen wörtlich eingegeben werden.



- Die mathematische Funktion kann über 2 Zeilen definiert werden.
- mathx kann nicht in der Definition einer Funktion benutzt werden.

Funktionen

8 vordefinierte mathematische Funktionen können gebraucht werden:

divh(("horizontale Teilung")
divv(("vertikale Teilung")
step(("Stufe") mithilfe von "t" (*)
sin(("Sinus")
cos(("Cosinus")
exp(("Exponential")
log(("Logarithmus")
sqrt(("Quadratwurzel")

(*) t = Abszisse der Abtastung im Erfassungsspeicher



divh(1) entspricht 250 Abtastungen (Punkte) = 1 horizontale Teilung (oder 50 000 Werten, wenn die Option EXTENDED ACQUISITION MEMORY installiert ist).

Die Bestätigung der Auswahl erfolgt durch Berühren von "OK". Das Verlassen des Menüs ohne Speicherung der Änderungen erfolgt durch Berühren von "Abbrechen".

Wenn ...	dann ...
... die dynamische Berechnung der vertikalen Skala unmöglich ist,	... zeigt eine Mitteilung vor, daß die Einheit der Messung über diese Funktion die vertikale Division (div) sein wird.
... die dynamische Berechnung der vertikalen Skala möglich ist,	... berücksichtigt sie die Empfindlichkeit der Quellkanälen.



Besondere Fälle: Wert der Messeinheit

CHx + CHy Empfindlichkeit und benutzte Messeinheit über CHx

CHx - CHy Empfindlichkeit und benutzte Messeinheit über CHx

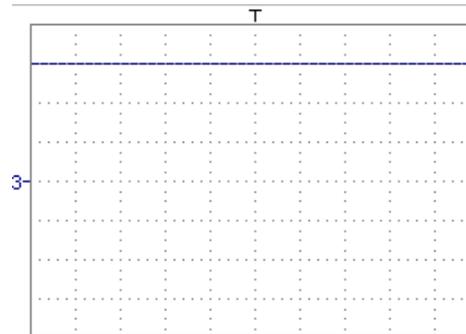
In allen Fällen kann die Messeinheit neu definiert werden und ein Koeffizient kann dem Ergebnis der Messung zugewiesen werden (siehe §. Vertikale Skala).

Modus Oszilloskop (Fortsetzung)

Beispiele

Verwendung von vordefinierten mathematischen Funktionen

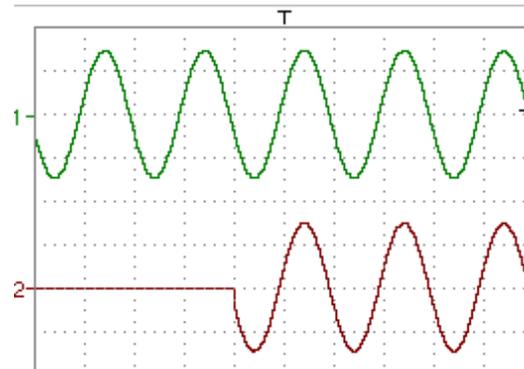
- Es wird nur die vordefinierte Funktion `divv()` verwendet: `math3 = divv(3)`.



Die Kurve entspricht 3 vertikalen Teilungen.

- Die vordefinierte Funktion `step()` wird mit einer Kurve verknüpft:

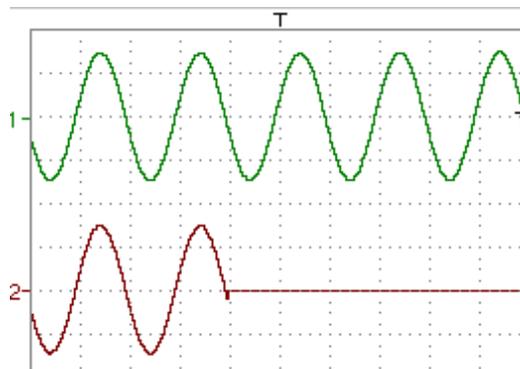
- `math2 = ch1*step(t-divh(4))`



Das Ergebnis von `math2` entspricht 0 vertikalen Teilungen, solange `t` kleiner als vier horizontale Teilungen ist ($t - \text{divh}(4) < 0$).

Das Ergebnis von `math2` ist gleich `ch1`, wenn `t` größer als vier horizontale Teilungen ist ($t - \text{divh}(4) > 0$).

- `math2 = ch1*step(divh(4)-t)`

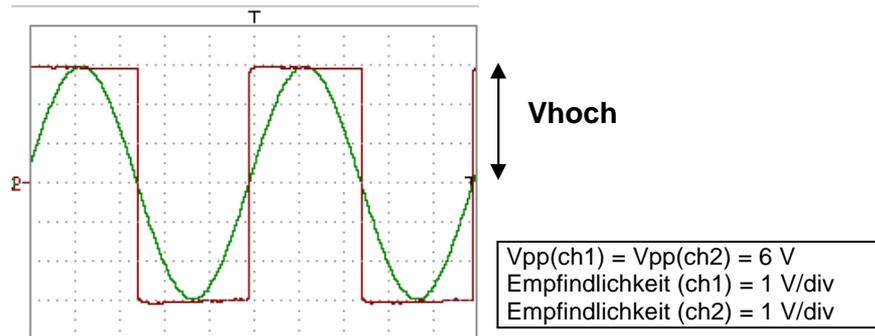


Das Ergebnis von `math2` ist gleich `ch1`, solange `t` kleiner als vier horizontale Teilungen ist ($\text{divh}(4) - t > 0$).

Das Ergebnis von `math2` entspricht 0 vertikalen Teilungen, wenn `t` größer als vier horizontale Teilungen ist ($\text{divh}(4) - t < 0$).

Modus Oszilloskop (Fortsetzung)

Beispiel 1
Addition von zwei Kurven

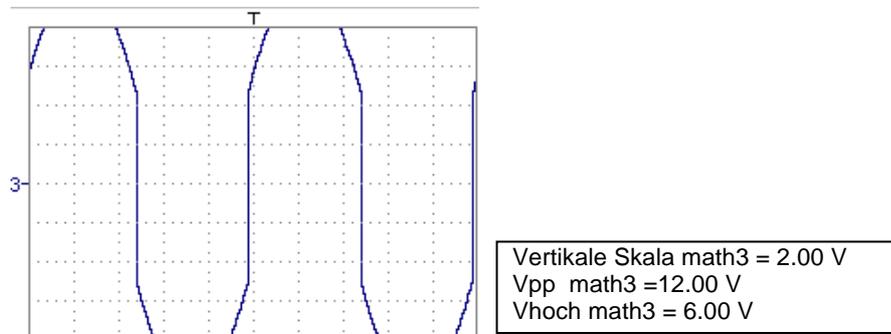


Die Kurven ch1 und ch2 sind auf 6 vertikale Teilungen angezeigt.

Vamp (ch1) = 6 vertikale Teilungen

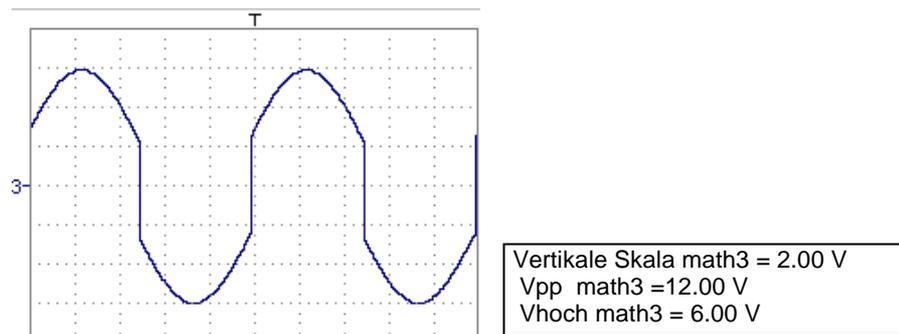
Vamp (ch2) = 6 vertikale Teilungen

- math3 = ch1+ch2



Bei der Addition der Kurven wird eine Überschreitung oben und unten festgestellt. Eine Teilung durch 2 ist erforderlich, um die Darstellung des Ergebnisses zu optimieren.

- math3 = (ch1+ch2) / 2



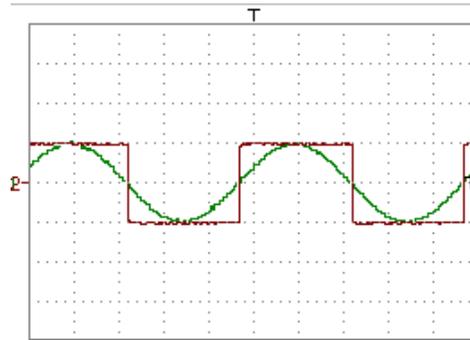
Die Messeinheit und die ch1 Empfindlichkeit werden bei der Messungsanzeige benutzt.

Vhoch math3 = 6 vertikale Teilungen

Sie können dann das Menü « Vertikale Skala » von math3 öffnen. (siehe §. Öffnung über math3, math4) um einen Koeffizienten im Ergebnis einzusetzen und die Messeinheit zu ändern.

Modus Oszilloskop (Fortsetzung)

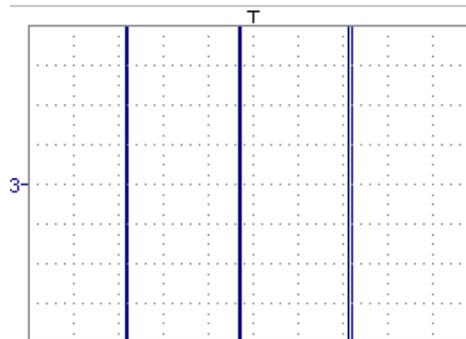
Beispiel 2 Multiplikation von zwei Kurven



Empfindlichkeit(ch1) = 5 V/div
Empfindlichkeit(ch2) = 5 V/div
Vamp(ch1) = Vamp(ch2) = 10 V

Vamp ch1 = 2 vertikale Teilungen
Vamp ch2 = 2 vertikale Teilungen

- math3 = ch1*ch2

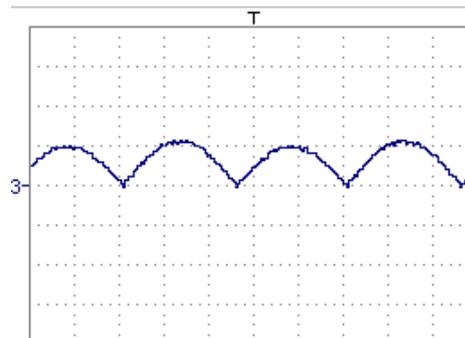


Wie bei der Addition der Kurven kann hier eine noch größere Überschreitung oben und unten festgestellt werden.

Diese Überschreitung ist auf die dynamische Vergrößerung von Zahlen bei einer Multiplikation zurückzuführen. Um dies zu vermeiden und das Ergebnis zu normalisieren, verwenden Sie die Funktion divv().

Beispiel: Ist die Amplitude für CH1 = 2 divv und die Amplitude für CH2 = 2 divv, muss die folgende Funktion benutzt werden, um eine Amplitude von 1 divv zu erreichen:

math3 = (ch1 * ch2) / divv (1)



Das Ergebnis der Multiplikation wird auf dem Display in eine Teilung umgesetzt.



- Wenn $Vamp(ch1) = 8 \text{ div}$ und $Vamp(ch2) = 8 \text{ div}$, muss das Ergebnis durch $divv(4)$ geteilt werden, um $Vamp(math3) = 4 \text{ div}$ zu erhalten.
- Bei der Verwendung von mit Kurven verknüpften mathematischen Funktionen muss die Dynamik des erzielten Ergebnisses überprüft werden.

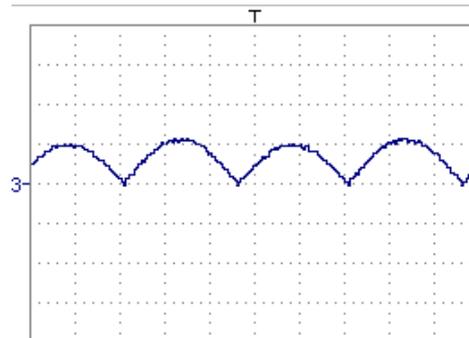
Eine Korrektur des Ergebnisses der Rechenoperationen durch die mathematischen Funktionen (divv(), divh(), / ...) wird zur Optimierung der Anzeige auf dem Display empfohlen.

Modus Oszilloskop (Fortsetzung)

In unserem Beispiel gilt:

- Wählen Sie anschließend math3 als Referenz für die automatischen und manuellen Messungen (siehe §. Menü "Messung").
- Lassen Sie dann die Tabelle der 19 mit der Kurve math3 durchgeführten Messungen anzeigen (siehe §. Menü "Messung").

Die angezeigten Messungen sind das genaue Ergebnis der Multiplikation der beiden Kurven ch1 und ch2 in der Einheit (V).

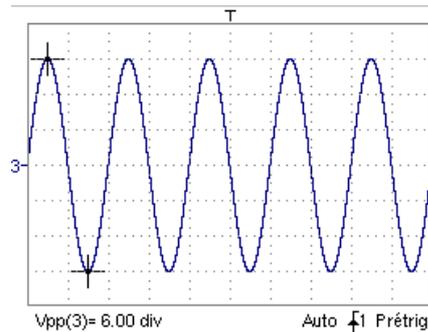


Empfindlichkeit(math3) = 25 VV
Vpp(math3) = 25 VV

Modus Oszilloskop (Fortsetzung)

Beispiel 3 Verknüpfung mit vordefinierten Funktionen

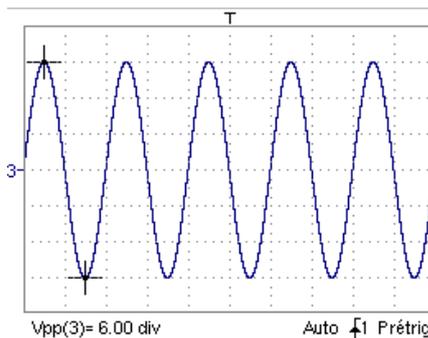
$$\text{math3} = \text{divv}(3) * \sin(2 * \pi * t / 500) (*)$$



Die erhaltene Kurve ist eine Sinusschwingung, die über die vordefinierte Funktion "sin()" erzielt wurde.
Die Amplitude beträgt 6 Teilungen.
Die Periode mit 500 Abtastungen (**) (2 horizontale Teilungen) ist eine Funktion der Zeitbasis.

- Hier wurde die gleiche Kurve mit der vordefinierten Funktion "divh()" erzielt:

$$\text{math3} = \text{divv}(3) * \sin(2 * \pi * t / \text{divh}(2))$$

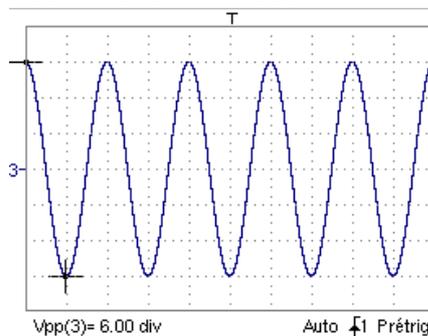


In diesem Beispiel ist $\text{divh}(2)$ gleich 500 Abtastungen (**).

Die Periode $\text{divh}(2)$ mit 500 Abtastungen (2 horizontale Teilungen) (**) ist eine Funktion der Zeitbasis.

- Realisierung einer Sinusschwingung ausgehend von der vordefinierten Funktion "cos()":

$$\text{math3} = \text{divv}(3) * \cos(2 * \pi * t / \text{divh}(2))$$



Die mit der vordefinierten Funktion $\cos()$ erzielte Kurve ist um 90° phasenverschoben.

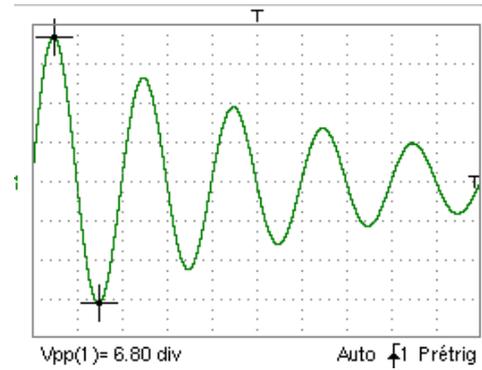
(*) $\text{math3} = \text{div}(3) \sin(2\pi * t / 100)$, wenn die Option EXTENDED ACQUISITION MEMORY installiert ist.

(**) 10.000 Werte mit der Option EXTENDED ACQUISITION MEMORY

Modus Oszilloskop (Fortsetzung)

*Realisierung einer
gedämpften
Sinusschwingung
über vordefinierte
Funktionen*

$$\text{math1} = \sin(\pi \cdot t / \text{divh}(1)) \cdot \exp(-t / \text{divh}(6)) \cdot \text{divv}(4)$$



" $\sin(\pi \cdot t / \text{divh}(1))$ " ändert die Periodenanzahl.

" $\exp(-t / \text{divh}(6))$ " ändert den Pegel der Dämpfung.

Modus Oszilloskop (Fortsetzung)

Funktionsdefinition (Fortsetzung)

Dateien

Enthält die Liste der vom Bediener gespeicherten Funktionen (.FCT) sowie zwei vordefinierte Dateien.

Die Auswahl eines Funktionsnamens mit dem Stift (Funktionsname in blau) ermöglicht die Übertragung der Definition dieser Funktion in die dafür vorgesehenen 2 Zeilen.

Mit dem Pfeil kann die Liste der gespeicherten Funktionen geöffnet werden.

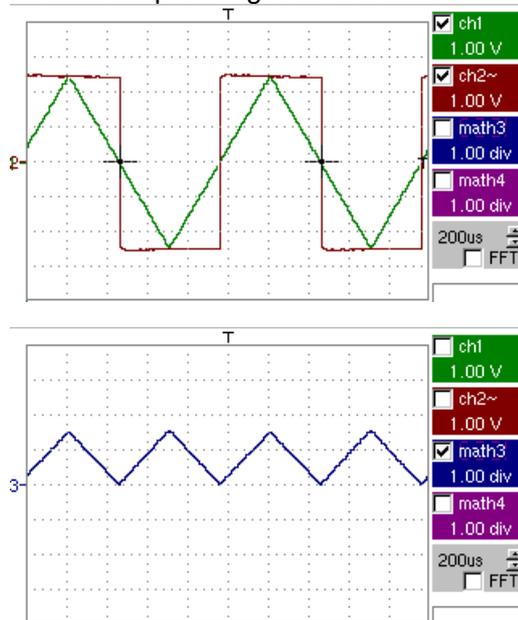
Die Funktion kann mithilfe der Tabelle der verwendbaren Zeichen mit Verknüpfung der Kurven ch1 bis ch4 geändert werden.

Dieses Menü enthält auch die beiden vordefinierten Funktionen:

C1MULC2.FCT und SQUARE.FCT

C1MULC2 .FCT

Produkt von 2 Kurven mit Anpassung der Skala:



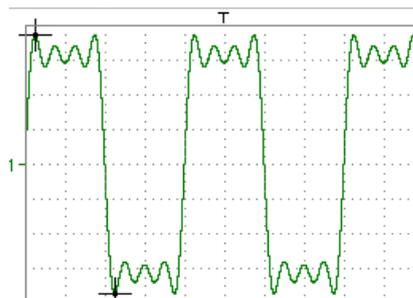
$$\text{math3} = \text{ch1} * \text{ch2} / \text{divv}(4) = \text{C1MULC2.FCT}$$



Der Faktor $\text{divv}(4)$ wird zur Optimierung der Darstellung verwendet, wenn die Quellensignale eine ausreichende Dynamik aufweisen (> 6 Teilungen) und keine Überschreitung vorliegt.

SQUARE .FCT

Definition eines Rechtecksignals ausgehend von den 4 ersten Harmonischen einer Fourierreihenentwicklung.



$$\text{math3} = \text{SQUARE.FCT}$$

$$\text{math3} = (\sin(\pi * t / \text{divh}(2)) + \sin(3 * \pi * t / \text{divh}(2)) / 3 + \sin(5 * \pi * t / \text{divh}(2)) / 5 + \sin(7 * \pi * t / \text{divh}(2)) / 7) * \text{divv}(4)$$

Modus Oszilloskop (Fortsetzung)

Speich. Speicherung der Definition der Funktion über das Menü "Dateikopie" (siehe §. Menü "Speicher"). Die Datei erhält die Erweiterung ".FCT" und erscheint in der Liste der gespeicherten Dateien.

Reset Vollständiges Löschen der Definition der Funktion.

 Nach der Zuordnung einer Funktion zu den Kanälen ch1 (math1), ch2 (math2), ch3 (math3), ch4 (math4) wird im Anzeigebereich der Parameter des entsprechenden Kanals "mathx" angezeigt.

Vertikale Skala Definition der vertikalen Skala der gewählten Kurve.

 Der Aufruf dieses Menüs über math1 bis math4 ist identisch zu dem von ch1 bis ch4, solange die Funktionen noch nicht definiert wurden.

Öffnen des Menüs über: math2, math3

Koeffizient Änderung des Werts einer Teilung (Div.) der gewählten Kurve.
Die Änderung erfolgt über den Stift mithilfe der Tabelle der verwendbaren Zahlen nach Auswahl des Felds "Koeffizient".
Mit der Taste  kann das vor dem Cursor stehende Zeichen in diesem Feld gelöscht werden.
Vordefinierte Werte (x1, x10, x100, x1000), die den Standardkoeffizienten von Tastköpfen entsprechen, können direkt eingestellt werden.

 Der Wert einer Teilung wird in den Anzeigebereich der Parameter der geänderten Kurve übertragen.

Messeinheit Änderung der Einheit der vertikalen Skala (div.) der gewählten Kurve.

Die Änderung erfolgt über den Stift mithilfe der Tabelle der verwendbaren Zeichen nach Auswahl des Felds "Messeinheit".

Mit der Taste  kann der vor dem Cursor stehende Wert in diesem Feld gelöscht werden.

Mit der Taste "  " können die Zeichen von Großbuchstaben auf Kleinbuchstaben und umgekehrt umgeschaltet werden.

 Die Einheit der vertikalen Skala wird in den Anzeigebereich der Parameter der geänderten Kurve übertragen (max. 3 Zeichen).

Init Reinitialisierung des Koeffizienten auf 1.000 und Rückkehr zu einer Messeinheit in Div.

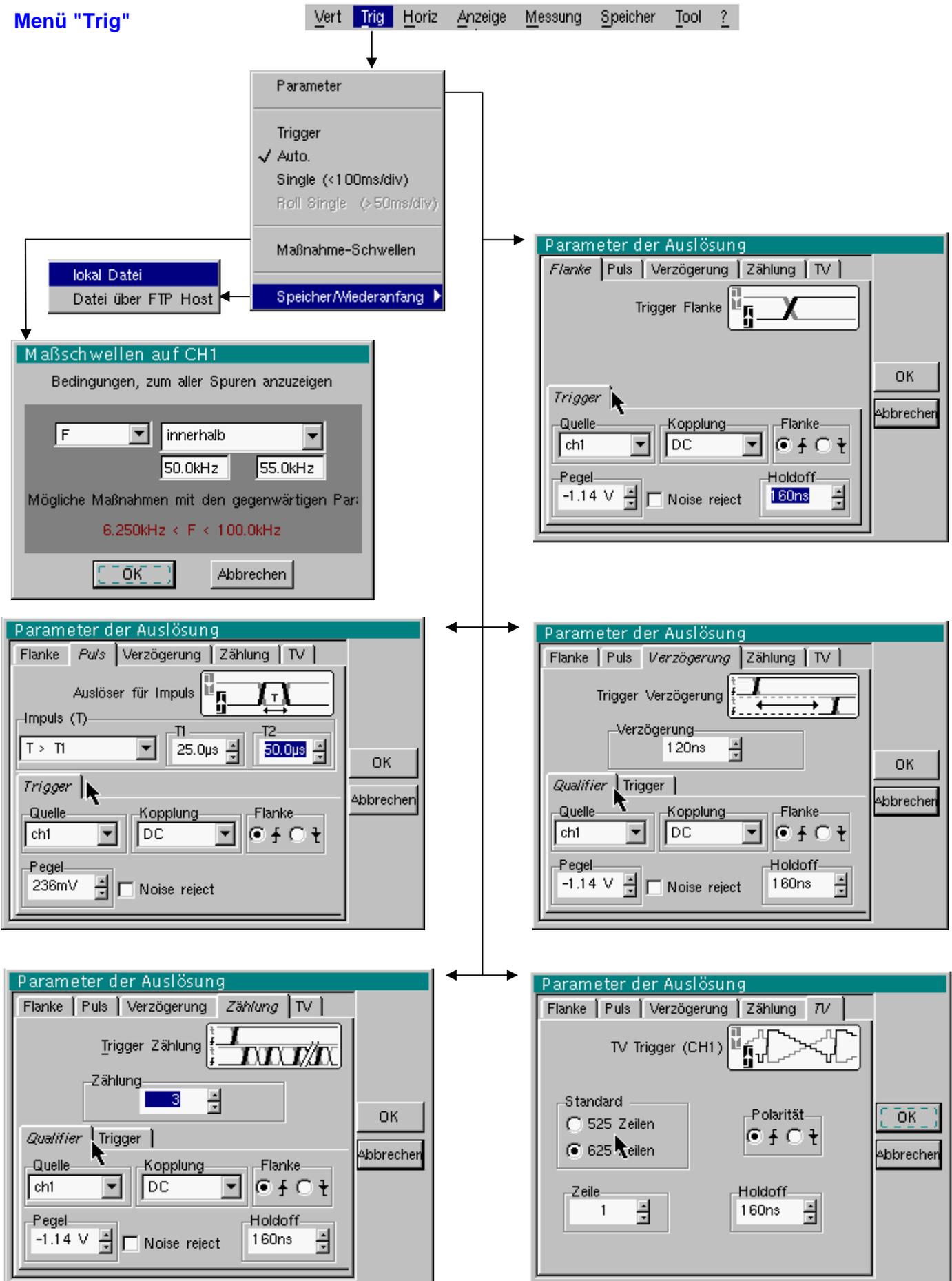
Die Bestätigung der Auswahl erfolgt durch Berühren von "OK". Das Verlassen des Menüs ohne Speicherung der Änderungen erfolgt durch Berühren von "Abbrechen".



Das Menü "Vertikale Skala" kann auch durch doppeltes Berühren des Anzeigebereichs der Parameter der gewünschten Kurve (math2 und math3) mit dem Stift aufgerufen werden.

Modus Oszilloskop (Fortsetzung)

Menü "Trig"



Modus Oszilloskop (Fortsetzung)

Definition

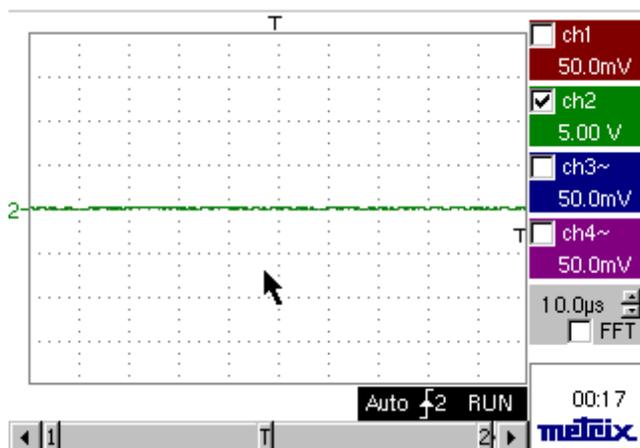
Diese Reihe tragbarer Oszilloskope ist mit "erweiterten Triggermöglichkeiten" ausgestattet.

- Die Auslösungen "**Verzögerung**" und "**Zählung**" erfordern die Parametrierung einer zweiten Auslösequelle, der "Hilfsauslösung". Die Hilfsquelle kann mit der Hauptquelle identisch sein.

Die Bestätigung der Auswahl der Auslösung erfolgt beim Verlassen des Menüs.

Wenn ...	dann ...
... der Benutzer das Menü über die Registerkarte " Haupt " verlässt,	... befindet er sich in der Auslösung " Haupt ".
... der Benutzer das Menü über die Registerkarte " Puls " verlässt,	... befindet er sich in der Auslösung " Puls ".
... usw.	... usw.

- Es gibt nur ein einziges Holdoff, das über die Registerkarten "Haupt", "Verzögerung", "Zählung" oder „TV“ programmierbar ist. Wenn "Verzögerung" oder "Zählung" verwendet wird, gilt das Holdoff für die Hilfsquelle, d. h. die Quelle für die Zählimpulse oder die Auslösung der Verzögerung. In allen anderen Fällen gilt das Holdoff für die Quelle der Hauptauslösung.
- Jede Auslösequelle verfügt über eigene Attribute: Kopplung, Pegel, Flanke, Noise reject, Filter.



Die Auswahl des Kanals der Auslösung kann auch durch doppeltes Berühren des Anzeigebereichs mit dem Stift aufgerufen werden.

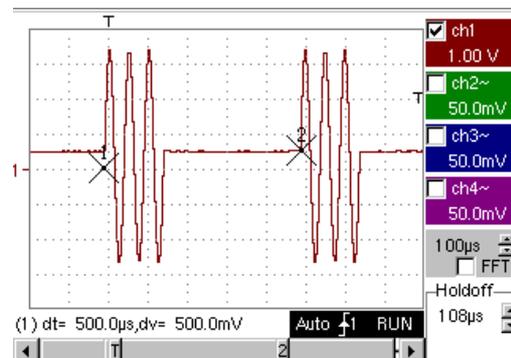
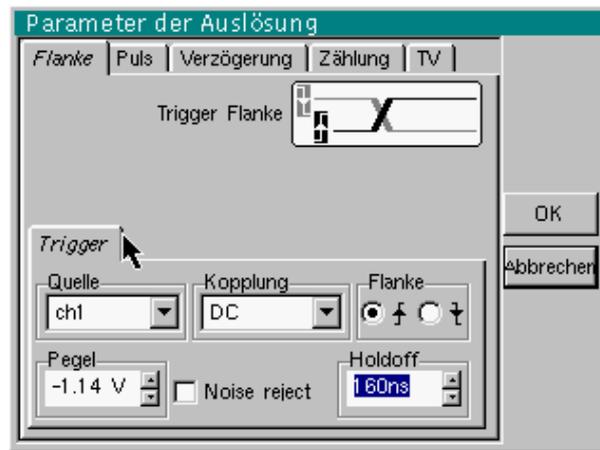
Die Auslösungsparameter können durch doppeltes Berühren dieser Zone mit dem Stift aufgerufen werden.

Modus Oszilloskop (Fortsetzung)

Parameter	Auswahl der "Parameter der Auslösung".
Haupt	Triggerung bei Flanke
Quelle	Auswahl eines Kanals als Auslösequelle
Kopplung	<p>Auswahl des Filters der Hauptquelle der Auslösung:</p> <p>AC Wechselstromkopplung (10 Hz bis 200 MHz): sperrt die Gleichkomponente des Signals</p> <p>DC Gleichstromkopplung (0 Hz bis 200 MHz): lässt das gesamte Signal passieren</p> <p>LF Reject Unterdrückung von Frequenzen des Quellensignals < 10 kHz: Vereinfachung der Beobachtung von Signalen mit einer unerwünschten Gleich- oder Niederfrequenzkomponente</p> <p>HF Reject Unterdrückung von Frequenzen des Quellensignals >10 kHz: Vereinfachung der Beobachtung von Signalen mit hochfrequentem Rauschanteil</p> <p>Das verwendete Symbol, um den Pegel der Triggerung auf der Kurve anzuzeigen, gibt gleichzeitig die Kopplung an.</p> <p>T DC</p> <p>~ AC</p> <p>∩ LF Reject</p> <p>∪ HF Reject</p>
Flanke	<p>Auswahl der Flanke der Auslösung:</p> <p>+ Triggerflanke ansteigend </p> <p>- Triggerflanke abfallend </p> <p>Die gewählte Triggerflanke wird in den Statusbereich übertragen.</p>
Pegel	<p><input type="text" value="50.4mV"/> Einstellung des Triggerpegels durch Berühren der Pfeile mit dem Stift.</p> <p> <i>Der Triggerpegel wird nach Änderung in den Anzeigebereich für den aktuellen Wert übertragen. Er kann genau eingestellt werden.</i></p>
Noise reject	<p>Deaktiviert Hysterese ≈ 0,5 div.</p> <p>Aktiviert Einführung einer Hysterese ≈ 1,5 div.</p>
Holdoff	<p><input type="text" value="40.0ns"/> ermöglicht:</p> <ul style="list-style-type: none"> • die Deaktivierung der Auslösung für einen bestimmten Zeitraum • die Stabilisierung der Auslösung auf Impulsfolgen. <p>Bei doppeltem Berühren dieses Felds wird für die Direkteingabe des Werts eine virtuelle numerische Tastatur auf dem Bildschirm angezeigt.</p>

Modus Oszilloskop (Fortsetzung)

-  *Beispiel* Signal an CH1: Eine Folge von 3 Impulsen der Frequenz 20 kHz bei 6 Vpp mit einer Gleichkomponente von 500 mV mit Abstand von 500 μ s.



Die Auslösung wird mit Kanal 1 als Quelle und einem Pegel von 50.4 mV bei ansteigender Flanke eingestellt.

Das Holdoff stabilisiert das Signal durch Deaktivierung der Auslösung für 40.0ns.

Die DC-Kopplung des Triggers lässt das gesamte Signal passieren.

Da das Signal in diesem Fall nicht verrauscht ist, ist die Option Noise reject nicht erforderlich.

Die DC-Kopplung von ch1 lässt die Gleichkomponente des Signals erscheinen.

Modus Oszilloskop (Fortsetzung)

Puls Auswahl der Auslösung über die Breite von Impulsen. Auf jeden Fall erfolgt die Auslösung bei der Flanke am Ende des Impulses.

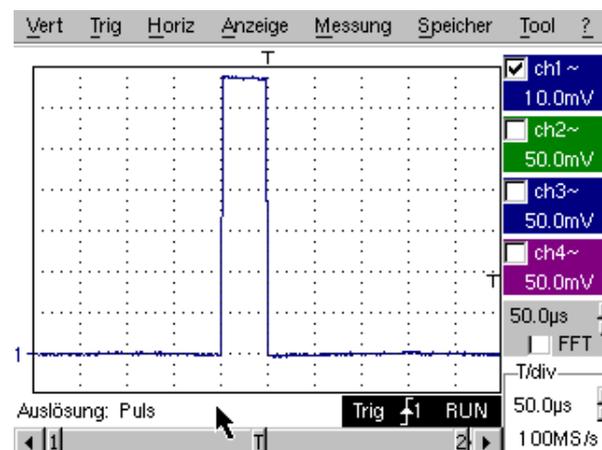
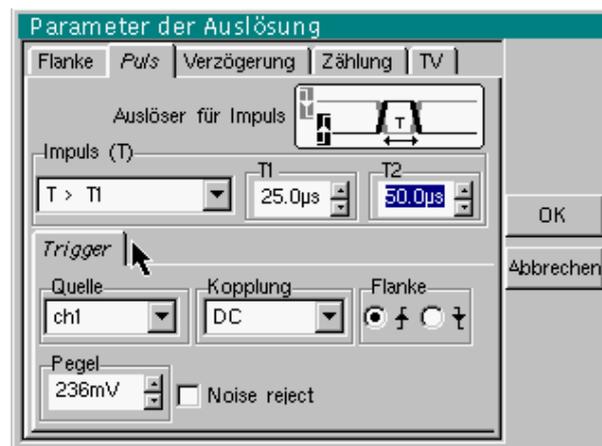
- $t > T1$** löst auf einem Impuls aus, wenn die Dauer größer ist als der Sollwert **T1**
- $t < T1$** löst auf einem Impuls aus, wenn die Dauer kleiner ist als der Sollwert **T1**
- $t > T1$ und $t < T2$** löst auf einem Impuls aus, wenn seine Dauer zwischen dem Wert **T1** und dem Wert **T2** liegt
- $t < T1$ oder $t > T2$** löst auf einem Impuls aus, wenn seine Dauer außerhalb der von **T1** und **T2** definierten Limits liegt



Die Auswahl der Flanke  oder  auf der Registerkarte "Haupt" definiert die Grenzen der Analyse:

- Flanke  definiert einen Impuls zwischen  oder 
- Flanke  definiert einen Impuls zwischen  oder 

 **Beispiel** Signal an CH1: Eine Folge von 1 Impuls von 50.0 μs (wiederholend oder nicht).



Das Oszilloskop löst die Triggerung aus, wenn die Breite des Signalimpulses gleich der Breite des angegebenen Impulses ist (25,0 μs + Toleranz). Die Trigerauslösung erfolgt bei der ansteigenden Flanke des Impulses, wird jedoch erst am Ende der Flanke wirksam.

Modus Oszilloskop (Fortsetzung)

Verzögerung

Auswahl der Auslösung über Flanken mit Verzögerung.

Die Verzögerung wird über die Hilfsquelle ausgelöst.

Die effektive Auslösung findet nach Ablauf der Verzögerung beim nächsten Triggerereignis der Hauptquelle statt.

Trigger Verzögerung

12.4µs

Einstellung der gewünschten Verzögerung durch Berühren der Pfeile mit dem Stift.

Bei doppeltem Berühren dieses Felds wird für die Direkteingabe des Werts eine virtuelle numerische Tastatur auf dem Bildschirm angezeigt.

Holdoff

40ns

Die Einstellung erfolgt durch Berühren der Pfeile mit dem Stift und ermöglicht die Deaktivierung der Auslösung für einen bestimmten Zeitraum sowie unter anderem eine Stabilisierung der Auslösung auf Impulsfolgen.

Bei doppeltem Berühren dieses Felds wird für die Direkteingabe des Werts eine virtuelle numerische Tastatur auf dem Bildschirm angezeigt.

Qualifier

Auswahl der Einstellungen der Qualifier-Quelle

Trigger

Auswahl der Einstellungen der Triggerquelle

Kopplung

Auswahl des **Filters** der Quelle für die Hilfsauslösung:

AC

Wechselstromkopplung (10 Hz bis 200 MHz):
sperrt die Gleichkomponente des Signals

DC

Gleichstromkopplung (0 Hz bis 200 MHz):
lässt das gesamte Signal passieren

LF Reject

Unterdrückung von Frequenzen des Quellensignals < 10 kHz:
Vereinfachung der Beobachtung von Signalen mit einer unerwünschten Gleich- oder Niederfrequenzkomponente

HF Reject

Unterdrückung von Frequenzen des Quellensignals >10 kHz:
Vereinfachung der Beobachtung von Signalen mit hochfrequentem Rauschanteil

Pegel

379mV

Einstellung des Triggerpegels durch Berühren der Pfeile mit dem Stift.

Flanke

Auswahl der Flanke der Auslösung der Hilfsquelle:

+ Triggerflanke ansteigend 

- Triggerflanke abfallend 

Noise reject

Deaktiviert

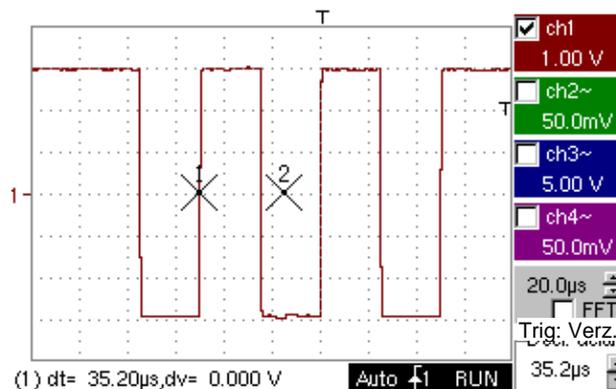
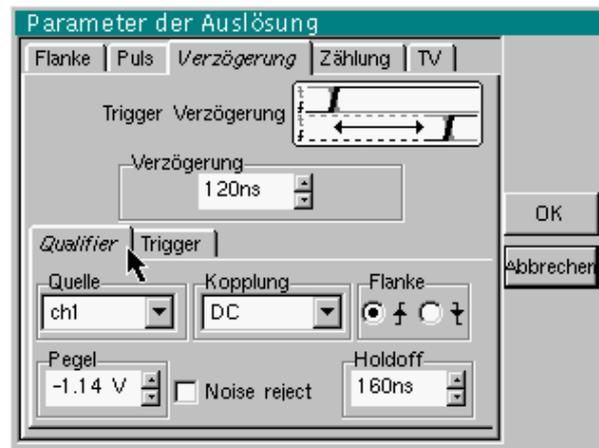
Hysterese ≈ 0,5 div.

Aktiviert

Einführung einer Hysterese ≈ 1,5 div.

Modus Oszilloskop (Fortsetzung)

- ☞ *Beispiel* Signal an CH1: eine Folge von 3 Impulsen der Frequenz 20 kHz bei 6 Vpp mit Abstand von 500 μ s.



- ☞ Die Auslösung ist nach Ablauf der Verzögerung (35,2 μ s) auf der ersten ansteigenden Flanke aktiv.
Das Holdoff stabilisiert das Signal durch Deaktivierung der Auslösung für 40,0 ns.

Modus Oszilloskop (Fortsetzung)

Zählung Auswahl der Auslösung auf Flanken mit Ereigniszählung.
 Die Zählung wird über die Hilfsquelle ausgelöst, die Hauptquelle dient als Zeitgeber für die Zählung.
 Die effektive Auslösung findet nach Beendigung der Zählung beim nächsten Triggerereignis der Hauptquelle statt.

Trigger Verzögerung Einstellung der Anzahl der gewünschten Ereignisse durch Berühren der Pfeile mit dem Stift.
 Bei doppeltem Berühren dieses Felds wird für die Direkteingabe des Werts eine virtuelle numerische Tastatur auf dem Bildschirm angezeigt.

Holdoff Die Einstellung erfolgt durch Berühren der Pfeile mit dem Stift und ermöglicht die Deaktivierung der Auslösung für einen bestimmten Zeitraum sowie unter anderem eine Stabilisierung der Auslösung auf Impulsfolgen.
 Bei doppeltem Berühren dieses Felds wird für die Direkteingabe des Werts eine virtuelle numerische Tastatur auf dem Bildschirm angezeigt.

Qualifier Auswahl der Einstellungen der Qualifier-Quelle

Trigger Auswahl der Einstellungen der Triggerquelle

Kopplung Auswahl des **Filters** der Quelle für die Hilfsauslösung:

- AC** Wechselstromkopplung (10 Hz bis 200 MHz):
sperrt die Gleichkomponente des Signals
- DC** Gleichstromkopplung (0 Hz bis 200 MHz):
lässt das gesamte Signal passieren
- LF Reject** Unterdrückung von Frequenzen des Quellensignals < 10 kHz:
Vereinfachung der Beobachtung von Signalen mit einer unerwünschten Gleich- oder Niederfrequenzkomponente
- HF Reject** Unterdrückung von Frequenzen des Quellensignals >10 kHz:
Vereinfachung der Beobachtung von Signalen mit hochfrequentem Rauschanteil

Flanke Auswahl der Flanke der Auslösung:

- + Triggerflanke ansteigend 
- Triggerflanke abfallend 

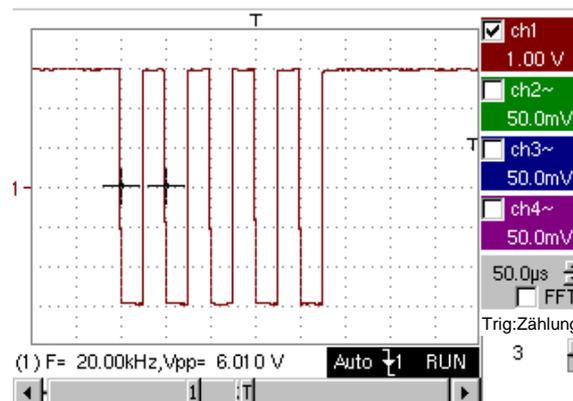
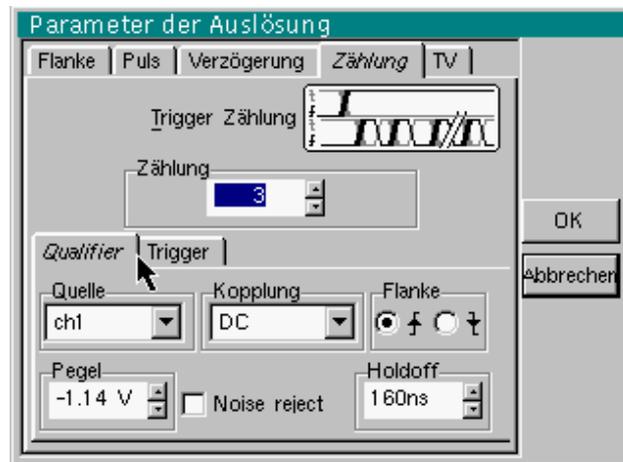
Die gewählte Triggerflanke wird in den Statusbereich übertragen.

Pegel Einstellung des Triggerpegels durch Berühren der Pfeile mit dem Stift.

Noise reject **Deaktiviert** Hysterese $\approx 0,5$ div.
Aktiviert Einführung einer Hysterese $\approx 1,5$ div.

Modus Oszilloskop (Fortsetzung)

-  *Beispiel* Signal an CH1: Eine Folge von 5 Impulsen der Frequenz 20 kHz bei 6 Vpp mit Abstand von 500 μ s.



-  Die Auslösung erfolgt auf der abfallenden Flanke.
 Die erste Flanke startet den Trigger. Sie wird bei der Zählung nicht berücksichtigt.
 Die Auslösung des Triggers erfolgt auf der dritten abfallenden Flanke der Impulsfolge.
 Das Holdoff stabilisiert das Signal durch Deaktivierung der Auslösung für 40.0 ns.

Modus Oszilloskop (Fortsetzung)

TV Auslösung bei einem TV-Signal. **Dieses Menü gilt nur für den Eingang CH1.**

Standard Auslösung bei einer speziellen Zeilenzahl. Die Auslösung beginnt an der vorderen Flanke des Tops der Zeilensynchronisation.

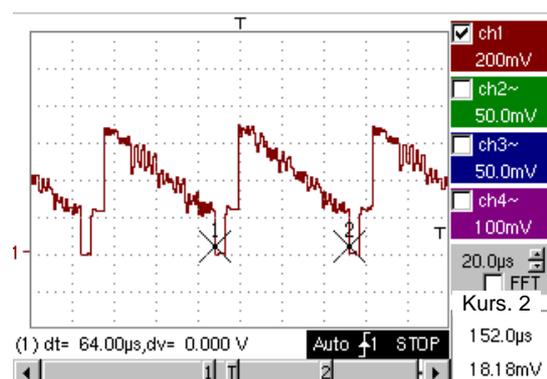
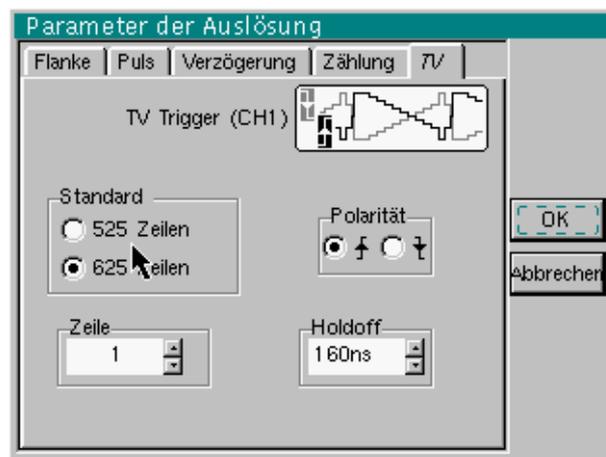
- 625 Zeilen (SECAM) oder
- 525 Zeilen (PAL)

Polarität + Video direkt
- Video invertiert

Holdoff Einstellung durch Berühren der Pfeile mit dem Stift. Deaktivierung der Triggerung für einen bestimmten Zeitraum.

Bei doppeltem Berühren dieses Felds wird für die Direkteingabe des Werts eine virtuelle numerische Tastatur auf dem Bildschirm angezeigt.

Zeile 25 Einstellung der Nummer durch Berühren der Pfeile mit dem Stift.
Bei doppeltem Berühren dieses Felds wird für die Direkteingabe des Werts eine virtuelle numerische Tastatur auf dem Bildschirm angezeigt.



Die Symbole "⊙" und "✓" zeigen die gewählten Parameter an.

Die Bestätigung der Auswahl erfolgt durch Berühren von "OK".



Das Menü "Parameter der Auslösung" kann auch durch doppeltes Berühren des Anzeigebereichs der Einstellungen der Auslösung mit dem Stift aufgerufen werden.

Modus Oszilloskop (Fortsetzung)

Modus Trigger

Erfassungen und Auffrischung des Displays bei jedem Triggerereignis.

Modus Auto.

Automatische Erfassungen und Auffrischung des Displays auch ohne Triggerereignis.
Kurven sichtbar, auch wenn kein Triggerereignis vorhanden ist.

Modus Single



Erfassung des Signals und Aktualisierung des Displays bei der ersten Auslösung nach Reaktivierung des Triggers durch Drücken der *links* dargestellten Taste (oder über das Menü der Zeitbasis).

Im Modus SINGLE, wenn der Zeittakt höher ist als 50 ms/div, werden die neuen Werte angezeigt, sobald sie erfasst wurden, und der Modus ROLL ist aktiviert, sobald der Erfassungsspeicher voll ist (Scrollen der Kurve von rechts nach links auf dem Bildschirm).

Der ROLL-Modus ist nicht möglich, wenn der Auslöser auf der Schwelle der automatischen Messung aktiv ist.



- Das Symbol "✓" zeigt den gewählten Triggermodus an.
- Der gewählte Triggermodus wird in den Statusbereich übertragen (Trig, Auto, Single).
- Der Status einer Erfassung wird im Statusbereich angezeigt: PRETRIG, RUN, STOP, POSTRIG, PRET, ...



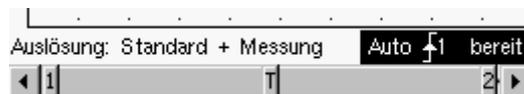
Diese Auswahl kann auch durch doppeltes Berühren des Anzeigebereichs der Zeitbasis mit dem Stift aufgerufen werden.

Pegeltriggerung

Die Pegeltriggerung besteht aus:

1. der Durchführung einer Erfassung unter den vorgegebenen Bedingungen in den verschiedenen Menüs,
2. der Analyse des Triggersignals nach einer klassischen Erfassung,
3. der Suche nach einer Bedingung für eine automatische Messung,
4. wenn diese Bedingung beachtet wird, zur Anzeige der bestätigten Signale.

Wenn eine ‚Pegelmessung‘ aktiviert ist, wird dies im Statusfeld am Bildschirm unten angezeigt:



Bei der Eingabe der Pegelwerte, zeigt das Gerät eine Fehlermeldung an, wenn es nicht möglich ist, einen Pegelwert zu messen.

Speicherung, Nacherfassung

Wenn diese Option aktiviert ist, werden alle erzeugten Kurven nach jeder Aufzeichnung in den TRC- und MAC-Dateien gespeichert.

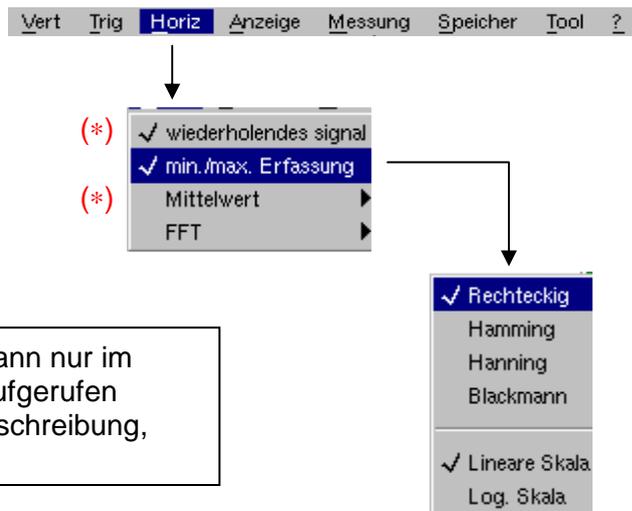
Sie können auch mehrere einzelne Ereignisse in dem Dateiensystem speichern und diese später analysieren.

Die Kanäle werden in Dateien gespeichert, deren Name sich aus dem Datum und der Zeit der Speicherung zusammensetzt.

Diese Speicherung kann auf einem FTP-Server oder in einem lokalen Dateiensystem durchgeführt werden, wenn die Parameter des FTP-Servers konfiguriert wurden (Menü „TOOLS“ → „Konfig I/O Ports“ → „Netz“).

Modus Oszilloskop (Fortsetzung)

Menü "Horiz"



(*) Diese Funktion kann nur im "Experten"-Modus aufgerufen werden. Siehe §. Beschreibung, Seite 98.

Wiederholendes Signal

Erhöhung der zeitlichen Definition einer Kurve für ein periodisches Signal. Wenn diese Option aktiviert ist, kann der Mittelwert des Signals gebildet werden (siehe nachfolgend).

Beispiel: Messung an einem Mikroprozessor-Bus.

- Bei Zeitbasen kleiner als 100 $\mu\text{s}/\text{div}$ (Zoom-Modus nicht aktiviert) wird das angezeigte Signal aus mehreren Erfassungen gebildet. Die zeitliche Auflösung kann 40 ps erreichen.
- Handelt es sich nicht um ein sich wiederholendes Signal, darf diese Option nicht verwendet werden. Die zeitliche Auflösung ist dann $\pm 1 \text{ ns}$.

Dieses Menü kann nur im "Experten"-Modus aufgerufen werden (siehe §. Menü "Tool").

Siehe auch §. Option « EXTENDED ACQUISITION MEMORY », S. 100.

Wenn die Auswahl aktiviert ist, dauert die Rekonstruktion einer kohärenten kompletten Grafik ein Weilchen. Wenn die Mittelung ebenfalls aktiv ist, kann diese Dauer in großen Ausmaßen steigen. Man darf daher während des Runnings vor allem kein Merkmal des Signals ändern (Amplitude, Frequenz, Form).

 Um die Rekonstruktion infolge einer Entwicklung des Signals zu beschleunigen, stoppen Sie die Erfassung und starten sie neu: Stop \rightarrow Run.

 Das Symbol "✓" zeigt an, dass die Option "Wiederholendes Signal" gewählt wurde.

Min/Max Erfassung

Benutzen Sie diesen Modus, um Extremwerte des Signals anzuzeigen, die zwischen 2 Werten des Erfassungsspeichers aufgezeichnet wurden.

Modus Oszilloskop (Fortsetzung)

Min/Max Erfassung (Fortsetzung)

Dieser Modus ermöglicht:

- die Erkennung einer fehlerhaften Darstellung aufgrund nicht ausreichender Abtastung
- die Anzeige von kurzzeitigen Ereignissen (Glitch, ≥ 2 ns).

Unabhängig von der Art der verwendeten Zeitbasis und von der Abtastungsgeschwindigkeit werden die kurzzeitigen Ereignisse (Glitch, ≥ 2 ns) angezeigt.



Das Symbol "✓" zeigt an, dass der Modus "Min/Max Erfassung" aktiviert ist.

Mittelwert

kein Mittelwert
Mittelwert: 2
Mittelwert: 4
Mittelwert: 16
Mittelwert: 64

Auswahl eines Koeffizienten zur Berechnung eines Mittelwerts zu den angezeigten Abtastungen.

Dies ermöglicht zum Beispiel die Dämpfung von zufälligem Rauschen auf einem Signal.

Damit bei der Darstellung des Signals der Mittelwert berücksichtigt wird, muss die Option "Wiederholendes Signal" gewählt werden.

Die Berechnung erfolgt gemäß der folgenden Formel:

Pixel_N = Abtastung * 1/Mittelwertfaktor + Pixel_{N-1} (1-1/Mittelwertfaktor) mit:

Abtastung Wert der neuen Abtastung, die mit der Abszisse t erfasst wurde

Pixel N Ordinate des Pixels der Abszisse t auf dem Display im Moment N

Pixel N-1 Ordinate des Pixels der Abszisse t auf dem Display im Moment N-1



Das Symbol "✓" zeigt den gewählten Mittelwertkoeffizienten an.

FFT

(Fast FOURIER Transformation)

Die Fast FOURIER Transformation (FFT) wird zur Berechnung der diskreten Darstellung eines Signals im Frequenzbereich, ausgehend von seiner diskreten Darstellung im Zeitbereich verwendet.

Die FFT kann in folgenden Anwendungen verwendet werden:

- Messung der verschiedenen Oberschwingungen und der Verzerrung eines Signals ;
- Analyse einer Impulsantwort ;
- Suche nach Störungsquellen in den Logikkreisen.

Die FFT wird auf 2500 Punkte berechnet.



Die Fast FOURIER Transformation wird über das Symbol FFT im Steuerbereich (bei der Zeitbasisbereich) ausgewählt.

Bei der Durchführung einer Vergrößerung (Zoom) der Kurve wird die FFT auf dem gezoomten Teil der Kurve durchgeführt.

Beschreibung

Die Fast FOURIER Transformation wird anhand folgender Formel berechnet:

$$X(k) = \frac{1}{N} * \sum_{n=-\frac{N}{2}}^{\frac{N}{2}-1} x(n) * \exp\left(-j \frac{2\pi nk}{N}\right) \text{ für } k \in [0 (N-1)]$$

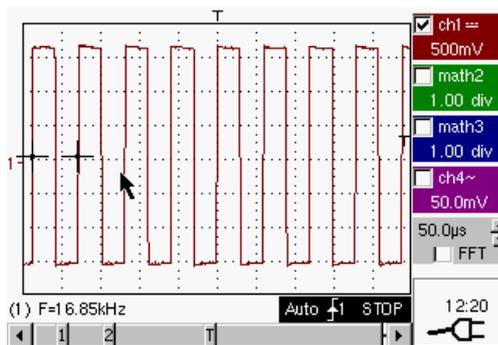
mit: x (n): eine Abtastung im Zeitbereich

X (k): eine Abtastung im Frequenzbereich

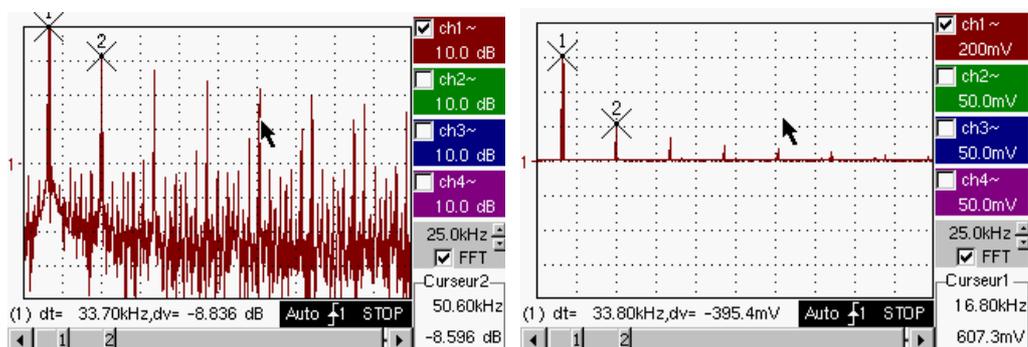
N: Auflösung der FFT ; n: Zeit-Index ; k: Frequenz-Index

Die angezeigte Kurve stellt die Amplitude in V oder dB der unterschiedlichen Frequenzkomponenten des Signals in Abhängigkeit von der gewählten Skala (linear oder logarithmisch) dar.

Modus Oszilloskop (Fortsetzung)



Rechtecksignal auf CH1



FFT mit einem Hanning-Fenster und einer logarithmischen Skala

FFT mit einem Rechteck-Fenster und einer linearen Skala

Horizontale Einheit

Diese Einheit wird anstelle der Zeitbasis angegeben und anhand des Ablenkoeffizienten berechnet:

$$\text{Einheit (in Hz/div)} = \frac{12,5}{\text{Ablenkoeffizient}}$$

Vertikale Einheit

Über die Untermenüs werden zwei Möglichkeiten angeboten:

a) lineare Skala: durch Auswahl des Menüs FFT, dann Lineare Skala

• in V/div. = $\frac{\text{Einheit des Signals in seiner Zeitdarstellung (V/div.)}}{2}$

b) logarithm. Skala: durch Auswahl des Menüs FFT, dann Log. Skala

• in dB/div. = durch Zuordnung von 0 dB zu einem Signal mit 1 wirksamen Amplitudeneinteilung in der Zeitdarstellung

Der Indikator der vertikalen Position der Darstellung liegt bei -40 dB.

Graphische Darstellung

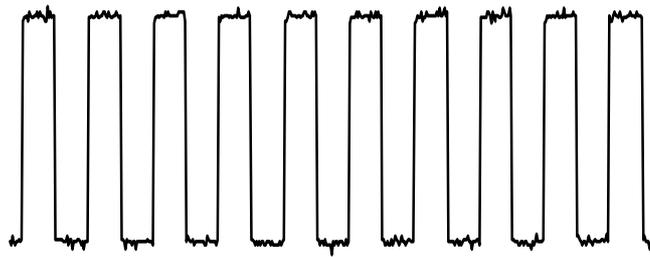
Die Darstellung der FFT weist im Verhältnis zum Ursprung der Frequenzen eine Symmetrie auf; nur die positiven Frequenzen werden angezeigt.

Modus Oszilloskop (Fortsetzung)

Die Untermenüs erlauben die Auswahl eines Fenstertyps.

Rechteckig
Hamming
Hanning
Blackmann

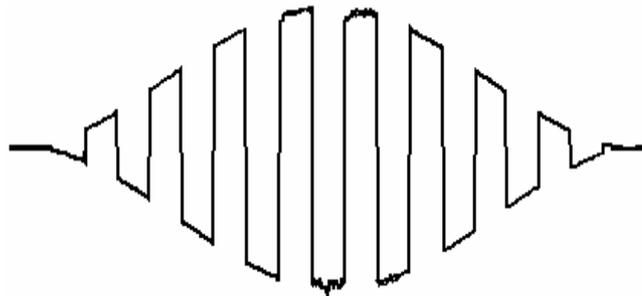
Vor der Berechnung der FFT wichtet das Oszilloskop das zu analysierende Signal durch ein Fenster, das wie ein Bandpassfilter arbeitet. Die Auswahl eines Fenstertyps ist wesentlich zur Unterscheidung der verschiedenen Linien eines Signals und für die Durchführung präziser Messungen ausschlaggebend.



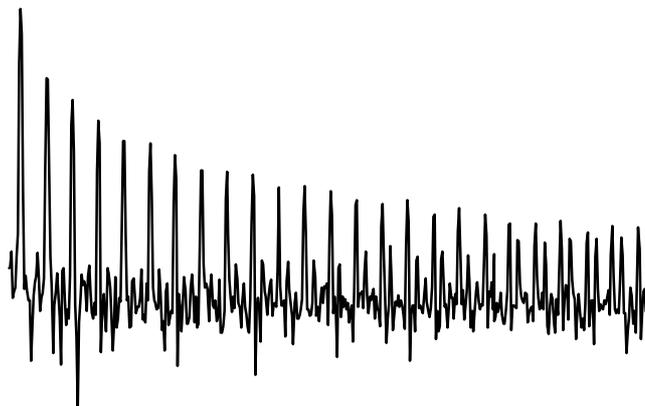
Zeitdarstellung des zu analysierenden Signals



Gewichtungsfenster



Gewichtetes Signal



Frequenzdarstellung des über FFT berechneten Signals.

Modus Oszilloskop (Fortsetzung)

Die begrenzte Dauer des Testintervalls zeigt sich durch eine Faltung im Frequenzbereich des Signals mit einer Funktion \sin/x .

Diese Faltung ändert die grafische Darstellung der FFT aufgrund der seitlichen Nebenkeulen (Merkmal der Funktion $\sin x/x$), außer wenn die untersuchten Intervalle eine ganze Zahl von Perioden umfasst.

4 Fenster stehen zur Auswahl zur Verfügung: Die Menüs werden bei Auswahl des Menüs FFT direkt angezeigt.

Fenstertyp	Breite der Hauptkeule	Max. Amplitude der Nebenkeule (im Verhältnis zur Hauptkeule)
Rechteck-Fenster	- 13 dB	$4 \pi/N$
Hanning-Fenster	- 32 dB	$8 \pi/N$
Hamming-Fenster	- 43 dB	$8 \pi/N$
Blackman-Fenster	- 94 dB	$12 \pi/N$

Effekte einer nicht ausreichenden Abtastung auf die Frequenzdarstellung:
Wenn die Abtastrate schlecht angepasst ist (unter 200 % der maximalen Frequenz des zu messenden Signals), werden die Hochfrequenzkomponenten nicht ausreichend abgetastet und in der grafischen Darstellung der FFT durch Symmetrie angezeigt (Umklappung).

- Die Funktion "Autoset" ist aktiviert. Sie ermöglicht die Vermeidung des oben erwähnten Phänomens und die Anpassung der horizontalen Skala: Die Darstellung ist jetzt lesbarer.
- Die Funktion "Zoom" ist aktiviert.

Das vor einer der Optionen stehende Symbol "✓" gibt die ausgewählte Funktion an.

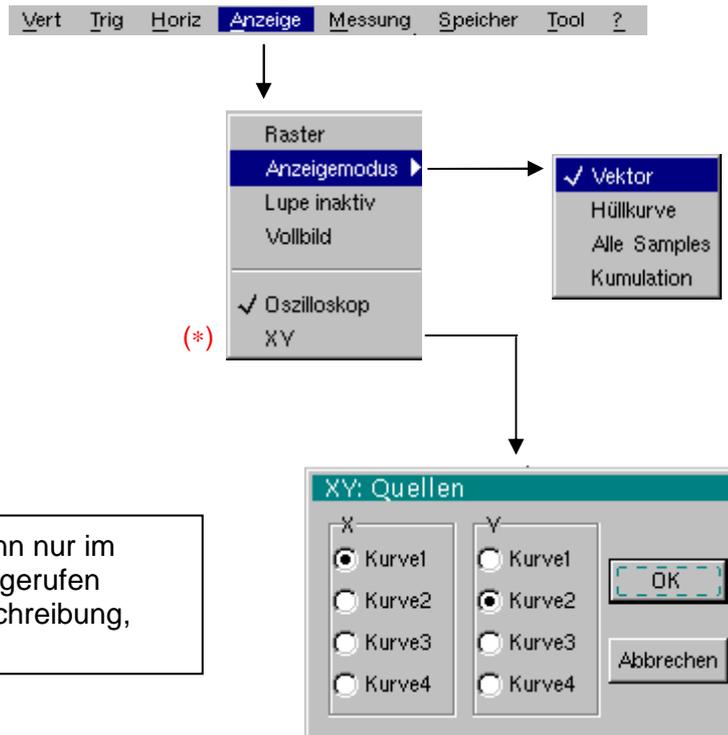
Funktionsweise der Option „EXTENDED ACQUISITION MEMORY“

Wenn die Option „EXTENDED ACQUISITION MEMORY“ installiert ist (siehe §. Menü „?“ → „Optionen“):

- Die Kapazität des Erfassungsspeichers reicht von 2.500 bis zu 50.000 Werten
- Im Bereich der Zeittakte [1 ns, 5 ms], erlangt man das Signalbild durch das Sammeln von mehreren Aufzeichnungen und Wiederherstellungen. Deaktivieren sie die Option „HORIZ“ → „Wiederholt“, wenn das beobachtete Signal nicht mit dem Trigger übereinstimmt.
- Im Bereich der Zeittakte [10 ms, 200 s] werden durch eine Erfassung 50.000 Werte auf einmal aufgezeichnet.

Modus Oszilloskop (Fortsetzung)

Menü "Anzeige"



(*) Diese Funktion kann nur im "Experten"-Modus aufgerufen werden. Siehe §. Beschreibung, Seite 98.

Raster	Einblenden / Ausblenden des Liniengitters
Anzeigemodus	Zwei Anzeigemodi stehen zur Verfügung: Vektor, Hüllkurve.
Vektor	Ein Vektor wird zwischen jeden Abtastungen gezeichnet.
Hüllkurve	Das auf jeder horizontalen Position des Displays beobachtete Minimum und Maximum wird angezeigt. Dieser Modus wird beispielsweise zur Anzeige einer Zeit- oder Amplitudenvariation oder einer Modulation verwendet.
Alle Samples	Die gesamte Erfassung (2500 oder 50.000 Werte je nach Gerät) wird auf dem Bildschirm angezeigt und ein Vektor verläuft zwischen jedem Wert. Benutzen Sie diesen Modus, um sich alle Details der Erfassung anzeigen zu lassen. Diese Funktion kann über einen Speicher oder eine bereits aufgezeichnete Kurve verwendet werden.
Kumulation	Zusammenfassung der verschiedenen Erfassungen auf dem Bildschirm. Die jüngste Erfassung wird durch verstärkte Färbung gekennzeichnet.
	 Dieses Symbol "✓" zeigt den aktivierten Anzeigemodus an.
Lupe inaktiv	Rückkehr zur Ursprungsgröße des Displays nachdem eine Vergrößerung (Zoom) eines Displaybereichs durchgeführt wurde.
	 <ul style="list-style-type: none"> • Diese Funktion ist nicht aktiviert, wenn sich das Display nicht im Modus Vergrößerung (Zoom) befindet. • Der Modus Vergrößerung (Zoom) wird im Anzeigebereich der Parameter der Kurven und der Zeitbasis durch den Buchstaben "Z" angezeigt.
	 Dieses Menü kann auch durch doppeltes Berühren des Anzeigebereichs der Kurve mit dem Stift aufgerufen werden.

Modus Oszilloskop (Fortsetzung)

Vollbild

Umschaltung vom Anzeigemodus "Normal" auf den Anzeigemodus "Vollbild" und umgekehrt.

Im Vollbild-Modus nehmen die Kurven eine größere Anzeigenoberfläche ein, abhängig von den horizontalen und vertikalen Einstellungen. Die automatische oder manuelle Aufzeichnung der Messungen ist jederzeit möglich.



- Diese Funktion löst dieselbe Aktion aus wie die Taste .
- Das Symbol "✓" zeigt an, dass der Modus Vollbild aktiviert ist.



Diese Funktion kann auch durch doppeltes Berühren des Anzeigebereichs der Kurve mit dem Stift aufgerufen werden. Die Einstellungen auf der Vorderseite bleiben aktiv.



Der aktivierte Modus wird durch das Symbol "✓" angezeigt.

Oszilloskop

Dies ist der Standardbetriebsmodus.

XY

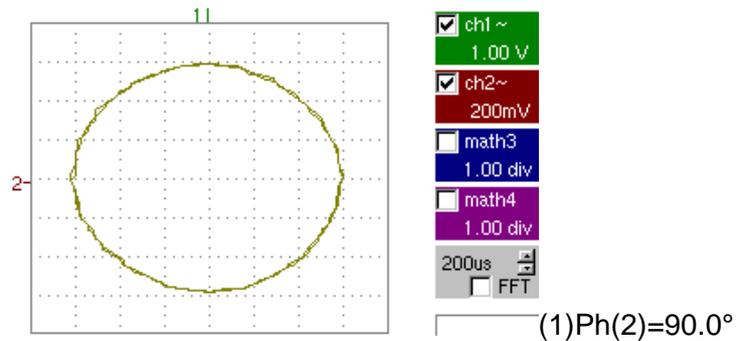
Zuordnung der Signale auf den horizontalen (X) und vertikalen (Y) Achsen.

Die Bestätigung der Auswahl erfolgt durch Berühren von "OK". Das Verlassen des Menüs ohne Speicherung der Änderungen erfolgt durch Berühren von "Abbrechen".

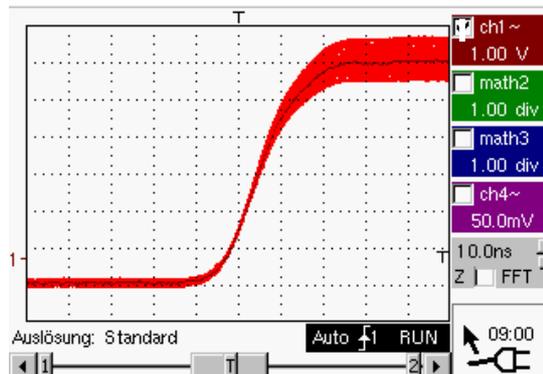


- Jede Achse verfügt über 8 Einteilungen.
- Die ausgewählten Kurven werden auf dem Display durch die ihrer Achse entsprechenden Zahl gekennzeichnet.
- Das Symbol "⊙" zeigt die für jede Achse gewählte Kurve an.

 *Beispiel*
XY-Darstellung der
zwei sinusförmigen
um $\pi/2$
phasenverschobenen
Signale



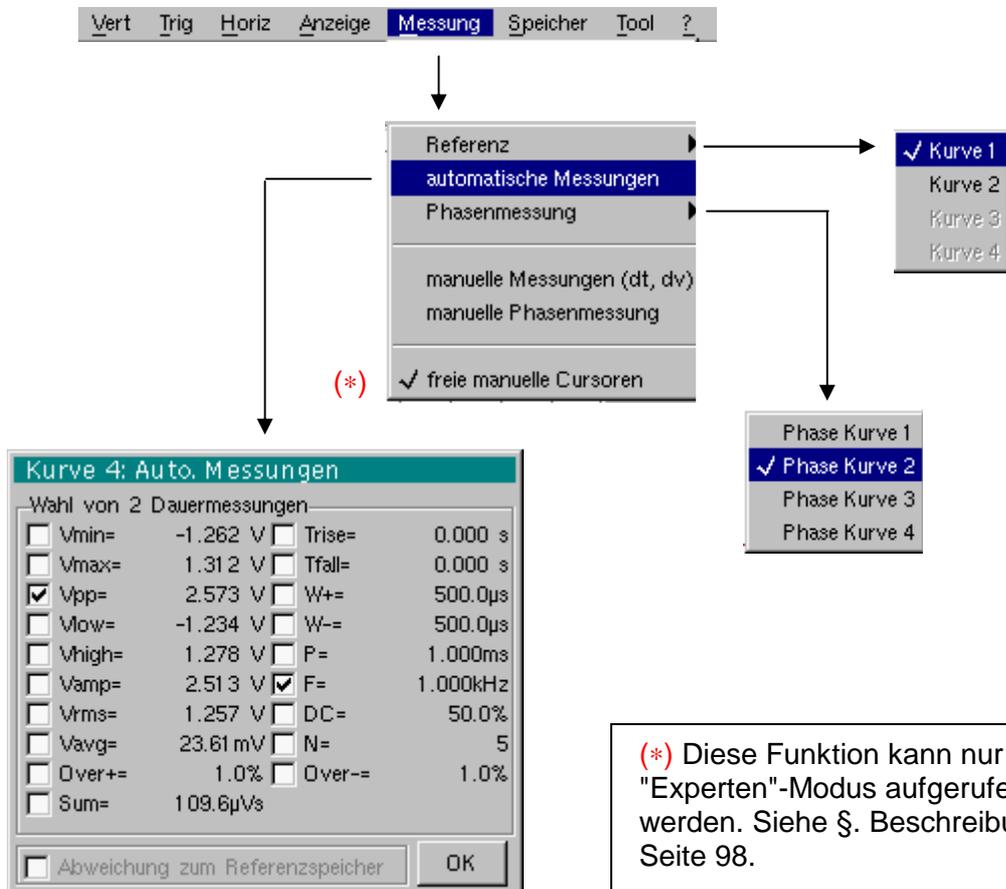
 *Beispiel*
Kumulationsmodus



Im Kumulationsmodus sind die Funktionen ,  und ROLL Modus inaktiv.

Modus Oszilloskop (Fortsetzung)

Menü "Messung"



Referenz

- Kurve 1
- Kurve 2
- Kurve 3
- Kurve 4



Auswahl der Kurve, für die die automatischen oder manuellen Messungen durchgeführt werden sollen.

Nur die aktivierten Kurven können gewählt werden. Die nicht aktivierten Kurven sind hell dargestellt.

Das Symbol "✓" zeigt die Referenzkurve an.

Automatische Messungen

Öffnen des Menüs "Automatische Messungen".

Die Messungen werden für die gewählte Referenzkurve durchgeführt und aufgefrischt. Alle für diese Kurve durchführbaren Messungen werden angezeigt.

(- . - -) wird für die nicht durchführbaren Messungen angezeigt.

Das Schließen des Fensters mit Bestätigung erfolgt durch Berühren von **OK** mit dem Stift.

Die eine oder die beiden selektierten Messungen werden im Statusbereich angezeigt.

Modus Oszilloskop (Fortsetzung)

- Es können zwei Dauermessungen gewählt werden.
- Das Symbol "✓" zeigt die Messung(en) an, die in den Statusbereich übertragen wird (werden).
- Die Aktivierung der automatischen Messungen führt zur Anzeige von zwei Markern (+) auf der Kurve, wenn mindestens eine Periode auf dem Display sichtbar ist.
- Die Reihenfolge der Anzeige entspricht der chronologischen Reihenfolge der Auswahl und die Marker werden der ersten gewählten Messung zugeordnet.

Das Löschen der automatischen Messungen, die im Statusbereich angezeigt werden, erfolgt über dieses Menü durch Löschen der gewählten Messungen (kein Symbol "✓" in der Tabelle der automatischen Messungen).

Abweichung zum Referenzspeicher

Die Aktivierung der Option "Abweichung zum Referenzspeicher" erlaubt die Berechnung der Abweichung zwischen einer gewählten Kurve und einer gespeicherten Referenzkurve für dieselben Messungen (Siehe §. Menü "Speicher").

 Beispiel

Berechnung und Anzeige einer der 19 automatischen Messungen:

$$V_{pp} (\text{Abweichung zum Referenzspeicher}) = V_{pp} (\text{Kurve1}) - V_{pp} (\text{Kurve1} \rightarrow \text{Ref1})$$

Die Berechnung erfolgt für alle Messungen gleich.



- Diese Option ist nicht aktiviert, wenn eine Referenzkurve vorhanden ist. Sie muss der Kurve entsprechen, für die die automatischen Messungen erfolgen sollen ( Beispiel: Kurve1 und Kurve1 → Ref. 1).
- Bedingung: Die Referenzkurve muss dieselben Merkmale aufweisen wie die verknüpfte Kurve (Empfindlichkeit und Zeitbasis).

19 automatische Messungen

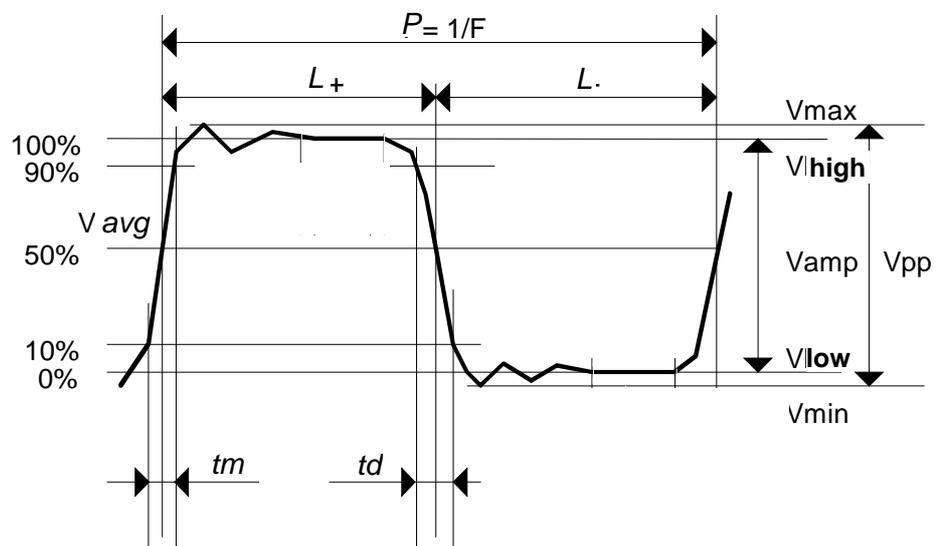
Vmin	minimale Spitzenspannung
Vmax	maximale Spitzenspannung
Vpp	Spannung von Spitze zu Spitze
Vlow	unterer Spannungswert
Vhigh	oberer Spannungswert
Vamp	Amplitude
Vrms	Effektivwert der Spannung
Vavg	Mittelwert der Spannung
Over+	positive Überschreitung
Trise	Anstiegszeit
Tfall	Abfallzeit
W+	positive Impulsbreite (bei 50 % Vamp)
W-	negative Impulsbreite (bei 50 % Vamp)
P	Periode
F	Frequenz
DC	Tastverhältnis
N	Impulsanzahl
Over-	negative Überschreitung
Sum	Summe der augenblicklichen Werte des Signals

Modus Oszilloskop (Fortsetzung)

Messbedingungen

- Die Messungen erfolgen für den auf dem Display sichtbaren Teil der Kurve.
- Jede Änderung des Signals bewirkt eine Aktualisierung der Messungen. Diese werden im Rhythmus der Erfassung aufgefrischt.
- Zur Durchführung der automatischen Messungen in besonderen Bereichen des Signals rahmen Sie den gewünschten Messbereich mit den manuellen Cursors ein. Die Marker kennzeichnen den neuen Ort der automatischen Messungen.
- Die optimale Messgenauigkeit wird erzielt, wenn zwei komplette Perioden des Signals angezeigt werden.

Darstellung der automatischen Messungen



- Positive Überschreitung = $[100 * (V_{\max} - V_{\text{high}})] / V_{\text{amp}}$
- Negative Überschreitung = $[100 * (V_{\min} - V_{\text{low}})] / V_{\text{amp}}$

$$\bullet V_{\text{rms}} = \left[\frac{1}{n} \sum_{i=0}^{i=n} (y_i - y_{\text{GND}})^2 \right]^{1/2}$$

$$\bullet V_{\text{avg}} = \frac{1}{n} \sum_{i=0}^{i=n} (y_i - y_{\text{GND}})$$

$$\bullet V_{\text{sum}} = \sum_{i=0}^{i=n} (y_i \times \delta t)$$

Y_{GND} = Wert des Punktes mit Null Volt

Modus Oszilloskop (Fortsetzung)

Phasenmessung

Phase Kurve 1

Phase Kurve 2

Phase Kurve 3

Phase Kurve 4



Durchführung von Phasenmessungen einer Kurve im Verhältnis zu einer Referenzkurve (siehe §. Referenzmessung).

Dieses Menü wählt die Kurve, für die die Phasenmessung durchgeführt werden soll.

Um die Phasenmessung zu deaktivieren, heben Sie die Auswahl der Phasenmessung über dasselbe Menü wieder auf.

- Das Symbol "✓" zeigt die für die Phasenmessung gewählte Kurve.
- Die Aktivierung der Phasenmessung führt, wenn sie durchführbar ist, zur Anzeige der 3 folgenden Marker:
 - 2 Marker für die Periode der Referenzkurve
 - 1 mit φ gekennzeichnete Marker auf der Kurve, für die die Phasenmessungen durchgeführt werden.
 Die 3 Marker werden automatisch positioniert, sie können nicht versetzt werden.
- Die Messung der Phase (in $^\circ$) der gewählten Kurve im Verhältnis zur Referenzkurve wird im Statusbereich der Messanzeige angezeigt.
(Beispiel: (1)Ph (2) = 180.0 $^\circ$)
- Ist die Messung nicht durchführbar, erscheint das Symbol "- . -".

Manuelle Messungen (dt, dv)

Messungen mit den Cursors zum Referenzsignal.

Die Mess-Cursors (1 und 2) werden angezeigt, sobald das Menü aktiviert ist.

Folgende zwei Messungen können durchgeführt werden:

dt (Zeitabstand zwischen den beiden Cursors)

dv (Spannungsabstand zwischen den 2 Cursors)

Die durchgeführten Messungen und die angezeigten Cursors sind fest mit der gewählten Referenzkurve verknüpft (siehe §. Referenzmessung).



- Das Symbol "✓" zeigt an, dass die manuellen Messungen (dt, dv) aktiviert sind.
- Die Mess-Cursors können direkt mit dem Stift versetzt werden. Sie können ferner über Auswahl des Symbols 1 (Cursor 1) oder des Symbols 2 (Cursor 2) im Bargraph mit dem Stift versetzt werden.
- Ist die Option "freie Cursors" nicht aktiviert (siehe §. Messung "Freie manuelle Cursors"), so bleiben die Cursors beim Versetzen fest mit der Referenzkurve verbunden. Ist die Option aktiviert, so können die Cursors an jeden beliebigen Ort des Displays gesetzt werden.
- Die gewählten Messungen im Verhältnis zur Referenz dt und dv werden im Statusbereich der Messanzeige angezeigt.
 Beispiel: (1)dt = 500.0 μ s, dv = 1.000 V

Manuelle Phasenmessung

Messungen der Phase mithilfe von 3 Cursors:

- Verwenden Sie die Cursors 1 und 2 zur Angabe der Periode des Referenzsignals.

- Verwenden Sie den Cursor φ zur Messung der Phase.



- Das Symbol "✓" zeigt an, dass die manuelle Phasenmessung aktiviert ist.
- Ist dieses Menü aktiviert, werden die 3 Cursors angezeigt, wenn mindestens ein Signal aktiv ist.
- Der mit dem Symbol φ gekennzeichnete Cursor kann auch dann frei versetzt werden, wenn das Menü "Freie manuelle Cursors" nicht aktiviert ist.
- Die Messung der Phase (in $^\circ$) zwischen den Cursors wird im Statusbereich der Messanzeige angezeigt.

Modus Oszilloskop (Fortsetzung)

Freie manuelle Cursors

Mit diesem Menü können die manuellen Mess-Cursors (1 und 2) mit der Referenzkurve verknüpft oder die Verknüpfung aufgehoben werden.

Ist das Menü "Freie manuelle Cursors" aktiviert, so können die Cursors 1 und 2 frei auf dem Display versetzt werden.



- Das Symbol "✓" zeigt an, dass das Menü "Freie manuelle Cursors" aktiviert ist.
- Zur Deaktivierung des Menüs heben Sie die Auswahl mit dem Stift auf.



Bei "Automatischen Messungen" und Aktivierung der manuellen Messungen gilt:

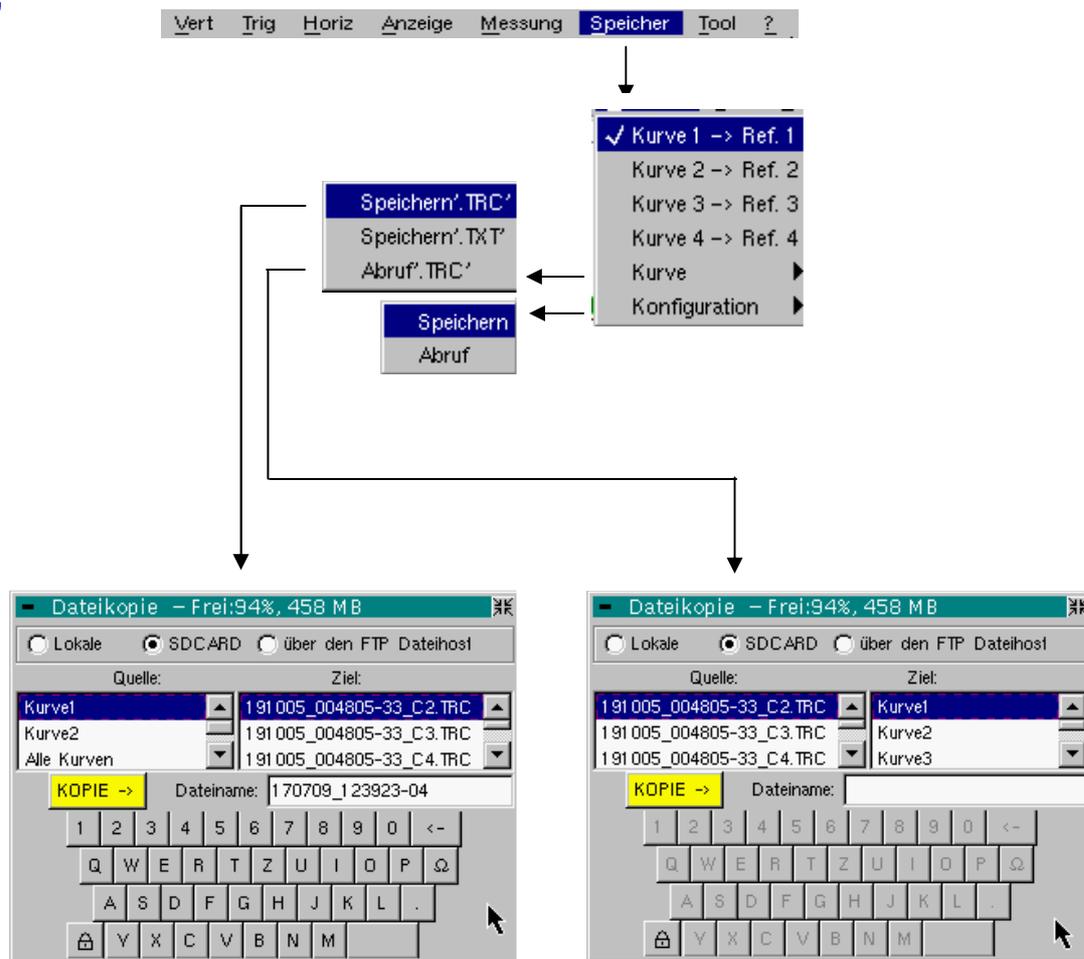
Wenn ...	dann ...
... die manuellen Cursors und die automatischen Marker gleichzeitig angezeigt werden,	... werden die automatischen Messungen im Bereich der Kurve durchgeführt, der durch die manuellen Cursors definiert wird.
... der zwischen den manuellen Cursors definierte Bereich zu eingeschränkt ist [in diesem Fall werden die festen Marker (+) nicht angezeigt],	... sind die gewählten automatischen Messungen nicht möglich und "-.--" wird im Anzeigebereich der Messungen angezeigt.



Heben Sie die automatischen Messungen auf, um die manuellen Messungen (dt , dv) zu validieren.

Modus Oszilloskop (Fortsetzung)

Menü "Speicher"



Kurve 1 → Ref. 1

Kurve 2 → Ref. 2

Kurve 3 → Ref. 3

Kurve 4 → Ref. 4

Speicherung der gewählten Kurve in ihrem Referenzspeicher (z.B. *Beispiel*: Kurve 1 in Ref. 1).

Die 4 Kurven besitzen jeweils ihren eigenen Referenzspeicher.



Der Referenzspeicher ist ein flüchtiger Speicher, sein Inhalt geht beim Ausschalten des Geräts verloren.



- Zur optimalen Nutzung muss die Referenzkurve dieselben Merkmale aufweisen wie die verknüpfte Kurve (Empfindlichkeit und Zeitbasis).
- Eine Kurve kann nur dann in ihrem Referenzspeicher gespeichert werden, wenn sie auf dem Display angezeigt wird.
- Die gespeicherten Kurven werden hell und zusammen mit ihrer Referenznummer angezeigt.
- Das Symbol "✓" im Menü zeigt an, dass die entsprechende Kurve im Referenzspeicher gespeichert wurde und auf dem Display angezeigt wird.
- Eine Referenzkurve kann nicht versetzt werden.
- Die Deaktivierung eines Referenzspeichers erfolgt durch Aufhebung der Auswahl im Menü.

Modus Oszilloskop (Fortsetzung)

Kurve

Speicherung (im nicht flüchtigen Speicher) oder der Abruf einer Kurve oder eines Referenzspeichers. Die Speicherung kann in zwei Formaten erfolgen: ".TRC" oder ".TXT".

Das Menü "Dateikopie" entspricht dem gewählten Formattyp.

Speichern ".TRC"

Speicherung von Dateien für eine spätere Anzeige auf dem Display des Oszilloskops.

Die Dateien werden im TRC-Format gespeichert (.TRC); sie können über das Menü "Kurve → Abruf" wieder abgerufen werden.

Speichern ".TXT"

Speicherung von Dateien für den Export in eine andere Anwendung.

Die Dateien werden im TXT-Format gespeichert (.TXT); sie können nicht über das Menü "Kurve → Abruf" abgerufen und auf dem Display angezeigt werden. Sie können jedoch zur Bearbeitung durch ein anderes Programm (Tabellenkalkulation wie z. B. Microsoft EXCEL) über das Menü "Tool → Dateien → Export" in einem Standardformat exportiert werden

Nach der Auswahl wird ein Menü "Dateikopie" geöffnet.

- * Wählen Sie in der Liste "Quelle" die Kurve oder den Referenzspeicher, die/der gespeichert werden soll.
- * Alle Kanäle können durch einen Vorgang gespeichert werden:
 - Für jeden erfassten Kanal wird eine TRC-Datei angelegt
 - Eine MAC-Datei wird angelegt; diese Datei enthält die notwendigen Befehle für die Wiederherstellung aller gespeicherten Kanäle.

Die Kurve oder der Referenzspeicher, die/der gespeichert wird, wird grau angezeigt. Die Auswahl erfolgt mit dem Stift.



- *Nur die Kurven und Referenzspeicher, die auf dem Display sichtbar sind, werden in die Liste "Quelle" übernommen und sind somit auswählbar.*
- *Verwenden sie den Pfeil rechts an der Liste, um alle Elemente sichtbar zu machen.*

- * Oberhalb der Tastatur wird ein Standard-Dateiname für die Sicherungsdatei vorgeschlagen. Anhand des Datums und der aktuellen Zeit wird eine Datei erstellt. Dieser kann mithilfe des Stifts über die virtuelle Tastatur geändert werden.

Mit der Taste  kann das vor dem Cursor stehende Zeichen in diesem Feld gelöscht werden.

KOPIE ->

- * Durch diese Taste wird die Speicherung ausgelöst.

Das Verlassen des Menüs ohne Speicherung erfolgt durch Berühren des oben rechts im Fenster befindlichen Symbols mit dem Stift.



- *Der Dateiname ist auf 20 Zeichen + Dateierweiterung begrenzt. Wenn dies nicht beachtet wird, erscheint die Meldung: „Dateiname zu lang“.*
- *Indem Sie mit dem Zeiger  auf den Namen der Dateien gehen, werden ihnen die Daten der Dateien angezeigt (Datum und Zeit der Speicherung, sowie Größe).*
- *Existiert der Name bereits oder ist er nicht kompatibel, so erscheint die Fehlermeldung: "Nicht möglich! Datei bereits vorhanden".*

Modus Oszilloskop (Fortsetzung)

Abruf ".TRC"

Öffnen des Menüs „Dateien kopieren“.

In der Liste „Quelle“ werden die gespeicherten TRC- und MAC-Dateien (über das Menü „Kurve → Speichern .TRC“) angezeigt.

Wählen Sie die aufzurufende Datei in der angezeigten Liste.

* Wählen Sie das Ziel in der Liste Ziel.

* Die gewählte Zielkurve wird im Eingabebereich angezeigt.

* Diese Taste löst den Abruf der Kurve aus.



Das Verlassen des Menüs ohne Abruf erfolgt durch Berühren des oben rechts im Fenster befindlichen Symbols mit dem Stift.



- *Um in einer Aktion sämtliche gespeicherten Kurven gleichzeitig abzurufen, öffnen Sie die zugehörige ".MAC"-Datei über das Menü "Tool" → "Datei".*
- *Wenn die gewählte Zielkurve bereits auf dem Bildschirm sichtbar ist, wird sie durch die abgerufene Kurve ersetzt.*
- *Beim Abruf einer Kurve wird "Mx" in den Parametern der Zielkurve angezeigt.*
- *In diesem Menü kann die virtuelle Tastatur nicht verwendet werden.*

Konfiguration

Speicherung oder Abruf einer Gerätekonfiguration.

Speichern

Öffnen des Menüs „Dateien kopieren“.

* In der Liste „Quelle“ wird das Objekt „Konfiguration“ automatisch gewählt.

* Oberhalb der Tastatur wird ein Standard-Dateiname für die Sicherungsdatei vorgeschlagen, dieser wird anhand des aktuellen Datums und der aktuellen Zeit erstellt. Der Name kann anhand der virtuellen Tastatur mit Hilfe des Stifts geändert werden.

* Mit der Taste  kann das vor dem Cursor stehende Zeichen in diesem Feld gelöscht werden.



* Durch diese Taste wird die Speicherung ausgelöst.

Das Verlassen des Menüs ohne Speicherung erfolgt durch Berühren des oben rechts im Fenster befindlichen Symbols mit dem Stift.



- *Der Dateiname ist auf 20 Zeichen + Dateierweiterung begrenzt. Wenn dies nicht beachtet wird, erscheint die Meldung: „Dateiname zu lang“.*
- *Existiert der Name bereits oder ist er nicht kompatibel, so erscheint die Fehlermeldung: 'Unmöglich! Datei vorhanden'.*
- *Indem Sie mit dem Zeiger  auf den Namen der Dateien gehen, werden ihnen die Daten der Dateien angezeigt (Datum und Zeit der Speicherung, sowie Größe).*

Abruf

Öffnen des Menüs „Dateien kopieren“.

In der Liste „Quelle“ werden die (über das Menü "Konfiguration → Speichern") gespeicherten CFG-Dateien angezeigt.

Eine Sonderdatei, genannt „Standardkonfiguration“ enthält eine Standardkonfiguration des Geräts.

Wählen Sie die aufzurufende Datei in der Liste „Quelle“.



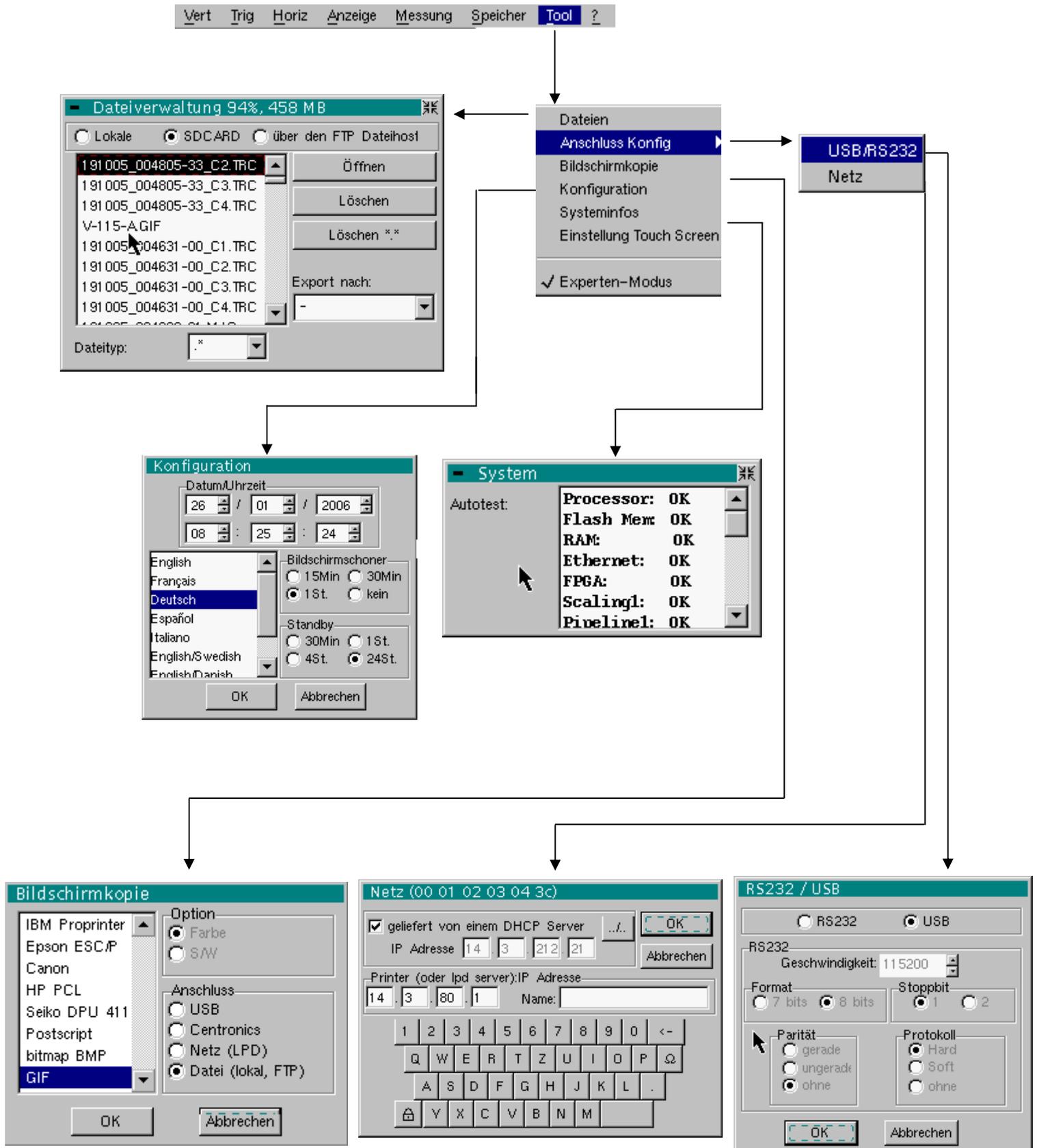
Diese Taste löst den Abruf der Konfiguration aus.



In diesem Menü kann die virtuelle Tastatur nicht verwendet werden.

Modus Oszilloskop (Fortsetzung)

Menü "Tool"



Modus Oszilloskop (Fortsetzung)

Dateien



Auswahl des Menüs „Verwaltung der Dateien“. Hier sind alle Dateien zu finden, die:

- während vorherigen Prüfungen gespeichert wurden,
- die seit der letzten Inbetriebnahme erstellt wurden.
- Die Speicherkapazität der Dateiverwaltung beträgt 2 MB.

Beim Abschalten des Geräts durch die nebenstehende Taste werden diese Dateien im FLASH-Speicher gespeichert; bei der nächsten Prüfung stehen diese Dateien zur Verfügung.

Indem Sie mit dem Zeiger  auf den Namen der Dateien gehen, werden Ihnen die Daten der Dateien angezeigt (Datum und Zeit der Speicherung, sowie Größe).

Die ausgewählte Datei wird mit grau dargestellt.

Verwenden sie den Pfeil rechts an der Liste, um das System nach Dateien abzusuchen.

Dateityp

Erweiterungen der Dateinamen:

- .CFG: Konfiguration
- .TRC: Kurve im Modus „Oszilloskop“,
- .MAC: SCPI-Befehle (Beisp.: um mehrere Kurven wiederherzustellen),
- .REC: Kurven im Modus „RECORDER“,
- .TXT: Datei im Textformat,
- .FCT: Funktion im Modus „Oszilloskop“ und „Recorder“,
- .PRN, .PCL, .EPS, .BMP, .GIF: Druckdatei.
- .* : alle Dateien

Interne Datei auf dem FTP-Server

Wählen Sie das Dateisystem, das angezeigt werden soll.

Beim Öffnen des Fensters wird standardmäßig das interne Dateisystem verwendet.

Das Dateisystem auf dem FTP-Server kann gewählt werden, wenn die Parameter des FTP-Servers im Menü konfiguriert wurden.

„Tool“ → „Konfig I/O Ports“ → „Netz“ im Experten-Modus

Öffnen

Öffnen der gewählten Datei. Die nachfolgende Funktion hängt von der Dateinamenerweiterung ab.

- .CFG: Wiederherstellung der Konfiguration
- .TRC: Wiederherstellung einer Kurve im Modus „Oszilloskop“
- .MAC: Ausführung der, in der Datei enthaltenen, „SCPI-Befehle“
- .REC: Wiederherstellung der Kurven im Modus „Recorder“
- .FCT: Wiederherstellung einer Funktion

Die anderen Typen können auf dem Gerät nicht geöffnet werden.

Löschen

Löschen der ausgewählten Datei.

Löschen**

Löschen aller Dateien, deren Dateinamenerweiterung in „Dateityp“ gewählt wurde.

Exportieren

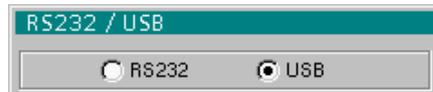
Schreiben der (aus einer Liste ausgewählten) Datei auf eine Schnittstelle.

- RS232 (oder USB)
- Centronics
- Netzwerk (FTP)
- Netzwerk (LPD)
- Interne Datei
- SD Card

Modus Oszilloskop (Fortsetzung)

Anschluss Konfig.

USB Im Fenster „USB/RS232“ die Schaltfläche **USB-Kabel** aktivieren.



Diese Schnittstelle verwendet den Anschluss (USB / RS232 / ETHERNET) auf der rechten Seite des Geräts. Dazu ist ein Kabel **HX0084** erforderlich.

Das Kabel **HX0084** gewährleistet die Umwandlung des Formats RS232 aus dem Gerät in das USB-Protokoll. Nach der Installation, auf dem Host-PC, des auf der mitgelieferten CD verfügbaren Treibers, kann die Kommunikation mit dem Gerät über einen „Virtuellen COM-Port“ (VCP) erfolgen.

Sie müssen den virtuellen COM-Port des Host-PCs wie folgt konfigurieren:

<i>Bits pro Sekunde</i>	460800
<i>Datenbits</i>	8 Bits
<i>Parität</i>	keine
<i>Stoppbits</i>	1
<i>Flusssteuerung</i>	Materiell

RS 232 Im „USB / RS232, Netzwerk“ Fenster, „**USB-Kabel**“ nicht aktivieren.

Diese Schnittstelle verwendet den Anschluss (USB / RS232 / ETHERNET) auf der rechten Seite des Geräts. Es ist ein Verbindungskabel des Typs RS232 / SUBD9 (**HX0042**) oder ein USB/RS232 Adapter (**HX0084**) erforderlich

Geschwindigkeit Übertragungsgeschwindigkeit: von 300 bis 115.200 Baud

Format Länge des Wortes: 7 oder 8 Bit.

Parität Parität: gerade, ungerade oder keine Parität (ohne)

Stoppbits Anzahl der Stoppbits: 1 oder 2 Stoppbits

Protokoll Verwaltungsmodus des Seriellen Anschlusses:

Hard Hardware: das Protokoll wird über die RTS- und CTS-Leitungen der Schnittstelle RS232 erstellt.

Soft Software: Verwendung der Zeichen X AN und X AUS um das Senden und Empfangen von Meldungen zu erfassen (vereinfachter Anschluss „3 Drähte“).

ohne Keine Protokollsteuerung.



- Das Symbol "☉" markiert die gewählte Option.
- Die Änderung einer Option erfolgt mit dem Stift.

Modus Oszilloskop (Fortsetzung)

Netzwerk Konfiguration der ETHERNET-Parameter

geliefert von einem DHCP-Server

Wenn diese Option gewählt ist, fordert das Gerät beim DHCP-Server des Netzwerkes die automatische Zuweisung folgender Adressen an:

- eine IP-Adresse
- eine so genannte Subnetz-Maske
- die Adresse des „Gateways“
- möglicherweise die IP-Adresse eines Netzwerkdruckers.



Wenn Sie dieses Protokoll bei einer früheren Prüfung aktiviert haben, werden Sie beim Einschalten um Bestätigung gebeten, bevor die DHCP-Eingabe an das ETHERNET-Netzwerk gesendet wird.

Wenn das Gerät nicht mehr mit dem Netzwerk verbunden ist, antworten Sie mit „nein“ auf die Frage; andernfalls müssen Sie einige Minuten auf eine Antwort des DHCP-Servers warten, bevor Sie verbunden sind.

Physische Adresse

Adresse des Oszilloskops im ETHERNET-Netzwerk.

Diese Adresse kann nicht geändert werden (sie gehört fest zum Gerät).

Beispiel: 00-01-02-03-04-63

IP-Adresse

Adresse des Oszilloskopes im ETHERNET-Netzwerk.

Diese Adresse kann automatisch oder manuell über die Tastatur eingegeben werden, nachdem das zu ändernde Feld ausgewählt wurde. Mit der Taste kann der vor dem Cursor stehende Wert in dem zu ändernden Feld gelöscht werden.

Eine IP-Adresse kann von einem DHCP-Server automatisch zugewiesen werden, wenn dieser zur Verfügung steht. Dazu ist die Option "geliefert von einem DHCP-Server" zu aktivieren.

Beispiel: 132.147.200.74

Nach der Änderung erscheint die IP-Adresse für 30 Minuten unten rechts im Fenster.

Drucker (oder lpd-Server): IP-Adresse

Die IP-Adresse des Druckers oder eines PCs, an dem der Drucker angeschlossen ist. In diesem Fall muss die Software "LPD-Server" auf dem PC installiert sein.

Diese Adresse muss manuell über die Tastatur eingegeben werden, nachdem das zu ändernde Feld ausgewählt wurde.

Mit der Taste kann der vor dem Cursor stehende Wert in dem zu ändernden Feld gelöscht werden.

Beispiel: 132.147.240.1

Modus Oszilloskop (Fortsetzung)

Name Name des Druckers, wie er im Druckserver (oder auf dem PC) angezeigt wird. Wenn der Drucker direkt mit dem Netzwerk verbunden ist, muss dieses Feld leer bleiben.



Diese Taste ist nur im „Experten“-Modus verfügbar.

Verwenden Sie diese Funktion, um Folgendes manuell zu konfigurieren:

- Die Subnetz-Maske (SUBNET MASK)
- Die IP-Adresse des GATEWAYS

Durch ein weiteres Drücken dieser Taste, wird Ihnen:

- die IP-Adresse eines FTP-Servers,
- der Name des Benutzers (username) und das Kennwort (password) für den FTP-Server angezeigt.

Die Bestätigung der Auswahl erfolgt durch Berühren von "**OK**". Das Verlassen des Menüs ohne Speicherung der Änderungen erfolgt durch Berühren von "**Abbrechen**".

Modus Oszilloskop (Fortsetzung)

Bildschirmkopie

In diesem Menü werden das Druckformat, der Typ des Druckers und der Druckeranschluss gewählt.

Das Druckformat kann mit Hilfe des Stiftes in der Liste ausgewählt werden. Verwenden sie den Pfeil rechts an der Liste, um alle Elemente sichtbar zu machen.

Option Auswahl von Farb- oder Schwarz/Weiß-Druck.

Anschluss

Auswahl der für die Übertragung der Druckdaten verwendeten Schnittstelle:
 USB oder RS232: USB- oder serielle Verbindungsschnittstelle (je nach der im Fenster USB/RS232 ausgewählten Option).
 Centronics: parallele Schnittstelle über die Option HX0041
 Netzwerk (LPD): Netzwerkdrucker oder ein LPD-Client-Drucker
 Lokale Datei (FTP): lokale Datei oder auf einem FTP-Server



- Wenn die RS232C-Schnittstelle gewählt wurde, müssen die Parameter (Geschwindigkeit, Format, Parität, Stoppbit und Protokoll) im Menü „Konfig I/O Ports“ konfiguriert werden. Bestätigen Sie, dass die Konfiguration an die Konfiguration des Periphergerätes, das an Ihr Gerät angeschlossen ist, angepasst ist.
- Wird die Option "Netzwerk" gewählt, müssen die Parameter im Menü "Anschluss Konfig. → Netzwerk" konfiguriert werden.
- Die Option „Datei“ erlaubt die Bildschirmkopie in einer Datei zu speichern; die Bildformate „.bmp“ und „.gif“ können direkt in den Windows-Einstellungen (Textverarbeitung, Vorlagen...) ausgewertet werden. Sobald der Druck gestartet ist, öffnet sich das Menü „Dateien kopieren“ und Sie müssen den Namen der erstellen Datei (siehe Menü „Kurve“ → „Speicherung“) eingeben.



Durch Drücken dieser Taste wird die Bildschirmkopie gestartet. Der Ausdruck erfolgt mit den im Menü "Bildschirmkopie" beschriebenen Parametern.

Konfiguration

Datum/Uhrzeit

Aktualisierung von Datum (Tag, Monat, Jahr) und Uhrzeit (Stunde, Minute, Sekunde).

Die Auswahl erfolgt über den Stift mithilfe der Pfeile an der Seite des einzustellenden Parameters.



Die Uhr startet, sobald das Menü geschlossen wird.

Sprache

Auswahl der Sprache für die Menüs.

Mögliche Optionen: Französisch, Englisch, Deutsch, Italienisch, Spanisch, etc.

Bildschirmschoner

Das Display schaltet nach einer vorgegebenen Zeit in den Standby-Modus, um den Stromverbrauch des Geräts herabzusetzen und das Display zu schonen.

4 Optionen sind möglich: **15min, 30min, 1h, kein Bereitschaftsmodus.**



Das Display wird durch das Drücken einer beliebigen Taste auf der Vorderseite des Geräts wieder aktiviert.

Standby

Das Gerät schaltet sich nach einer vorgegebenen Zeit aus, um den Stromverbrauch herabzusetzen.

In diesem Falle erfolgt vorher eine Sicherung der Gerätekonfiguration.

4 Optionen sind möglich: **30 min., 1 Std., 4 Std., 24 Std.**



Das Gerät kann durch Drücken der nebenstehenden Taste oder jeder beliebigen Taste auf der Vorderseite wieder eingeschaltet werden.

- Das Symbol "Ⓞ" markiert die gewählte Option.
- Die Änderung einer Option erfolgt mit dem Stift.

Modus Oszilloskop (Fortsetzung)

Infosysteme

Anzeige von Informationen zur Verwendung des Geräts seit seiner Inbetriebnahme.

Selbsttest

Diese Liste zeigt das Ergebnis des Selbsttests, der beim Einschalten des Geräts durchgeführt wurde, an.



Für Informationen zur Überprüfung des Geräts siehe §. Wartung.

Kalibrierung des Touch Screen

Der Touch Screen muss kalibriert werden, wenn der Mauszeiger  nicht auf der Anzeigestelle des Stiftes ist, oder wenn der Zugriff auf x verschiedene Objekte schwierig ist.

Diese Kalibrierung ist auf S. 52, 53 beschrieben.

Experten-Modus

Der „Experten“-Modus erlaubt den Zugang zu bestimmten zusätzlichen Funktionen. Standardmäßig ist der „Experten“-Modus nicht aktiviert, um den Gebrauch des Geräts zu vereinfachen.

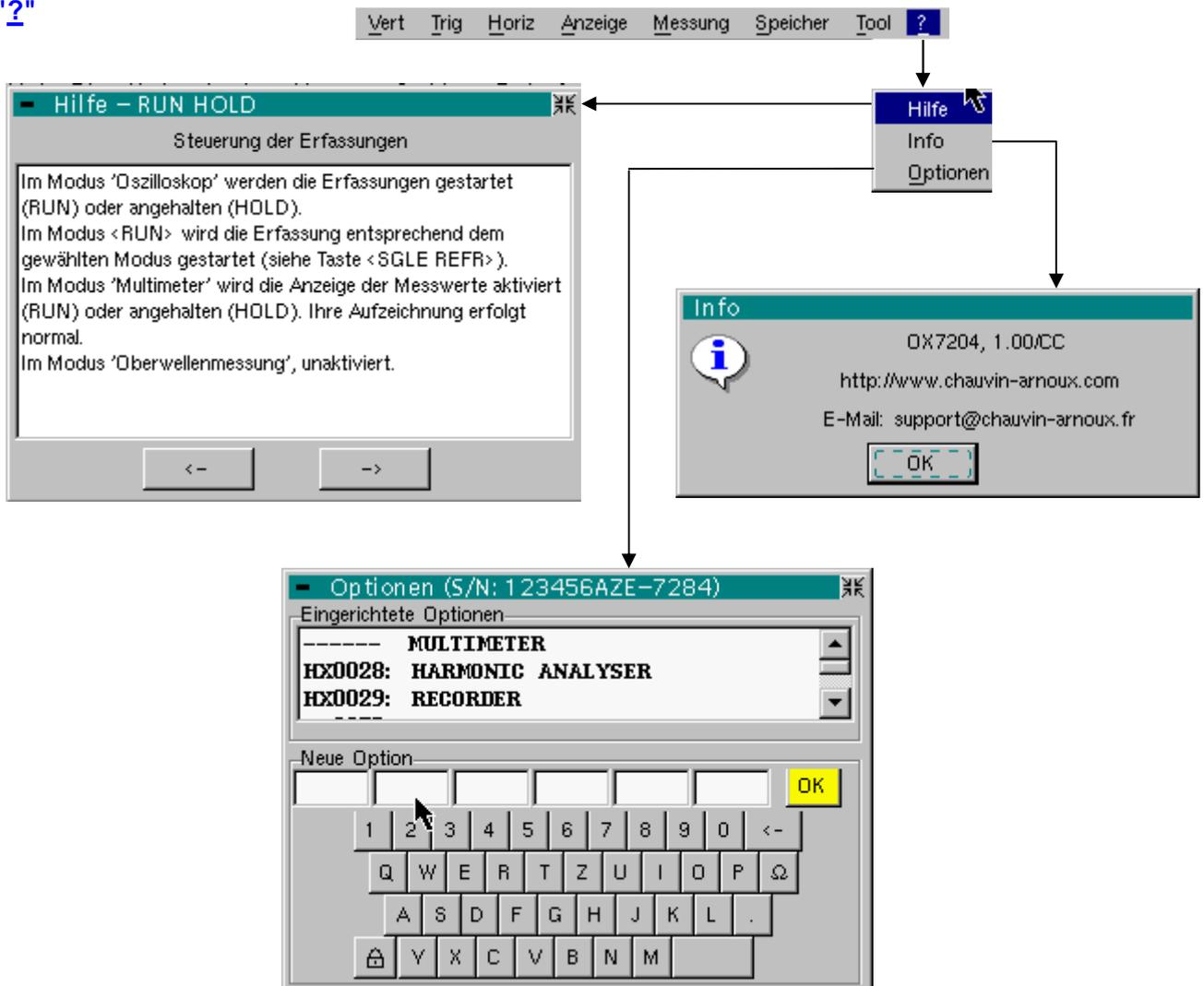
Diese Funktionen können nur im „Experten“-Modus aufgerufen werden.

Funktion	Zugang über das Menü	Auswahl des höheren Modus	Zustand ohne Experten-Modus (Standard-konfiguration)
math1, math2, math3, math4	„Vert“	Komplexe mathematische, auf die 4 Linien anwendbare Funktionen	Einfache Funktionen, nur auf die Linien 2 und 3 anwendbar
Wiederholungssignal	„Horiz“	Auswahl zwischen Modus mit oder ohne Wiederholung	Modus ohne Wiederholung
Mittelung	„Horiz“	Keine Mitt., x2, x4, x16, x64	keine Mittelung
XY	„Anzeige“	Auswahl zwischen Oszilloskop (YT) und XY	Oszilloskop (YT)
Freie manuelle Cursors	„Messung“	Manuelle Cursors mit der Bezugslinie verbunden oder nicht	Cursors 1 und 2 mit der Bezugslinie verbunden
zu FTP-Server	„Speicher“	wählbar	nicht wählbar

- Das Symbol "✓" zeigt an, dass der „Experten“-Modus aktiviert ist.
- Die Änderung erfolgt mit dem Stift.
- Standardmäßig ist der „Experten“-Modus nicht aktiviert.
- Im „Experten“-Modus, startet das Gerät in der Konfiguration, in der es abgeschaltet wurde; andernfalls startet es in seiner Standardkonfiguration (immer dieselbe).

Modus Oszilloskop (Fortsetzung)

Menü "?"



Hilfe

Öffnen des Menüs "Hilfe".

Die Online-Hilfe bezieht sich auf die Tasten des Geräts.

Verwenden Sie die Tasten  und  zum Abrollen der Beschreibungen der Tasten auf der Vorderseite.

Jedes Mal, wenn eine Taste der Tastatur gedrückt wird, wird die Online-Hilfe für die gedrückte Taste angezeigt.

Die mit den Tasten verbundenen Funktionen werden nicht gestartet.

Der Name der Taste wird oberhalb der Erklärung angezeigt.

Das Verlassen des Menüs erfolgt durch Berühren des oben rechts im Fenster befindlichen Symbols mit dem Stift.

Modus Oszilloskop (Fortsetzung)

Info

Dieses Untermenü zeigt folgende Informationen:

- den Namen des Geräts, die Version der Software und die Version der Hardware.
- die Website, die Sie besuchen können, wenn Sie die Neuheiten der Gerätereihe von METRIX kennenlernen möchten.
- die E-Mail-Adresse des Kundendienstes, der Ihre Fragen zum Gerät beantworten kann.

Das Verlassen des Menüs erfolgt über **OK**.

Optionen

Installation der verschiedenen Optionen des Gerätes.

Eine Option wird installiert, indem man einen 24-stelligen Code eingibt und dann auf die OK-Taste klickt.

Dieser Code ist für nur für die Aufzeichnungsoption und nur für ihr Gerät gültig (er kann nicht auf einem anderen Gerät installiert werden).

Beim Erwerb einer Option müssen Sie die Seriennummer und den Schlüssel ihres Gerätes (zu finden in Ihrem Auftrag) angeben, und CHAUVIN-ARNOUX wird Ihnen diesen Code übermitteln.

Die Seriennummer und der Schlüssel stehen im Titelfeld des Fensters „Optionen“.

 : 123456ABC-2997

Außerdem wird die Liste der installierten Optionen in diesem Fenster angezeigt.

Mögliche Optionen:

- MULTIMETER
- HARMONIC ANALYSER
- RECORDER
- EXTENDED ACQUISITION MEMORY
- POWER MEASURES



Die Installation einer neuen Option wird nach dem Neustart des Geräts berücksichtigt.

Modus Multimeter

Die Tasten



Durch Drücken dieser Taste wählen Sie den Modus "**Multimeter**".

4 Tasten oder Tastenblöcke "UTILITY"



Direkter Zugriff auf die Einstellung des **Lichts** des LCD-Displays.



Keine Funktion.



Start einer **Bildschirmkopie** gemäß der in den Menüs "Tool" und "Bildschirmkopie" durchgeführten Konfiguration.

Durch ein zweites Drücken vor Abschluss des Prozesses wird der laufende Druck unterbrochen.

Ist das Ausdrucken nicht möglich, wird eine Meldung "Fehler Druckvorgang" ausgegeben.

Das Symbol "" wird bei laufendem Druck vor dem Anzeigebereich der Einstellungen angezeigt.



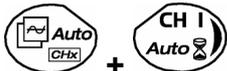
Keine Funktion.

1 Taste "AUTOSET"



Keine Funktion.

Selektives "AUTOSET"



Keine Funktion.

4 Tasten "TRIGGER"



Keine Funktion.



Keine Funktion.



Keine Funktion.



Halten / Freigabe der Anzeige der Messungen. Der Kurvenverlauf wird nicht unterbrochen.

Modus Multimeter (Fortsetzung)

3 Tasten "MEASURE"



Keine Funktion.



Zum Wechseln der Referenzkurve, auf die sich der Cursor bezieht (mehrmaliges Drücken).



Keine Funktion.

3 Tasten oder Tastenblöcke "HORIZONTAL"



Dauer der Aufzeichnung im Anzeigefenster:
5', 15', 30', 1 Std., 6 Std., 12 Std., 24 Std.



Keine Funktion.



- Wenn das Gerät über die Option „EXTENDED ACQUISITION MEMORY“ verfügt, werden durch Drücken dieser Taste die letzten 2.700 auf der Kurve aufgezeichneten Werte, angezeigt ; durch weiteres Drücken dieser Taste werden die 27.000 Werte des Erfassungsspeichers aufgerufen.
- Wenn das Gerät nicht über diese Option verfügt : hat diese Taste keine Funktion.

5 Tasten oder Tastenblöcke "VERTICAL"

Das Gerät verfügt über genauso viele unabhängige Multimeter wie Kanäle im Modus "Oszilloskop" (2 oder 4).



Gleiche Funktion wie im Modus "Oszilloskop".

Durch langes Drücken wird die automatische Auswahl des Messbereichs (Autorange) bestätigt/aufgehoben.

Der Kanal wird angezeigt und ausgewählt.

(*) nur beim **OX 7204**



Keine Funktion.



Ist ein Kanal aktiviert und ausgewählt, ermöglicht diese Taste die Änderung der Eingangskopplung des Kanals. Durch mehrmaliges Drücken wechselt die Kopplung von AC auf DC und auf AC+DC.

Die Kopplung wird im Multimeter-Fenster des entsprechenden Kanals angegeben.

Bei Auswahl von Ohmmeter, Durchgangsmesser, Kapazitätsmesser, Bauelemente-Test oder Temperaturmessung auf Kanal 1 hat diese Taste keine Funktion. Die Eingangskopplung kann bei diesen Funktionen nicht eingestellt werden.



Manuelle Auswahl des Messbereichs



Bei aktivem Modus Autorange ist die manuelle Auswahl nicht in Funktion: Autorange schaltet das Gerät automatisch auf den Messbereich, der dem Eingangssignal am besten entspricht.

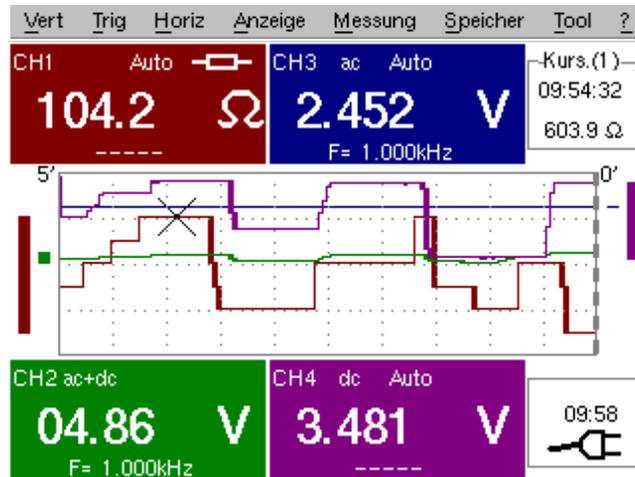


Keine Funktion.

Modus Multimeter (Fortsetzung)

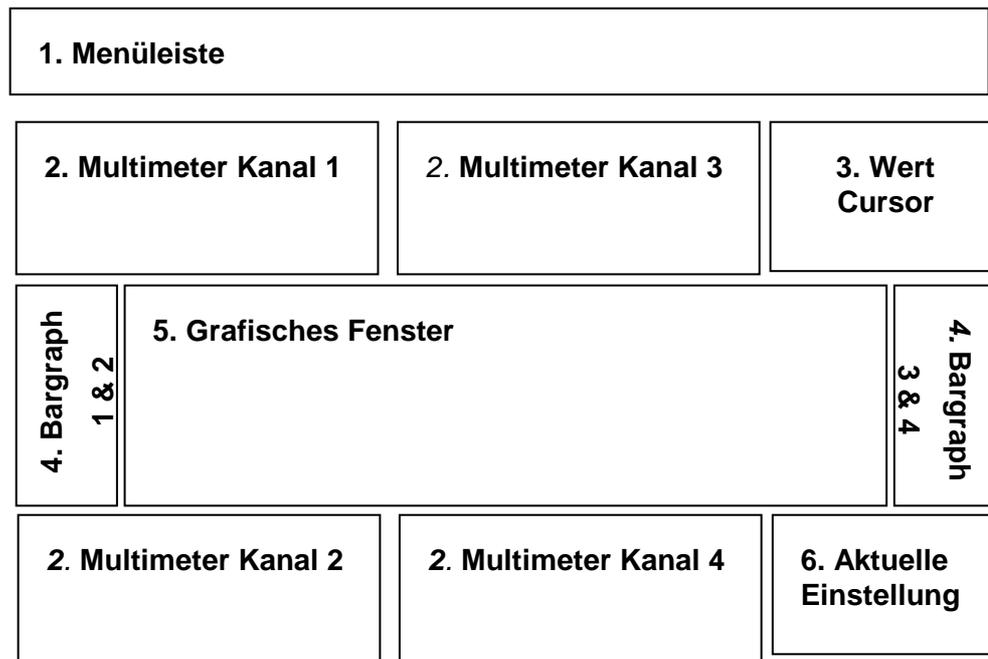
Die Anzeige

Darstellung auf dem Display



Aufbau

Die Anzeige des Multimeters ist in 6 Funktionsbereiche unterteilt:



1. Menüleiste

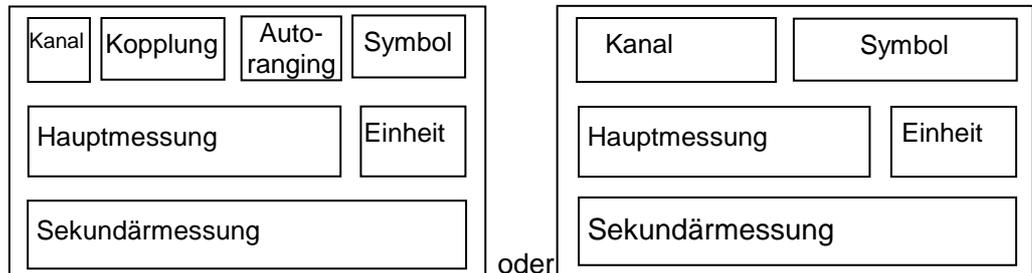
Vert Trig Horiz Anzeige Messung Speicher Tool ?

Die Menüleiste bietet Zugriff auf die verschiedenen Menüs der Funktion "Multimeter".

Modus Multimeter (Fortsetzung)

2. Multimeter Kanal (x)

Für jeden Kanal des Geräts gibt es einen eigenen Anzeigebereich. In jedem Anzeigebereich werden die folgenden Informationen dargestellt:



Kanal CH1, CH2, CH3 oder CH4

Kopplung Anzeige der Eingangskopplung und der Bandbreitegrenze (siehe §. Menü Vert). Die Einstellung der Kopplung ist in bestimmten Modi unmöglich: Ohmmeter, Kapazitätsmesser, Durchgangsprüfer, Bauelemente-Test, PT 100 Temperaturmessung und Wattmeter.

Autorange Zeigt an, ob der Messbereich automatisch gewählt wird.

Symbol Anzeige des entsprechenden Symbols :
 □ Ohmmeter
 † Kapazitätsmesser
 ◀ Durchgangsprüfer
 ➔ Bauelemente-Test
 PT100 Temperaturmessung

Hauptmessung Ist der Kanal aktiviert, wird das Ergebnis der Messung angezeigt. Ansonsten wird der nicht verwendete Bereich durch die Meldung „- X -“, ausgefüllt.

Einheit Enthält die mit dem Messbereich verknüpfte Einheit.

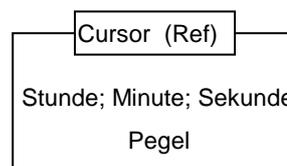
Sekundärmessung Auswahl über das Menü „Anzeige“.



Ist keine Anzeige ausgewählt oder ist die Anzeige nicht möglich (Bsp.: Frequenzmessung bei einem Gleichspannungssignal...) wird „-----“, angezeigt.

Ist der Kanal nicht gewählt, wird „-X-“, angezeigt.

3. Wert Cursor



Anzeige der Absolutposition des Cursors auf dem Referenzkanal der Messung.

Zeitposition: Stunde, Minute, Sekunde

Pegelposition: In Abhängigkeit vom Typ der Messung

Wenn Ihr Gerät über die Option „EXTENDED ACQUISITION MEMORY“ verfügt, wird ebenfalls in diesem Bereich der Zoomstatus (Zoom ON / Zoom OFF) angezeigt.

Modus Multimeter (Fortsetzung)

4. Bargraph

Diese Grafiken geben die während der Beobachtungszeit auf den Kanälen gemessenen Min.- und Max.-Werte an.

Der Bargraph hat die Farbe des zugehörigen Kanals.

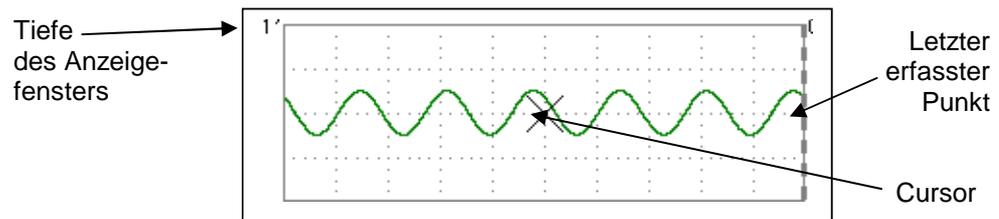
Der Nullpegel des Bargraph und der Maßstab sind vom Typ der Messung und vom Messbereich abhängig.



Eine Änderung des Messbereichs führt zu einer Reinitialisierung des Bargraph und löscht die Veränderungskurve der Messung.

5. Grafisches Fenster

Dieses Fenster zeigt die Veränderung der Messungen als Funktion der Zeit. Die neusten Messpunkte befinden sich rechts auf dem Display.



Die Tiefe des Fensters, die die Beobachtungsdauer darstellt, kann mit den Tasten *links* programmiert werden.

Mögliche Einstellungen : 5', 15', 30', 1 Std., 6 Std., 12 Std., 24 Std, 1 Woche, 1 Monat.



Wenn der Modus ROLL aktiviert ist (siehe §. Menü „HORIZ“), werden die Kurven ständig aktualisiert. Wenn der Erfassungsspeicher voll ist, werden die älteren Kurven durch neue ersetzt.

6. Aktuelle Einstellung

Identisch zum Oszilloskop-Modus: Anzeige und Einstellung des Wertes, des letzten veränderten Parameters.

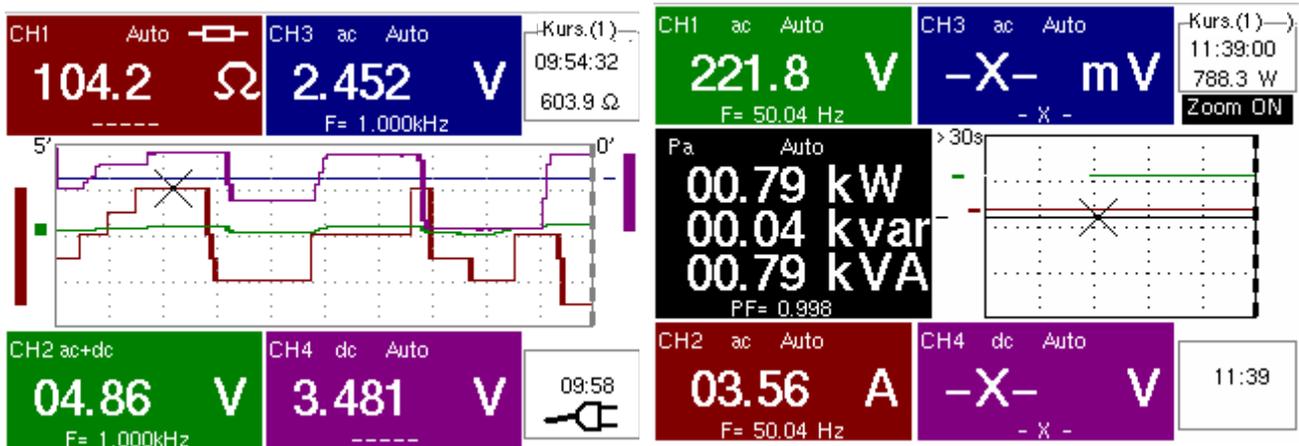
Modus Multimeter (Fortsetzung)

Die Menüs

Vorstellung

- Aussehen des Displays, wenn Messungen auf allen Kanälen möglich sind:

☞ Beispiele:



Widerstandsmessung auf CH1 und Amplitudenmessung auf anderen Kanälen.

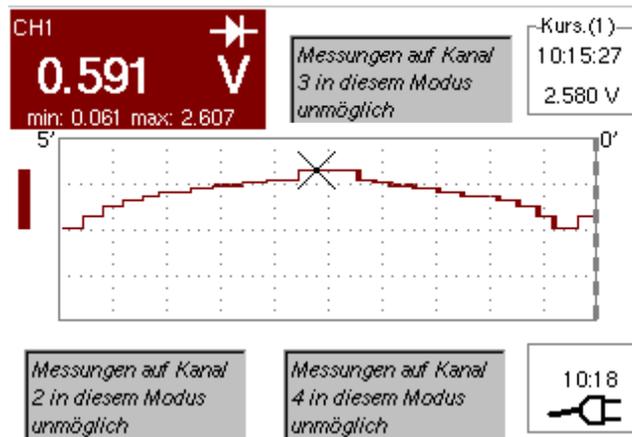
Wirkleistung (1-Phase) wenn die HX0075 Option installiert ist.

- Aussehen des Displays, wenn Messungen nur auf CH1 möglich sind:

☞ Beispiel: ch1 ist für Bauelemente-Test konfiguriert

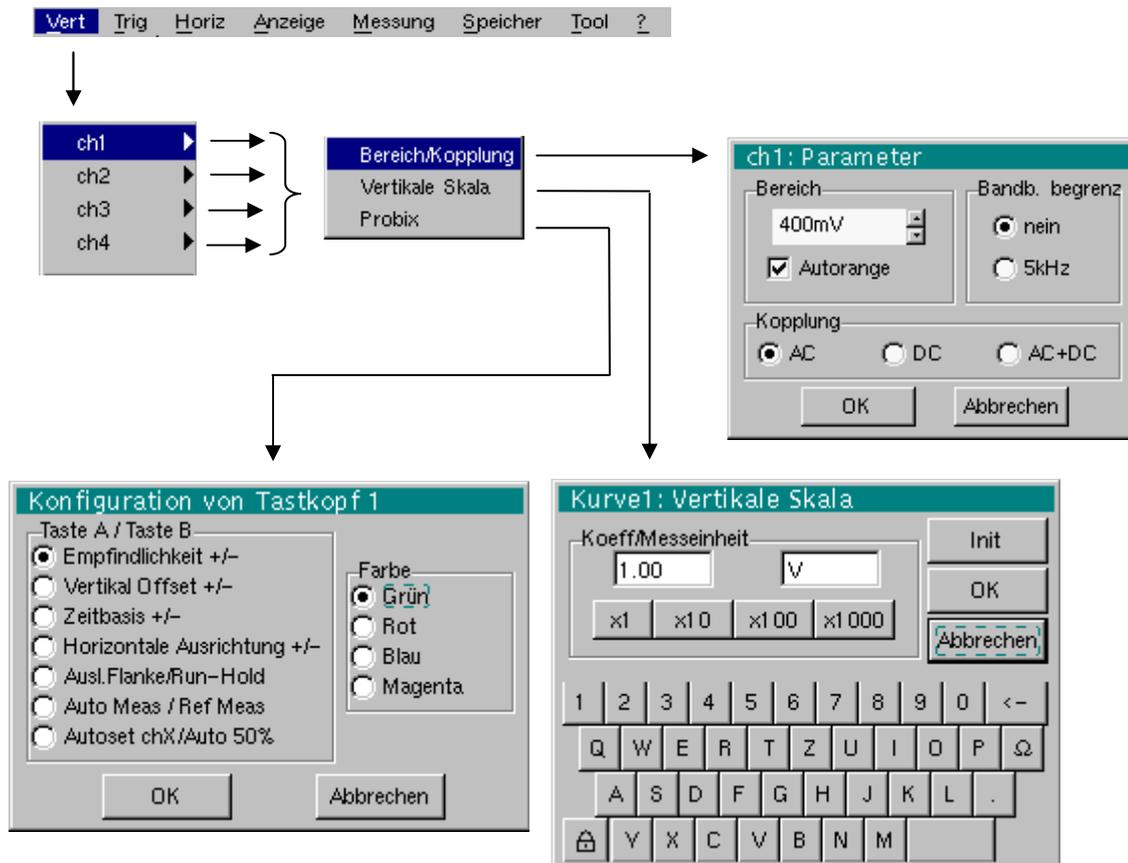
☞ Das Aussehen des Displays ist identisch, egal ob CH1 für Kapazitätsmessung oder Durchgangsprüfung konfiguriert ist.

Messungen auf den Kanälen 2, 3 und 4 sind nicht möglich.



Modus Multimeter (Fortsetzung)

Menü "Vert"



ch1 ch2
ch3 ch4

Änderung:

- der Parameter der Kanäle **ch1**, **ch2**, **ch3**, **ch4** (unabhängig voneinander möglich)
- der vertikalen Skala der der gewählten Kurve
- der Parameter des angeschlossenen **ProbiX**-Tastkopfs

Bereich/Kopplung Parameter des gewählten Kanals.

Jeder Anzeigenbereich im Hauptbildschirm zeigt die Kopplung und Begrenzung der Bandbreite von jeder Kurve an.

Bereich Auswahl des Messbereichs Die angezeigte Größe hängt ab:

- vom Typ der gewählten Messung: Amplitude (verfügbar für alle Kanäle), Ohmmeter, Durchgangsprüfung, Kapazitätsmesser, Temperaturfühler PT100 (verfügbar nur für Kanal 1, siehe §. Menü Messung),
- von dem am Eingang angeschlossenen **ProbiX**-Tastkopf,
- von den Parametern des Menüs "Vertikale Skala" (wenn diese nach Anschluss des **ProbiX**-Tastkopfs geändert wurden).



Informationen zu den verfügbaren Messbereichen für die einzelnen Typen von Messungen finden Sie in den technischen Spezifikationen unter der Funktion "Multimeter".

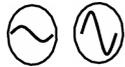
Das Menü Bereich / Kopplung wird hell dargestellt, wenn der Bereich nicht geändert werden kann (einziger Bereich).

Modus Multimeter (Fortsetzung)

Autorange Ist diese Option aktiviert, wird der Messbereich automatisch ausgewählt.



Das Symbol "✓" zeigt die Aktivierung der Option an.



Ist die Option nicht aktiviert, kann der Messbereich manuell über die Tasten *links* oder über das Menü "Bereich" in Abhängigkeit von der durchzuführenden Messung geändert werden.

Kopplung Änderung der Kopplung AC, DC, AC+DC bei Amplitudenmessung.

AC: Messung von Wechselspannungen

DC: Messung von Gleichspannungen

AC + DC: Messung von Wechselspannungen mit einer Gleichkomponente



Bei den Messungen AC und AC+DC ermöglicht das Menü "Anzeige → Frequenz" die Anzeige der Frequenz des Signals im sekundären Anzeigefeld.

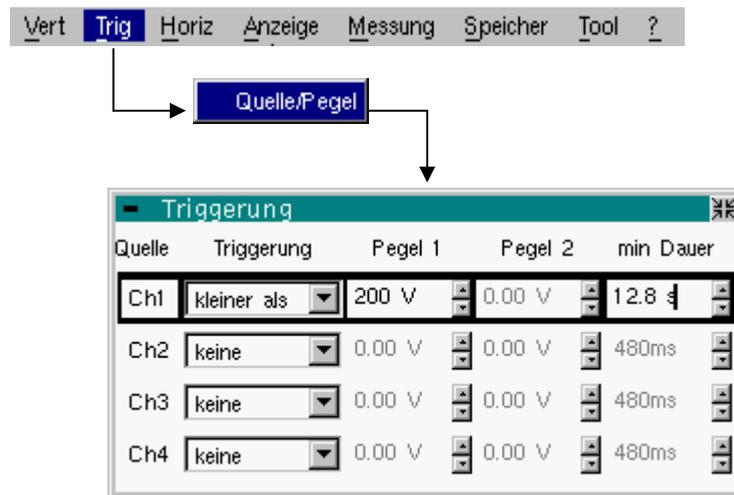
Das Symbol "⊙" zeigt die gewählte Kopplung an.

Bandbreite-Begrenzung

Wenn der Kanal eine AC oder AC+DC Spannung (siehe Kopplung) mißt, ist es möglich, das Signal mit einem passe-bas analogen Filter zu filtern, dessen Grenzfrequenz 5 kHz ist.

Modus Multimeter (Fortsetzung)

Menü "Trig"



Quelle/Pegel

Auswahl der Typen und Pegel der Triggerung für jeden Kanal. Die Triggerung wird durchgeführt, wenn eine durch eine Zeile in der Tabelle "Triggerung" beschriebene Bedingung erfüllt ist.

Dieser Triggerpegel muss in der Messdynamik des Kanals definiert werden.

Die Triggerung löst die Konsignation des gegenwärtigen Augenblicks und der technischen Daten der Triggerung aus.

Die aufgezeichneten Ereignisse sind über das Menü „Anzeige“ → „Fehler“ verfügbar.

Quelle

Die Nummer des Kanals.

Triggerung

Der Typ der Triggerung für jeden Kanal.

Mehrere Typen sind möglich:

- keiner (keine Triggerung)
- kleiner als
- größer als
- kleiner/größer
- außen

Im Modus „Multimeter“ werden mehrere Bedingungen gleichzeitig überwacht.

Pegel 1

Einstellung des Hauptpegels der Triggerung mithilfe des Stifts.

Pegel 2

Einstellung des Hauptpegels der Triggerung mithilfe des Stifts.

Diese Registerkarte ist nur aktiv, wenn der Triggertyp „Außen“ gewählt ist.

min. Dauer

Der Fehler wird festgestellt, wenn die über den Typ und die Pegel festgelegte Fehlerbedingung für eine in Abhängigkeit von der gewählten Aufzeichnungsdauer von 480 ms bis 670.000 s parametrierbare Zeit anliegt (48 ms bis 670.000 s, wenn die Option EXTENDED ACQUISITION MEMORY installiert ist).

Modus Multimeter (Fortsetzung)

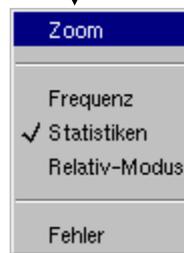
Menü "Horiz"



Roll

- Ist dieser Modus aktiviert (das Symbol „✓“ wird angezeigt), wird die Kurve mit dem Verlauf der Messungen kontinuierlich neu erstellt. Die ältesten Punkte verschwinden links im Bildschirm, während die neuesten rechts erscheinen.
- Wenn dieser Modus deaktiviert ist, stoppt die Aufzeichnung der Punkte, sobald der erste aufgezeichnete Punkt den linken Rand des Fensters erreicht. Die Messungen hingegen laufen weiter und werden ständig im Bereich „Multimeter Kanal (x)“ erneuert.

Menü "Anzeige"



wenn die Option erweiterter Erfassungsspeicher installiert ist.



Zoom

Wenn ...	Dann ...
Wenn Ihr Gerät über die Option „EXTENDED ACQUISITION MEMORY“ verfügt,	werden die letzten 2700 Messungen <u>ODER</u> der gesamte Erfassungsspeicher angezeigt (27 000 Messungen)
Wenn Ihr Gerät nicht über diese Option verfügt:	existiert der Eingang ZOOM in dem Menü nicht.

Modus Multimeter (Fortsetzung)

Frequenz Im Falle einer Wechselamplitudenmessung wird die Frequenz des gemessenen Signals (wenn möglich und zusammenhängend) als Sekundärmessung auf jedem Kanal angezeigt.

Statistiken Anzeige der min. und max. Werte der durchgeführten Messungen als Sekundärmessung auf jedem Kanal.

Relativ-Modus Anzeige der Abweichung als Sekundärmessung auf jedem Kanal.
Die Abweichung wird zwischen dem Messwert und dem Wert, der im Moment der Auswahl dieser Option angezeigt wurde, gemessen.

 Das Symbol "✓" zeigt die gewählte Sekundärfunktion an.

Fehler Anzeige der Daten aller erfassten Fehler (maximal 100):

- Moment der Fehlererkennung,
- Fehlertyp,
- Messung, die den Fehler ausgelöst hat.

Die Definition der Fehler erfolgt im Menü „Trig“

Verwenden Sie die Taste „Löschen“, um diese Liste zu reinitialisieren.

Verwenden Sie die Taste „Speichern“.TXT“, um alle Fehler dieser Tabelle in einer Datei mit dem Format TXT zu speichern. Es wird ein Dialogfenster angezeigt, um Sie nach dem Namen der neu erzeugten Datei zu fragen.

Modus Multimeter (Fortsetzung)

Menü "Messung"

Referenz

Die Referenz wird für die Auswahl der Messkurve verwendet, auf der sich der Cursor bewegt. Der Wert des Cursors steht deshalb im Verhältnis zur Messung dieses Kanals.

Die Auswahl der Referenz ist nur für aktivierte Kanäle möglich: Nicht aktivierte Kanäle werden im Untermenü hell dargestellt.

☞ Das Symbol "✓" markiert die gewählte Referenz.

ch1: Amplitude

Der Kanal CH1 wird als Voltmeter verwendet und misst deshalb die Amplitude des an seinem Eingang anliegenden Signals.

ch1: Ohmmeter

Der Kanal CH1 wird als Ohmmeter verwendet und misst deshalb den Widerstand des an seinem Eingang angeschlossenen Dipols.

ch1: Durchgang

Der Kanal CH1 wird als Durchgangsprüfer verwendet: Ein akustisches Signal wird ausgegeben, wenn der Widerstand am Eingang weniger als $\approx 30 \text{ Ohm}$ beträgt.

☞ In diesem Modus können an den anderen Kanälen keine Messungen durchgeführt werden.

ch1: Kapazitätsmesser

Der Kanal CH1 wird als Kapazitätsmesser verwendet und misst deshalb die Kapazität des an seinem Eingang angeschlossenen Dipols.

☞ In diesem Modus können an den anderen Kanälen keine Messungen durchgeführt werden.

ch1: Bauelemente-Test

Der Kanal CH1 wird als Bauelemente-Tester verwendet. In diesem Modus wird die Schwelle einer an seinem Eingang angeschlossenen Diode gemessen.

☞ In diesem Modus können an den anderen Kanälen keine Messungen durchgeführt werden.

ch1: PT100

Diese Konfigurationen messen eine Temperatur mithilfe von $100 \text{ } \Omega$ (PT100) Widerstandsfühlern.

Modus Multimeter (Fortsetzung)

Anzeige der Leistungswerte

Dieses Symbol zeigt an, dass der Verlauf die Entwicklung der Wirkleistung darstellt.

Wirkleistung

Blindleistung

Scheinleistung



Extremwerte der Wirkleistung, gemessen an der Wirkleistung

Modus Multimeter (Fortsetzung)

Wenn die Option POWER MEASUREMENTS in Ihrem Gerät installiert ist, stehen diese Messungen zur Verfügung :

Wechselstrom
Wirkleistung

Anzeige des Berechnungsergebnisses der gemessenen aktiven Leistung unter Verwendung von CH1 für die Spannungsmessung und CH2 für die Messung des Stroms.

Drehstrom Wirkleistung,
symmetrisch, ohne Nulleiter

Anzeige des Berechnungsergebnisses der gemessenen Drehstrom-Wirkleistung von Verdrahtung in der Auswahl angeboten.

Drehstrom Wirkleistung,
symmetrisch, mit Nulleiter

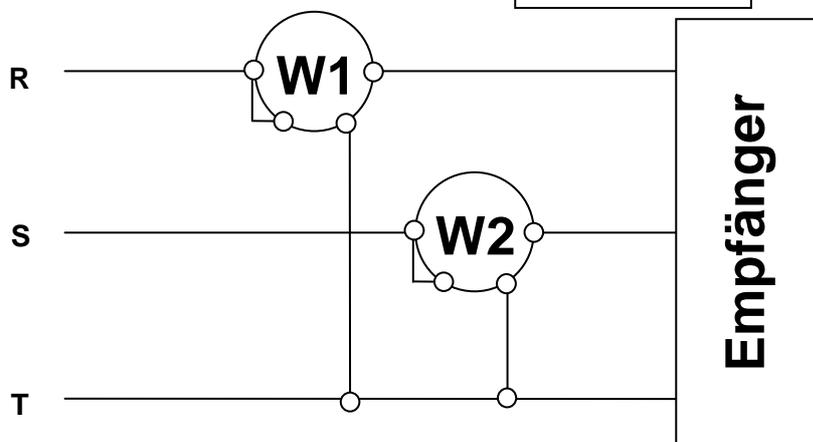
Angezeigter Wert = x 3 die Wirkleistung gemessen auf einer Phase..

Drehstrom Wirkleistung
3 Drahte

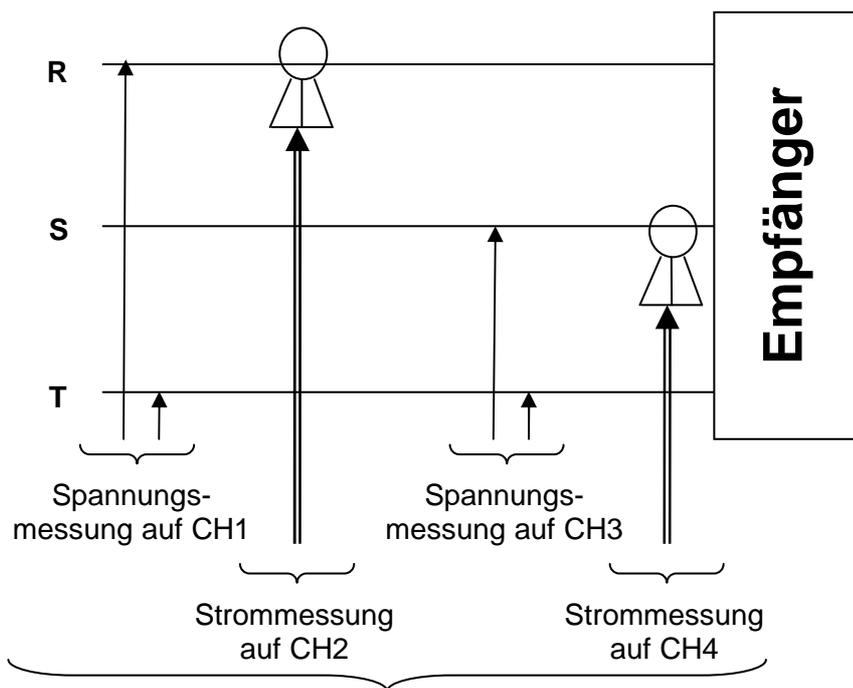
Anzeige des Berechnungsergebnisses der gemessenen Drehstrom-Wirkleistung mithilfe der Methode mit zwei Wattmetern bei einer Installation ohne Nulleiter.

Schaubild der Messung

$$P_A = P_{W1} + P_{W2}$$



Durchführung der Messung mit SCOPIX

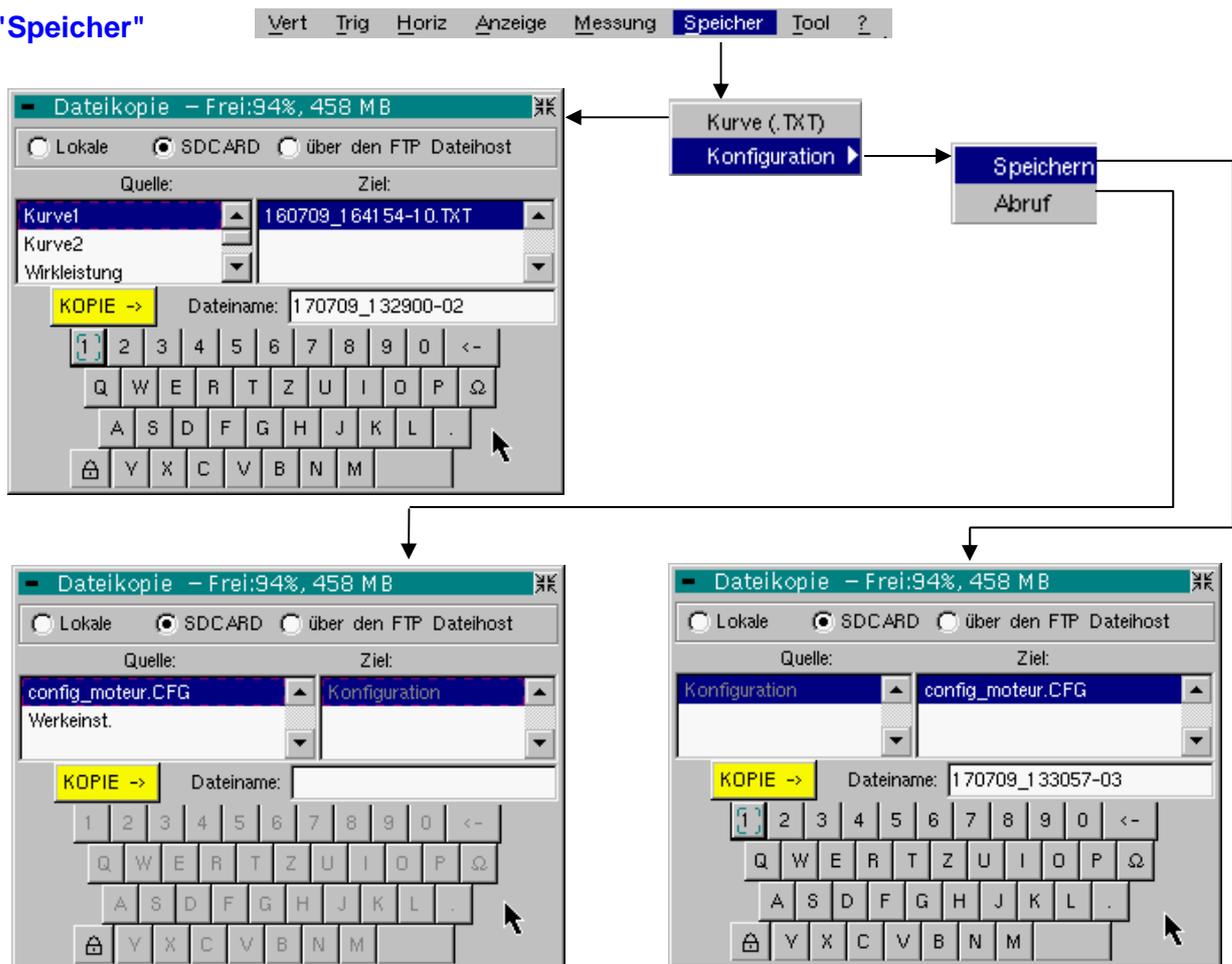


Die Strommessungen können mit den Zangen *Probix HX0034* und die Messung der Spannung mit den Zangen *Probix HX0033* durchgeführt werden.

SCOPIX OX 7204

Modus Multimeter (Fortsetzung)

Menü "Speicher"



Kurve (.TXT) Im Modus "Multimeter" ist die Speicherung einer Kurve im nicht flüchtigen Speicher nur im Format .TXT möglich.

Die mit der Erweiterung .TXT gespeicherten Dateien können auf einen PC exportiert werden (siehe §. Menü Tool → Dateien), um dort später von einer anderen Software (Tabellenkalkulation usw.) ausgewertet zu werden.

Konfiguration Diese Funktion ist identisch zu der im Modus "Oszilloskop".

Menü "Tool"

Konfiguration

Bildschirmschoner

Dieses Menü ist identisch zu dem im Modus "Oszilloskop", außer :

- Beträgt die Aufzeichnungsdauer gleich oder mehr als 15 Minuten, wird der Bildschirmschoner nicht aktiviert.
- Ist die Aufzeichnungsdauer minimal (5 Min. 24 Sek.), funktionieren der Bildschirmschoner und die Einstellung wie im Modus "Oszilloskop".

Standby

- Beträgt die Aufzeichnungsdauer gleich oder mehr als 15 Minuten, wird der Standby-Modus nicht aktiviert.
- Ist die Aufzeichnungsdauer minimal (5 Min. 24 Sek.) ist, funktionieren der Standby-Modus und die Einstellung wie im Modus "Oszilloskop".

Menü "?"

Dieses Menü ist identisch zu dem im Modus "Oszilloskop".

Modus Oberschwingungsanalyse

Die Anzeige

Der Modus "Oberschwingungsanalyse" ist eine Option des Oszilloskops, die vor ihrer Verwendung freigegeben werden muss.

Installation

Der 24-stellige Code, der bei der Aufzeichnung der Option „HARMONIC ANALYSER“ übermittelt wird, muss im Menü „?“ → „Optionen“ eingegeben werden.

Neustart des Gerätes.

Der Modus „HARMONIC ANALYSER“ ist also definitiv installiert.

Vorstellung

Die Oberschwingungsanalyse zeigt die Grundschwingung und die 15 "Harmonischen" an.

In diesem Modus ist die Zeitbasis selbst anpassend und kann somit nicht manuell eingestellt werden.

Diese Analyse beschränkt sich auf Signale, deren Grundfrequenz zwischen 40 Hz und 450 Hz liegt.

Alle klassischen Einstellungen (außer Zeitbasis und Auslösung) des Oszilloskops bleiben in diesem Modus aktiviert (Empfindlichkeit/Kopplung, vertikale Skala).

Nur die Kanäle (nicht die Funktionen und auch nicht die Speicher) können Gegenstand einer Oberschwingungsanalyse sein.

Wenn die Option „POWER MEASURES“ installiert ist, kann die Harmonie-Analyse der Leistung angezeigt werden (einphasig).

Die Oberschwingungsanalysen von 2 (**OX 7xx2**) oder 4 (**OX 7xx4**) Signalen können gleichzeitig angezeigt werden.



Verwenden Sie die Taste ZOOM, um auf der Frontplatte die vertikale Skala zu ändern. Die vertikale Skala wird nach jedem Drücken dieser Taste geändert.

Verschiedene Möglichkeiten sind gegeben:

- 0 bis 100% Die vertikale Dynamik der Anzeige wird an die Grundamplitude angepasst.
- 0 bis 50% Die vertikale Dynamik der Anzeige wird zu 50% an die Grundamplitude angepasst.
- 0 bis 25% Die vertikale Dynamik der Anzeige wird zu 25% an die Grundamplitude angepasst.
- 0 bis 10% Die vertikale Dynamik der Anzeige wird zu 10% an die Grundamplitude angepasst.

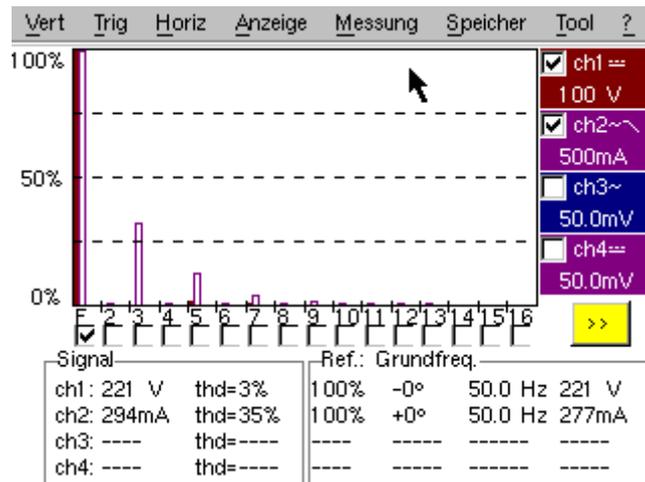
Ein Doppelklick mit dem Stift auf das Feld „Histogramm“ erlaubt den Zugriff auf die Kalibrierung des Touch Screen.

Ein Doppelklick auf den Einstellungsbereich eines Kanals erlaubt den Zugriff auf diese Einstellungen.

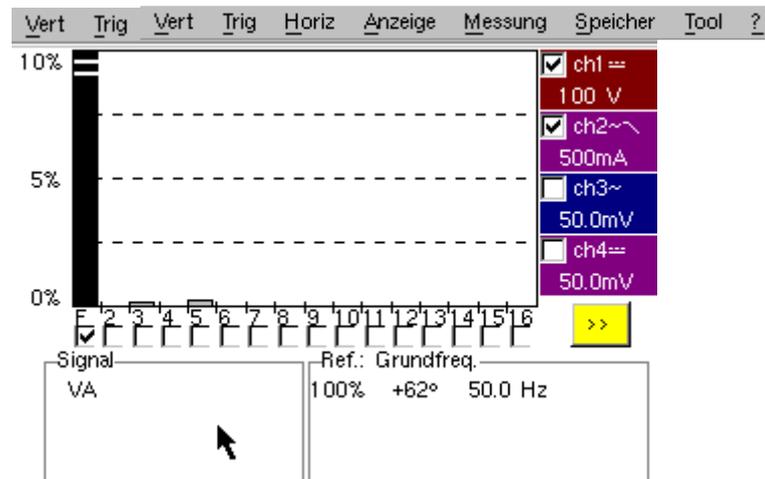
Modus Oberschwingungsanalyse

Darstellung auf dem Display

Messungen der Oberschwingungen auf den Kanälen 1 und 2 :



Messungen der Leistungsüberschwingungen:



Die Darstellung der Leistungsüberschwingungen ist gekennzeichnet.

Eine Oberschwingung der Farbe schwarz zeigt eine empfangene Schwingung an (positiv als Standard).

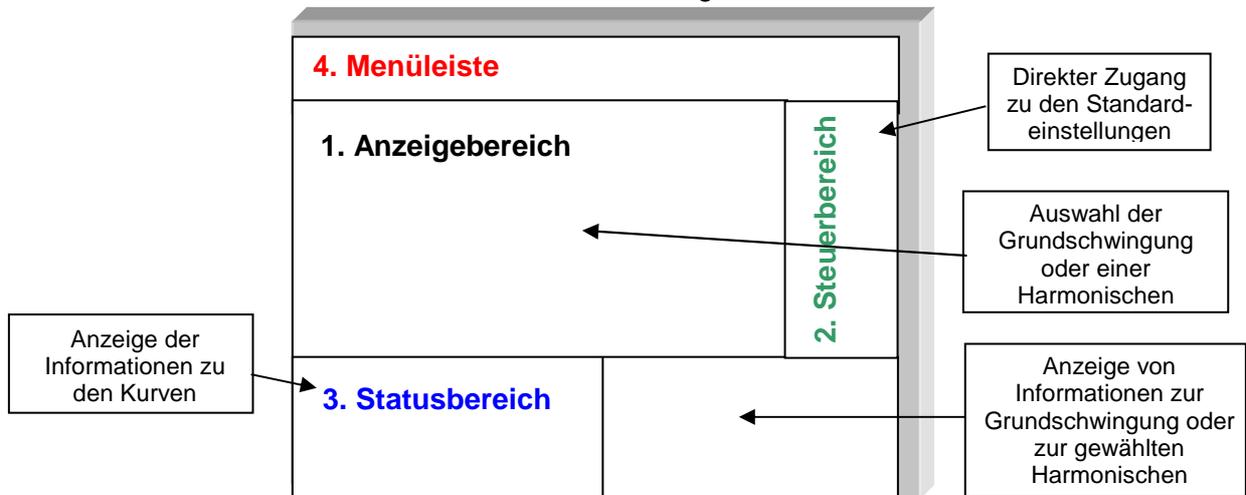
Eine Oberschwingung mit einer hellen Farbe zeigt eine Leitungsschwingung an (negativ als Standard).

Der Wert der Phase wird gemessen zwischen dem Spannungswert und dem Stromwert für eine gegebene Oberschwingung.

Modus Oberschwingungsanalyse (Fortsetzung)

Aufbau

In diesem Modus ist die Anzeige in 4 Funktionsbereiche unterteilt.



1. Anzeigebereich

Anzeige des Ergebnisses der Oberschwingungsanalyse der gewählten Kurven.

Die Oberschwingungsanalyse der Kurven der Kanäle **ch1** und **ch3** wird dunkel, die der Kanäle **ch2** und **ch4** hell (oder in der Farbe der Kurve) dargestellt.

Die Anzeige erfolgt in Form eines Balkendiagramms, wobei die vertikale Achse mit einer Gradteilung in % der Amplitude der Grundschiwingung versehen ist (von 0 % bis 100 % alle 25 %).

Die horizontale Achse stellt die "Harmonischen" dar, d.h.:

- die Grundschiwingung (F) und die ersten 15 "Harmonischen"
- die Grundschiwingung (F) und die geradzahligen "Harmonischen"
- die Grundschiwingung (F) und die ungeradzahligen "Harmonischen"



Verwenden Sie diese Taste, um eine andere Serie an Oberschwingungen anzuzeigen:

- Bereiche aufeinander folgender Oberschwingungen
 - von 2 bis 16,
 - von 17 bis 31,
 - von 32 bis 46,
 - von 46 bis 61
- Bereiche gerader Oberschwingungen
 - von 2 bis 30,
 - von 32 bis 60
- Bereiche ungerader Oberschwingungen
 - von 3 bis 31,
 - von 33 bis 61

Diese Aufteilung der Harmonischen erlaubt die Auswahl der Grundschiwingung (F) oder einer der Harmonischen mithilfe des Stifts (*Beispiel: Ref. Harmonische 5*) zur Durchführung automatischer Messungen am gewählten Element.

- Das Symbol "✓" zeigt die gewählte Harmonische an.
- Siehe §. Menü "Anzeige" für die Auswahl der Harmonischen.

Modus Oberschwingungsanalyse (Fortsetzung)

2. Steuerbereich



Anzeige der Kurvenparameter (in der Farbe der betreffenden Kurve) mithilfe des Stifts:
 Gültigkeit
 Kopplung
 Bandbreitenbegrenzung
 Empfindlichkeit

- Wenn sich der Zeiger auf den Parametern eines Kanals befindet, können die zugehörigen Menüs "Empfindlichkeit/Kopplung und "Vertikale Skala" direkt geöffnet werden.
- Der Zeiger ermöglicht die Bestätigung der Kanäle.
- Das Symbol "✓" zeigt an, ob der Kanal gewählt ist.

3. Statusbereich

Der Statusbereich zeigt die an den Signalen und der gewählten Harmonischen durchgeführten automatischen Messungen an.

Signal		Ref.: Harmonische 3			
ch1:	1.24 V	thd=0%	0%	+19°	2.40kHz 1.73mV
ch2:	----	thd=----	----	----	----
ch3:	----	thd=----	----	----	----
ch4:	2.47 V	thd=47%	33%	-1°	2.25kHz 745mV

Anzeige der Informationen zu den

Anzeige von Informationen zur Grundschiwingung oder zur gewählten Harmonischen

Bereich "SIGNAL"

Angabe:

- des aktivierten Kanals oder der aktivierten Kanäle: **ch1** bis **ch4**, (- - -) wenn der Kanal nicht aktiviert ist
- des Effektivwerts der Spannung (RMS) in V

- der harmonischen Verzerrung (THD) in %. $THD = \frac{\sqrt{V_{RMS}^2 - V_f^2}}{V_f}$

Bereich "Ref.: Grundschiwingung" oder "Harmonische X"

Anzeige der folgende Angaben für die Grundschiwingung oder die gewählte Harmonische (☞ Beispiel: Ref. Harmonische 3):

- Wert in % der Grundschiwingung
- Phasenverschiebung in °im Verhältnis zur Grundschiwingung
- Frequenz in Hz
- Effektivwert der Spannung (RMS) in V

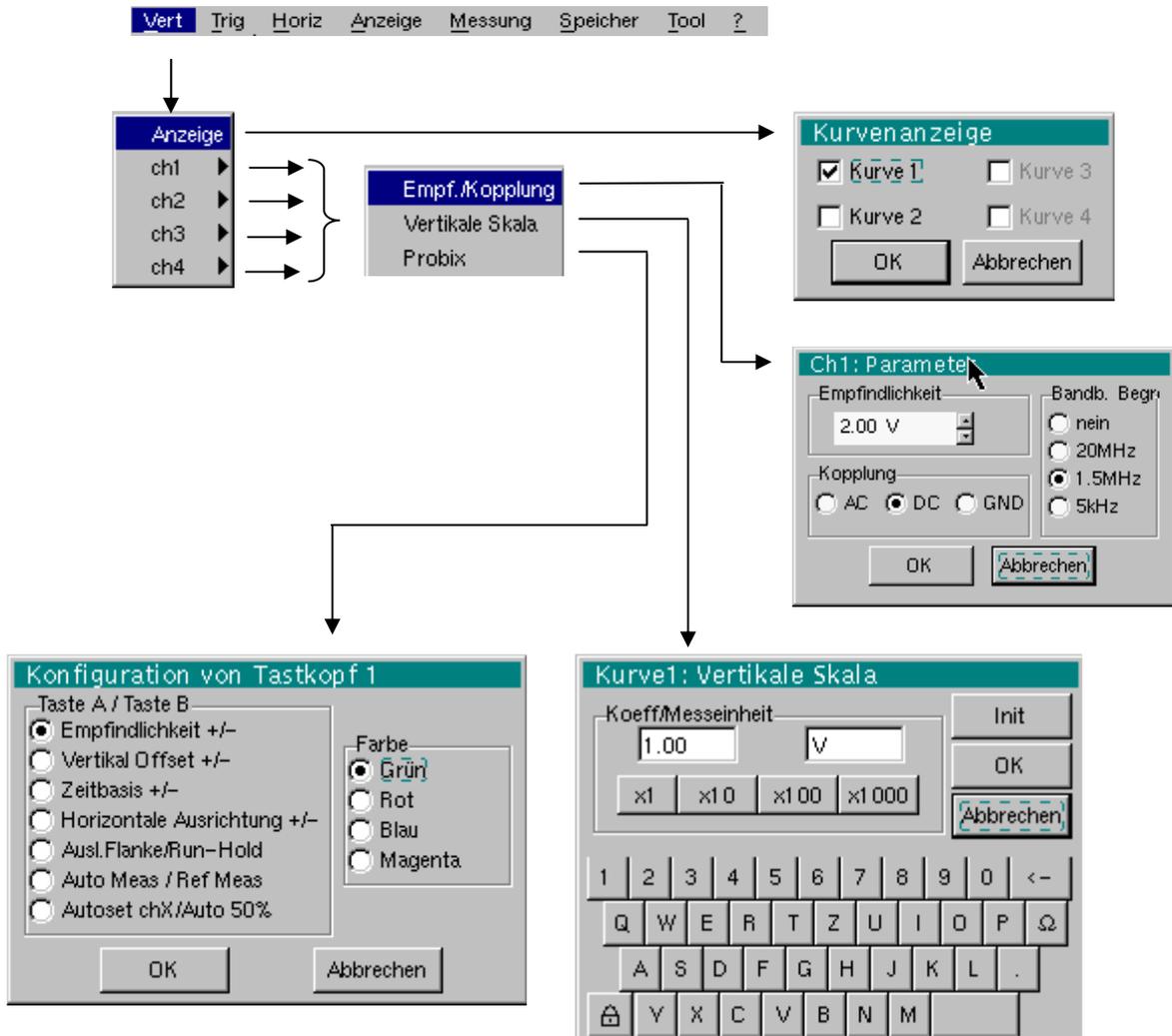
4. Menüleiste



Es handelt sich um dieselbe Menüleiste wie im Modus "Oszilloskop"; einige Menüs sind an den Modus "Oberschwingungsanalyse" angepasst; die übrigen sind nicht aktiviert.

Modus Oberschwingungsanalyse (Fortsetzung)

Menü "Vert"



Anzeige

Öffnen des Menüs "Kurvenanzeige", mit dem die Kurven bestätigt oder die Bestätigung der Kurven aufgehoben werden kann.

Die Bestätigung der Auswahl erfolgt durch Berühren von "OK". Das Verlassen des Menüs ohne Speicherung der Änderungen erfolgt durch Berühren von "Abbrechen".



- Das Symbol "✓" vor einer Kurve zeigt ihre Bestätigung an.
- Die Oberschwingungsanalyse der Signale der Kanäle **ch1** und **ch3** wird dunkel, die der Kanäle **ch2** und **ch4** hell dargestellt.
- Nur die Kanäle (nicht die Funktionen) können Gegenstand einer Oberschwingungsanalyse sein.

Modus Oberschwingungsanalyse (Fortsetzung)

ch1 **ch2**
ch3 **ch4**

Unabhängige Änderung der Parameter der Kanäle **ch1**, **ch2**, **ch3**, **ch4** möglich sowie der vertikalen Skala der gewählten Kurve.

Empfindlichkeit/Kopplung

Empfindlichkeit Kanal Änderung der Empfindlichkeit des Kanals mithilfe des Stifts und der Pfeile: von 2,5 mV bis 200 V/div.

 Die Empfindlichkeit wird in den Anzeigebereich der Parameter des Kanals übertragen. Sie berücksichtigt die Parameter des Menüs "Vertikale Skala".

Kopplung Änderung der Kopplung **AC - DC - GND**

AC Sperrung der DC-Komponente des Eingangssignals und Dämpfung der Signale oberhalb von 10 Hz

DC Übertragung der DC- und AC-Komponente des Eingangssignals

GND Das Gerät verbindet intern den Eingang des gewählten Kanals mit einem Referenzpegel 0 V.

 Das Symbol "⊙" zeigt die gewählte Kopplung an. Sie wird in den Anzeigebereich der Parameter des geänderten Kanals übertragen.

Bandb. Begrenz Begrenzung der Bandbreite des Kanals und seines Triggerkreises, um Anzeigestörungen und falsche Triggerungen abzuschwächen.

 Die Bandbreite des Kanals kann auf 5 kHz, 1,5 MHz oder 20 MHz begrenzt werden. Die Begrenzung eines Kanals wird in dem Steuerbereich durch folgende Symbole angezeigt :

 20 MHz

 1.5 MHz

 5 kHz



Dieses Menü kann auch durch doppeltes Berühren des Anzeigebereichs der Parameter des gewünschten Kanals (ch1, ch2, ch3 oder ch4) mit dem Stift aufgerufen werden.

Vertikale Skala

Definition der vertikalen Skala des gewählten Kanals ausgehend von den aktuellen Einstellungen.

Koeffizient Zuordnung eines Multiplikationskoeffizienten zur Empfindlichkeit des gewählten Kanals. Die Änderung erfolgt über den Stift mithilfe der Tabelle der verwendbaren Zahlen nach Auswahl des Felds "Koeffizient".

Mit der Taste  kann der vor dem Cursor stehende Wert in diesem Feld gelöscht werden.

Vordefinierte Werte (x1, x10, x100, x1000), die den Standardkoeffizienten von Tastköpfen entsprechen, können direkt eingestellt werden.

 Der Empfindlichkeitswert, der in der Anzeige der Parameter des Kanals angegeben ist, wird in Abhängigkeit von diesem Koeffizient geändert.

Messeinheit

Änderung der Einheit der vertikalen Skala des gewählten Kanals.

Die Änderung erfolgt über den Stift mithilfe der Tabelle der verwendbaren Zeichen nach Auswahl des Felds "Messeinheit".

Mit der Taste  kann das vor dem Cursor stehende Zeichen in diesem Feld gelöscht werden.



Die Einheit der vertikalen Skala wird in den Anzeigebereich der Parameter des geänderten Kanals übertragen.

Init

Reinitialisierung des Multiplikationskoeffizienten auf 1 und Rückkehr zu einer Messeinheit in V.



Dieses Menü kann auch durch doppeltes Berühren des Anzeigebereichs der Parameter des gewünschten Kanals (ch1, ch2, ch3 oder ch4) mit dem Stift aufgerufen werden.

Probix

Dieses Menü ist identisch zu dem im Modus "Oszilloskop". Bei Verwendung des **Probix**-Tastkopfs HX0030 (Tastkopf 1/10) sind bestimmte Funktionen im Modus "Oberschwingungsanalyse" nicht aktiviert.

Modus Oberschwingungsanalyse (Fortsetzung)

Menü "Horiz"



Grundlegende: AUTO
Grundlegende: ~50Hz
Grundlegende: ~60Hz
Grundlegende: ~400Hz

In dem Modus „automatische Prüfung der Grundfrequenz“ analysiert das Gerät das Signal des Bereiches [40Hz 1kHz].

Wenn diese Prüfung fehlschlägt, haben Sie die Möglichkeit dem Gerät eine der drei vorgegebenen Frequenzen anzugeben. Das Gerät sucht also den Grundwert um die Zentralfrequenz herum.



Insbesondere ermöglicht die manuelle (näherungsweise) Angabe der Signalfrequenz die Analyse der Zusammensetzung des Spektrums, bei der die Grundschwingung nicht den höchsten Amplitudenrang hat (Bsp.: Motorsteuerungen über Frequenzänderungen).

Kein Mittelwert
Mittelwert: 2
Mittelwert: 4
Mittelwert: 16
Mittelwert: 64

Zur Verbesserung der Anzeige kann ein Mittelwertskoeffizient verwendet werden.

Dies ermöglicht zum Beispiel die Dämpfung von zufälligem Rauschen auf einem Signal.

Die Berechnung erfolgt gemäß der folgenden Formel:

$$\text{Pixel}_N = \text{Abtastung} * 1/\text{Mittelwertskoeffizient} + \text{Pixel}_{N-1} (1-1/\text{Mittelwertskoeffizient})$$

mit:

- Abtastung: Wert der neuen Abtastung, die mit der Abszisse t erfasst wurde
- Pixel N: Ordinate des Pixels der Abszisse t auf dem Display im Moment N
- Pixel N-1: Ordinate des Pixels der Abszisse t auf dem Display im Moment N-1



Das Symbol „✓“ zeigt den gewählten Mittelwertskoeffizienten an.

Modus Oberschwingungsanalyse (Fortsetzung)

Menü "Anzeige"



Mit diesem Menü kann die Zusammensetzung der "Harmonischen" des gewählten Signals oder der gewählten Signale unterteilt in 3 Gruppen angezeigt werden.

Grundschwingung → Harmonische 16

Anzeige der Grundschwingung und der 15 ersten "Harmonischen"

Geradzahlige Harmonische

Anzeige der Grundschwingung und der geradzahligen "Harmonischen"

Ungeradzahlige Harmonische

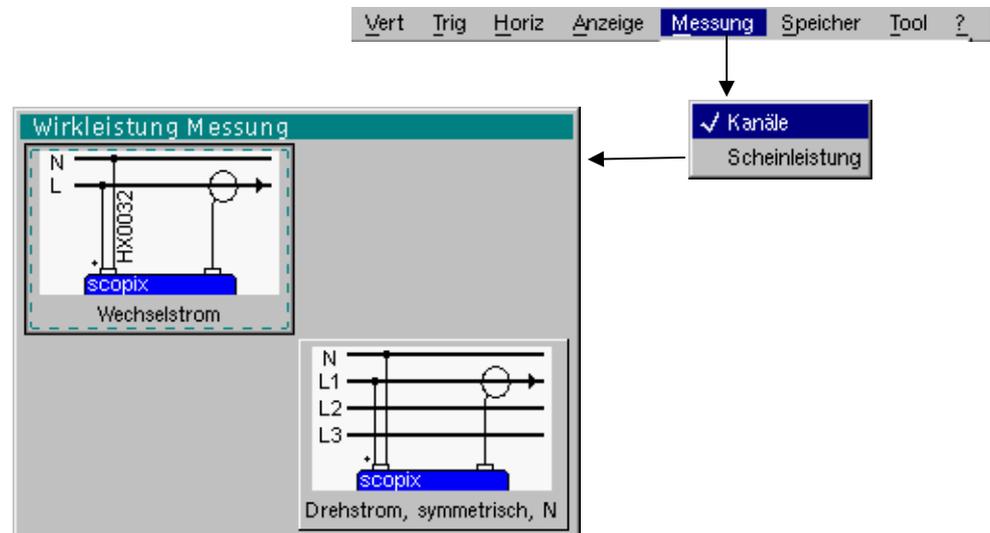
Anzeige der Grundschwingung und der ungeradzahligen "Harmonischen"

Die Auswahl wird in der entsprechenden Zusammensetzung angezeigt.



- Das Symbol "✓" unterhalb der Grundschwingung (F) oder einer der 31 Harmonischen zeigt die ausgewählten Schwingungen an.
- Die Auswahl wird bei einer Änderung der Anzeige beibehalten.

Menü "Messung"



Kanäle

Die Oberschwingungen und die verbundenen Werte werden auf den aktivierten Kanälen dargestellt.

Scheinleistung

Die Oberschwingungen und die verbundenen Werte werden über die Leistung angezeigt.

Wenn Sie diese Option wählen, erscheint ein Fenster, um Ihnen die Kanäle anzuzeigen, die für die Strom- und Spannungswerte verwendet wurden.

Modus Oberschwingungsanalyse (Fortsetzung)

Menü "Speicher"

Siehe Beschreibung zum Modus "Oszilloskop".

Im Modus "Oberschwingungsanalyse" ist dieses Menü auf die Vorgänge Speichern und Aufruf der Gerätekonfiguration beschränkt.

Menü "Tool"

Siehe Beschreibung zum Modus "Oszilloskop".

Menü "?"

Siehe Beschreibung zum Modus "Oszilloskop".

Modus Recorder



Für den Betrieb in diesem Modus sollte das Oszilloskop an eine Steckdose angeschlossen sein (Akku-Betriebsdauer).

Die Tasten



Durch Drücken dieser Taste wählen Sie den Modus "**Recorder**".

5 Tasten (oder Tastenblöcke) "UTILITY"



Einstellung des **Lichts**des LCD-Displays (siehe Modus "Oszilloskop").



Anzeige des **Vollbilds** (siehe Modus "Oszilloskop").



Start einer **Bildschirmkopie** (siehe Modus "Oszilloskop").



Keine Funktion. Wenn Sie auf diese Taste drücken, wird die Meldung "In diesem Modus nicht möglich!" angezeigt.

1 Taste "AUTOSET"



Keine Funktion.

(Drücken der Taste : die Meldung "In diesem Modus nicht möglich!" wird angezeigt).

Selektives "AUTOSET"



Keine Funktion.

(Drücken der Taste : die Meldung "In diesem Modus nicht möglich!" wird angezeigt).

4 Tasten "TRIGGER"



Keine Funktion.

(Drücken der Taste : die Meldung "In diesem Modus nicht möglich!" wird angezeigt).



Auswahl des **Triggertyps** des zuletzt gewählten Kanals durch mehrmaliges Drücken (siehe §. Menü Triggerung/Modus Oszilloskop).



Keine Funktion.

(Drücken der Taste : die Meldung "In diesem Modus nicht möglich!" wird angezeigt).



Diese Taste hat zwei Funktionen:

RUN = Starten einer Erfassung

HOLD = Anhalten einer Erfassung

Befindet sich der Recorder in der Speicheranzeige (siehe §. Menü Speicher → Abruf "REC"), wird beim Drücken dieser Taste die Meldung "In diesem Modus nicht möglich!" angezeigt.

Modus Recorder (Fortsetzung)

3 Tasten "MEASURE"



Anzeige des Fensters der 19 **automatischen** Messungen der Referenzkurve (siehe Modus "Oszilloskop").



Sonderfall

Im Modus "Fehlererfassung" ist die Funktion "Automatische Messung" nicht möglich, wenn auf dem Bildschirm mehrere Fehler gleichzeitig angezeigt werden. Die Meldung "In diesem Modus nicht möglich!" wird angezeigt.



Auswahl der **Referenzkurve** Messungen der Referenzkurve für automatische oder manuelle Messungen aus den angezeigten Kurven (siehe Modus "Oszilloskop").



Keine Funktion.

(Drücken der Taste : die Meldung "In diesem Modus nicht möglich!" wird angezeigt).

3 Tasten (oder Tastenblöcke) "HORIZONTAL"



Einstellung der Dauer der **Aufzeichnung** und des **Abtastintervalls**. Diese beiden Werte sind korreliert.



- Modus Fehlererfassung **nicht gewählt**:
↳ Nach einem Zoom ändert die Einstellung "Z-Pos." die Position des Bildschirms im Erfassungsspeicher.
- Modus Fehlererfassung **gewählt**:
↳ Bei aktivem horizontalen Zoom ermöglicht die Einstellung "Z-Pos." ein Abrollen der einzelnen Fehler. Nach jeder Bewegung wird der Hauptcursor auf den angezeigten Fehler gesetzt und der Hilfscursor auf die rechte Seite des Bildschirms.



- Identische Funktion wie im Modus "Oszilloskop", wenn der Modus Fehlererfassung **nicht gewählt** ist.
- Modus Fehlererfassung **gewählt**:
↳ 1. Drücken: "Zoom ein" → Anzeige des ersten erfassten Fehlers. Der Hauptcursor wird beim Triggerpegel auf den gezoomten Fehler gesetzt und der Hilfscursor auf die rechte Seite des Bildschirms.
↳ 2. Drücken: "Zoom aus" → Anzeige von 10 aufeinander folgenden Fehlern auf dem Bildschirm. Die Cursors werden nicht mehr angezeigt.

Definition der verwendeten Ausdrücke (wie bei "Oszilloskop")

Bestätigter Kanal:

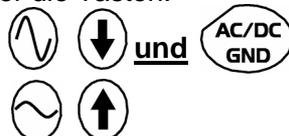
Genehmigung der Anzeige, Kurve wird nach RUN angezeigt

Angezeigter Kanal:

Kanal wurde bestätigt, die Kurve wird auf dem Bildschirm angezeigt.

Ausgewählter Kanal:

Genehmigte Parametrierung dieses Kanals über die Tasten:



Modus Recorder (Fortsetzung)

5 Tasten "VERTICAL"

OX 7104

Schritt 1	Schritt 2	Schritt 3
Vor dem Drücken einer der nebenstehenden Tasten:	Drücken auf 	Nach dem Drücken einer der vorausgegangenen Tasten:
Das betroffene Signal wird nicht angezeigt.	   	Das Signal wird angezeigt und ausgewählt. Die vertikale Empfindlichkeit und die vertikale Position werden dem gewählten Kanal zugeordnet.
Das betroffene Signal wird angezeigt aber nicht ausgewählt.		
Das betroffene Signal wird angezeigt und ausgewählt.		Das Signal wird durch doppeltes Drücken radiert.

OX 7042
OX 7062
OX 7102

Schritt 1	Schritt 2	Schritt 3
Vor dem Drücken einer der nebenstehenden Tasten:	Drücken auf 	Nach dem Drücken einer der vorausgegangenen Tasten:
Das betroffene Signal wird nicht angezeigt.	   	Das Signal wird angezeigt und ausgewählt. Bei CH1 und CH4 werden die vertikale Empfindlichkeit und die vertikale Position dem gewählten Kanal zugeordnet.
Das betroffene Signal wird angezeigt aber nicht ausgewählt.		
Das betroffene Signal wird angezeigt und ausgewählt.		Das Signal wird durch doppeltes Drücken radiert.



Abwahl des Signals: Zweimaliges kurzes Drücken der betreffenden Taste (siehe nebenstehend).

 *Durch langes Drücken wird kein vertikales Autoset durchgeführt. Nach einem langen Drücken wird folgende Meldung angezeigt: "In diesem Modus nicht möglich!"*



Diese Taste aktiviert oder deaktiviert die **horizontale Teilung durch 2** des Anzeigebereichs (siehe Modus "Oszilloskop").



Keine Funktion.
(Drücken der Taste → Die Meldung "In diesem Modus nicht möglich!" wird angezeigt).

Im Modus "Recorder" ist die DC-Eingangskopplung konstant. Das Symbol DC --- wird permanent angezeigt.



Einstellung der vertikalen **Empfindlichkeit** des zuletzt gewählten Kanals (siehe Modus "Oszilloskop").

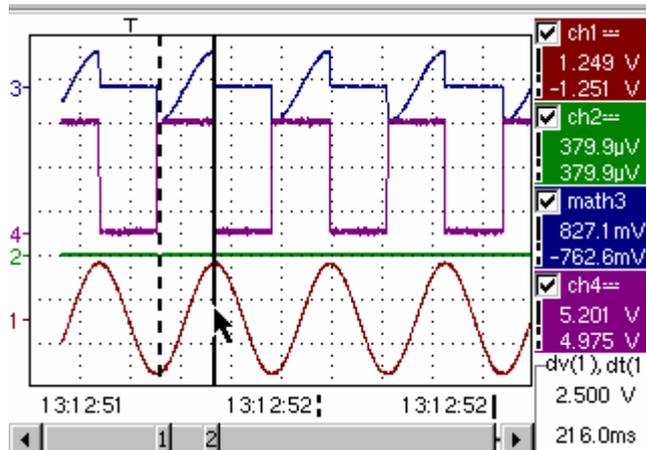


Einstellung der vertikalen **Position** des zuletzt gewählten Kanals (siehe Modus "Oszilloskop").

Modus Recorder (Fortsetzung)

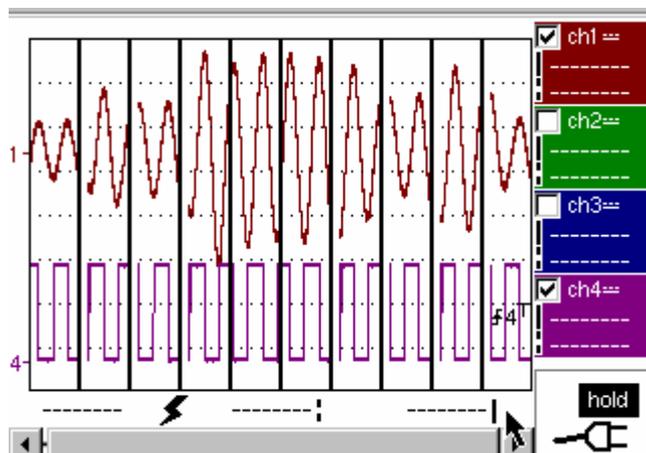
Die Anzeige

Anzeige im Normal-Modus



Im Modus "MIN-MAX" werden 500 Punkte auf dem Bildschirm angezeigt, um jegliches Risiko des Verlusts von Informationen bezüglich der ganzen Speicherung auszuschließen.

Anzeige in den Modi Fehlererfassung

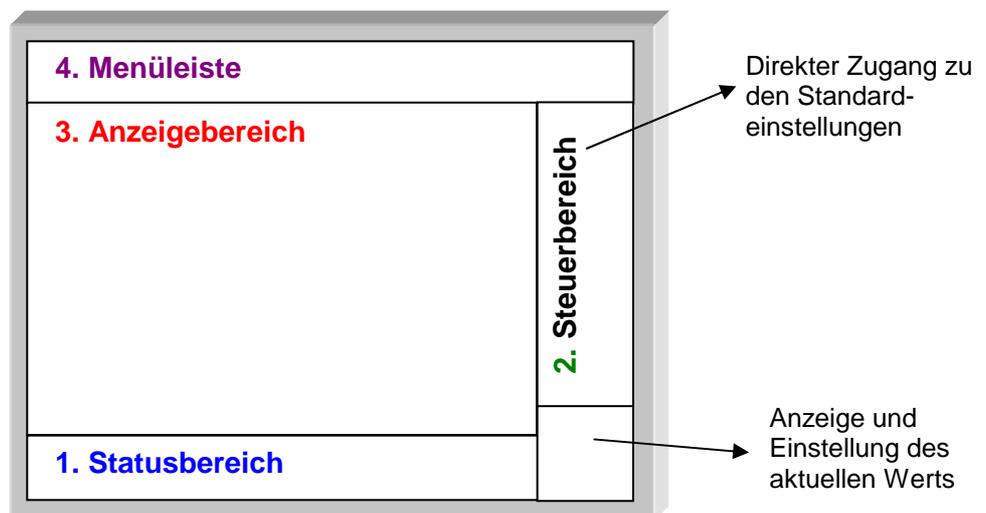


Der Speicher wird segmentiert, damit die Erfassung mehrerer Fehler möglich ist (10 Fehler in der Standardkonfiguration, 100 wenn die Option EXTENDED ACQUISITION MEMORY installiert ist).

- 2 verschieden Anzeigen:
- 10 aneinanderliegende Fehler
 - 1 einziger Vollbild Fehler

Aufbau Der Aufbau der Anzeige im Modus "Recorder" ist identisch zu dem im Modus "Oszilloskop".

Erinnerung: Die Anzeige ist in 4 Funktionsbereiche unterteilt.

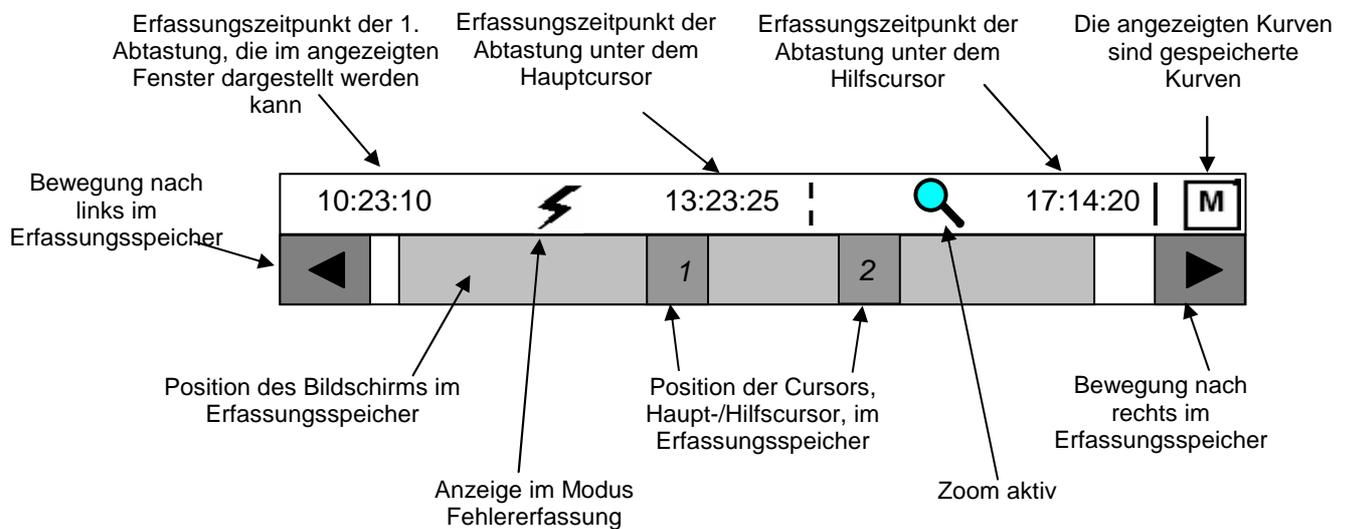


Modus Recorder (Fortsetzung)

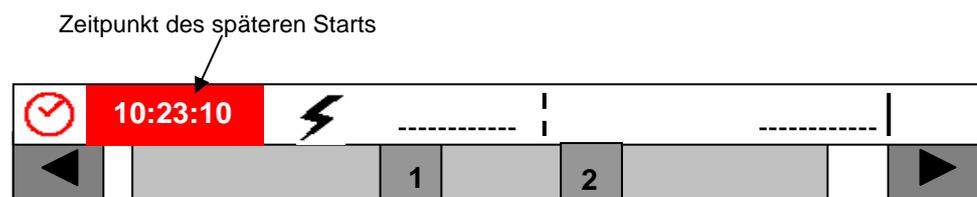
1. Statusbereich Drei Arten allgemeiner Informationen werden in diesem Bereich angezeigt:

- der **Bargraph**, der die Position des Bildschirms und der Cursors im Erfassungsspeicher darstellt
- die **Einstellungen** des Geräts (Modus Fehlererfassung, Zoom, ...)
- die **Erfassungszeitpunkte**:
ab der ersten Abtastung, die angezeigt werden kann,
ab der Abtastung unter dem Hauptcursor,
ab der Abtastung unter dem Hilfcursor.

Standardkonfiguration



Konfiguration, wenn Späterer Start aktiv ist



Sobald die Erfassung startet, wird wieder die Standardkonfiguration angezeigt.

Modus Recorder (Fortsetzung)

Bargraph

Im Modus Fehlererfassung gibt der Bargraph die Position des Bildschirms und der Cursors im Erfassungsspeicher an.

Nach jeder Bewegung wird der Hauptcursor auf den angezeigten Fehler gesetzt und der Hilfcursor auf die rechte Seite des Bildschirms.



Bewegung zum Fehler direkt links vom gezoomten Bildschirm

Bewegung zum Fehler direkt rechts vom gezoomten Bildschirm

Einstellungen

Bedeutung der Symbole zum Bargraph:



Der Recorder befindet sich im Modus **Fehlererfassung**.



Der horizontale Zoom ist aktiv.



Die angezeigten Kurven sind gespeicherte Kurven.



Der spätere Start ist aktiv.

10:23:10

Dieses Symbol wird nur angezeigt, wenn der spätere Start aktiv ist. Es zeigt die Uhrzeit an, zu der die Aufzeichnung beginnt. Startdatum: siehe §. Menü Trig → Späterer Start.

Erfassungszeitpunkte

Dies sind die Zeitpunkte:

- ab der ersten angezeigten Abtastung,
- ab der Abtastung unter dem Hauptcursor,
- ab der Abtastung unter dem Hilfcursor.

2. Steuerbereich

- Parameter für jeden Kanal und jede Kurve:
 - Anzeige
 - Kopplung
 - Bandbreitenbegrenzung
 - Zoom-Funktion
 - vertikale Messung der Abtastungen unter dem Haupt- und Hilfcursor
- Aktive Einstellung des zuletzt gewählten Elements:
 - Triggerpegel (Haupt- und Hilfstrigger)
 - horizontaler Abstand zwischen der zeitlichen Position des Hilfcursors und der des Hauptcursors
 - vertikaler Abstand zwischen der Messung des Hilfcursors und der Messung des Hauptcursors auf der Referenzkurve (siehe §. Menü → Messung → Referenz).
 - Anzahl der erfassten Fehler und Nummer des angezeigten Fehlers
 - Dauer der Aufzeichnung und Erfassungsintervall

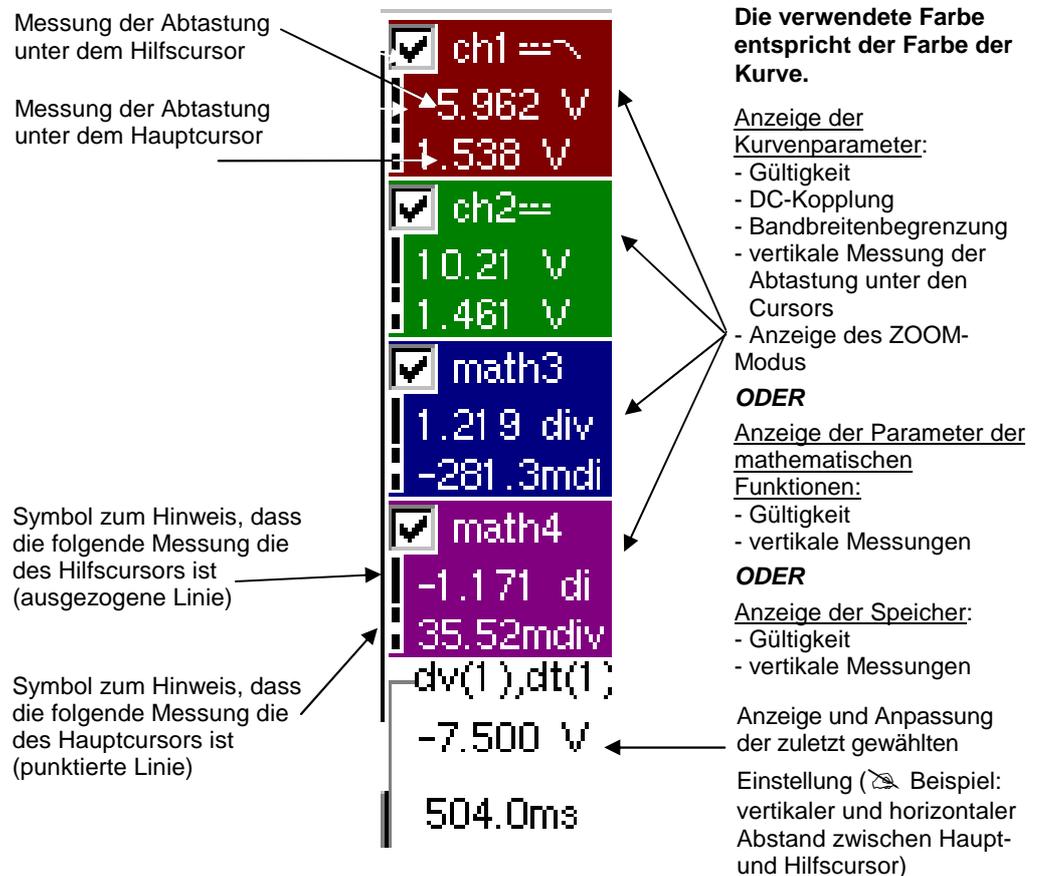


Die zeitliche Position des Triggers wird nicht angezeigt, da sie fest ist (20 % des Speichers); die horizontale Skala wird nicht angezeigt.

- Das Gerät zeigt an, ob die Erfassung im Modus RUN oder im Modus HOLD durchgeführt wird.
- Die weiteren Anzeigen (Akku, ...) sind identisch zum Modus "Oszilloskop".

Modus Recorder (Fortsetzung)

2. Steuerbereich (Fortsetzung)



- Anwendung der Befehle
- Bestätigung der Kanäle mit dem Stift
- Die den Kanälen und Funktionen zugeordneten Menüs sind in den Modi "Recorder" und "Oszilloskop" identisch.



Bei der Anzeige können gespeicherte (Mx) und in Echtzeit erfasste Kurven Chx nicht gemischt werden (siehe §. Menü Speicher → Kurve → Abruf ".REC").

Modus Recorder (Fortsetzung)

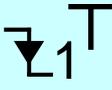
3. Anzeigebereich

Die den Kurven zugeordneten grafischen Elemente in diesem Bereich sind:

- Angabe der vertikalen Position des Referenzpegels jeder Kurve
- Auswahl eines ZOOM-Bereichs
- Hauptcursor (permanent, Bewegung mithilfe des Stifts), standardmäßig auf der linken Seite des Bildschirms
- Hilfscursor (permanent, Bewegung mithilfe des Stifts), standardmäßig auf der rechten Seite des Bildschirms
- Angabe der zeitlichen Position des Triggers (fest bei 20 % des Bildschirms von links)

Nebstehend die grafische Darstellung: 

Die Pegelanzeiger repräsentieren 5 unterschiedliche Triggerungen:

	- Option "Triggerung kleiner " (des zuletzt gewählten Kanals).
	- Option "Triggerung größer " (des zuletzt gewählten Kanals).
	- Option "Triggerung größer/kleiner " (des zuletzt gewählten Kanals).
	- Option "Triggerung außerhalb Fenster" (des zuletzt gewählten Kanals).
	- Es wird kein Symbol angezeigt: keine Triggerung (auf dem zuletzt gewählten Kanal).

 **Die Zahl des Pegelanzeigers kennzeichnet den von diesem Anzeiger betroffenen Kanal:**

 <i>Beispiel</i> 	- Option Triggerung kleiner auf Kanal 1. Es kann Triggerungsbedingungen für mehrere Kanäle gleichzeitig geben: Die Anzeige erfolgt durch Auswahl des betreffenden Kanals.
---	--

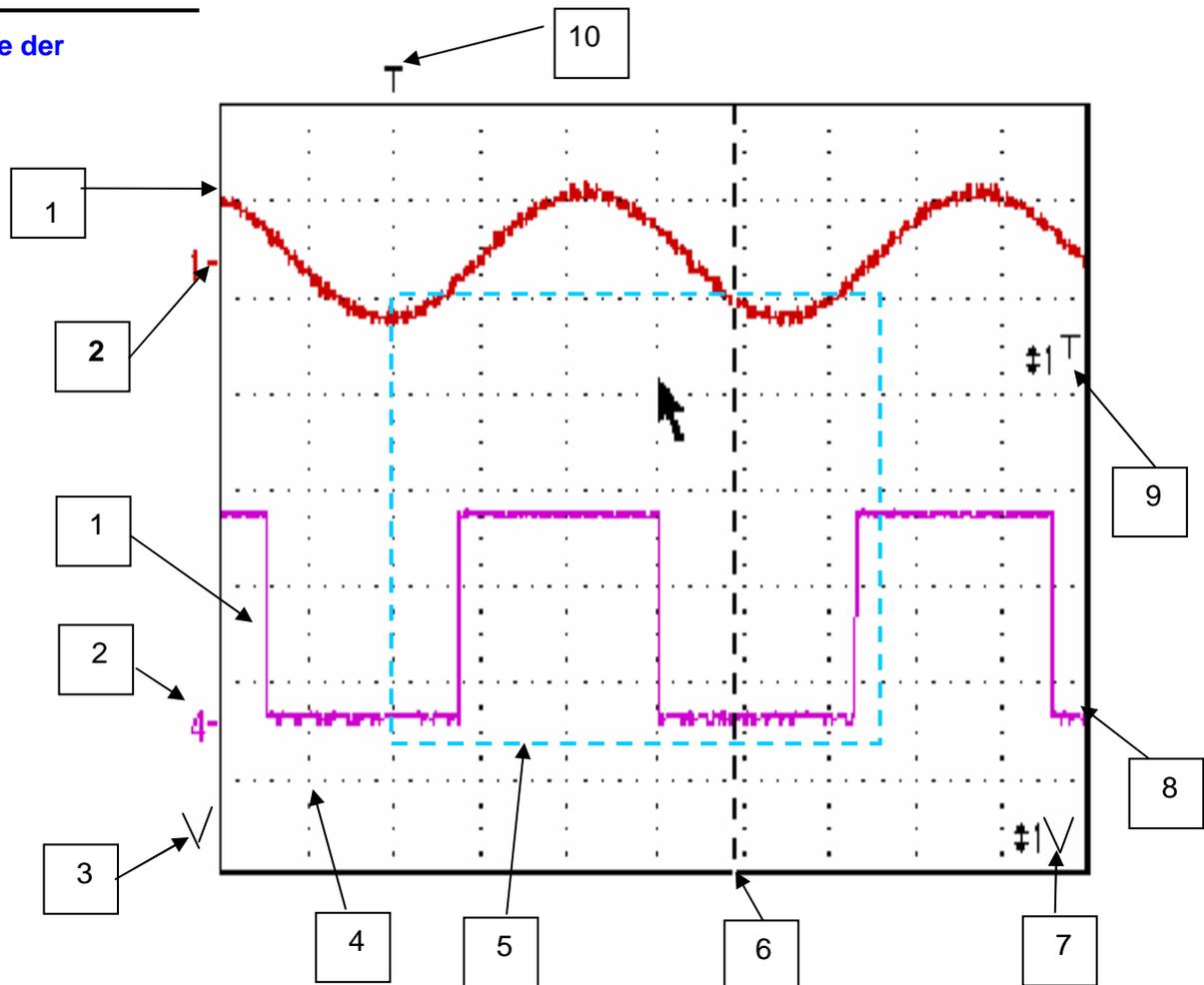
 **Im Modus Fehlererfassung ist die Tabelle in zehn Bereiche aufgeteilt, d. h. einen Bereich für jeden Fehler.**



Die Cursors werden nicht mehr angezeigt: Sie erscheinen wieder, wenn ein einziger Fehler auf dem Bildschirm angezeigt wird (horizontaler Zoom aktiv: siehe Hilfe zur Taste links).

Modus Recorder (Fortsetzung)

Elemente der Anzeige



Definitionen der Elemente

Kennzeichen	Elemente der Anzeige
1	Angezeigte Kurve
2	Angabe der vertikalen Position des Referenzpegels der angezeigten Kurve und Identifikation der Kurvennummer
3	Anzeiger für das Vorhandensein von Kurvenbereichen außerhalb des angezeigten Fensters
4	Teilung des Gitters
5	Auswahl eines Zoom-Bereichs
6	Hauptmesscursor
7	Anzeiger für eine Position des Triggerpegels außerhalb des angezeigten Fensters
8	Hilfsmesscursor
9	Angabe der Position des Triggerpegels (in diesem Beispiel: Triggerung oberhalb/unterhalb)
10	Angabe der zeitlichen Position der Triggerung → fest bei 20 %.

Modus Recorder (Fortsetzung)

Vom Anzeigebereich aus aufrufbares Menü

Wie im Modus "Oszilloskop" wird durch doppeltes Drücken mit dem Stift im Anzeigebereich direkt ein mit der Anzeige verbundenes Menü geöffnet.

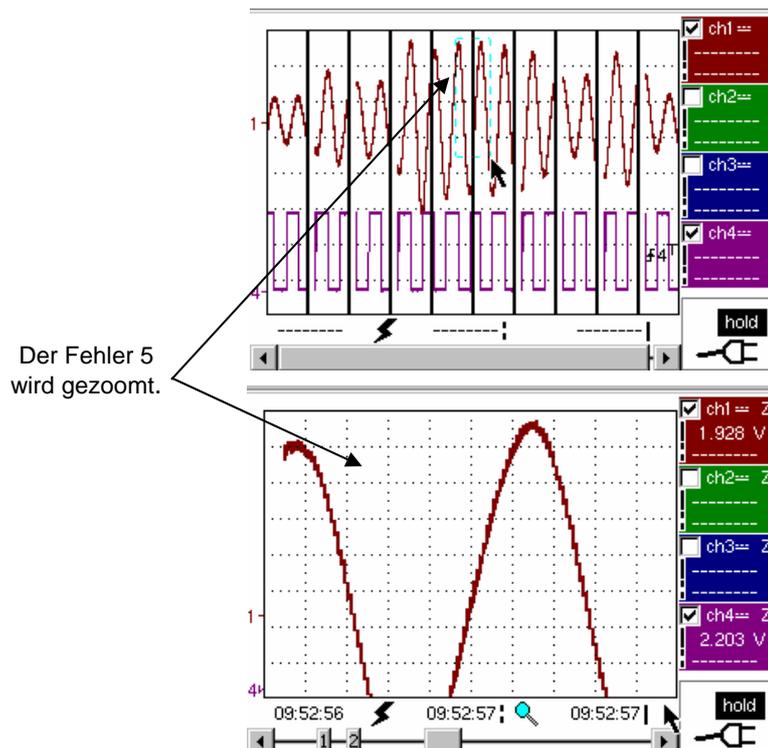
Dieses Menü sowie die angebotenen Optionen sind identisch zu denen im Modus "Oszilloskop".



Erstellen eines Zooms im Modus Fehlererfassung

1. Fall Der horizontale Zoom ist nicht aktiv, der Bildschirm zeigt 10 Fehler an:

Zeichnen Sie ein Rechteck um den Bereich, den Sie zoomen möchten. Der Bildschirm zeigt nun mit einem vertikalen Zoom den Fehler, auf dem Sie das Rechteck begonnen haben.



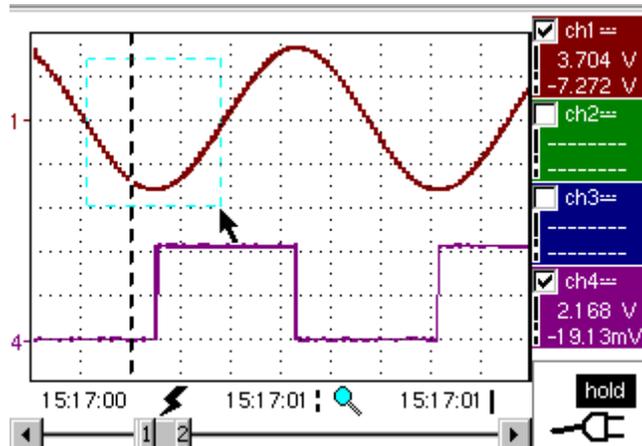
Um zur Normalanzeige zurückzukehren (Anzeige von 10 Fehlern auf dem Bildschirm), wählen Sie im Menü die Option "Lupe inaktiv".



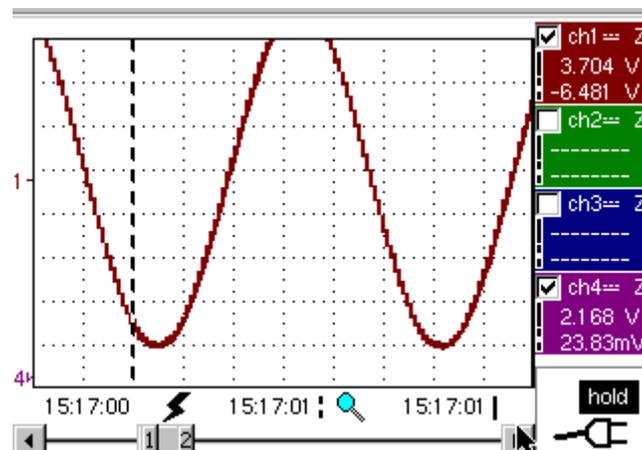
Die Deaktivierung des horizontalen Zooms mit der Taste Zoom ON/OFF erlaubt eine Rückkehr zum Bildschirm mit den zehn angezeigten Fehlern, ohne dass dabei der vertikale Zoom deaktiviert wird.

Modus Recorder (Fortsetzung)

- 2. Fall** Der horizontale Zoom ist aktiv, der Bildschirm zeigt einen der erfassten Fehler an:



Modus Fehlererfassung: Der horizontale Zoom ist aktiv.
Am Bildschirm wird ein einziger Fehler angezeigt. Ein Zoomrahmen wird gezeichnet.



Auf den Bereich mit dem Fehler wird ein vertikaler Zoom durchgeführt.

Zur Deaktivierung des Zooms wählen Sie wie im ersten Fall die Option "Lupe inaktiv" im Menü oben. Es werden wieder die ursprünglichen 10 Fehler auf dem Bildschirm angezeigt.

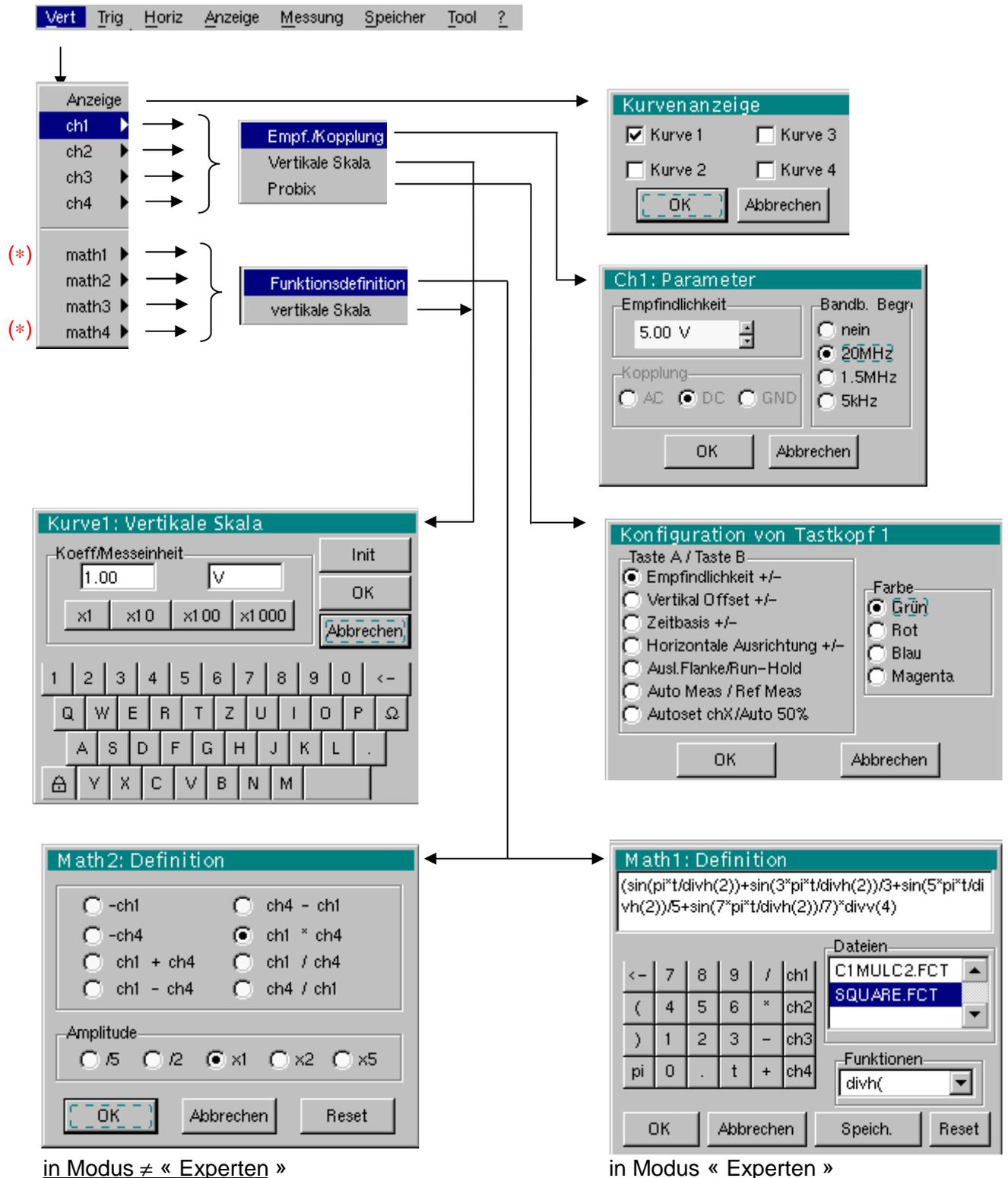


Die Deaktivierung des horizontalen Zooms mit der Taste Zoom ON/OFF erlaubt eine Rückkehr zum Bildschirm mit den zehn angezeigten Fehlern, ohne dass dabei der vertikale Zoom deaktiviert wird.

Modus Recorder (Fortsetzung)

Menü "Vert"

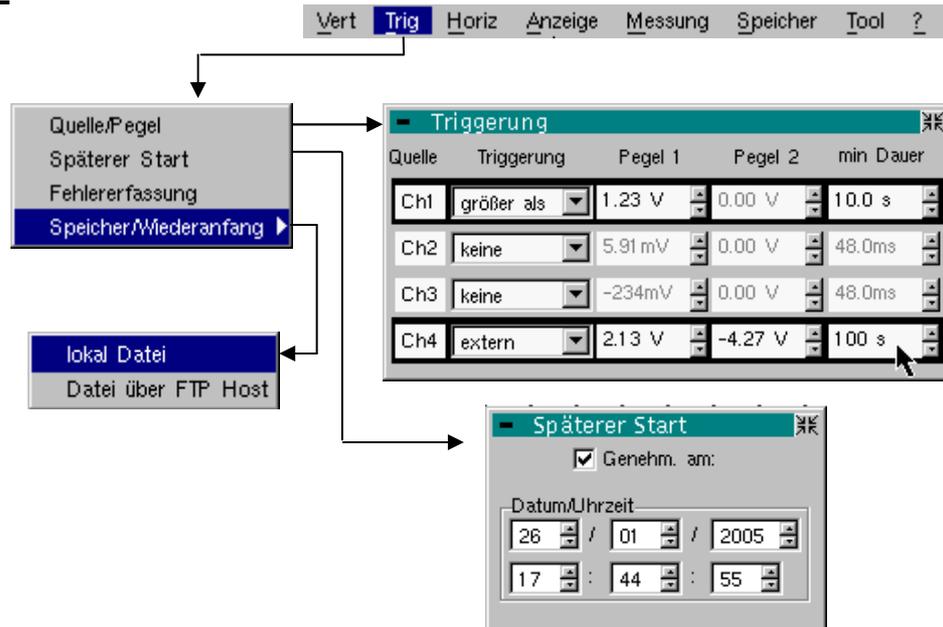
Dieses Menü ist identisch zu dem im Modus "Oszilloskop".



(*) Im Modus "Recorder" ist nur die DC-Kopplung möglich.

Modus Recorder (Fortsetzung)

Menü "Trig"



Triggerung

Auswahl der Typen und Pegel der Triggerung für jeden Kanal. Die Triggerung wird durchgeführt, wenn eine durch eine Zeile in der Tabelle "Triggerung" beschriebene Bedingung erfüllt ist. Dieser Triggerpegel muss in der Messdynamik des Kanals definiert werden.

Quelle Die Nummer des Kanals.

Typ Der Typ der Triggerung jedes Kanals.

Mehrere Typen sind möglich:

- Keine Triggerung
- "Kleiner als":
- "Größer als":
- Kleiner/Größer
- Außen

Im Modus „Recorder“ werden mehrere Bedingungen gleichzeitig überwacht.

Pegel 1 Einstellung des Hauptpegels der Triggerung mithilfe des Stifts.

Pegel 2 Einstellung des Hauptpegels der Triggerung mithilfe des Stifts. Diese Registerkarte ist nur aktiv, wenn der Triggertyp „Extern“ gewählt ist.

min. Dauer Der Fehler wird festgestellt, wenn die über den Typ und die Pegel festgelegte Fehlerbedingung für eine in Abhängigkeit von der gewählten Aufzeichnungsdauer von 3,2 s bis 670 ks parametrierbare Zeit anliegt (160 μ s bis 670 ks, wenn die Option EXTENDED ACQUISITION MEMORY installiert ist).



Die Triggerpegel werden nach Änderung in den Anzeigebereich für den aktuellen Wert übertragen. Sie können genau eingestellt werden.

In der Betriebsart „Speichern / Wiederanfang“:

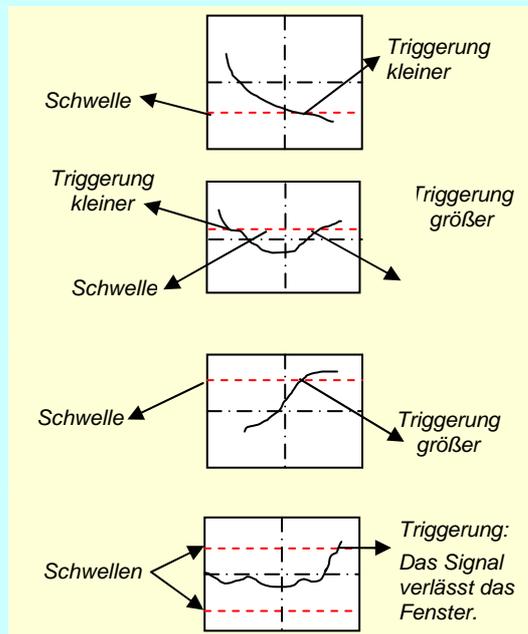
- Wenn keine Auslösequelle aktiviert ist, wird der Inhalt des Speichers gesichert, sobald der Erfassungsspeicher voll ist, danach wird eine weitere Erfassung ausgelöst.
- Anderenfalls: Roll auf Speicherung, die alten Werte gehen verloren, die neuen werden gespeichert.

Modus Recorder (Fortsetzung)

Für jeden Triggertyp wird die Vor-Triggerung überwacht.

"Keine Triggerung": Wenn sich alle Kanäle in diesem Modus befinden, zeichnet das Gerät undefiniert auf.

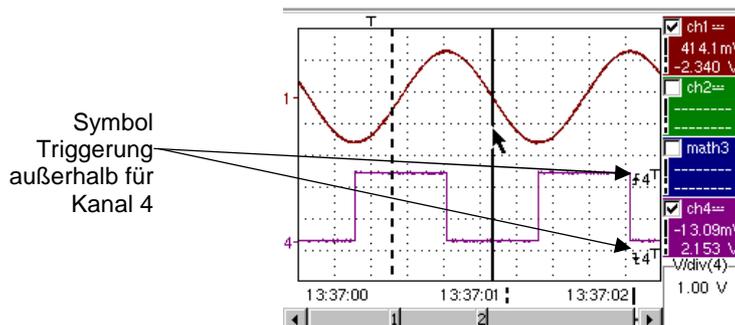
- **"Kleiner als"**: Die Triggerung erfolgt, wenn das Signal unter die Schwelle absinkt.
- **"Kleiner/größer als"**: Die Triggerung erfolgt, wenn das Signal über die Schwelle steigt oder unter die Schwelle absinkt.
- **"Größer als"**: Die Triggerung erfolgt, wenn das Signal über die Schwelle steigt.
- **"Außerhalb Fenster"**: Die Triggerung erfolgt, wenn das Signal das von den beiden Schwellen begrenzte Fenster verlässt.



☞ Eine Hälfte-Abteilungshysteresis wird angewendet, um unzeitgerechte Auslösungen zu verhindern.

- 🔗 **Beispiel**
- Der Kanal 1 wird mit einer Triggerung "größer als" und einem Pegel von 1,25 V geregelt.
 - Die Kanäle 2 und 3 werden nicht getriggert.
 - Der Kanal 4 wird mit einer Triggerung vom Typ "außerhalb" geregelt.
 - Die Zeilen der Kanäle 1 und 4 sind markiert: Sie erwarten eine Triggerung.

Quelle	Pegel 1	Pegel 2	Triggerung
Ch1	1.25 V	0.00 V	kleiner als
Ch2	0.00 V	0.00 V	keine Triggerung
Ch3	0.00 V	0.00 V	keine Triggerung
Ch4	2.09 V	-2.27 V	extern



Zur Anzeige der Triggerungsbedingungen der verschiedenen Kanäle werden diese nacheinander mithilfe der Taste *links* ausgewählt.

Modus Recorder (Fortsetzung)

Späterer Start Die Option Späterer Start bietet die Möglichkeit, eine Erfassung zu einem vom Benutzer gewünschten Zeitpunkt (Datum und Uhrzeit) zu starten.

Diese Option kann zusammen mit den vorausgegangenen Triggerbedingungen angewendet werden.

Genehm. am: Diese Registerkarte erlaubt dem Benutzer den späteren Start zu bestätigen oder eine Bestätigung aufzuheben.

- Wird das Symbol "✓" angezeigt, ist der spätere Start bestätigt.
- Wird kein Symbol angezeigt, ist der spätere Start nicht bestätigt.

Zur Bestätigung oder Aufhebung einer Bestätigung ist der Stift zu verwenden.

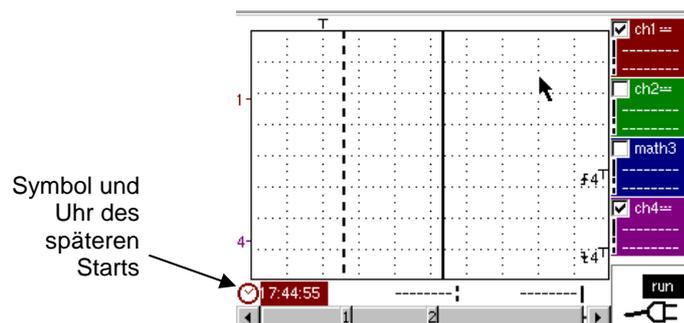
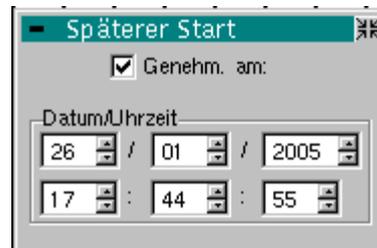


- Wenn der spätere Start bestätigt ist, kann der Benutzer keine Erfassung im Modus Recorder mehr durchführen. Die anderen Modi kann er jedoch nach Belieben verwenden.
Möchte der Benutzer eine Erfassung im Mod. Recorder durchführen, muss er:
- entweder die Bestätigung des späteren Starts aufheben
- oder warten, bis die Erfassung zum späteren Startzeitpunkt beginnt.
- Im Moment, in dem die Erfassung beginnt (Uhrzeit, auf die der spätere Start eingestellt wurde), muss das Gerät eingeschaltet sein und der Benutzer muss den Modus Recorder aktiviert haben.

Datum/Uhrzeit Verschiedene Pfeile erlauben die Einstellung von Datum und Uhrzeit für den Start der Erfassung. Verwenden Sie zur Betätigung der Pfeile den Stift.

Beispiel

Späterer Start: Die Erfassung beginnt am 26. Januar 2005 um 17:44 Uhr. Das rote Uhrensymbol weist den Benutzer darauf hin, dass die Option Späterer Start aktiv ist.



Fehlererfassung

Wenn diese Option aktiviert ist, werden alle aufgezeichneten Kurven in einer REC-Datei gespeichert. Sobald der Erfassungsspeicher voll ist, wird die Aufzeichnung nacherfasst.

Der Modus der Fehlererfassung erlaubt 10 Speicherungen von 250 Werten um den Triggerpunkt (oder 100 Speicherungen von 500 Werten um den Triggerpunkt, wenn die Option EXTENDED ACQUISITION MEMORY installiert ist).

Im Modus „Fehlererfassung“ erfolgt die Speicherung in Dateien, sobald 10 Fehler erfasst wurden (oder 100 Fehler mit der Option EXTENDED ACQUISITION MEMORY).

Modus Recorder (Fortsetzung)

Fehlererfassung (Forts.)

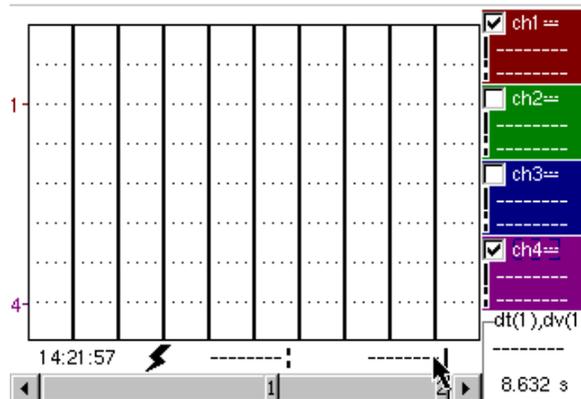
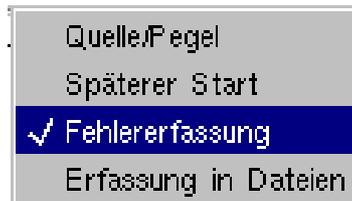
Im Modus „Fehlererfassung“ erfolgt die Speicherung in Dateien, sobald 10 Fehler erfasst wurden (oder 100 Fehler mit der Option EXTENDED ACQUISITION MEMORY).

Sie können auch mehrere Aufzeichnungen speichern und diese später analysieren.

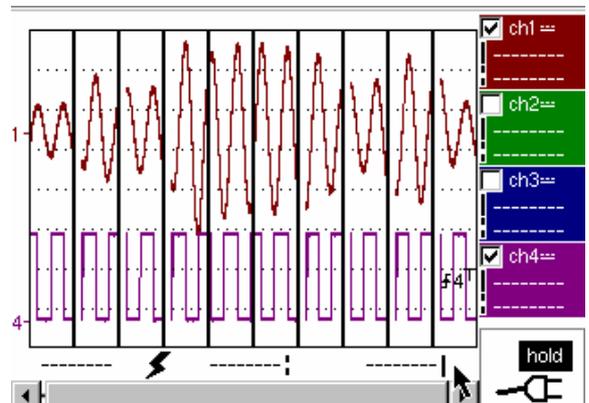
Die Kanäle werden in Dateien gespeichert, deren Name sich aus dem Datum und der Zeit der Speicherung zusammensetzt.

Diese Speicherung kann auf einem FTP-Server oder in einem lokalen Dateisystem durchgeführt werden, wenn die Parameter des FTP-Servers konfiguriert wurden (Menü „TOOLS“ → „Konfig I/O Ports“ → „Netz“).

Beispiel



Der Modus Fehlererfassung ist ausgewählt:
Der Bildschirm ist in 10 Bereiche aufgeteilt.



Anzeige nach einer Erfassung im Modus Fehlererfassung

Modus Recorder (Fortsetzung)

Anzeige Beispiele

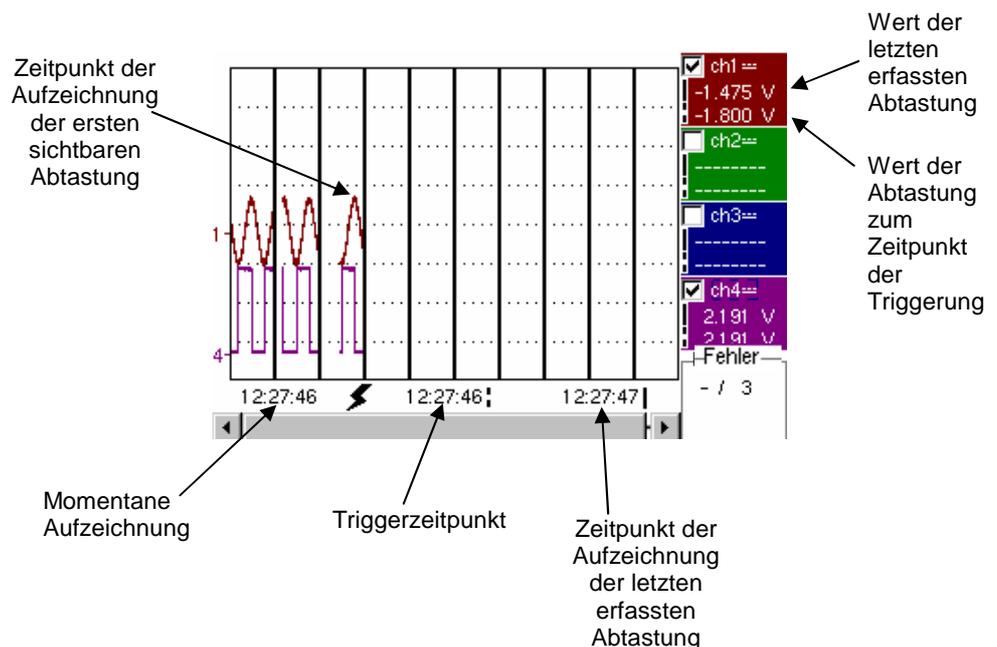
Es gibt zwei Möglichkeiten:

- Der horizontale Zoom ist aktiv.
- Der horizontale Zoom ist nicht aktiv.

Horizontaler Zoom ist nicht aktiv

Änderung der Anzeige:

- Die Cursors werden nicht mehr angezeigt.
- Die angezeigten Messungen haben nicht die gleiche Bedeutung.
- Alle Messungen beziehen sich auf die momentane Aufzeichnung.



- Die Messungen "Triggerzeitpunkt" und "Wert der Abtastung zum Zeitpunkt der Triggerung" werden nur angezeigt, wenn die Triggerung stattgefunden hat.
- Die Suche von Maximum und Minimum kann nicht aktiviert werden (siehe §. Menü Anzeige, Seite 146).
- Die automatischen Messungen können nicht aktiviert werden (siehe §. Menü Messung, Seite 148).

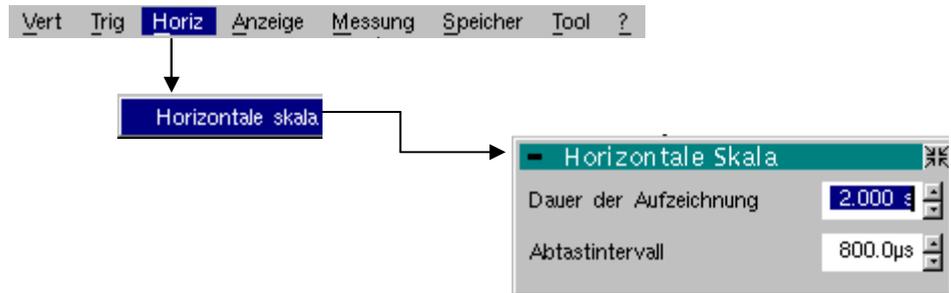
Horizontaler Zoom ist aktiv

Die Anzeige ist identisch zum Normalmodus.

- Die angezeigten Messungen haben die gleiche Bedeutung wie im Normalmodus (siehe §. Menü Anzeige, Seite 146)
- Die Suche von Maximum und Minimum ist möglich (siehe §. Menü Anzeige, Seite 146).
- Die automatischen Messungen können aktiviert werden (siehe §. Menü Messung, Seite 148).

Modus Recorder (Fortsetzung)

Menü "Horiz"



Horizontale Skala

Diese Funktion dient zur Einstellung:

- der Dauer der Aufzeichnung
- des Abtastintervalls

Diese beiden Werte sind korreliert. Ändert der Benutzer einen Wert, ändert sich auch der andere.

Zur Einstellung dieser Werte ist einer der beiden Pfeile mit dem Stift zu drücken.

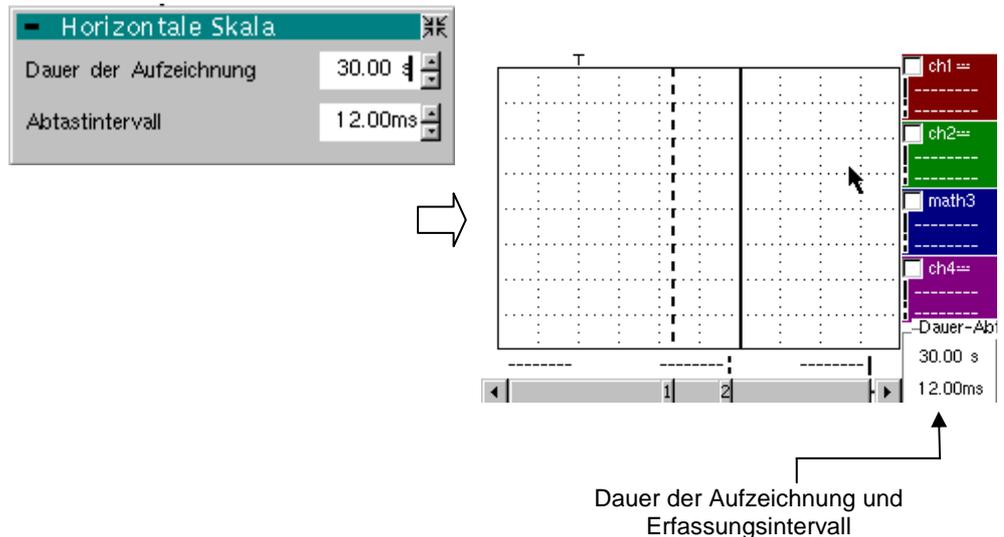


Die Einstellungen der Dauer der Aufzeichnung und des Abtastintervalls sind auch über die Tasten *links* zugänglich.



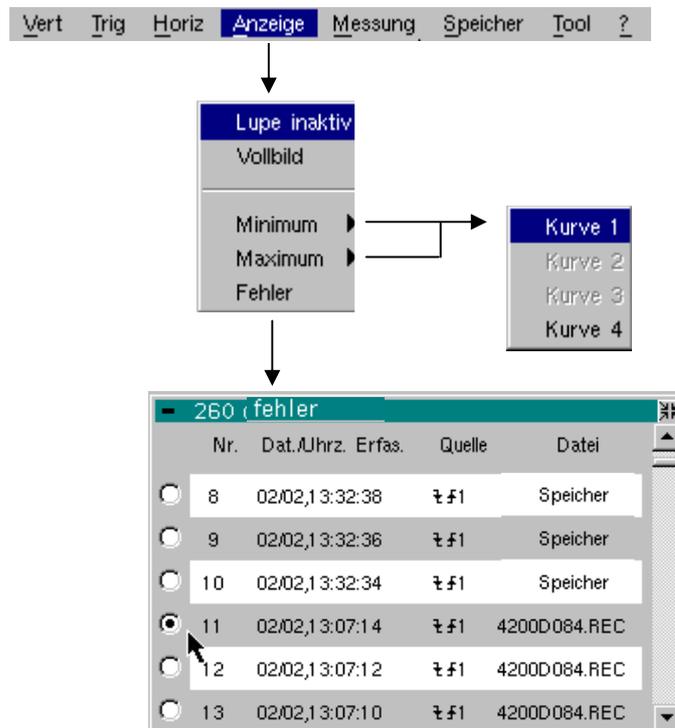
Beispiel

Die Aufzeichnungsdauer beträgt 30 Sekunden und das Abtastintervall beträgt 12 ms.



Modus Recorder (Fortsetzung)

Menü "Anzeige"



Lupe inaktiv

Rückkehr zur Ursprungsgröße des Displays nachdem eine Vergrößerung (Zoom) eines Displaybereichs durchgeführt wurde.



- Diese Funktion ist nicht aktiv, wenn sich das Display nicht im Modus Vergrößerung (Zoom) befindet.
- Der Modus Vergrößerung (Zoom) wird im Anzeigebereich der Parameter der Kurven und der Zeitbasis durch den Buchstaben "Z" angezeigt.



Dieses Menü kann auch durch doppeltes Berühren des Anzeigebereichs der Kurve mit dem Stift aufgerufen werden.

Maximum / Minimum

Die Option Minimum (oder Maximum) besteht aus:

- der Suche des min. Werts (oder des max. Werts) der Abtastungen auf einer Kurve X.
- der Zentrierung (Zoom), falls möglich, der Kurve um diesen besonderen Punkt.
Der Hauptcursor ist auf dieser Abtastung fixiert.

Sonderfall

Anzeige von 10 Fehlern auf dem Bildschirm, während der Modus Fehlererfassung bestätigt ist und der horizontale Zoom nicht aktiv ist: Die Funktionen "Minimum/Maximum" können nicht verwendet werden. Sie werden in dieser Konfiguration grau angezeigt.

Modus Recorder (Fortsetzung)

Fehlern

Die Suche von Fehlern erlaubt eine Untersuchung der aufeinander folgenden Aufzeichnung im Modus Fehlererfassung (Speicherung) oder Erfassung in Dateien (.REC).

Alle Dateien mit der Erweiterung ".REC" werden analysiert und jeder Fehler wird angezeigt. Wird einer dieser Fehler ausgewählt, wird er auf dem Bildschirm angezeigt. Der Hauptcursor wird auf den Triggerpunkt dieses Fehlers fixiert und der Hilfcursor auf die rechte Seite des Bildschirms gesetzt: Das Fenster kann aufgerufen werden über: Anzeige → Fehler.

In diesem Fenster stehen mehrere Informationen zur Verfügung:

- **Titel:** Gesamtzahl der im Speicher vorhandenen Fehler
- **Nr.:** Nummer des Fehlers
- **Datum/Uhrz. Erfassung:** Datum (Tag, Monat) und Uhrzeit der Erfassung
- **Quelle:** Symbol des für diesen Fehler verwendeten Triggertyps
- **Datei:** Name der Datei, in der der Fehler gespeichert ist



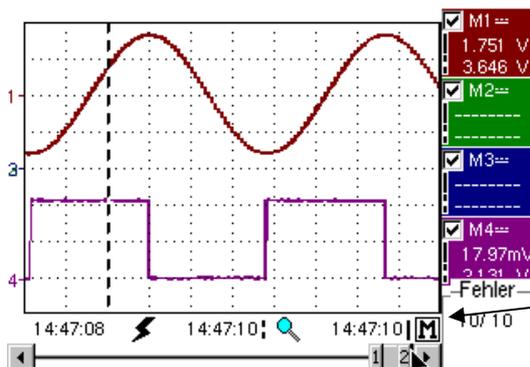
Der Ausdruck "Speicher" im Dateinamen bedeutet, dass der Fehler im flüchtigen Speicher gespeichert wurde. Wenn Sie eine andere Datei als "Speicher" aufrufen, gehen alle Fehler in der Datei "Speicher" verloren.

Beispiel Nach einer Erfassung in Dateien erlaubt die Option "Fehler" die Analyse der verschiedenen Aufzeichnungen:

Auswahl des Fehlers Nr. 11 in der Datei: 4214ae6e.REC. Seine Triggerquelle ist "außerhalb Fenster". Er wurde am 17. Februar um 14:47:08.

510 fehler					
Nr.	Dat.	Uhrz.	Erfas.	Quelle	Datei
<input type="radio"/>	8	17/02,15:17:00	⚡ f1		Speicher
<input type="radio"/>	9	17/02,15:16:58	⚡ f1		Speicher
<input type="radio"/>	10	17/02,15:16:56	⚡ f1		Speicher
<input checked="" type="radio"/>	11	17/02,14:47:08	⚡ f1		4214ae6e.REC
<input type="radio"/>	12	17/02,14:47:06	⚡ f1		4214ae6e.REC
<input type="radio"/>	13	17/02,14:47:04	⚡ f1		4214ae6e.REC

Anzeige des Fehlers Nr. 11 mit dem Hauptcursor auf dem Triggerpunkt und dem Hilfcursor auf der zuletzt erfassten Abtastung. Der Recorder befindet sich in der Speicheranzeige. Um zur Normalanzeige zurückzukehren, ist Abruf ".REC" im Menü Speicher zu deaktivieren.



Das Symbol **M** erinnert daran, dass der Recorder einen Speicher (.REC) anzeigt. Siehe S.116.

Vollbild

Umschaltung vom Anzeigemodus "Normal" auf den Anzeigemodus "Vollbild" und umgekehrt.

Das Display wird so aufgeteilt, dass die Kurvenverläufe optimal angezeigt werden können: Nur die Standardeinstellungen und die Möglichkeit zur Anzeige des Fensters der automatischen Messungen bleiben.



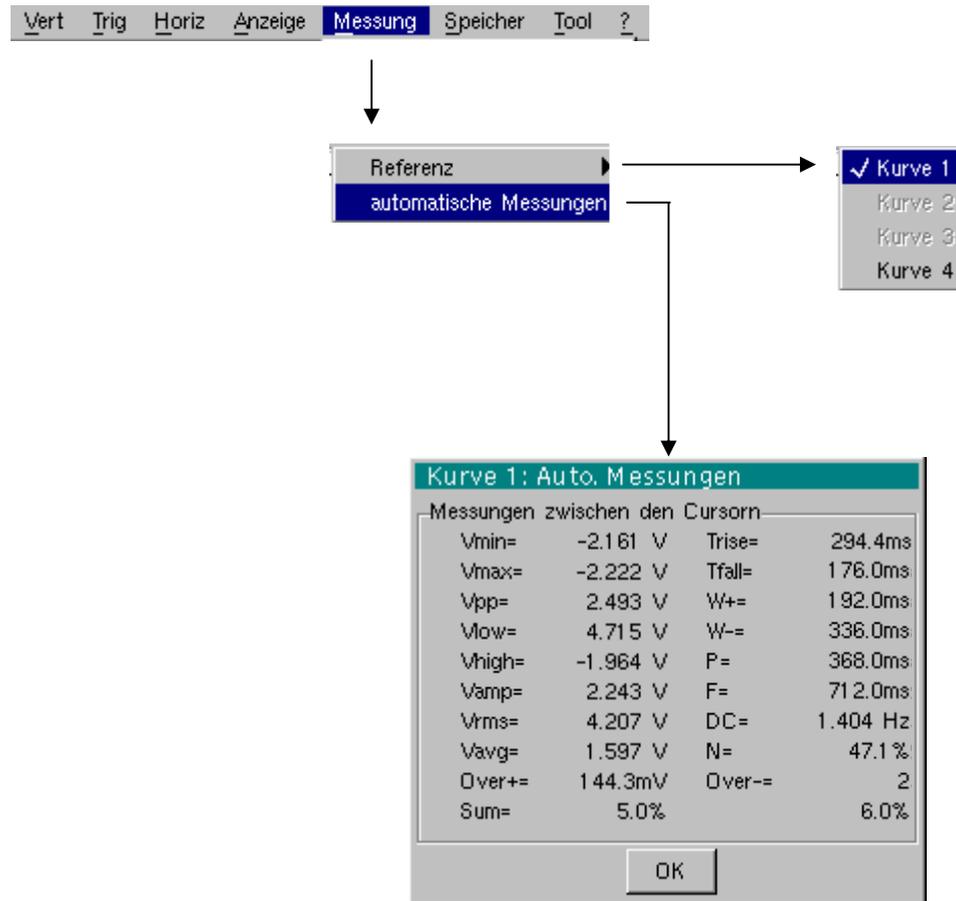
- Die Funktion "Vollbild" löst dieselbe Aktion aus wie die Taste links.
- Das Symbol "✓" zeigt an, dass der Modus Vollbild aktiviert ist.



Diese Funktion kann auch durch doppeltes Berühren des Anzeigebereichs der Kurve mit dem Stift aufgerufen werden.

Modus Recorder (Fortsetzung)

Menü "Messung"



Referenz

Kurve 1
Kurve 2
Kurve 3
Kurve 4

Identisch zum Modus "Oszilloskop".

Automatische Messungen

Dieses Fenster ist fast identisch zu dem im Modus "Oszilloskop".

Der Bereich der Berechnung der automatischen Messungen wird durch die beiden Cursors begrenzt.

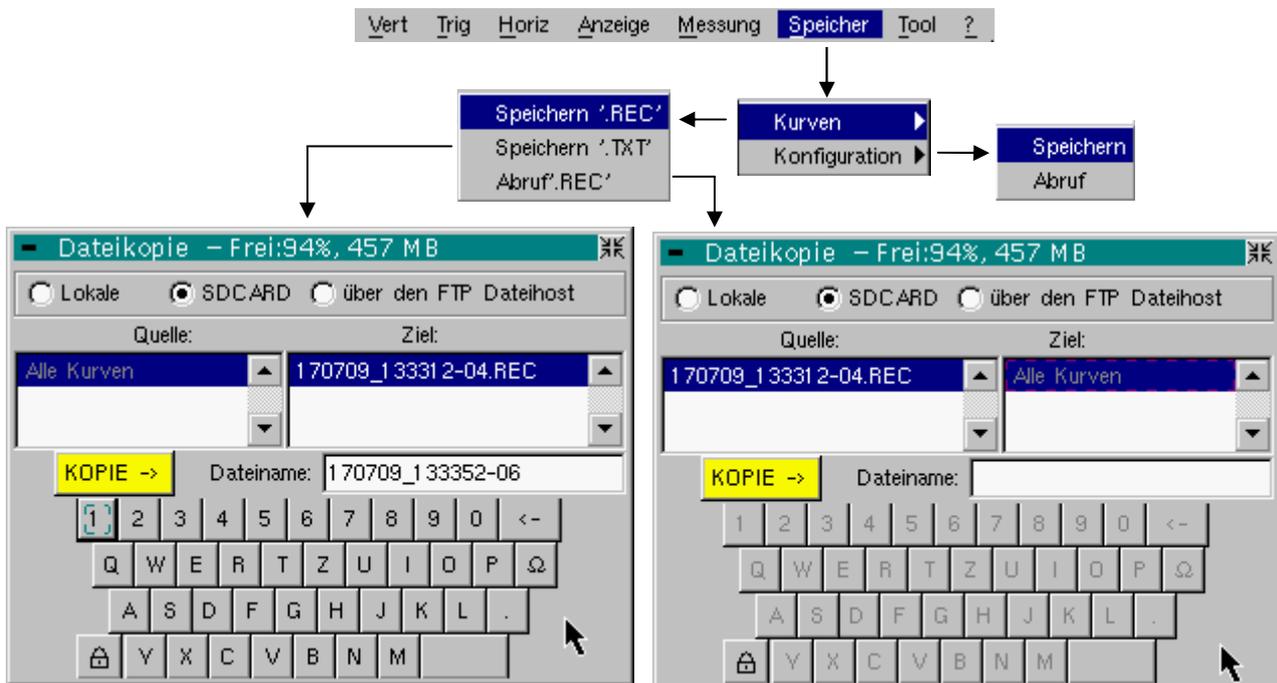
Die Messungen können nicht für eine Anzeige im Statusbereich ausgewählt werden.

Sonderfall

Anzeige von 10 Fehlern auf dem Bildschirm, während der Modus Fehlererfassung bestätigt ist und der horizontale Zoom nicht aktiv ist: Die Funktion "Automatische Messungen" kann nicht aktiviert werden. Sie wird in dieser Konfiguration grau angezeigt.

Modus Recorder (Fortsetzung)

Menü "Speicher"



Kurve

Speicherung ".REC"

In diesem Modus registriert eine Speicherung alle Kurven in einer einzigen Datei (.REC).

Nach der Auswahl wird ein Menü "Dateikopie" geöffnet.

- * Oberhalb der Tastatur wird ein Standard-Dateiname für die Sicherungsdatei vorgeschlagen. Dieser kann mithilfe des Stifts über die virtuelle Tastatur geändert werden.
Mit der Taste  kann das vor dem Cursor stehende Zeichen in diesem Feld gelöscht werden.
- * Nach Eingabe des Dateinamens, wird die Datei mit der Taste  gespeichert. Der Name erscheint in der Liste "Ziel" und das Menü wird geschlossen. Der Name der gesicherten Datei erhält die Erweiterung .REC (ein vom Gerät lesbares Format).

Das Verlassen des Menüs ohne Speicherung erfolgt durch Berühren des oben rechts im Fenster befindlichen Symbols mit dem Stift.

- *Der Dateiname ist auf 20 Zeichen + Dateierweiterung begrenzt. Wird diese Regel nicht beachtet, erscheint die Meldung: "Dateiname zu lang". Sobald der Zeiger über eine Zieldatei gleitet, werden neben dem Namen das Datum der Speicherung, die Uhrzeit der Speicherung und die Größe der Datei angezeigt.*
- *Existiert der Name bereits oder ist er nicht kompatibel, so erscheint die Fehlermeldung: "Nicht möglich! Datei bereits vorhanden".*

Modus Recorder (Fortsetzung)

Speicherung ".TXT"

Identisch zum Modus "Oszilloskop" (siehe §. Menü Speicher → Kurve → Speicherung ".REC"). In diesem Modus werden die Kurven einzeln gespeichert.

Abruf ".REC"

Öffnen des Menüs "Dateikopie".

In der Liste "Quelle" werden die vorher (über das Menü "Kurve → Speicherung ".REC") gespeicherten .REC-Dateien angezeigt.

Der Name der abzurufenden Datei wird markiert. Die Auswahl erfolgt mit dem Stift.

Nach Auswahl öffnet die Taste  diese Datei und schließt das Menü.

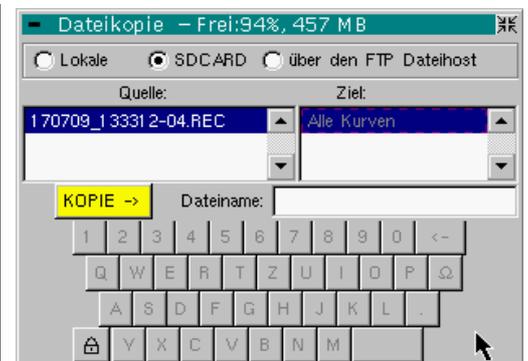
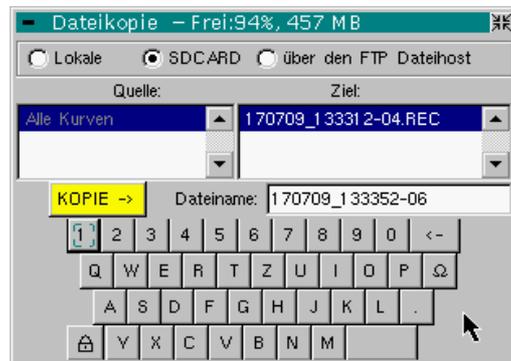
Das Verlassen des Menüs ohne Abruf erfolgt durch Berühren des oben rechts im Fenster befindlichen Symbols mit dem Stift.



- Solange sich der Recorder in der Speicheranzeige befindet, kann keine Erfassung gestartet und kein Kanal deaktiviert werden.
- Solange sich der Recorder in der Speicheranzeige befindet, kann nicht von einer normalen Erfassung zu einer Fehlererfassung übergegangen werden.
- Das nebenstehende Symbol - unten rechts auf dem Bildschirm - erinnert daran, dass sich der Recorder in der Speicheranzeige befindet.
- Das Symbol "✓" vor Abruf ".REC" im Menü Speicher erinnert daran, dass sich der Recorder in der Speicheranzeige befindet.
- Beim Abruf einer Datei ".REC" wird das Symbol "Mx" in den Parametern aller Kurven angezeigt.
- In diesem Menü kann die virtuelle Tastatur nicht verwendet werden.
- Um die Speicheranzeige zu verlassen, ist Abruf ".REC" im Menü Speicher durch Auswahl mit dem Stift zu deaktivieren.

M

 Beispiel

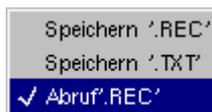


Speicherung einer Erfassung ".REC":
Geben Sie den Namen der Datei ein.

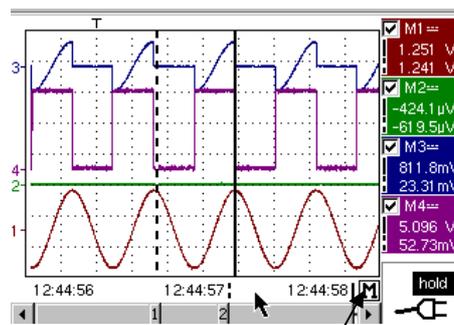
Klicken Sie auf , um die Speicherung zu bestätigen.

Abruf ".REC": Wählen Sie die abzurufende Datei.

Klicken Sie auf , um die Auswahl zu bestätigen.



Um die Speicheranzeige zu deaktivieren, deaktivieren Sie mit dem Stift Abruf ".REC".



Symbol Mx:
Alle Kurven stammen aus dem Speicher.

Bei Speicheranzeige ist keine Erfassung möglich.

Das Symbol **M** erinnert daran, dass der Recorder einen Speicher anzeigt.

Modus Recorder (Fortsetzung)

Konfiguration

Konfigurations- speicherung

Speicherung oder Abruf einer Gerätekonfiguration.

Öffnen des Menüs "Dateikopie".

* In der Liste "Quelle" befindet sich eine Datei mit dem Namen "Konfiguration". Sie enthält die Parameter der Gerätekonfiguration zum Zeitpunkt des Öffnens dieses Menüs.

* Oberhalb der virtuellen Tastatur wird ein Dateiname für die Sicherungsdatei vorgeschlagen. Mit der Taste  kann das vor dem Cursor stehende Zeichen in diesem Feld gelöscht werden.

* Nach Eingabe des Namens der Quelldatei wird die Konfiguration mit der Taste  gespeichert. Der Name erscheint in der Liste "Ziel" und das Menü wird geschlossen (Sicherungsdatei: Erweiterung .CFG).

Das Verlassen des Menüs ohne Speicherung erfolgt durch Berühren des oben rechts im Fenster befindlichen Symbols mit dem Stift.

- *Der Dateiname ist auf 20 Zeichen + Dateierweiterung begrenzt. Bei einer Quelldatei werden neben dem Namen das Datum und die Uhrzeit der Speicherung sowie die Dateigröße angezeigt, sobald der Zeiger über ihren Namen gleitet.*
- *Existiert der Name bereits oder ist er nicht kompatibel, so erscheint eine Fehlermeldung.*

Abruf

Öffnen des Menüs "Dateikopie".

* In der Liste "Quelle" werden die vorher (über das Menü "Konfiguration → Speicherung") gespeicherten .CFG-Dateien angezeigt. Der für den Abruf gewählte Dateiname wird grau angezeigt. Die Liste kann über die Pfeile rechts abgerollt werden.

* Nach Auswahl der Quelldatei erfolgt der Abruf mit der Taste .

* Das Verlassen des Menüs ohne Abruf erfolgt durch Berühren des oben rechts im Fenster befindlichen Symbols mit dem Stift.

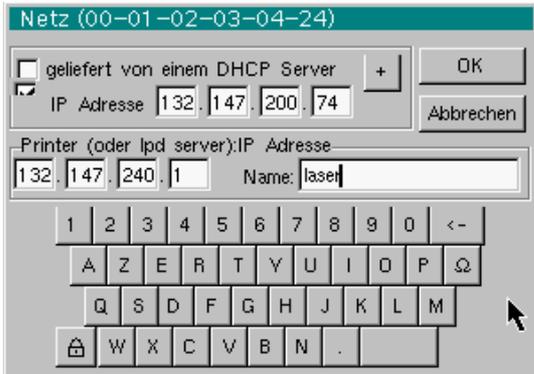
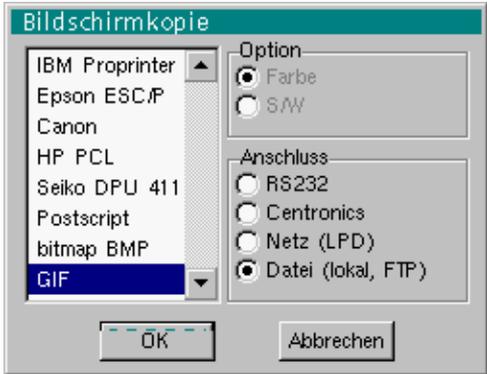
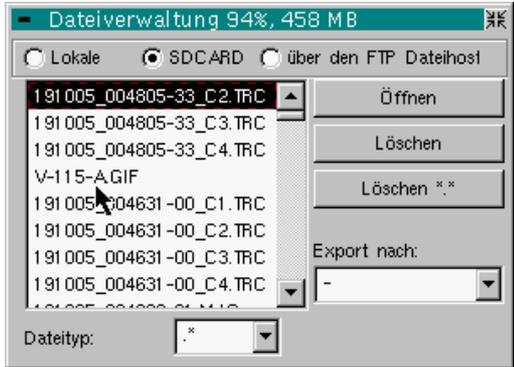


- *In diesem Menü kann die virtuelle Tastatur nicht verwendet werden.*
- *Verwenden Sie die Datei "Standardkonfiguration" zur Wiederherstellung der Werkskonfiguration.*

Modus Recorder (Fortsetzung)

Menü "Tool"

Vert Trig Horiz Anzeige Messung Speicher **Tool** ?



Modus Recorder (Fortsetzung)

Dateien

Diese Funktion ist identisch zu der im Modus "Oszilloskop".

Anschluss Konfig.

Identisch zum Modus "Oszilloskop".

Bildschirmkopie

Identisch zum Modus "Oszilloskop".

Konfiguration

Identisch zum Modus "Oszilloskop".

Bildschirmschoner

- Beträgt die Aufzeichnungsdauer mehr als 2 Sekunden, wird der Bildschirmschoner nicht aktiviert.
- Beträgt die Aufzeichnungsdauer 2 Sekunden, funktionieren der Bildschirmschoner und die Einstellung wie im Modus "Oszilloskop".

Standby

- Beträgt die Aufzeichnungsdauer mehr als 2 Sekunden, wird der Standby-Modus nicht aktiviert.
- Beträgt die Aufzeichnungsdauer 2 Sekunden, funktionieren der Standby-Modus und die Einstellung wie im Modus "Oszilloskop".

Systeminfos

Identisch zum Modus "Oszilloskop".

"Experten"- Modus

Ist der "Experten"-Modus nicht aktiviert, so sind die erweiterten Funktionen des Geräts nicht mehr in den Menüs verfügbar.

math1, math4 → verfügbar über das Menü "**Vert**"

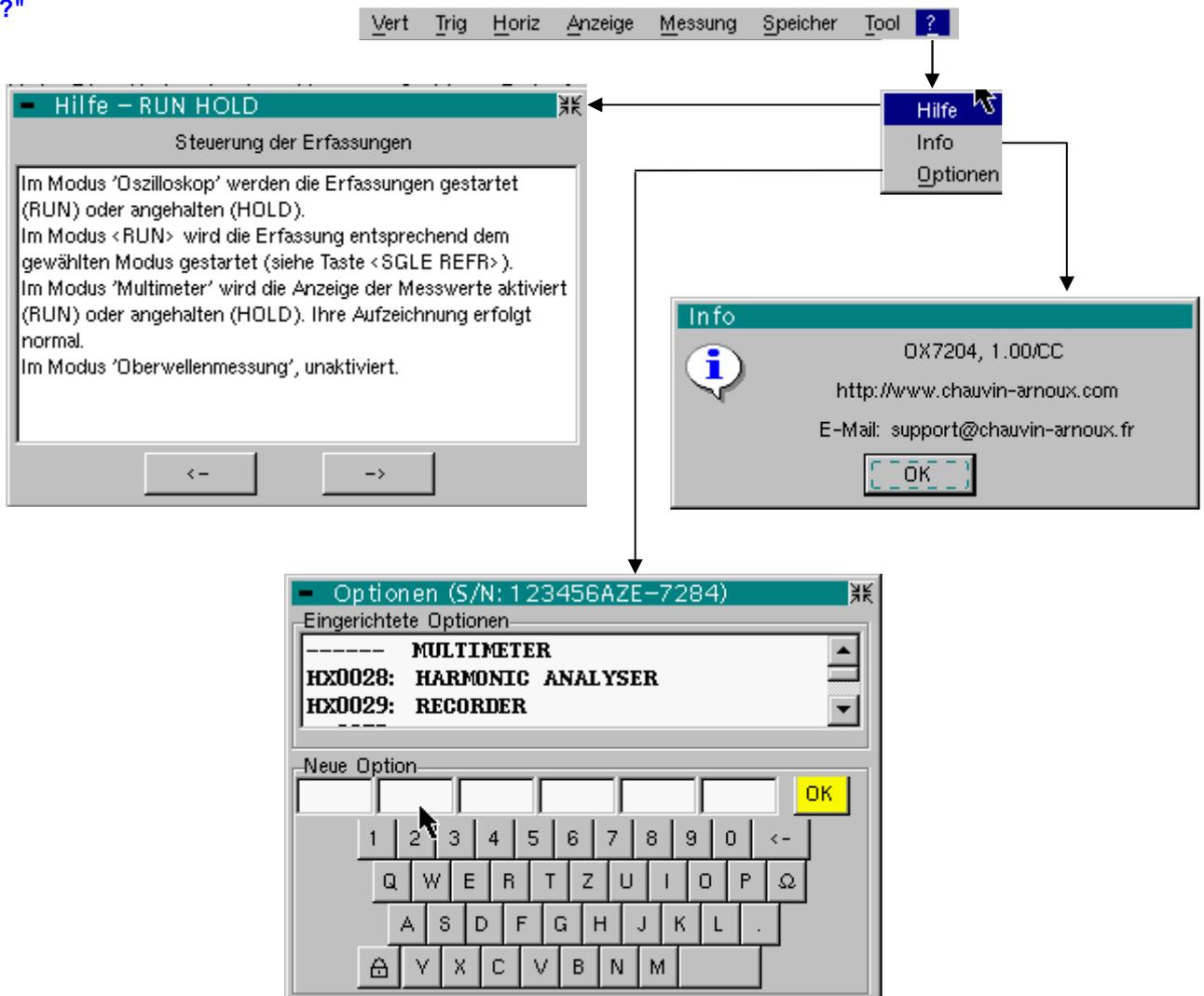
Diese Funktionen können nur im "Experten"-Modus aufgerufen werden.



- Das Symbol "✓" zeigt an, dass der "Experten"-Modus aktiviert ist.
- *Die Änderung erfolgt mit dem Stift.*
- *Standardmäßig ist der "Experten"-Modus nicht aktiviert.*
- *Bei nicht aktiviertem "Experten"-Modus wird die Konfiguration des Geräts beim Ausschalten über die links gezeigte Taste nicht gespeichert. Beim Einschalten wird standardmäßig die Werkskonfiguration geladen.*

Modus Recorder (Fortsetzung)

Menü "?"



Hilfe

Menü identisch zum Modus "Oszilloskop".

Info

Menü identisch zum Modus "Oszilloskop".

Optionen

Menü identisch zum Modus "Oszilloskop".

FTP und HTTP-Server

1 - Allgemeines

Mindestkonfiguration des PC:	Pentium 4, 1GHz, RAM: 1 Gb. Bildschirmauflösung: > 1152 x 864 Pixel JVM SUN J2RE 1.6.0 (oder einer jüngere Version) von der Website //java.sun.com installieren)
Empfohlene Browser:	Microsoft Explorer 7 (oder eine jüngere Version), Mozilla Firefox 3 (oder eine jüngere Version) mit dem optionalen Modul FireFTP

Zwei Anwendungen (Applets) sind verfügbar, wenn man einen Client (PC oder dergleichen) und eines (oder mehrere) Instrument(e) per Ethernet verbindet:

- **ScopeNet** zum Steuern aller Funktionalitäten eines Geräts.
- **ScopeAdmin** zum Überwachen eine Parks angeschlossener Geräte.

Vor der Erstinbetriebnahme empfehlen wir ein Deaktivieren des Virenschutzprogramms sowie des Firewall, die eventuell auf Ihrem PC installiert sind. Sie können diese Programme anschließend wieder in Betrieb nehmen und optimal konfigurieren.

Vokabular

HTTP-Server	eine Maschine (in unseren Fall SCOPIX), die an ein Netzwerk angeschlossen und von einem Client her unter Gebrauch des http-Kommunikationsprotokolls verwendet werden kann.
HTTP-Client	eine Maschine (in unseren Fall ein PC), die an ein Netzwerk angeschlossen ist und unter Gebrauch des http-Kommunikationsprotokolls auf einen Server zugreift.
FTP-Server	eine Maschine (in unserem Fall SCOPIX und eventuell der PC), die einem FTP-Client den Inhalt eines Verzeichnisses ihrer Festplatte zur Verfügung stellt.
FTP-Client	eine Maschine (in unserem Fall ein PC), der auf das gemeinsam zugängliche Verzeichnis auf einem FTP-Server zugreift.
Applet	ein Programm, das von dem Server zu dem Client heruntergeladen und auf der Client-Maschine ausgeführt wird. Der Zugang zu allen Einstellungen des Geräts erfolgt durch ein JAVA-Applet ausgehend von dem Web-Client.

Spezifische Merkmale

Englisch ist die einzige Sprache, die unterstützt wird.

Spezifische IP-Ports werden zum Austauschen von Daten zwischen den Applets und Scopix verwendet:

- **ScopeNet** verwendet den **Port UDP 50010** von SCOPIX.
- **ScopeAdmin** verwendet den **Port UDP 50000** von SCOPIX.

Wir verwenden Bildschirmkopien, die ausgehend von einem PC erzielt werden, der unter WINDOWS XP läuft, Firefox verwendet, um den Gebrauch von **ScopeNet** und **ScopeAdmin** zu beschreiben.

Zum Zugreifen auf bestimmte Funktionalitäten (Zugang zu einem FTP-Server usw.), müssen Sie das Tool „Policy Tool“ verwenden, das im Softwarepaket JAVA enthalten ist (siehe dazu S. 169).

2 - ScopeNet

Präsentation

Alle Einstellungen des Geräts sind vom Client-PC her zugänglich.

Für eine ausführliche Beschreibung der verschiedenen Einstellungen, verwenden Sie bitte den Index und die betreffenden Kapitel.

Zum Zugreifen auf **ScopeNet** mit dem auf Ihrem PC installierten Browser schreiben Sie Folgendes in die Adressleiste: **„http://IP-Adresse des Geräts“**. Dadurch wird das ScopeNet-Applet in den PC geladen und in dem Browser ausgeführt.

Die IP-Adresse des Geräts wird in dem folgenden Menü definiert:

„Util → Konfig E/A-Ports“ → „Netz“. Siehe S. 95.

IP-Adresse des Geräts: siehe S. 18

Zugang zu allen Einstellungen des Scopes anhand eines Menüs. Die Menüs sind gleich wie die des Geräts.

Dieses Symbol zeigt den Betriebsmodus des Geräts an.

Angeben der Einstellungen eines Kanals:

- Zuweisung (chX, mathX oder memX)
- Koppeln,
- Typ der Bandbreiteneinschränkung,
- Empfindlichkeit des Kanals,
- Senkrechte Skala zum Anzeigen

Angeben der Einstellungen der Zeitachse:

- Zeitachse,
- Anzeigen der FFT,
- Horizontale Skala zum Anzeigen

Autoset

2 - ScopeNet (Forts.)

Konfiguration des Client

Die Funktionsweise von ScopeNet ist fast mit der Betriebsweise des Geräts selbst identisch. Einige Spezifitäten von ScopeNet sind in diesem Kapitel beschrieben.

Farben der Linien

Um einen Kohärenzmangel zwischen der Farbe eines PROBIX und der Farbe der Linien zu vermeiden, ist die Programmierung der Farben der Kanäle für den Web-Client unzugänglich.

Zugang zu einem externen FTP-Server

Der Gebrauch eines externen FTP-Servers ist optional.

Der externe FTP-Server kann ein PC sein, auf dem die Software Filezilla Server (siehe S. 174) oder ein ähnliches Programm installiert ist; der gleiche PC kann als FTP-Server und ScopeNet-Client verwendet werden.

Der Zugang zu diesem FTP-Server wird in dem Menü von ScopeNet konfiguriert.

Wenn der Zugang zum FTP-Server nicht konfiguriert wurde oder wenn der Anschluss an den FTP-Server verweigert wurde, wird die folgende Meldung eingeblendet:



Diese Meldung bedeutet lediglich, dass der Zugang zum externen FTP-Server nicht möglich ist, die anderen Funktionalitäten von ScopeNet bleiben jedoch zugänglich.

Bildschirmkopie

Die ausgehend vom HTTP-Client (PC) ausgelöste Bildschirmkopie ist eine Bildschirmkopie des HTTP-Client und nicht des Geräts.

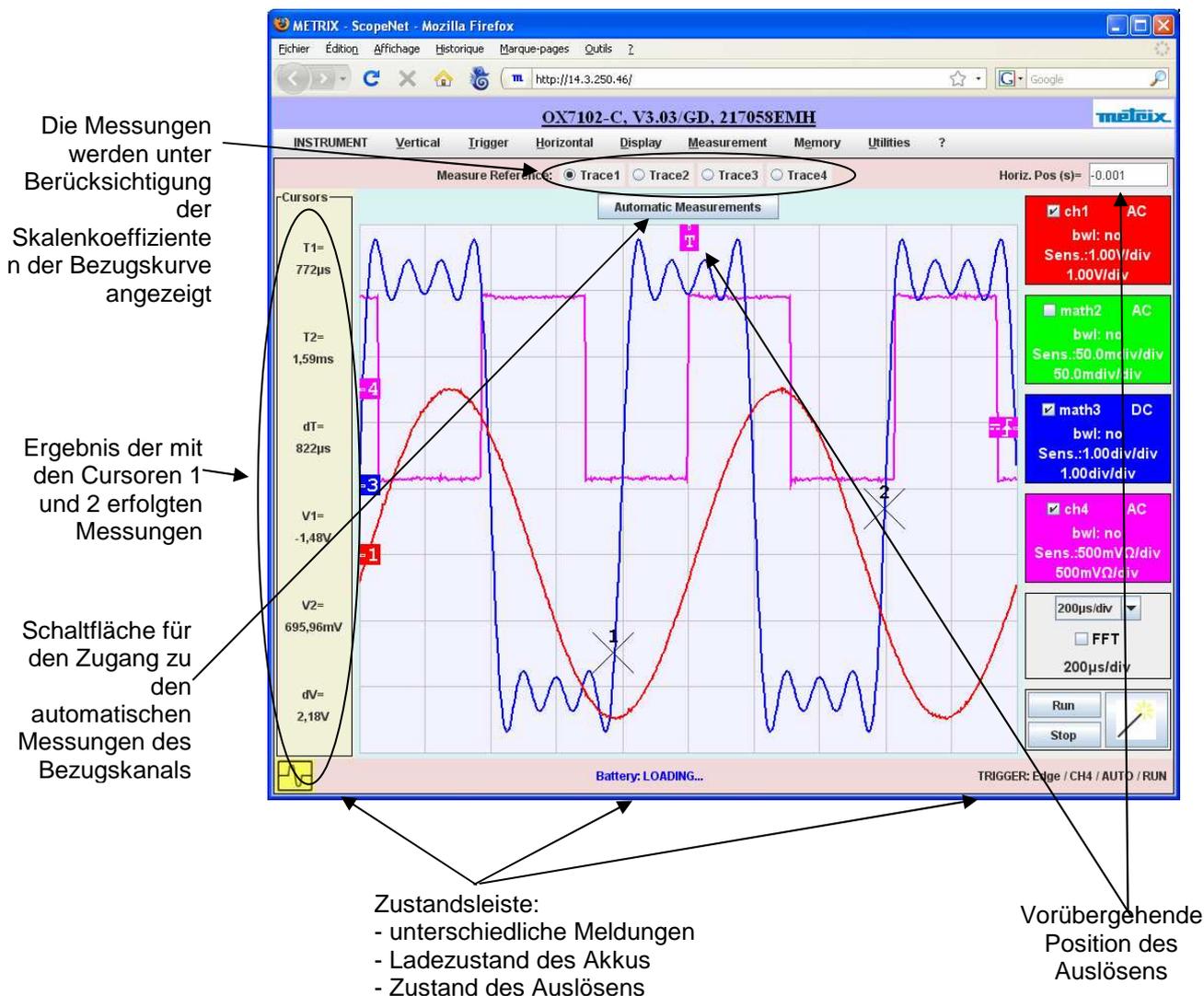
Sie erfolgt auf einem vom HTTP-Client verwalteten Drucker.

2 - ScopeNet (Forts.)

„OSZILLOSKOP“- Betrieb

Die folgenden Funktionen bieten sich in dieser Betriebsart an:

- Anzeigen der Kurven gleich wie sie auf dem Gerät angezeigt werden
- Einstellen aller vertikalen, horizontalen Parameter usw.
- Messungen mit Cursorsen in Bezug zu einer Bezugskurve
- automatische Messungen (ausgehend von den Mustern zwischen den Cursorsen)



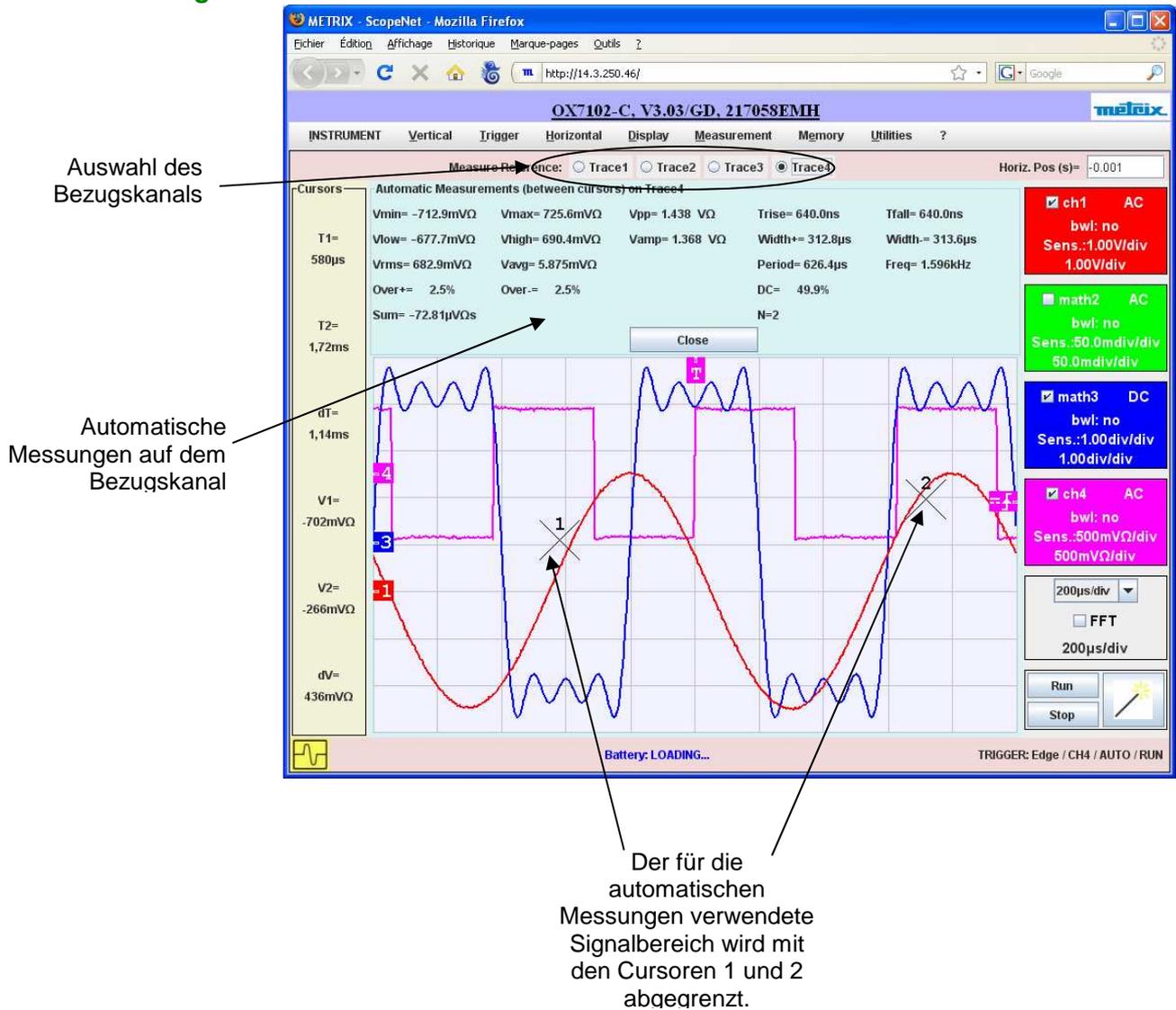
Die links, oben und rechts auf dem Bildschirm stehenden Indikatoren können verlegt werden, indem sie mit der Maus ausgewählt werden:

- Verwenden Sie die linken Indikatoren, um einen Kanal zu dekadrieren.
- Verwenden Sie die rechten Indikatoren, um die Auslöseniveaus einzustellen.
- Verwenden sie den oberen Indikator, um das Auslösen vorübergehend zu positionieren.

Zoom auf einen Bildschirmteil: Markieren Sie den Bereich, den Sie detailliert sehen wollen, mit der Maus, der Bereich wird gepunktet auf dem Bildschirm angezeigt.

2 - ScopeNet (Forts.)

Automatische Messungen



2 - ScopeNet (Forts.)

Zoom

Markieren eines Zoombereichs mit der Maus

The screenshot shows the METRIX ScopeNet interface in Mozilla Firefox. The main display area shows a complex waveform with several traces. A dashed rectangular box is drawn around a portion of the signal, indicating the zoomed-in area. On the left, a 'Cursors' panel shows various time and voltage measurements (T1=40ms, T2=60ms, dT=20ms, V1=999,96mV, V2=999,96mV, dV=0V). On the right, there are control panels for channels (ch1, ch2, ch3, ch4) and math functions (math2, math3). The 'Automatic Measurements' panel is also visible. The bottom right corner shows the trigger settings: TRIGGER: Edge / CH4 / AUTO / STOP.

Ergebnis des Zoomvorgangs

Zum Deaktivieren des Zooms das Kontrollkästchen „Zoom“ des Menüs „Display“ deaktivieren

The screenshot shows the METRIX ScopeNet interface after the zoom operation. The zoomed-in view is now the main display. The 'Zoom' checkbox in the 'Display' menu is checked, and the 'Scope' option is selected. The 'Cursors' panel shows updated measurements (T1=66ms, T2=76ms, dT=10ms, V1=999,96mV, V2=999,96mV, dV=0V). The 'Automatic Measurements' panel is also visible. The bottom right corner shows the trigger settings: TRIGGER: Edge / CH4 / AUTO / STOP.

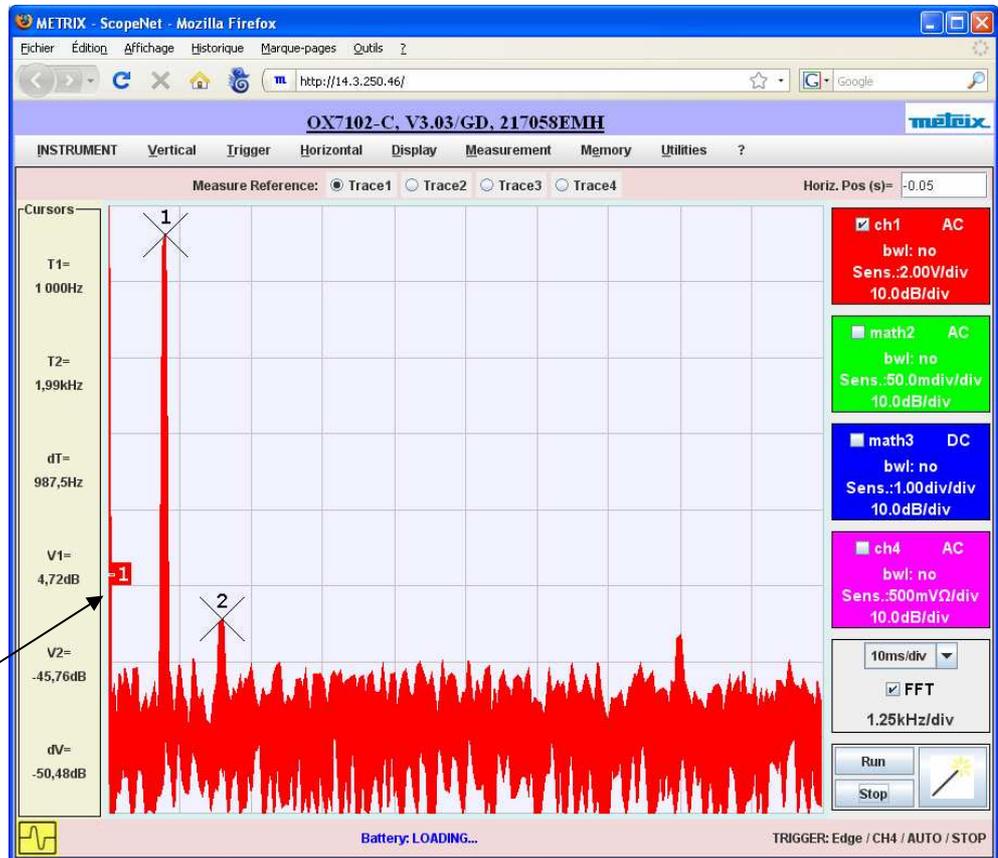
2 - ScopeNet (Forts.)

„FFT“-Betrieb

Die folgenden Funktionen bieten sich in dieser Betriebsart an:

- Anzeigen der Kurven gleich wie sie auf dem Gerät angezeigt werden
- Einstellen der verschiedenen Parameter
- Messungen mit Cursors in Bezug zu einer Bezugskurve

Die Rahmenindikatoren zeigen -40 dBV an



2 - ScopeNet (Forts.)

„MULTIMETER“- Betrieb

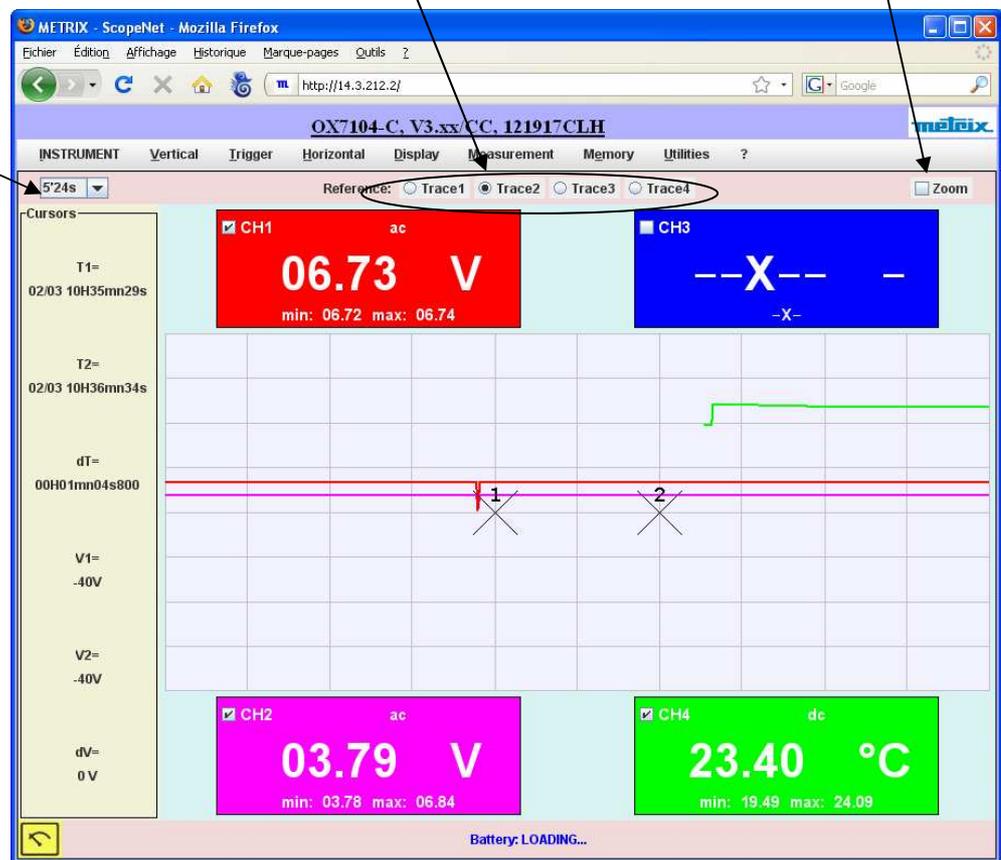
Die folgenden Funktionen bieten sich in dieser Betriebsart an:

- Anzeigen der Kurven gleich wie sie auf dem Gerät angezeigt werden
- Einstellen aller Erfassungsparameter.
- Messungen mit Cursorsen in Bezug zu einer Bezugskurve

Horizontaler Zoom zum Anzeigen der letzten 2700 Messungen (sofern das Gerät die Option EXTENDED ACQUISITION MEMORY besitzt)

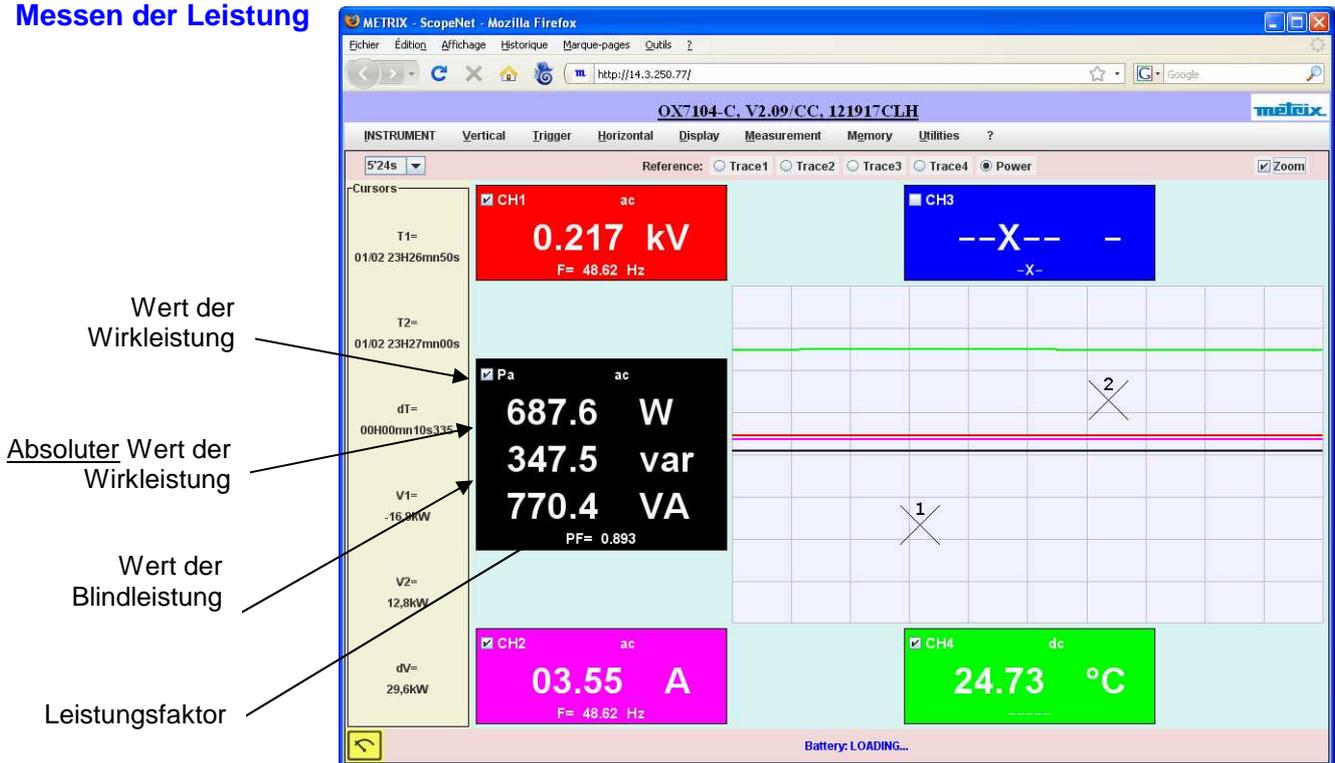
Von den Cursorsen verwendeter Bezugskanal

Dauer der Aufzeichnung



2 - ScopeNet (Forts.)

Messen der Leistung



Die schwarz angezeigte Kurve stellt die Entwicklung der Messung der Wirkleistung dar.

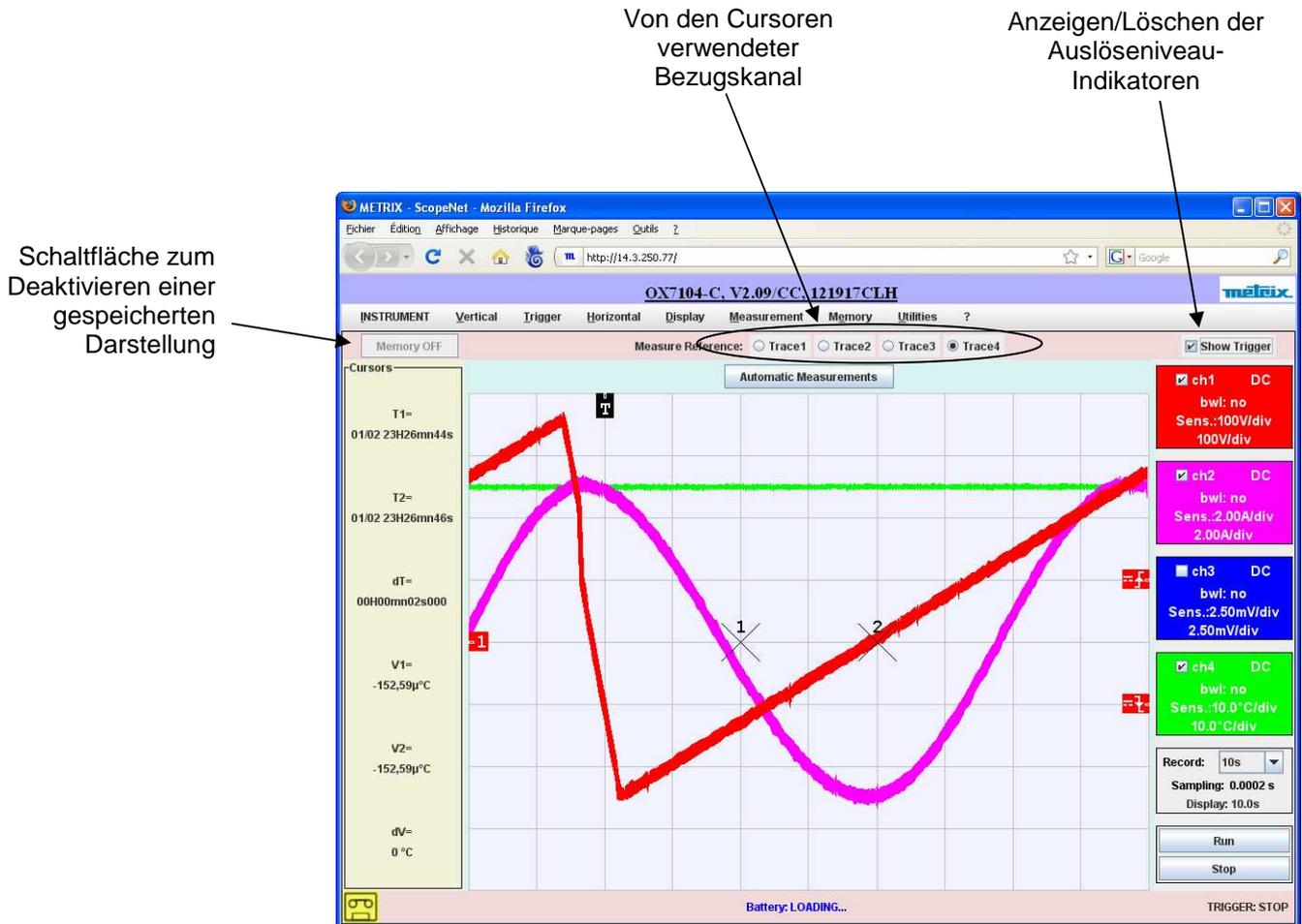
Im Menü **Display** bewirkt die Option **Statistic** das Anzeigen des Minimums und Maximums der Wirkleistung in der der Sekundärmessung vorbehaltenen Zone.

2 - ScopeNet (Forts.)

„AUFZEICHNUNGS“- Betrieb

Die folgenden Funktionen bieten sich in dieser Betriebsart an:

- Anzeigen der Kurven gleich wie sie auf dem Gerät angezeigt werden
- Einstellen aller Parameter des Geräts
- Messungen mit Cursorsen in Bezug zu einer Bezugskurve
- automatische Messungen (ausgehend von den Mustern zwischen den Cursorsen)



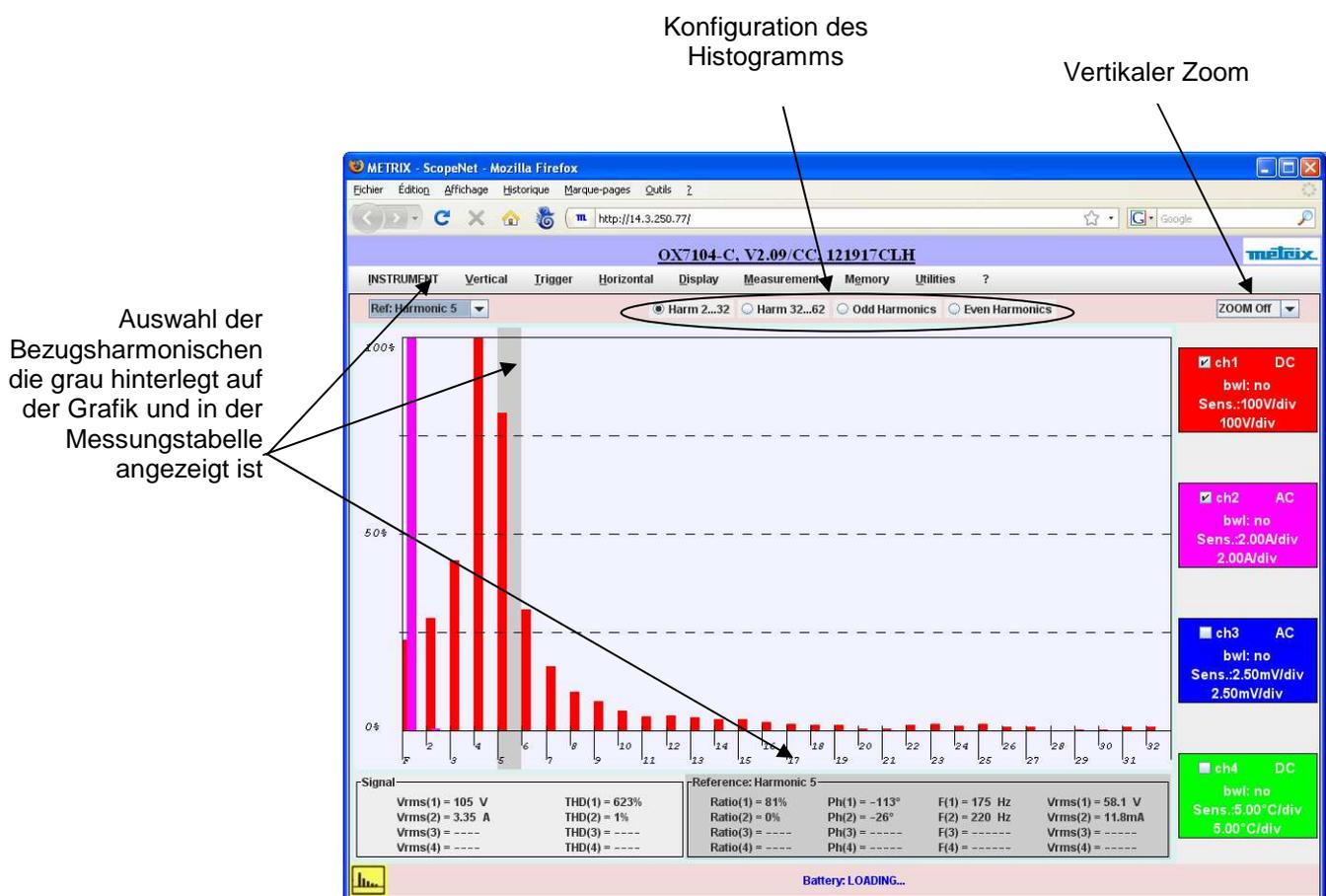
2 - ScopeNet (Forts.)

Betriebsart „Analyse der HARMONISCHEN“

Die folgenden Funktionen bieten sich in dieser Betriebsart an:

- Harmonische Analyse der an die Gerätkanäle angeschlossenen Signale
- Berechnung von 64 Harmonischen und Anzeige von 32 Harmonischen (gerade oder ungerade, die ersten oder die letzten)
- Einstellen aller Parameter des Geräts
- Automatische Messungen mit Auswahl einer Bezugsharmonischen

Automatische Messungen (ausgehend von den Mustern zwischen den Cursorsen)



3 - ScopeAdmin

ScopeAdmin

ScopeAdmin ist ein Überwachungshilfsprogramm für einen **METRIX**-Gerätepark, das ein spezifisches Kommunikationsprotokoll unterstützt.

Es hat die Form eines Applets und muss auf einer Client-Maschine (PC oder dergleichen) eines Server-Geräts laufen.

Das einzige Gerät, auf dem die IP-Adresse vordefiniert werden muss, ist das Gerät, an das sich Ihr PC zum Downloaden des Applets anschließt. Die IP-Adresse der anderen Geräte des zu verwaltenden Parks kann von **ScopeAdmin** definiert werden.

Diese Überwachung besteht darin, die verschiedenen Konfigurationsparameter der Geräte einzustellen:

- die IP-Parameter,
- die Druckparameter,
- die Konfigurationsparameter (Sprache, Standby usw.).

Mit **ScopeAdmin** können Sie an alle angeschlossenen Geräte oder ein bestimmtes Gerät eine Mitteilung senden, die auf dem Display des Geräts angezeigt wird.

Sie können auch den Zugang zu den Konfigurationsparametern von der Vorderseite des Geräts her verbieten und die angeschlossenen Geräte auf Standby stellen oder stoppen.

Zum Zugreifen auf **ScopeAdmin** mit dem auf Ihrem PC installierten Browser, schreiben Sie Folgendes in die Adressleiste:

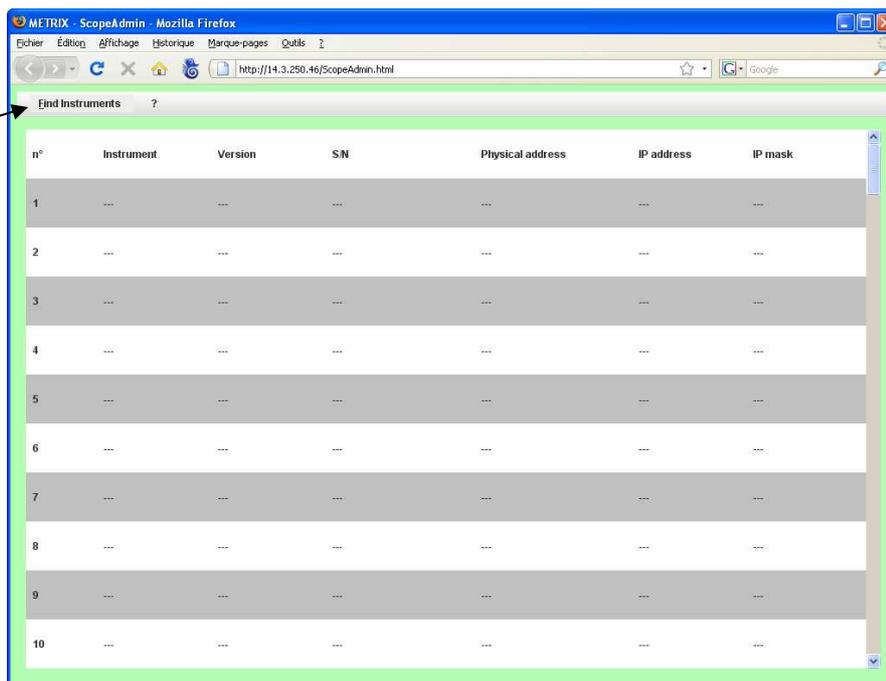
http://IP-Adresse des Geräts/ScopeAdmin.html.

Der Benutzername und ein Passwort werden verlangt:

Benutzer: admin
 Passwort: admetri*

Dadurch wird das ScopeNet-Applet in den PC geladen und in dem Browser ausgeführt.

Auf „Find Instruments“ klicken, um das Netzwerk zu durchsuchen und alle angeschlossenen Geräte, die ScopeAdmin unterstützen, anzuzeigen.



3 - ScopeAdmin (Forts.)

Anzeige, die nach dem Ausführen von „Find Instruments“ eingeblendet wird

The screenshot shows a web browser window titled 'METRIX - ScopeAdmin - Mozilla Firefox' with the URL 'http://14.3.212.29/ScopeAdmin.html'. The main content area displays a table titled 'Find Instruments' with the following data:

n°	Instrument	Version	SN	Physical address	IP address	IP mask
1	OX7104-C	V2.09/ABC	123456ABC-1686	00-01-02-03-04-38	192.168.10.1	255.255.255.0
2	OX7102-C	V2.09/ZZ	123458ABC-4437	00-01-02-03-04-58	14.3.212.29	255.255.0.0
3	OX7104-C	V2.09/CC	121917CLH-9708	00-05-04-03-01-02	192.168.10.1	255.255.255.0
4	---	---	---	---	---	---
5	---	---	---	---	---	---
6	---	---	---	---	---	---
7	---	---	---	---	---	---
8	---	---	---	---	---	---
9	---	---	---	---	---	---
10	---	---	---	---	---	---

Ein Klicken mit der rechten Maustaste in die Titelleiste bewirkt das Anzeigen eines Kontextmenüs, die ausgehend von diesem Menü erzeugten Aktionen betreffen alle Geräte der Liste.

Ein Klicken mit der rechten Maustaste in eine einem spezifischen Gerät dedizierte Zeile bewirkt das Anzeigen des gleichen Kontextmenüs, die von diesem Menü ausgehend erzeugten Aktionen betreffen jedoch nur das ausgewählte Gerät.

The screenshot shows the same 'Find Instruments' table as above, but with a context menu open over the first row (n° 1). The menu items are:

- IP parameters
- Print parameters
- General parameters
- Lock front panel access to system parameters
- UnLock front panel access to system parameters
- Send message
- Clear message
- Screen saver
- Wake up
- Power Off

Arrows point from the text blocks to the menu and the specific row in the table.

4 - Policy Tool

Konfiguration der Client-Maschine (PC)

- **ScopeAdmin** verwendet den **Port UDP 50000** von SCOPIX.
- Auf Ihrem PC müssen Sie die Befugnisdatei zum Ausführen der Applets ändern, damit ScopeAdmin funktionieren kann.

Starten Sie das Hilfsprogramm **policytool**, das sich im JAVA-Installationsverzeichnis befindet (zum Beispiel: C:\Program Files\Java\jre1.6.0_07\bin).

Wenn bereits eine Befugnisdatei vorhanden ist, öffnet sich das Hilfsprogramm, anderenfalls müssen Sie diese Datei anlegen.

Unter Windows XP muss sich diese Datei an der folgenden Stelle befinden: **C:\Documents and Settings\Ihr_Name** und muss **.java.policy** heißen.

Die Dokumentation für das Tool **policytool** finden Sie auf der folgenden Website:

<http://java.sun.com/j2se/1.5.0/docs/tooldocs/windows/policytool.html>

Sie müssen eine Regel anlegen, die dem Applet alle Befugnisse gewährt.

The image shows two windows from the Java Policy Tool. The top window, titled 'Policy Tool', displays the 'Fichier KeyStore' and the 'Fichier de règles' path: 'C:\Documents and Settings\wotre_nom\java.policy'. It has buttons for 'Ajouter une règle', 'Modifier une règle', and 'Supprimer une règle'. The bottom window, titled 'Règle', shows fields for 'Base de code', 'Signé par', and 'Principaux'. It has buttons for 'Ajouter un principal', 'Modifier un principal', and 'Supprimer un principal'. Below these are buttons for 'Ajouter une permission', 'Modifier une permission', and 'Supprimer une permission'. The 'Ajouter une permission' button is highlighted, and the text 'java.security.AllPermission' is visible in the list below. At the bottom of the 'Règle' window are 'Terminé' and 'Annuler' buttons.

Annotations:

- ① Name der Befugnisdatei (points to the file path in the 'Fichier de règles' field)
- ② Eine Regel hinzufügen, um die nächste Anzeige einzublenden. (points to the 'Ajouter une règle' button)
- ③ Die angegebene Befugnis hinzufügen, damit das Applet funktionieren kann, die anderen Felder frei lassen. (points to the 'Ajouter une permission' button)
- ④ Schließen des Fensters (points to the 'Terminé' button)
- ⑤ Die Befugnisdateien speichern. (points to the 'Fichier de règles' field)

5 - FTP Server

Um die internen Dateien des Geräts zuzugreifen, geben Sie die folgende URL in die Adressleiste Ihres Browsers ein:

ftp://<instrument IP address>/RAM:/

Um die Dateien auf der SD-Karte des Geräts zuzugreifen, geben Sie die folgende URL in die Adressleiste Ihres Browsers ein:

ftp://<instrument IP address>/CARD:/metrix/

Anwendungen

1. Anzeige des Kalibriersignals



- Wählen Sie mithilfe dieser Taste den Modus "Oszilloskop".
 - Schließen Sie den **Probix**-Adapter eines **HX0030**-Tastkopfs mit dem Verhältnis 1/10 an den Eingang CH1 an.
- ☞ *Eine Meldung mit den Eigenschaften des Tastkopfs wird kurz angezeigt und bestätigt seine richtige Erkennung.*

Das Menü **Probix** (Vert → CH1 → **Probix**) ermöglicht die Konfiguration der Tasten **A** und **B** des Tastkopfs.

- Ordnen Sie über dieses Menü der Taste **A** die Erhöhung und der Taste **B** die Verringerung der Empfindlichkeit zu, indem Sie wählen: Empfindlichkeit +/-.
- ☞ *Siehe Beschreibung in §. **Probix**.*
- Ändern Sie im gleichen Menü die Farbe der Kurve CH1 → Rot.
 - Schließen Sie über den Tastkopf (mit seiner Masse) den Kalibrator-Ausgang (Probe Adjust: $\approx 3\text{ V}$, $\approx 1\text{ kHz}$) an der Seite des Geräts an CH1 an.
- ☞ *Schließen Sie bitte den kalten Punkt des Tastkopfs an den kalten Punkt des Kalibrierenausgangs für die Tastköpfe an.*
- Vergewissern Sie sich, dass das Tastkopfverhältnis 1/10 berücksichtigt wurde: Menü Vert → CH1 → Vertikale Skala → Koeffizient: 10.
- ☞ *Die Empfindlichkeit und die Messungen berücksichtigen nun das Tastkopfverhältnis.*



- Bestätigen Sie das Signal:
Menü Vert → Anzeige → Kurve 1
oder über die Taste CH1
oder auf der Anzeige der Parameter der Kurve CH1



- Stellen Sie die Empfindlichkeit CH1 ein:
Menü Vert → CH1 → Empfindlichkeit/Kopplung: 500 mV/div (Tastkopf 1/10)
oder über die Tasten **A** und **B** des Tastkopfs HX0030
oder über die Tasten *links*.



- Stellen Sie die Kopplung CH1 ein:
Menü Vert → CH1 → Empfindlichkeit/Kopplung → AC
oder über die Taste AC/DC GND.



- Stellen Sie den Ablenkoeffizienten ein:
über die Pfeile des Fensters der Zeitbasis: 500 $\mu\text{s}/\text{div}$.
oder über die Tasten *links*.



- Stellen Sie die Triggerparameter ein:
Menü Trig → Parameter → Haupt → Quelle: CH1
Kopplung: AC
Flanke: + (oder über die Taste *links*).



- Stellen Sie den Triggermodus ein:
Menü Trig → Auto. Modus
oder über die Taste SGLE REFR.



- Starten Sie die Erfassung mithilfe der Taste RUN HOLD (Modus RUN).

Anwendungen (Fortsetzung)

Falls erforderlich:

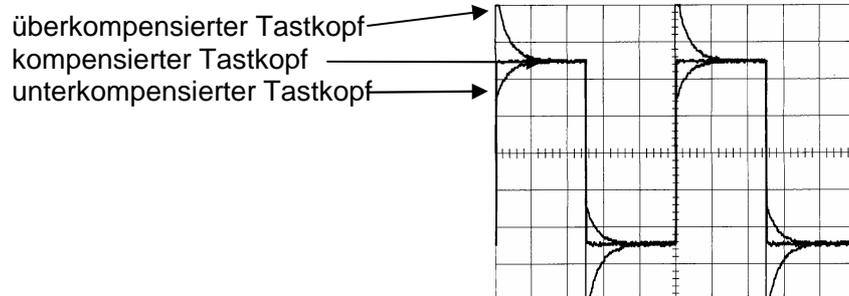
- Ändern Sie den Triggerpegel mit dem Stift:
 - durch Versetzen des Symbols T (Trigger) auf dem Display. Der Triggerpegel wird auf dem Display unten rechts angezeigt.
 - oder über das Menü Triggerparameter:
Menü Trig → Parameter → Haupt → Pegel
- Ändern Sie die vertikale Ausrichtung der Kurve:
 - indem Sie das Symbol 1 links auf dem Display mit dem Stift versetzen.
 - oder über die Tasten links.



Die Taste links dient zur automatischen Durchführung dieser Einstellungen.

Kompensation des Tastkopfs HX0030

Um eine optimale Anzeige zu bekommen, stellen Sie die NF-Kompensation des Tastkopfs so ein, dass der Signalpegel horizontal erscheint :



Verwenden Sie die Schraube am Tastkopf **Probix** HX0030, um die Kompensation einzustellen.

Anwendungen (Fortsetzung)

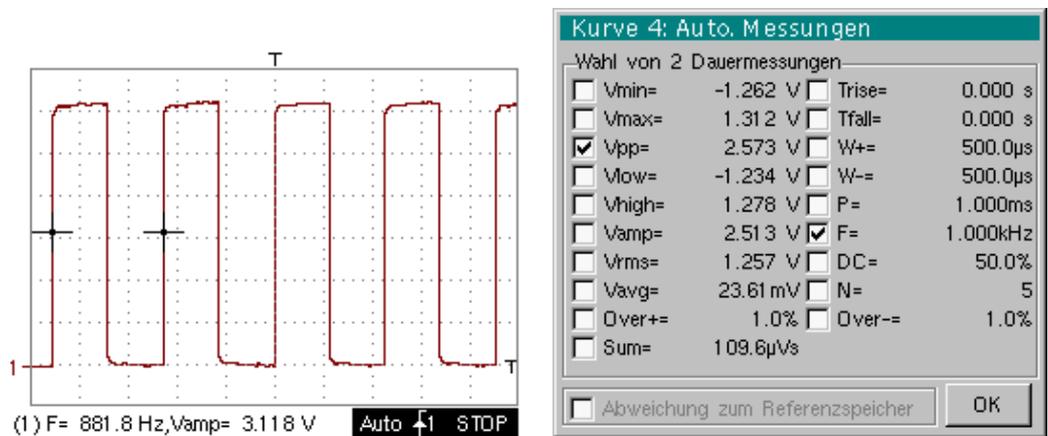
2. Automatische Messung

- Schließen Sie den Kalibrator-Ausgang (3 V, 1 kHz) im Anschlussfeld mithilfe eines Tastkopfs mit dem Verhältnis 1/10 an den Eingang CH1 an.
- Zur Einstellung des Tastkopfs siehe §. Anzeige des Kalibriersignals
- Wählen Sie folgende Werte: vertikaler Messbereich 500 mV/div., Koeffizient der Zeitbasis 500 ms/div. Koeffizient der vertikalen Skala 10 Kopplung DC von CH1



Die Tabelle der automatischen Messungen des Signals von Kanal 1 kann über: Menü Messung → Automatische Messungen (siehe §. Menü Messung) oder über die Taste *links* angezeigt werden.

Die Tabelle aller zu der Kurve durchgeführten Messungen wird angezeigt:



Das Symbol "✓" gibt die beiden Messungen an, die nach dem Schließen der Tabelle unterhalb der Kurve angezeigt werden.

Das Löschen der automatischen Messungen unterhalb der Kurve erfolgt durch das Löschen der beiden gewählten Messungen.



Die Bestätigung der Option "Abweichung" zum Referenzspeicher" erlaubt die Berechnung der Abweichung zwischen einer gewählten Kurve und einer gespeicherten Referenzkurve für dieselben Messungen (siehe §. Menü Speicher).

Erinnerung

Die optimale Messgenauigkeit wird erzielt, wenn zwei komplette Perioden des Signals angezeigt werden.

Die Aktivierung der automatischen Messungen bewirkt das Anzeigen von 2 Cursors auf der Kurve, und zwar am Beginn und am Ende einer Periode, wenn mindestens eine Periode auf dem Display sichtbar ist.

Anwendungen (Fortsetzung)

3. Messung über Cursor

- Wählen Sie die Messungen über Cursors im Menü: Messung → Manuelle Messungen (dt, dv) (siehe §. Menü Messung).
 - * Zwei Messcursors (1 und 2) werden angezeigt, sobald das Menü aktiviert ist.
 - * Die 2 durchgeführten Messungen, die unterhalb der Kurve angezeigt werden, entsprechen einer **dt**- (Intervall zwischen den 2 Funktions-Cursors der Zeitbasis) und einer **dv**-Messung (Spannung zwischen den 2 Funktions-Cursors der vertikalen Empfindlichkeit).
-  *Beispiel:* (1)dt: 2,150 ms, dv = 250.0 mV

Erinnerung

- Die beiden Messcursors (1 und 2) können direkt mit dem Stift auf dem Display bewegt werden. Sie können ferner über Auswahl des Symbols 1 (Cursor 1) oder des Symbols 2 (Cursor 2) im Bargraph des Statusbereichs mit dem Stift horizontal versetzt werden.
- Ist die Option "freie Cursors" nicht aktiviert (siehe §. Menü Messung → Freie manuelle Cursors, so bleiben die Cursors beim Versetzen fest mit der Referenzkurve verbunden.
- Ist die Option aktiviert, so können die Cursors an jeden beliebigen Ort des Displays gesetzt werden.

4. Messung der Phasenverschiebung Cursor

- Zunächst müssen 2 phasenverschobene Signale auf 2 Kanälen verfügbar sein.

5. Automatische Phasenmessung

- Wählen Sie die Referenzkurve, gegenüber der die Phasenmessungen durchgeführt werden sollen, im Menü: Messung → Referenz → Kurve 1 bis Kurve 4 (siehe §. Referenz).

 *Beispiel:* Referenzmessung → Kurve 1.
- Wählen Sie die automatische Phasenmessung im Menü: Messung → Phasenmessung (siehe §. Phasenmessung).

 *Beispiel:* Phasenmessung → Phase Kurve 2.

 - * Die 2 Cursors (+) der automatischen Messungen werden auf der Referenzkurve angezeigt. Es wird ein Cursor "φ" auf jener Kurve angezeigt, auf der die Phasenmessungen durchgeführt werden.
 - * Die Phasenmessung (in °) wird unterhalb der angezeigten Kurven angegeben.

 *Beispiel:* (1)Ph (2) = 180,0°

Erinnerung

- Die 3 Cursors sind fixiert, sie können nicht versetzt werden.
- Wenn die Messung nicht durchführbar ist, wird "-.-" angezeigt.

Anwendungen (Fortsetzung)

6. Manuelle Phasenmessung

- Wählen Sie die manuelle Phasenmessung im Menü: Messung → Manuelle Phasenmessung (siehe §. Menü Messung).
 - * Die 2 Cursors (1 und 2) der manuellen Messungen werden auf der Referenzkurve angezeigt. Der Cursor "φ", gegenüber dem die Phasenmessung durchgeführt wird, wird angezeigt.
 - * Die Phasenmessung (in °) wird unterhalb der angezeigten Kurven angegeben.

Erinnerung

- Die 3 Messcursors sind vorhanden, wenn mindestens eine Kurve auf dem Display angezeigt wird.
- Die 3 Messcursors können direkt mit dem Stift auf dem Display versetzt werden. Sie können ferner über Auswahl des Symbols 1 (Cursor 1) oder des Symbols 2 (Cursor 2) im Bargraph des Statusbereichs mit dem Stift versetzt werden.
- Ist die Option "freie Cursors" nicht aktiviert (siehe §. Freie Cursors), so bleiben die Cursors (1 und 2) beim Versetzen fest mit der Kurve verbunden. Ist die Option aktiviert, so können die Cursors an jeden beliebigen Ort des Displays gesetzt werden.

Das Symbol "φ" kann immer frei bewegt werden.

7. Anzeige eines Videosignals

Mit diesem Beispiel werden die Funktionen der TV-Synchronisation erläutert:

- Die Berücksichtigung der Parameter des Menüs TV (Menü Triggerparameter) bei der Anzeige eines TV-Signals erfolgt nur für den Eingang CH1.

Für die Beobachtung eines Videosignals wird die Verwendung eines Adapters 75 Ω empfohlen.

- Legen Sie über einen Adapter **Probix** HX0031 auf Kanal CH1 ein zusammengesetztes TV-Signal (composite video) mit folgenden Eigenschaften:
 - 625 Zeilen
 - positive Modulation
 - vertikale Bänder in Graustufen
- Wählen Sie im Menü „Triggerparameter“ die Registerkarte: Menü Trig → Parameter → TV:
- Stellen Sie die Anzahl der Standardzeilen ein: 625 Zeilen
 - Polarität: +
 - Zeile: 25 (für den Erhalt eines Videosignals)
 - Flanke: + (oder über die Taste *links*)
- Stellen Sie die Kopplung CH1 ein: Menü Vert → CH1 → Empfindlichkeit/Kopplung → DC oder über die Taste AC/DC GND.
- Stellen Sie die Empfindlichkeit CH1 ein: Menü Vert → CH1 → Empfindlichkeit/Kopplung → 200 Mv/div oder über die Tasten *links*.
- Stellen Sie den Ablenkoeffizienten ein: über die Pfeile des Fensters der Zeitbasis: 20 µs/div oder über die Tasten *links*.



Anwendungen (Fortsetzung)



- Stellen Sie den Triggermodus ein:
Menü Trig → Auto. Modus
oder über die Taste SGLE REFR.



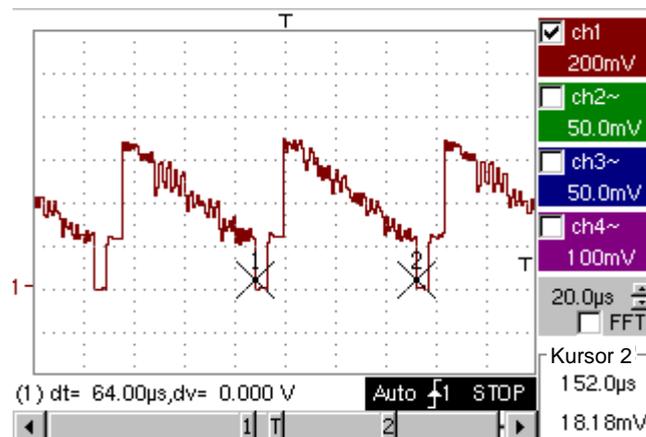
- Starten Sie die Erfassung mithilfe der Taste RUN HOLD (Modus RUN).
oder über das Menü der Zeitbasis.

Erinnerung

Der Zustand der Erfassung (Bereit, RUN, STOP) wird rechts unter der Anzeige der Kurve im Anzeigebereich für den Triggerstatus angezeigt.

- Optimieren Sie die Geschwindigkeit der Zeitbasis optimieren, um mehrere vollständige TV-Zeilen beobachten zu können.

Beispiel für ein Videosignal



Überprüfen Sie mithilfe der manuellen Cursors die Dauer einer Zeile.



- Zeigen Sie die manuellen Cursors an:
Menü → Messung → Manuelle Messungen (dt, dv)
oder über die Taste *links*.
- Um die Cursors frei versetzten zu können, wählen Sie:
Menü Messung → Freie manuelle Cursors.
- Setzen Sie die Cursors 1 und 2 mithilfe des Stifts auf den Anfang bzw. das Ende des Signals.

Die Messungen zwischen den 2 Cursors werden unterhalb der Anzeige der Kurve angezeigt.

Beispiel: $dt = 64.00 \mu s = \text{Dauer einer Zeile}$

Anwendungen (Fortsetzung)

8. Untersuchung einer spezifischen TV-Zeile

Zur genauen Untersuchung des Signals einer Videozeile kann im Menü Triggerung TV eine Zeilennummer ausgewählt werden.

- Wählen Sie im Menü "Triggerparameter" die Registerkarte: Menü Trig → Parameter → TV:
- Stellen Sie die Anzahl der Standardzeilen ein: 625 Zeilen



Polarität: +
Zeile: 1
Flanke: + (oder über die Taste *links*)

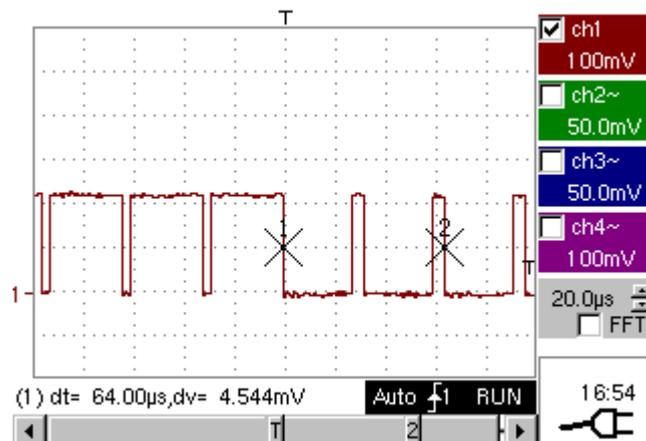


- Stellen Sie die Empfindlichkeit CH1 ein: Menü Vert → CH1 → Empfindlichkeit/Kopplung → 100 mV/div oder über die Tasten *links*.



- Stellen Sie den Ablenkkoeffizienten ein: über die Pfeile des Fensters der Zeitbasis: 20 μ s/div oder über die Tasten *links*.

 *Beispiel für die Videozeile 1*



Anwendungen (Fortsetzung)

9. Automatische Messung im Modus "Oberschwingungs- analyse"

Erinnerung



Zunächst müssen eine oder zwei Kurven auf den Kanälen CH1 bis CH4 vorhanden sein.

- Nur die Kanäle (nicht die Funktionen) können Gegenstand einer Oberschwingungsanalyse sein.
- In diesem Modus kann die Zeitbasis nicht eingestellt werden.

- Stellen Sie die Kurven der Kanäle CH1 bis CH4 im Modus "Oszilloskop" richtig ein.
- Wählen Sie mithilfe der Taste *links* den Modus "Oberschwingungsanalyse".

Die Oberschwingungsanalyse der Kurven der Kanäle CH1 und CH3 wird dunkel, die der Kanäle CH2 und CH4 hell (oder in der Farbe der Kurve) dargestellt.

- Wählen Sie im Menü "Anzeige" (siehe §. Anzeige) das gewünschte Oberwellenspektrum:
 - die Grundschiwingung (F) und die ersten 15 "Harmonischen"
 - die geradzahligen "Harmonischen" (von 2 bis 30)
 - die ungeradzahligen "Harmonischen" (von 3 bis 31) und die Grundschiwingung (F)

Die Auswahl wird unter der Anzeige der Aufteilung angezeigt.

- Die Tabelle "SIGNAL" unterhalb der Aufteilung bietet Informationen hinsichtlich:
 - des aktivierten Kanals oder der aktivierten Kanäle (CH1 bis CH4)
 - des Effektivwerts der Spannung (RMS) in V
 - der harmonischen Verzerrung (THD) in % des Signals.
- Das mit dem Stift änderbare Symbol "✓" auf der Grundschiwingung (F) oder einer der Harmonischen gibt an, dass Messungen an der gewählten Harmonischen durchgeführt werden können.

Anwendungen (Fortsetzung)

- Die Tabelle "Ref.: Harmonische X" verweist auf die gewählte Harmonische:
 - Wert in % der Grundschwingung
 - Phasenverschiebung in °im Verhältnis zur Grundschwingung
 - Frequenz in Hz
 - Effektivwert der Spannung (RMS) in V

 *Beispiel für die Analyse eines Oberwellenspektrums:*

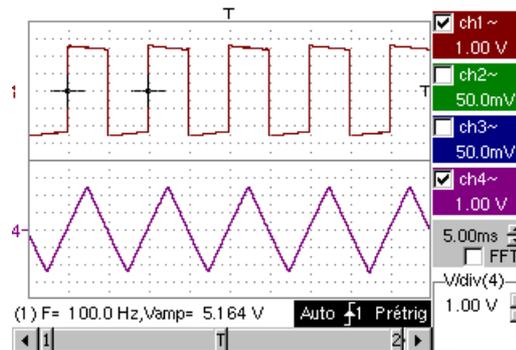
- Legen Sie an CH1 ein Rechtecksignal der Frequenz 100 Hz mit der Amplitude 5 V an.
- Legen Sie an CH4 ein Dreiecksignal der Frequenz 100 Hz mit der Amplitude 5 V an.
- Verwenden Sie die Taste *links*, um automatisch eine optimale Einstellung der Kanäle, der Messbereiche, der Zeitbasis und der Triggerung zu erhalten.



Modus "Oszilloskop"



Verwenden Sie die Taste FULL TRACE zur getrennten Anzeige der 2 Kurven.



Modus "Oberschwingungsanalyse"

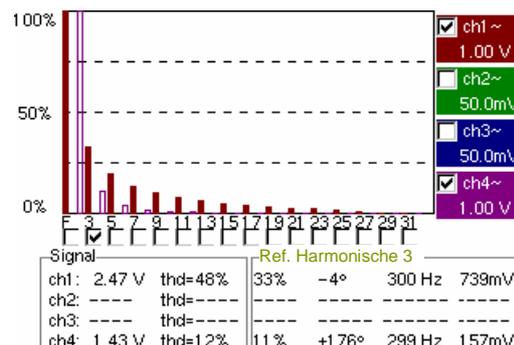


- Wählen Sie mithilfe der Taste *links* den Modus "Oberschwingungsanalyse".
- Wählen Sie im Menü "Anzeige" das Oberwellenspektrum:

 *Beispiel: Ungeradzahlige Harmonische*

- Wählen Sie mit dem Stift die Grundschwingung (F) oder eine der Harmonischen, für die die Messung durchgeführt werden soll:

 *Beispiel: Harmonische 3*



Anwendungen (Fortsetzung)

10. Anzeige langsamer Ereignisse "Modus ROLL"

Gegenstand dieses Beispiels ist die Analyse von langsamen Ereignissen bei Zeitbasen von 200 ms bis 200 s. Die Abtastungen werden permanent angezeigt, ohne den Trigger abzuwarten (Modus "ROLL").

 *Untersuchung langsamer Signale über einen großen Zeitraum*



- Wählen Sie den Modus "Oszilloskop" (Taste *links*).
- Legen Sie an den Eingang CH1 ein Sinussignal der Frequenz 1 Hz und der Amplitude 1 Vrms.



- Stellen Sie den Ablenkkoeffizienten ein: über die Pfeile des Fensters der Zeitbasis: 500 ms/div oder über die Tasten *links*.



- Bestätigen Sie das Signal CH1:
Menü Vert → Anzeige → Kurve 1
oder über die Taste CH1
oder auf der Anzeige der Parameter der Kurve CH1.



- Stellen Sie die Empfindlichkeit CH1 ein:
Menü Vert → CH1 → Empfindlichkeit/Kopplung → 500 mV/div (Tastkopf 1/10)
oder über die Tasten *links*.



- Stellen Sie die Kopplung CH1 ein:
Menü Vert → CH1 → Empfindlichkeit/Kopplung → DC
oder über die Taste AC/DC GND.



- Stellen Sie die Triggerparameter ein:
Menü Trig → Parameter → Haupt → Quelle → CH1
Kopplung: AC
Flanke: + oder über die Taste *links*.



- Stellen Sie den Triggermodus ein:
Menü Trig → "Single" Modus
oder über die Taste SGL REFR.

Versetzen Sie mit dem Stift das Symbol des Triggerpegels im Anzeigebereich nach oben (oder nach unten):

- Triggerpegel < Signalpegel → das Oszilloskop stoppt die Datenerfassung nach Auffüllung des Erfassungsspeichers (Modus "STOP").
- Triggerpegel > Signalpegel → die Datenerfassung wird nicht gestoppt, das Signal wird permanent analysiert

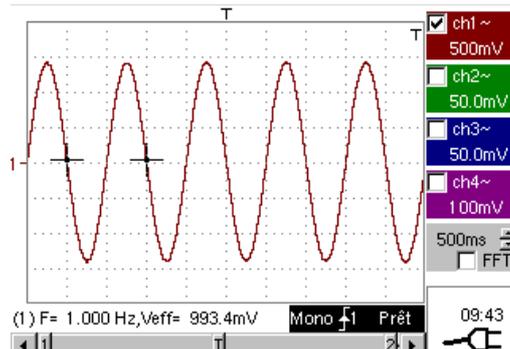


*Der Triggerpegel kann im Menü Triggerparameter genau eingestellt werden:
Menü Trig → Parameter → Haupt → Pegel.*



- Starten Sie die Erfassung mithilfe der Taste RUN HOLD (Modus RUN).

Untersuchung des Signals



Das Signal wird permanent analysiert (Modus "RUN"). Diese Funktion mit horizontalem Durchlauf der Kurve erlaubt die Verfolgung der Änderung der Signalform.

 *Diese Funktion wird für die Untersuchung von NF-Signalen empfohlen.*

Anwendungen (Fortsetzung)

11. Min/Max Erfassung

Erkennung einer fehlerhaften Darstellung aufgrund nicht ausreichender Abtastung

 *Untersuchung eines amplitudenmodulierten Signals*



- Wählen Sie mithilfe dieser Taste den Modus "Oszilloskop".
- Legen Sie an den Eingang CH1 ein amplitudenmoduliertes Sinussignal der Frequenz 15 MHz.
- Legen Sie an den Eingang CH4 ein Sinussignal der Frequenz 300 Hz und der Amplitude 3 Vcc zur Synchronisation des Signals auf CH1.



- Stellen Sie den Ablenkoeffizienten ein:
über die Pfeile des Fensters der Zeitbasis: 1 ms/div
oder über die Tasten *links*.
- Bestätigen Sie das Signal CH1: Menü Vert → Anzeige → Kurve 1
oder über die Taste *links*
oder auf der Anzeige der Parameter der Kurve CH1



- Stellen Sie die Empfindlichkeit CH1 ein:
Menü Vert → CH1 → Empfindlichkeit/Kopplung: 200 mV/div
oder über die Tasten *links*.



- Ebenso für CH4 mit einer Empfindlichkeit von: 500 mV/div
- Stellen Sie die Triggerparameter ein:
Menü Trig → Parameter → Haupt:
Quelle: CH4
Kopplung: AC
Flanke: + oder über die Taste *links*.



- Stellen Sie den Triggermodus ein:
Menü Trig → Auto. Modus
oder über die Taste SGL REFR.

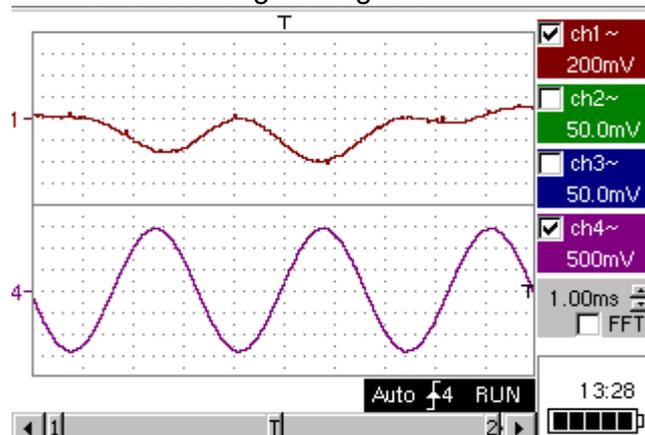


- Starten Sie die Erfassung mithilfe der Taste RUN HOLD (Modus RUN).



- Verwenden Sie die Taste FULL TRACE zur getrennten Anzeige der 2 Kurven.

 *Untersuchung der Signale*

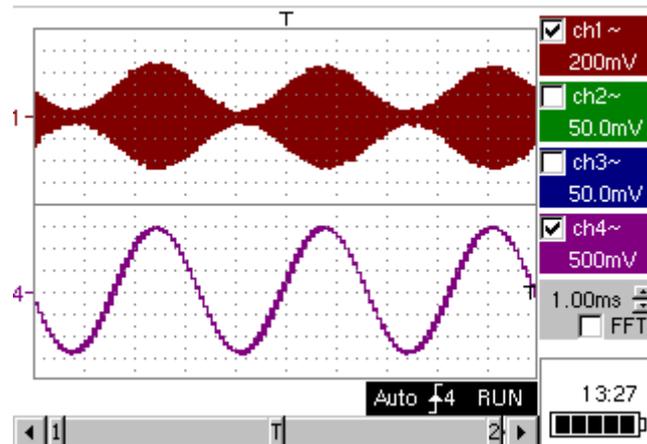


Die Beobachtung der in Amplitude modulierten CH1 Spur ist nicht nutzbar (falsche Vertretung).

Anwendungen (Fortsetzung)

- Bestätigen Sie den Modus MIN/MAX:
Menü Horiz → Min/Max Erfassung, um die Amplitudenmodulation des Signals CH1 anzuzeigen.

 *Untersuchung der Signale*



Anwendungen (Fortsetzung)

12. Messung im Modus "Multimeter"



Widerstands-
messung im Modus
"Multimeter"

- Wählen Sie mithilfe der Taste *links* den Modus "Multimeter".
- Schließen Sie den Adapter **Probix HX0033** an den Eingang CH1 an.
☞ *Eine Meldung mit den Eigenschaften des Tastkopfs wird kurz angezeigt und bestätigt seine richtige Erkennung.*

Für Messungen VDC ist der positive Eingang durch das Zeichen "+" gekennzeichnet.

- Schließen Sie den **Probix**-Adapter mithilfe geeigneter Leitungen an den zu prüfenden Widerstand an.
- Wählen Sie den Eingang CH1 im Modus Ohmmeter:
Menü : Messung → CH1 → Ohmmeter.

☞ *Der Modus Ohmmeter (Ω) wird in die Anzeige der Parameter von CH1 übertragen.*



- Bestätigen Sie die Messungen auf CH1 über die Taste *links* (- X - verschwindet).

Der gemessene Widerstand ist nicht bekannt:

- Stellen Sie den Modus Autorange ein:
Menü "Parameter Kanal 1" unter Vert → CH1 → Bereich/Kopplung oder durch langes Drücken der Taste CH1.



☞ *Der Modus Autorange (auto) wird in die Anzeige der Parameter von CH1 übertragen.*

In diesem Fall sucht das Gerät permanent den am besten geeigneten Messbereich.

Der gemessene Widerstand ist bekannt:



- Wählen Sie den geeigneten Messbereich:
Menü "Parameter Kanal 1" unter Vert → CH1 → Bereich/Kopplung oder über die Tasten *links*.

☞ *Siehe unter allgemeine Eigenschaften der verfügbaren Messbereiche.*

- Stellen Sie den Modus Statistik ein:
Menü : Anzeige → Statistik, um den minimalen und maximalen Wert bei der Analyse von Messwertänderungen zu erhalten.

☞ *Die MIN- und MAX-Messungen werden in die Anzeige der Parameter von CH1 übertragen.*



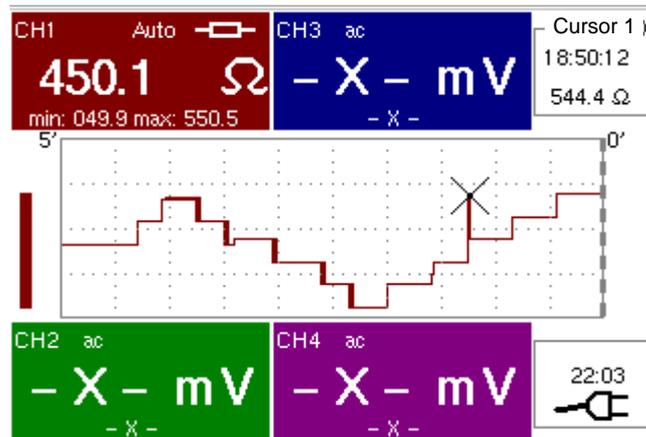
- Wählen Sie mit den Tasten *links* die Dauer des Analysezeitraums (5', 15', 30', 1 Std., 6 Std., 12 Std., 24 Std.) der Messwertänderungen.

☞ *Die gewählte Dauer wird oben links in das Grafikfenster übertragen.*

- Deaktivieren Sie den Modus "Roll":
Menü : Horiz → Roll, um den Durchlauf der Messungen nach Beendigung der Analysezeit anzuhalten.

Anwendungen (Fortsetzung)

Beispiel für eine
Messung im Modus
"Multimeter"



Das grafische Fenster zeichnet den Verlauf der Messungen über den Analysezeitraum (5 Minuten) auf.

Der Bargraph hilft bei der Visualisierung der Amplitude der Änderungen.

Der minimale Wert (49.9 Ohm) und der maximale Wert (550.5 Ohm) werden in die Anzeige der Parameter von Kanal CH1 übertragen.

Der mit der Kurve verknüpfte Cursor gibt den Messwert eines bestimmten Punktes der Kurve sowie die Uhrzeit des Ereignisses an.

☞ *Der im Anzeigebereich der Parameter von Kanal CH1 angezeigte Messwert bleibt nach Beendigung des Analysezeitraums aktiviert.*

13. Messung im Modus „Recorder“

Analyse der
Aufheizung des
Lötkolbens

☞ *Beispiel: Überwachung der Temperaturänderung eines Lötkolbens*



Wählen Sie mit der Taste *links* den Modus "Recorder".

Schließen Sie den **Probix-Adapter HX0035**, K-Thermoelement, an den Eingang CH1 an.

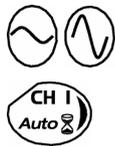
Eine Meldung mit den Eigenschaften des Tastkopfs wird kurz angezeigt → der Tastkopf wurde erkannt:

- PROBIX Fall auf Kanal 1			
! HX35 - NO ISOLATION BETWEEN 2 KTC -40°C/+1250°C, 1% +/-3.5°C typ			
	Eingang:	isolierter Eingang:	Zwischen Kanälen
Ch1	K TC	30V CAT I	-
HX35		-	
Ch2	-	600V CAT III	300V CAT II
-	-	-	-
Ch3	-	600V CAT III	300V CAT II
-	-	-	-
Ch4	-	600V CAT III	300V CAT II
-	-	-	-

Anwendungen (Fortsetzung)

Ch1 wird automatisch bestätigt.

Ch1 wählt automatisch die Grad-Einheit Celsius: Überprüfung möglich im Menü Vert → Ch1 → Vertikale Skala.



Stellen Sie die vertikale Empfindlichkeit auf 50 °C /div ein. Es gibt drei Möglichkeiten:

- über die Tasten *links*.
- durch Auswahl von Kanal 1 mit der Taste *links*. Stellen Sie die unten rechts auf dem Display angezeigte Empfindlichkeit mithilfe des Stifts über die Pfeile ein.
- über das Menü Vert → CH1 → Empfindlichkeit/Kopplung: 50°C

Die Kopplung CH1 wurde vom Tastkopf bereits automatisch auf DC eingestellt.

Das Symbol $\overline{\text{---}}$ wird in den Parametern der Kurve CH1 angezeigt.

- Stellen Sie die Dauer der Aufzeichnung oder das Abtastintervall ein (zum Beispiel): 60 s



- über die Tasten *links*.
- oder über das Menü Horiz → Horizontale Skala.

Stellen Sie die Triggerparameter ein: Typ und Pegel der Triggerung.

 *Beispiel:* Triggerung größer für Kanal 1, dargestellt durch das Symbol

$\pm 1^{\text{T}}$, mit einem Pegel von 61,3°C. Für die anderen Kanäle: keine Triggerung.

Ausführung: 2 Möglichkeiten



- Drücken Sie CH1 und die Taste *links*, um die gewünschte Triggerung auszuwählen. Gehen Sie für alle anderen Kanäle genauso vor.

Wählen Sie zur Einstellung des Pegels mit dem Stift das Symbol $\pm 1^{\text{T}}$ und stellen Sie den gewünschten Pegel ein.

- Wählen Sie das Menü Trig → Quelle/Pegel und stellen Sie Typ und Pegel der gewünschten Triggerung für jeden Kanal ein.

Anwendungen (Fortsetzung)

Fenster Triggerung nach der Einstellung

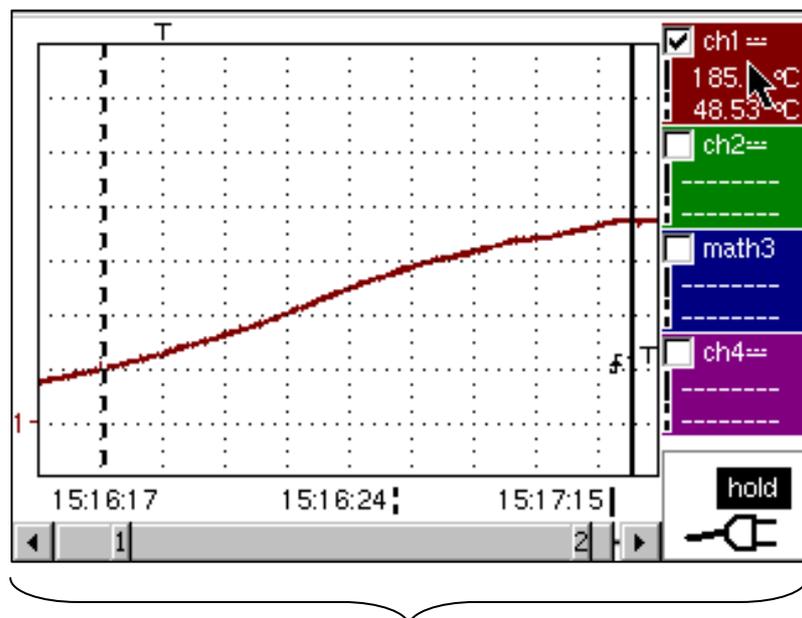


Stellen Sie die Position der Anzeige der vertikalen Position des Kanals CH1 folgendermaßen auf -149 °C:



- Drücken Sie die Taste CH1 und dann die Tasten *links*. Die Position der Anzeige wird unten rechts auf dem Display angezeigt.
- Setzen Sie das Ende des Temperaturfühlers auf die Spitze des LötKolbens.
- Sobald die Spitze positioniert ist, starten Sie die Erfassung mit der Taste *links*.
- Schließen Sie den LötKolben an.

Erhaltene Kurve



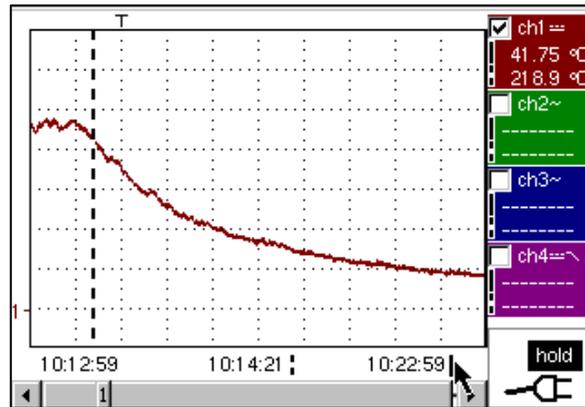
Diese Erfassung zeigt die Dynamik des Aufheizens des LötKolbens.

Anwendungen (Fortsetzung)

Analyse der Abkühlung des LötKolbens

Die Erfassungsparameter müssen geändert werden.

- Empfindlichkeit: 50 °C/Teilung
- Dauer der Aufzeichnung: 10 min
- Typ der Triggerung: kleiner
- Pegel der Triggerung: 140 °C
- Position der Masseanzeige von CH1: id.



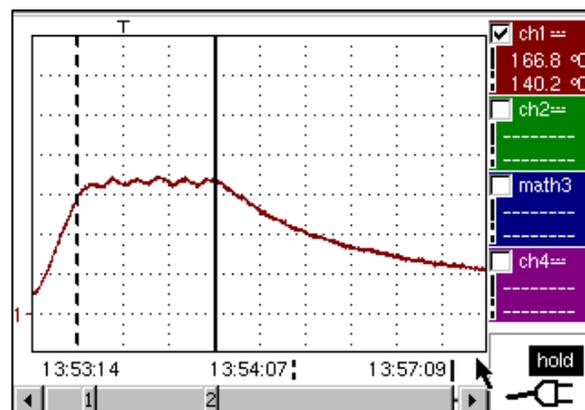
Abkühlung des LötKolbens:
Mit dieser Erfassung ist eine dynamische Untersuchung möglich.

Allgemeine Funktion des LötKolbens

Letzte Erfassung: Der LötKolben heizt auf, arbeitet und kühlt ab.

Erfassungsparameter:

- Vertikale Skale, Erfassungsdauer, Kopplung, Masseanzeige: identisch
- Keine Triggerung auf den Kanälen: manuelles Beenden der Erfassung über die Taste *links*.



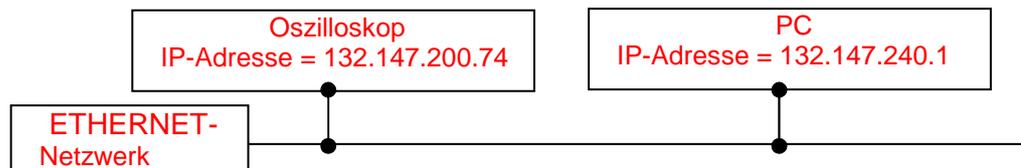
Aufheizung
Betrieb mit zugehörigen Oszillationen
Beginn der Abkühlung

Anwendungen (Fortsetzung)

14. Anwendungsbeispiele für das ETHERNET-Netzwerk

a) Dateiübertragung von einem PC über das Netzwerk

Die im Menü "Dateiverwaltung" des Oszilloskops enthaltenen Dateien (siehe §. Menü "Tool") können über ein ETHERNET-Netzwerk zu einem PC übertragen werden (oder umgekehrt).



- Verbinden Sie das Oszilloskop über ein geeignetes Ethernet-Kabel mit dem Netzwerk.
- Öffnen Sie das Menü "Netzwerk" des Oszilloskops.
- Geben Sie manuell die IP-Adresse oder automatisch über das Symbol "geliefert von einem DHCP-Server" ein (wenn ein solcher zur Verfügung steht).

Beispiel: 132.147.200.74

- Bestätigen Sie die Informationen dann mit "OK".
- Verwenden Sie einen mit diesem Netzwerk verbundenen PC.
- Geben Sie in Ihrem Browser in das Feld für die URL-Adresse ein:
ftp://132.147.200.74
Die Liste der Dateien wird angezeigt.

Mit einer SD-Card wird der gesamte Speicher der SD-Card auf dem FTP-Server angezeigt, und nicht nur die "Metrix"-Datei.

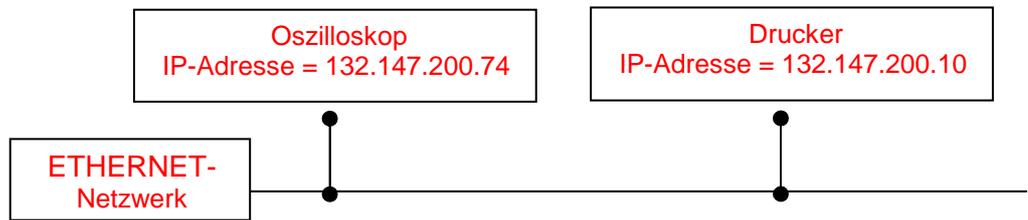
- Sie können Ihren Browser für folgende Funktionen verwenden:
 - Kopieren von Dateien (PC → Scope oder Scope → PC),
 - Löschen von Dateien
 - Umbenennen von Dateien

Die Software SX-METRO (Option) ermöglicht eine noch einfachere Übertragung von Dateien über ein ETHERNET-Netzwerk.

Anwendungen (Fortsetzung)

b) Bildschirmkopie auf einem Netzwerkdrucker

Sie können in einem Ethernet-Netzwerk eine Bildschirmkopie auf einem Netzwerkdrucker ausgeben.



Verwendung des LPD-Protokolls zum Drucken

- Verbinden Sie das Oszilloskop über ein geeignetes Ethernet-Kabel mit dem Netzwerk.
- Öffnen Sie das Menü "Netzwerk" des Oszilloskops.
- Geben Sie manuell die IP-Adresse oder automatisch über das Symbol "geliefert von einem DHCP-Server" ein (wenn ein solcher zur Verfügung steht).
 - ✎ *Beispiel:* 132.147.200.74
- Geben Sie mithilfe der Tabelle der verwendbaren Zahlen die IP-Adresse des Netzwerkdruckers ein, nachdem Sie das zu ändernde Feld ausgewählt haben.
 - ✎ *Beispiel:* 132.147.200.10
- Geben Sie den Namen des gewünschten Druckers an
 - ✎ *Beispiel:* LaserJet 4
- ☞ *Um die IP-Adresse des Servers oder den Namen des Druckers zu erfahren, wenden Sie sich an den zuständigen Netzwerkadministrator.*
- Bestätigen Sie die Informationen dann mit "OK".
- Öffnen des Menüs "Bildschirmkopie" (siehe §. Menü "Tools") des Oszilloskops.
- Abhängig von dem mit dem Netzwerk verbundenen Drucker, wählen Sie das Druckformat oder den Druckertyp.
- ✧ *Die Verwendung der Formate BMP und GIF-Grafiken ist der den Druck über einen Server LDP Art "Virtual Printer" zu reservieren (S. IX - 188).*
- Wählen Sie zwischen "Farbe" und "S/W".
- Bestätigen Sie die Option Netz in der Rubrik Anschluss.
- Konfigurieren Sie das Oszilloskop so, dass das die auszudruckende Display-Anzeige angezeigt wird.



Starten Sie den Ausdruck mit der Taste *links*.

Anwendungen (Fortsetzung)

c) *Installation eines FTP-Servers auf einem PC*

Ziel dieser Anwendungsnotiz ist die Installation eines FTP-Servers (fileZilla server) in einem vereinfachten Modus auf Ihrem PC. Weitere Informationen zur Konfiguration und Verwendung dieses Servers finden Sie auf der Website sourceforge.net/projects/filezilla.

Warum muss auf Ihrem PC ein FTP-Server installiert werden?

- Dies erlaubt das direkte Speichern der auf dem Gerät erzeugten Dateien auf der Festplatte des PCs ohne die Speicherkarte vom Gerät auf den PC wechseln zu müssen.

Erforderliche Hardware

- Ein mit dem ETHERNET-Netzwerk verbundener PC.
- Deaktivieren Sie auf dem PC mithilfe der Systemsteuerung eine eventuell vorhandene Firewall.
- Ihr SCOPIX muss ebenfalls mit dem ETHERNET-Netzwerk verbunden sein.

Installation des FTP-Servers fileZilla

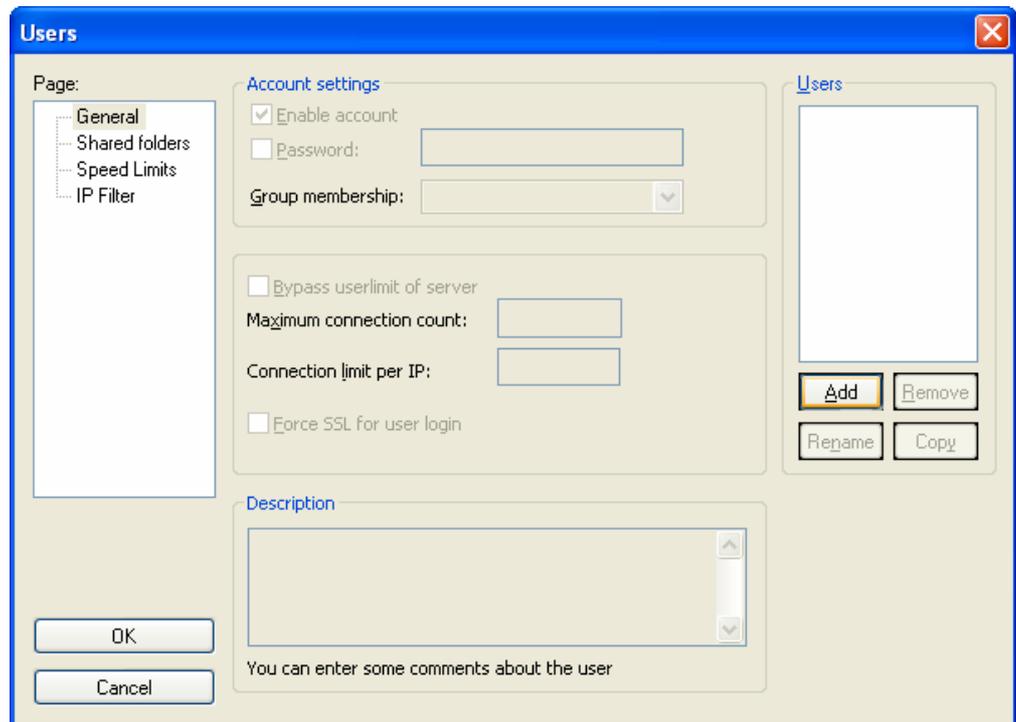
Stellen Sie mit Ihrem PC über das Internet eine Verbindung zur Site "sourceforge.net/projects/filezilla" her.

1. Laden Sie die Software "fileZilla server".
2. Starten Sie die Installation dieser Software unter Verwendung der Standardoptionen.
3. Starten Sie die Ausführung der Anwendung mit der Bezeichnung "FileZilla Server Interface".
4. Aktivieren Sie im angezeigten Fenster das Kästchen "Always connect to this server":



Anwendungen (Fortsetzung)

5. Klicken Sie im Menü "Edit" auf "Users", um die folgende Anzeige zu erhalten:



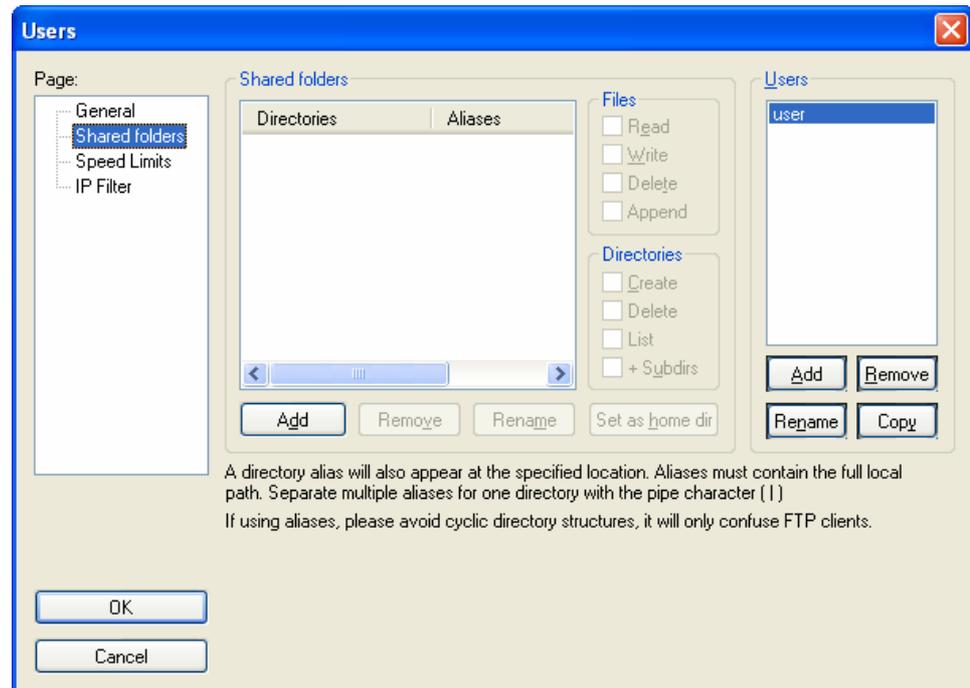
6. Klicken Sie auf "Add", das Fenster "Add user account" wird angezeigt:



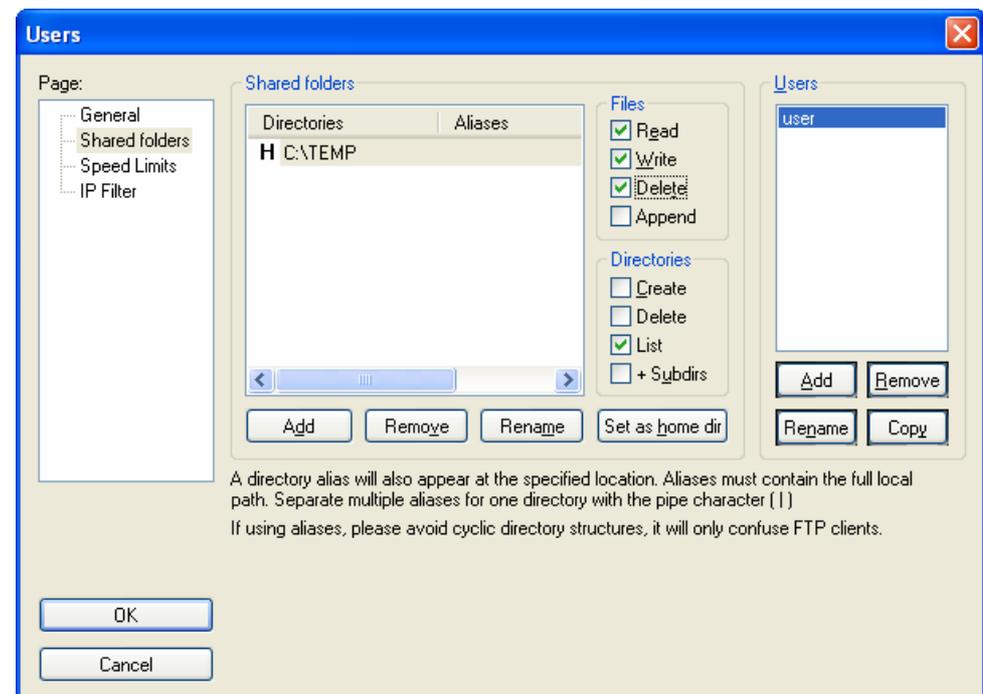
7. Legen Sie einen Benutzer an (in diesem Beispiel heißt der Benutzer "user").
8. Bestätigen Sie durch Klicken auf "OK".

Anwendungen (Fortsetzung)

9. Klicken Sie in der Liste "Page" oben links auf die Option "Shared folders":



10. Wählen Sie mithilfe der Schaltfläche "Add" unter dem Fenster "Shared folders" ein Festplattenverzeichnis, das der Benutzer "user" zum Lesen und Schreiben der Dateien des SCOPIX verwenden kann.
11. Bestätigen Sie in der Liste "Files" die Optionen "Read" und "Write" und "Delete".
12. Bestätigen Sie in der Liste "Directories" die Option "List".



13. Klicken Sie auf "OK", um alle Optionen zu bestätigen.
14. Ihr FTP-Server ist jetzt konfiguriert. Sie können die Anwendung "FileZilla Server Interface" beenden.

Anwendungen (Fortsetzung)

Parametrierung des SCOPIX

15. Wählen Sie auf dem SCOPIX den Experten-Modus "Tool" → "Experten-Modus".
16. Öffnen Sie das Menü "Tool" → "Anschluss Konfig." → "Netzwerk".
17. Klicken Sie zweimal auf die Taste ".../...".
18. Parametrieren Sie den FTP-Server (IP-Adresse des PCs, auf dem fileZilla Server installiert wurde, Name des Benutzers und Passwort, falls ein solches definiert wurde).
19. Speichern Sie eine Kurve über das Menü "Speicher" → "Kurve" → "Speichern .TXT" in einer Datei.
Aktivieren Sie das Auswahlkästchen "auf dem FTP-Server".
Bestätigen Sie die Aufzeichnung mit der Taste .

Anwendungen (Fortsetzung)

d) **„Virtual Printers“** ist eine Anwendung, die auf einem PC installiert wird, der mit einem Betriebssystem Windows 2000, XP oder Vista ausgestattet ist.

„Virtual Printers“ verwaltet die Druckerarbeiten der METRIX-Oszilloskope über eine ETHERNET-Verbindung.

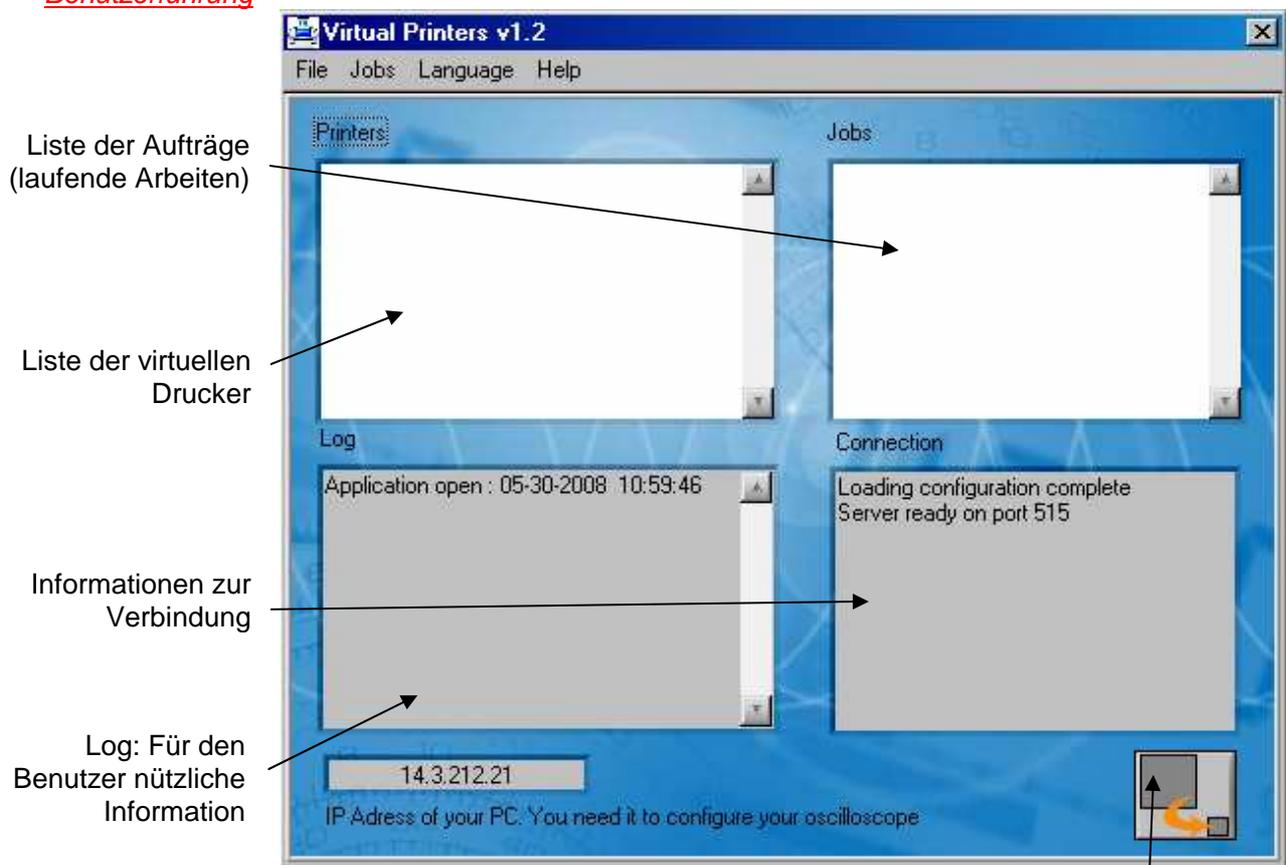
Ihr PC wird daher zu einem LPD-Server, dessen Clients die Oszilloskope sind. Dieser Server verwaltet daher alle Druckerarbeiten der Clients auf den Druckern, die an ihn angeschlossen sind.

„Virtual Printers“ befindet sich auf der mit dem Gerät gelieferten CD. Sie können „Virtual PC“ auch von der folgenden Website herunterladen: [www. Chauvin-arnoux.com](http://www.Chauvin-arnoux.com)

Gute Gründe, „Virtual Printers“ zu verwenden

- Der PC, auf dem „Virtual Printers“ installiert ist, zentralisiert die Druckaufträge die von den SCOPIX-Clients gegeben werden und leitet sie zu dem Druckperipheriegerät um.
- SCOPIX verwendet das Druckformat BMP / GIF, und dies ungeachtet des ausgewählten Druckers.
- Vollbildschirmdrucken, Format A4, Hoch- oder Querformat.
- Konfiguration der Drucker direkt in „Virtual Printers“.

Die grafische Benutzerführung



Liste der Aufträge (laufende Arbeiten)

Liste der virtuellen Drucker

Informationen zur Verbindung

Log: Für den Benutzer nützliche Information

Anzeigen der Anwendung als Symbol in der Toolsleiste

Anwendungen (Fortsetzung)

Spooler-Pfad

Der „Spooler“ ist ein Verzeichnis, das zum vorübergehenden Speichern der Druckdaten, bevor sie zum Drucker gesendet werden, dient.

Dieses Verzeichnis wird definiert in: Datei → Spooler-Pfad.



In dem folgenden Beispiel werden die vorübergehenden Daten in dem folgenden Verzeichnis abgelegt: „**c:\Spool**“

*In diesem Verzeichnis finden Sie auch eine Datei mit der Bezeichnung „**Impression.log**“, die die Daten enthält, die im Log-Fenster der Software nach dessen Schließen sichtbar sind.*

Drucker hinzufügen

Anlegen eines neuen virtuellen Druckers

Name LPD-Drucker: vom Benutzer festgelegter Name des Druckers

Druckbetriebsarten

- **herkömmlich:**
SCOPIX muss die Daten im Format GIF oder BMP senden. Das Bild des Oszilloskops wird in den Spooler gespeichert. Dann wird es an den Drucker über dessen Druckertreiber gesendet. Diese Betriebsart ist mit allen Druckern kompatibel, sofern der Treiber des Druckers auf dem Posten, auf dem die Software läuft, richtig installiert wurde.
- **transparent:**
Die Daten werden ohne Analyse durch Virtual Printers zum Drucker gesendet. SCOPIX muss daher das zu druckende Material in einem Format senden, das der Drucker versteht (≠ GIF und ≠ BMP).

Verfügbarer Drucker: Liste der auf dem PC installierten Drucker.

Eigenschaft: Öffnen des Druckerkonfigurationsfensters von Windows.

Anwendungen (Fortsetzung)

 *Beispiel*



Das folgende Fenster wird eingeblendet:



Anwendungen (Fortsetzung)

Verwaltung der Druckauftragswarteschlange

Blockieren der Druckauftragswarteschlange:

Die nächsten Druckanträge (Aufträge), die die Oszilloskope senden, werden gespeichert und bis zu einem Freiwerden auf Warten gestellt.

Löschen eines in der Warteschlange vorhandenen Jobs:

Dieser Druckauftrag verschwindet nicht von der Anzeige, bis er verarbeitet ist.

Hinzufügen einer Datei des PC in die Druckauftragswarteschlange:



Auftrag Nummer: enthält einen von Virtual Printers erzeugten Identifikator.

Drucker: Liste der virtuellen Drucker

Pfad der Datei: Name der zu druckenden Datei.
Das Dateiformat muss mit der Konfiguration des ausgewählten virtuellen Druckers kompatibel sein.

Druckauftrag löschen: Löschen eines in der Warteschlange vorhandenen Jobs.

Alles löschen: Löschen aller vorhandenen Aufträge.

Anwendungen (Fortsetzung)

Konfiguration des Oszilloskops

Zum richtigen Konfigurieren Ihres Oszilloskops brauchen Sie die folgenden Informationen:

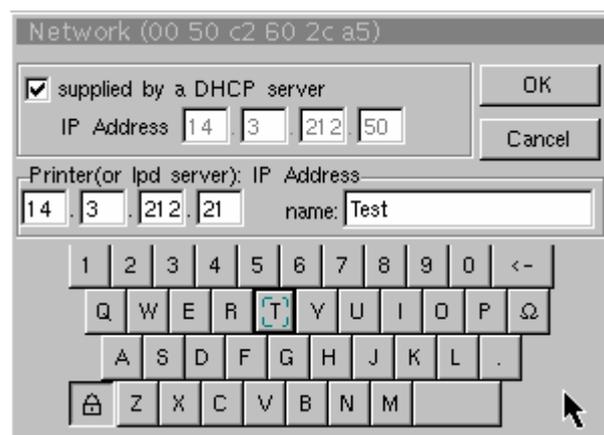
- Die IP-Adresse Ihres PC, die sich eingerahmt an der unteren Seite der Anzeige befindet



In unserem Beispiel: „14.3.212.21“

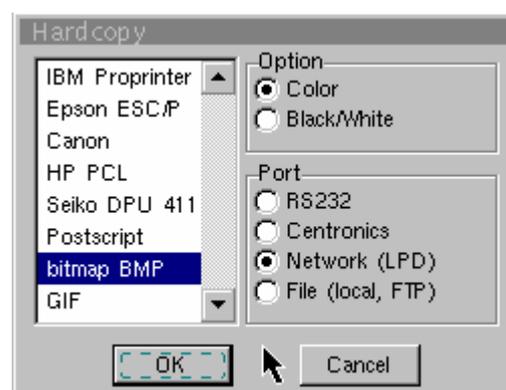
- Den Namen des virtuellen Druckers, der wie weiter oben beschrieben angelegt wurde: „Test“

Auf SCOPIX, in: Util → Konfig E/A-Ports → Netz



Auf SCOPIX, in: Util → Bildschirmkopie

- das Format „**bitmap BMP**“ oder „**GIF**“ auswählen.
- die Schnittstelle „**Netz (LPD)**“ auswählen.
- Das Dialogfenster durch Klicken auf „OK“ schließen.



Technische Spezifikationen

Modus « Oszilloskop »

Nur die mit Toleranz oder Grenzwert angegebenen Werte sind garantierte Werte (nach einer halben Stunde Aufwärmung). Die ohne Toleranzen angegebenen Werte dienen nur zur Information.

Vertikalablenkung

Technische Daten	OX 7042	OX 7062	OX 7102 OX 7104	OX 7202 OX 7204	
Anzahl der Kanäle	2 Kanäle : CH1 & CH4		4 Kanäle : CH1 bis CH4 (OX 7xx4) 2 Kanäle : CH1 & CH4 (OX 7xx2)		
Vertikale Messbereiche	2,5 mV bis 200 V/div. Änderung in Stufen (kein stufenlos veränderbarer Koeffizient)				
Bandbreite ¹ mit -3 dB	40 MHz	60 MHz	100 MHz	200 MHz	
	♯ Gemessen an einer Last 50 Ω mit einem Signal der Amplitude 6 div.				
Max. Eingangsspannung	600 VDC, 600 Vrms, 850 Vpk (DC + Spitze AC bei 1 kHz) ohne Tastkopf 1/10 1400 VDC, 1 kVrms mit Tastkopf Probit HX0030 Abweichung -20 dB/Dekade von 100 kHz bis 200 MHz				
Eingangstyp	Probit -Sicherheitsanschluss: Klasse 2, isolierte Eingänge				
Dynamik des vertikalen Offset	± 10 Unterteilungen bei allen Messbereichen				
Eingangskopplung	AC DC GND	10 Hz bis 40 MHz 0 bis 40 MHz Referenz	10 Hz bis 60 MHz 0 bis 60 MHz Referenz	10 Hz bis 100 MHz 0 bis 100 MHz Referenz	10 Hz bis 200 MHz 0 bis 200 MHz Referenz
Bandbreitenbegrenzung	bei ≈ 15 MHz, 1,5 MHz, 5 kHz				
Anstiegszeit bei allen vertikalen Messber. 2,5 mV bis 200 V/div.	≈ 8,75 ns	≈ 5,85 ns	≈ 3,5 ns	≈ 1,9 ns	
Übersprechen zwischen den Kanälen	> 70 dB ♯ Gleiche Empfindlichkeit bei beiden Kanälen				
Antwort auf Rechtecksignale 1 kHz und 1 MHz	Positiver oder negativer Overshoot Überschreitung ≤ 4 %				
Vertikale Auflösung der Anzeige	± 0,4 % der gesamten Skala (ohne ZOOM) 0,025 % im Modus ZOOM (12 Bit)				
Genauigkeit der Gewinne p-p	± 2 % mit Mittelung von 4 bis 1 kHz				
Genauigkeit der vertikalen DC Messungen mit Offset und Mittelwert von 16	± [2,2 % (Ablesung) + 11 % (Empfindlichkeit) + 250 µV] bei der Messungen : Vmin., Vmax., Vlow, Vhigh, Vavg., curs(1), curs(2)				
Genauigkeit der vertikalen AC Messungen ohne Offset bei 1 kHz und Mittelwert von 16	± [2 % (Ablesung) + 1 % (Empfindlichkeit)] bei der Messungen : Vamp, Vrms, Over+, Over-				
Auflösung der Messwerte	12 Bit				
Genauigkeit des vertikalen Offset	± [0,2 % (Ablesung) + 10 % (Empfindlichkeit) + 250 µV]				
Funktion vertikaler ZOOM auf erfasster od. Gespeich. Kurve	ZOOM-Faktoren: 16 max.				
Elektr. Sicherheit (auß. Zubehör)	600V Kat. III, 1000V Kat. II Schutzisolierung				
Max. Spannungen (Zubehör nicht)	potenzialfrei: 600V Kat. III, 1000V Kat. II von 50 bis 400 Hz zwischen den Kanälen: 600V Kat. III, 1000V Kat. II von 50 bis 400 Hz				
Eingangsimpedanz	1 MΩ ± 0,5 % ca. 12 pF				

¹ Über 1 V / div. wird die Bandbreite durch die Einhaltung der Anstiegszeit sichergestellt.

Technische Spezifikationen (Fortsetzung)

Modus « Oszilloskop »

Horizontalablenkung (Zeitbasis)

Technische Daten	OX 7042 - OX 7062 - OX 7102 - OX 7104 - OX 7202 - OX 7204	
	ohne Option EXTENDED ACQUISITION MEMORY	mit Option EXTENDED ACQUISITION MEMORY
Messbereiche der Zeitbasis	35 Messbereiche, von 1 ns bis 200 s/div.	
Genauigkeit der Zeitbasis	± [50 ppm + max (500 ps, 1 Sample)]	
Abtastrate	2,5 GS/s in Echtzeit 50 GS/s in wiederholendem Signal	2,5 GS/s in Echtzeit 100 GS/s in wiederholendem Signal
Genauigkeit der zeitlichen Messungen	± [(0,02 div.) x (time/div) + 0,01 x Ablesung + 1 ns]	
Horizontaler ZOOM	ZOOM-Faktor : x 1 bis x 5 <i>Das Oszilloskop verfügt über eine Speicherkapazität von 2 500 Punkten pro Kanal.</i>	ZOOM-Faktor : x 1 bis x 100 <i>Das Oszilloskop verfügt über eine Speicherkapazität von 50 000 Punkten pro Kanal</i>
	Im ZOOM-Modus ist dieselbe Sequenz für die Messbereiche der Zeitbasis wie im Modus Normal verfügbar. <i>Die horizontale Auflösung des Displays beträgt 500 Punkte für 10 Teilungen.</i>	
Modus XY	Die Bandbreite sind identisch in X und in Y (siehe §. Vertikalablenkung). ☞ <i>Im Modus XY ist die Erfassungsfrequenz, wie in Normal-Modus, abhängig vom Messbereich der gewählten Zeitbasis</i>	
Phasen-Fehler	< 3°	
Bandbreite in X und Y	200 MHz	
Darstellung	Zeitbereich oder Frequenzbereich (FFT)	
Schnelle FOURIER -Transformierte	<ul style="list-style-type: none"> • Berechnung über die im Display-Bereich vorhandenen Kurven • dynamische Auffrischung abhängig vom im Modus RUN beobachteten Signal • Fenster: Rechteck, Hamming, Hanning, Blackman • Skalen: linear oder logarithmisch • automatische Einstellung über Autoset 	

Technische Spezifikationen (Fortsetzung)

Modus « Oszilloskop »

Triggerkreis

Technische Daten		OX 7042 - OX 7062	OX 7102 - OX 7104	OX 7202 - OX 7204
Triggerquellen		CH1, CH4	CH1, CH2, CH3, CH4 (OX 7x04) CH1, CH4 (OX 7x02)	
Triggermodus		Automatisch Getriggert Single Auto Level 50 %		
BW auf Trigger ohne Bandbreiten- begrenzung	AC	10 Hz bis 100 MHz	10 Hz bis 200 MHz	10 Hz bis 200 MHz
	DC	0 Hz bis 100 MHz	0 Hz bis 200 MHz	0 Hz bis 200 MHz
	HF reject	0 Hz bis 10 kHz	0 bis 10 kHz	0 bis 10 kHz
	BF reject	10 kHz bis 100 MHz	10 kHz bis 200 MHz	10 kHz bis 200 MHz
Kopplung der Triggerung ohne Bandbreitenbegrenzung		☝ Bei aktivierter Bandbreitenbegrenzung ist die <u>BW</u> der Triggerung auch begrenzt.		
Triggerflanke		Abfallende oder ansteigende Flanke		
Triggerempfindlichkeit (kein noise reject)		1,2 div. Sp. zu Sp. von DC bis 40 MHz	1,2 div. Sp. zu Sp. von DC bis 50 MHz 2,4 div. Sp. zu Sp. von 50 MHz bis 200 MHz	
Noise reject		≈ ± 1,5 div.		
Triggerpegel Variationsbereich		± 10 div.		
Triggertyp		auf Flanke	Triggerquelle : CH1 (CH2) (CH3) CH4	
		auf Impulsbreite	< T1 ; > T1 ; ∈ [T1, T2] ; ∉ [T1, T2] mit T1 and T2 ∈ (16 ns bis 20 s)	
		Triggerung nach Verzögerung	von 48 ns bis 20 s Qualifierquelle: CH1 (CH2) (CH3) CH4 Triggerquelle: CH1 (CH2) (CH3) CH4	
		Auslösung nach Zählung	von 3 bis 16.384 Ereignissen Qualifierquelle: CH1 (CH2) (CH3) CH4 Zählquelle: CH1 (CH2) (CH3) CH4 Triggerquelle: Qualifier- oder Zählquelle	
		TV nur auf CH1:	Auswahl von Zeilennummer und Polarität, bei 525 Zeilen (PAL) und 625 Zeilen (SECAM), gerades oder ungerades Raster TV-Triggerempfindlichkeit > 1 div.	
HOLDOFF		Einstellbar von 64 ns bis 15 s.		

Technische Spezifikationen (Fortsetzung)

Modus « Oszilloskop »

Messwernerfassung

Technische Daten	OX 7042 - OX 7062 - OX 7102 - OX 7104 - OX 7202 - OX 7204	
	ohne Option EXTENDED ACQUISITION MEMORY	mit Option EXTENDED ACQUISITION MEMORY
Auflösung des ADC	12 Bit	
Abtastmodus	2,5 GS/s max. in Echtzeit 50 Gs/s in wiederholendem Signal (ETS) 1 Konverter pro Kanal	2,5 GS/s max. in Echtzeit 100 Gs/s in wiederholendem Signal (ETS) 1 Konverter pro Kanal
Transienten-Erfassung Modus MIN/MAX	Glitch : ≥ 2 ns	
	1250 Paare MIN/MAX	Im Bereich [1ns 5ms] : 1250 Paare MIN/MAX in Speicher- Erfassung von 50 000 Pkt. Im Bereich [20ms 200s] : 25 000 Paare MIN/MAX
Erfassungstiefe Speicher	2500 Pkt. pro Kanal	50 000 Pkt. pro Kanal
PRETRIG	0 - 9,5 div. 0 - 47,5 div. (zoom)	0 - 9,5 div. 0 - 950 div. (zoom)
POSTRIG	0 - 20 div. 0 - 100 div. (zoom)	0 - 20 div. 0 - 2000 div. (zoom)

Technische Spezifikationen (Fortsetzung)

Modus « Oszilloskop »

Formate der verschiedenen Dateien

Technische Daten	OX 7042 - OX 7062 - OX 7102 - OX 7104 - OX 7202 - OX 7204	
	ohne die Option EXTENDED ACQUISITION MEMORY	mit der Option EXTENDED ACQUISITION MEMORY
Speicher	Verwaltet in einem Dateisystem zur Speicherung diverser Objekte: <ul style="list-style-type: none"> - Kurven - Text - Konfigurationen - mathematische Funktionen - Druckdateien - Bilddateien - usw. 	
Verfügbare Speichergröße für die Datei-System	<ul style="list-style-type: none"> • Intern-Speicherung : 2 MB • mit « Micro SD » Karte : 128 MB bis 2 GB, je nach Modell der Karte 	
Im SCOPE-Modus aufgezeichnete Kurvendateien Erweiterung: .TRC	Format binär Größe: ≈ 10 kb	Format binär Größe: ≈ 200 kb
Im RECORDER-Modus aufgezeichnete Kurvendateien Erweiterung: REC	Format binär Größe: ≈ 40 kb	Format binär Größe: ≈ 800 kb
Konfigurationsdateien Erweiterung: .CFG	Format binär Größe: ≈ 1 kb	
Druckdateien Erweiterungen: .EPS .PRN .PCL	Das Format hängt von der Art des Drucks ab Größe: < 200 kb	
Bilddateien Erweiterungen: .BMP .GIF	Format binär Größe: .BMP : ≈ 40 kb .GIF : ≈ 5 kb	
Dateien der mathematischen Funktionen Erweiterungen: .FCT	Format binär Größe: < 1 kb	
Aus Text bestehende Dateien Erweiterung: .TXT	Textformat Dateien mit der Erweiterung .TXT können Messungen enthalten, die in den verschiedenen Aufzeichnungsmodi des Instruments durchgeführt wurden.	
Datei .TXT mit einer im SCOPE-Modus aufgezeichneten Kurve	Größe: ≈ 25 kb	Größe: ≈ 500 kb
Datei .TXT mit Messungen im Modus METER	Größe: ≈ 80 kb	Größe: ≈ 800 kb
Datei .TXT mit einer im RECORDER-Modus aufgezeichneten Kurve	Größe: ≈ 25 kb	Größe: ≈ 500 kb

Technische Spezifikationen (Fortsetzung)

Modus « Oszilloskop »

Verarbeitung der Messwerte

Mathematische Funktionen	Gleichungseditor (Funktionen zu den Kanälen oder simuliert) Addition, Subtraktion, Multiplikation, Division und komplexe Funktionen zwischen den Kanälen.	
Automatische Messungen	<p>Zeitliche Messungen</p> <ul style="list-style-type: none"> Anstiegszeit Abfallzeit positiver Impuls negativer Impuls Tastverhältnis Periode Frequenz Phase Zählung integral 	<p>Pegelmessungen</p> <ul style="list-style-type: none"> Gleichspannung Effektivwert der Spannung Spannung von Spitze zu Sp. Amplitude max. Spannung min. Spannung oberer Impulspegel unterer Impulspegel Überschreitung
	Auflösung der Messwerte	
Messungen über Cursors oder automatische Messungen	<p>Genauigkeit der DC vertikalen Messung</p> <p>$\pm [1 \% (\text{Ableseung} - \text{Offset}) + \text{vertikale Offset-Genauigkeit} + (0,05 \text{ Div.}) + (V/\text{Div.})]$</p> <p>Genauigkeit der zeitlichen Messungen mit 2 Cursors</p> <p>$\pm [0,02 \times (t/\text{div.}) + 0,01 \% (\text{Ableseung}) + 1 \text{ ns}]$</p> <p>Die Cursors sind mit der Kurve verbunden, sie können jedoch gelöst werden, um eine Messung zwischen Kanälen (Offset, Verzögerung...) durchzuführen.</p> <p>Im Modus XY sind die Cursors nicht mit der Kurve verbunden.</p>	

Technische Spezifikationen (Fortsetzung)

Modus « Oszilloskop »

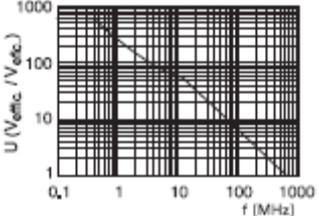
Anzeige

Technische Daten	OX 7042-M - OX 7062-M	OX 7042-C - OX 7062-C OX 7102-C - OX 7104-C OX 7202 - OX 7204
Anzeige-Display	LCD 5.7 TFT (schwarz/weiß)	LCD 5.7 TFT (Farbe)
	DELS-Hintergrundbeleuchtung	
Kontrast	Stufenlose Einstellung	
Auflösung	1/4 VGA: 320 Pixel horizontal x 240 Pixel vertikal	
Bildschirmschoner	Verzögerung einstellbar über das Menü Tool → Konfiguration 15', 30', 1 Std. oder kein	
Anzeigemodus	<p>Vektor Erfasste Punkte, interpolierte Punkte, Mittelwertbildung Die erfassten Punkte sind durch ein Segment verbunden.</p> <p>Hüllkurve Minimum und Maximum für jede horizontale Position des Displays werden angezeigt.</p> <p>Mittelwert Faktoren: kein, 2, 4, 16, 64</p> <p>ganze Erfassung Anzeige aller Muster, die in einer Salve mit linearer Einschiebung zwischen 2 Punkten erworben sind</p>	
Raster	Vollständig Ränder	
Angaben auf dem Display	<p>Triggerung Position des Triggerpegels (mit Überschreitungsanzeige) Position des Triggerpunkts auf dem Bargraph und auf dem oberen Rand des Displays (mit Überschreitungsanzeigen)</p> <p>Kurven Kurvenidentifizierung, Kurvenaktivierung Position, Empfindlichkeit Massereferenz Überschreitungsanzeigen oben und unten, wenn sich die Kurven außerhalb des Displays befinden</p>	

Verschiedenes

Signal zur Kalibrierung von Tastköpfen 1/10	<p>Form: rechteckig Amplitude: $\approx 0 - 3 \text{ V}$ Frequenz: $\approx 1 \text{ kHz}$ Schutzisolierung / Kanäle: 600V Kat. III, 1000V Kat. II</p> <p> "Schließen Sie bitte den kalten Punkt des Tastkopfs an den kalten Punkt des Kalibrierausgangs für die Tastköpfe an".</p>
Autoset	<p>Suchzeit < 5 s Frequenzbereich > 30 Hz Amplitudenbereich 15 mVpp bis 400 Vpp Grenzwerte für Tastverhältnis von 20 bis 80 %</p>

Technische Spezifikationen (Fortsetzung) "Zubehör"

Probix	<i>Diese Spezifikationen betreffen den zitierten PROBIX und ihre Entwicklung.</i>	
<p>HX0030 - Sonde 1/10</p> 	<p>Tastkopf 1/10 mit LED und programmierbaren Steuertasten</p> <p>Messungskategorie 600V Kat. III, 1000V Kat. II</p> <p>Genauigkeit ± 1% (VDC)</p> <p>Bandbreite DC bis 250 MHz</p> <p>Eingangskapazität 15 pF</p> <p>Kompensierungsbereich 12 pF bis 25 pF</p> <p>Anstiegszeit 1,2 ns</p> <p>Eingangsimpedanz 10 MΩ bis 1 %</p> <p>DERATING siehe nebenstehende Kurve</p>	
<p>HX0031 - BNC</p>		<p>Probix für den Anschluss eines BNC-Kabels</p> <p>Messungskategorie 600V Kat. III</p> <p>Bandbreite 250 MHz</p>
<p>HX0032 - BNC 50 Ω</p>	<p>Probix 50 Ω für den Anschluss eines BNC-Kabels</p> <p>Messungskategorie 600V Kat. III</p> <p>Max. Leistung 2 W max. (also 10 VDC bei 50 Ω)</p> <p>Genauigkeit ± 1 % (VDC)</p> <p>Bandbreite 250 MHz</p>	
<p>HX0033 - Banane</p>	<p>Probix für den Anschluss von Bananenkabeln.</p> <p>Messungskategorie 600V Kat. III</p> <p>DERATING 20 dB/Dekade für F > 100 kHz</p>	
<p>HX0034 – Ammeter-Zange</p>	<p>Ammeter-Zange 20 mV/A 80 A Spitze, AC/DC</p> <p>Messungskategorie 600 V, Kat. II</p> <p>Genauigkeit ± 1,5 % ± 2 mA, 0 bis 45 A Spitze ± 4 %, 45 bis 80 A Spitze</p> <p>Bandbreite 500 kHz @ -1dB, 1MHz @ -3dB 8 A max. @ 0,5 MHz (*)</p> <p>Anstiegszeit 350 ns von 10% bis 90%</p> <p>DERATING 40 A max. @ 100 kHz 4 A max. @ 1MHz</p> <p>Phasenfehler ± 1°</p> <p>Ausgangsspannung ≤ ± 0.3 mVDC also ± 15 mADC (*) Ip = 0</p> <p> Mit der Stromzange HX0034 wird die Arbeitsspannung zwischen Kanälen 600 V Kat. II.</p>	

Technische Spezifikationen (Fortsetzung)

"Zubehör"

<p>HX0035 - Thermoelement K</p> 	<p>Adapter für Thermoelement K, 2 mV/°C</p> <p>Messungskategorie 30V Kat. I</p> <p>Messbereich -40°C bis 1250°C</p> <p>Genauigkeit ± 1 % ± 3,5°C normal</p> <p>Elektrische Isolation zw. Thermoelement und Erde Keine elektrische Isolierung zwischen 2 Thermoelementen, die Arbeitsspannung zwischen Kanälen wird 300 V Kat. II.</p>
<p>HX0036 - PT100</p> 	<p>Adapter für PT100, 2 mV/°C</p> <p>Messungskategorie 30V Kat. I</p> <p>Messbereich - 100°C bis + 500°C</p> <p>Genauigkeit ± 1 % ± 1,5°C normal</p> <p>Elektrische Isolation zw. PT100 und Erde. Keine elektrische Isolierung zwischen 2 PT100, die Arbeitsspannung zw. Kanälen wird 300 V Kat. II</p>

Technische Spezifikationen (Fortsetzung)

"Zubehör"

HX0072 Sonde AmpFLEX	Normen	IEC 61010-2-032: 2002 EN 61326-1 (07/1997) + A1 (10/1998) + A2 (09/2001)
	Referenzbedingungen	Ein einziger Leiter innerhalb der flexiblen Messschleife Position des Leiters: zentriert Umschließung: \varnothing 240 mm Temperatur: von 18°C bis 28°C Relative Feuchte: von 20 % bis 75 % Frequenzbereich: 40 Hz bis 400 Hz Start vor Messung: 1 Minute Externes Gleichstrom-Magnetfeld: < 40 A/m Kein externes Wechselstrom-Magnetfeld Kein externes elektrisches Feld Sinusförmiges Signal
Betriebsbedingungen	Höhe < 2000 m, innen	
Betriebsbereich	von 1 A bis 3500 A _{RMS}	
Angegebener Bereich	von 5 A bis 3000 A _{RMS}	
Genauigkeit im Bereich	1 % \pm 0,5 A	
Phasenverschiebung bei 50 Hz	1,3° max. (1° typ.)	
Reststrom bei I = 0 A (Störpegel)	1,5 A _{RMS} max. (0,5 A _{RMS} typ.)	
Bandbreite bei -3 dB	von 10 Hz bis 200 kHz	
Anstiegs- und Abfallzeit	1,5 μ s	
DC-Reststrom	20 A max. (nicht sichtbar bei AC-Kopplung)	
Verzögerungszeit	1,2 μ s max.	
Frequenzabweichung	3000 A wenn 10 Hz < Freq < 10 kHz 50 A wenn Freq = 200 kHz	
Elektromagnetische Immunität bei 10 V/m	Fehler < 3 % der Messungsumfang	
Betriebstemperatur	-10°C bis +55°C	
HX0073 Sonde MiniAmpFLEX	Normen	IEC 61010-2-032: 2002 EN 61326-1 (07/1997) + A1 (10/1998) + A2 (09/2001)
	Referenzbedingungen	Ein einziger Leiter innerhalb der flexiblen Messschleife Position des Leiters: zentriert Umschließung: \varnothing 35 mm Temperatur: von 18°C bis 28°C Relative Feuchte: von 20 % bis 75 % Frequenzbereich: 40 Hz bis 400 Hz Start vor Messung: 1 Minute Externes Gleichstrom-Magnetfeld: < 40 A/m Kein externes Wechselstrom-Magnetfeld Kein externes elektrisches Feld Sinusförmiges Signal
Betriebsbedingungen	Höhe < 2000 m, innen	
Betriebsbereich	von 0.2 A bis 350 A _{RMS}	
Angegebener Bereich	von 1 A bis 300 A _{RMS}	
Genauigkeit im Bereich	1 % \pm 70 mA	
Phasenverschiebung bei 50 Hz	1,3° max. (1° typ.)	
Reststrom bei I = 0 A (Störpegel)	0.2 A _{RMS} max. (0,1 A _{RMS} typ.)	
Min. BW bei -3 dB	von 10 Hz bis 2.5 MHz (von 10 Hz bis 3 MHz typ.)	
Anstiegs- u. Abfallzeit	< 110 ns	
DC-Reststrom	2 A max. (nicht sichtbar bei AC-Kopplung)	
Verzögerungszeit	600 ns max.	
Frequenzabweichung	300 A wenn 10 Hz < Freq < 100 kHz 10 A wenn Freq > 1 MHz	
Elektromagnet. Immunität bei 10 V/m	Fehler < 3 % der Messungsumfang	
Betriebstemperatur	-10°C bis +55°C	

Technische Spezifikationen (Fortsetzung)

"Zubehör"

HX0061	Stromversorgung über eine Autobatterie
	Entspricht der Europäischen Richtlinie 2004/104/CE Issue 2004
Max. Eingangsspannung	Von 11 VDC bis 60 VDC
Ausgangsspannung	Von 115 VDC bis 155 VDC
Verfügbare Leistung	32 W max.
Aufgenommene Leistung	< 1,25 * verfügbare Leistung
Potenzial des Gehäuses	Wenn die Batterie korrekt angeschlossen wurde, das gleiche Potenzial, wie der Minuspol der Batterie.
Betriebstemperatur	Umgebungstemperatur: 10°C bis 55°C Gehäusetemperatur ≈ Umgebungstemperatur + 20°C
Schutz durch Sicherungen	2 Sicherungen 5 x 20 0,63 A 250 VT Keramik So ersetzen Sie eine Sicherung: <ul style="list-style-type: none"> • Verbindung HX0061 trennen (Oszilloskop und Zigarettenanzünder), • Die 4 Schrauben des oberen Deckels entfernen • Zerstörte Sicherungen ersetzen
Wärmeschutz	Wenn die Temperatur > 70°C → Abschalten des Ausgangsstroms
Polaritätsschutz	HX0061 ist im Fall einer falschen Polung seiner Stromversorgung geschützt.
Warnung	HX0061 darf nur zusammen mit METRIX- oder CA-Instrumente verwendet werden.

Technische Spezifikationen Modus « Multimeter »

Nur die mit Toleranz oder Grenzwert angegebenen Werte sind garantierte Werte (nach einer halben Stunde Aufwärmung). Die ohne Toleranzen angegebenen Werte dienen nur zur Information.

Anzeige	000 Digits in Voltmeter		
Eingangsimpedanz	1 M Ω		
Max. Eingangsspannung	600 Vrms sinus und 800 VDC 1000 Vrms und 1400 VDC, mit Sonde HX0030		
Max. Spang. potenzialfrei	600 Vrms bis 400 Hz, 1000 V Kat. II		
DC-Messung	<u>HX0030</u>		
Bereiche	0,8 V	8 V	80 V 800 V 8 kV
Auflösung	0,1 mV	1 mV	10 mV 0,1 V 1 V
Genauigkeit	0,5 % \pm 5 Digits bei DC von 10 % bis 100 % der Skala		
Gleichtaktunterdrückung	> 70 dB bei 50 oder 60 oder 400 Hz		
Messungen AC und AC+DC	<u>HX0030</u>		
Bereiche	0,6 V 0,8 V	6 V 8 V	60 V 80 V 600 Vrms sinus 800 V Spitze 6 kVrms 8 kVDC
Auflösung	0,1 mV	1 mV	10 mV 0,1 V 1 V
Kopplungsgenauigkeit AC + DC	1 % \pm 15 Digits von DC bis 5 kHz von 10 bis 100% der Skala \rightarrow 580 Vrms		
	2 % \pm 15 Digits von 5 bis 10 kHz id.		
	3 % \pm 15 Digits von 10 bis 200 kHz id.		
AC	1 % \pm 15 Digits von 40 Hz bis 5 kHz id.		
	2 % \pm 15 Digits von 5 bis 10 kHz id.		
	3 % \pm 15 Digits von 10 bis 200 kHz id.		
Gleichtaktunterdrückung	> 70 dB bei 50 oder 60 oder 400 Hz		
Widerstandsmessung	Auf Kanal 1		
Bereichsendwert	Ohmmeter	Auflösung	Prüfstrom
	80 Ω	0,01 Ω	0,5 mA
	800 Ω	0,1 Ω	0,5 mA
	8 k Ω	1 Ω	0,5 mA
	80 k Ω	10 Ω	0,5 mA
	800 k Ω	100 Ω	5 μ A
	8 M Ω	1000 Ω	500 nA
	32 M Ω	10 k Ω	50 nA
Genauigkeit	\pm 0,5 % + 25 Digits von 10 % bis 100 % der Skala		
Spannung bei offenem Kreis	\approx 3 V		
Durchgangsprüfung	Auf Kanal 1		
Summer	< 30 Ω \pm 5 Ω		
Prüfstrom	\approx 0,5 mA		
Ansprechzeit des Summers	< 10 ms		
Diodentest	Auf Kanal 1		
Spannung	bei offenem Kreis: \approx + 3,3 V		
Genauigkeit	0,5 % + 5 Digits		
Prüfstrom	\approx 0,6 mA		

Technische Spezifikationen (Fortsetzung)

Modus « Multimeter »

Kapazitätsmessung	Auf Kanal 1		
Bereiche	Kapazitätsmesser	Auflösung	Prüfstrom
	5 mF	1 μ F	500 μ A
	500 μ F	0,1 μ F	500 μ A
	50 μ F	0,01 μ F	500 μ A
	5 μ F	1 nF	500 μ A
	500 nF	100 pF	500 μ A
	50 nF	10 pF	5 μ A
	5 nF	1 pF	500 nA
Genauigkeit	<p>- im Bereich 5 nF (Messung mit geschirmtem Kabel) :</p> <p>von 500 pF bis 1 nF : $\pm 6\% + 10$ Digits</p> <p>von 1 nF bis 2 nF : $\pm 4\% + 10$ Digits</p> <p>> 2 nF : $\pm 2\% + 10$ Digits</p> <p>- in anderen Bereichen : $\pm 2\% + 10$ Digits von 10 % bis 100 % Endskala</p>		
Annullierung von R in Reihe und parallel	<p>R parallel > 10 k</p> <p>Nützen Sie Kabel so kurz wie möglich.</p>		
Frequenzmessung	<p>20 Hz bis 200 kHz (auf einem Quadrat- und Sinussignal)</p> <p>20 Hz bis 20 kHz (auf einem Dreiecksignal)</p> <p>Genauigkeit : 0.2 %</p>		
Leistungsmessung			
Wirkleistung	2 % \pm 15 D von 40 bis 5 kHz		
Blindleistung	4 % \pm 15 D von 5 bis 10 kHz		
Scheinleistung	6 % \pm 15 D von 10 bis 200 kHz		
Betriebsmodi			
Relativ-Modus	Anzeige hinsichtlich einer Basismessung	Die Modi Relativ, Überwachung und Frequenz sind exklusiv.	
Überwachung (Statistik)	bei allen Messungen bezüglich der Werte MAX MIN AVG		
Frequenz	Im AC-Modus Anzeige der Frequenz möglich		
Zeitintervall zwischen 2 Messungen	einstellbar von 1 Sekunde bis 1 Stunde		
Dauer der Aufzeichnung	von 5'24s bis 1 Monat		
Verlauf der Messungen	Anzeige der Messung = f (t) Standardfenster von 5 min (4 Messungen pro Sekunde)		
RUN	Start der Messungen		
HOLD	Halten des Messwerts		

Technische Spezifikationen (Fortsetzung)

Modus « Multimeter »

Anzeige		
	ohne Option EXTENDED ACQUISITION MEMORY	mit Option EXTENDED ACQUISITION MEMORY
<i>In digitaler Form</i>	der Hauptmessung → Anzeige in großer Darstellung einer Sekundärmessung → Anzeige in kleiner Darstellung Die Sekundärmessung kann über ein Menü auf dem Touch Screen ausgewählt werden.	
<i>Grafische Kurve</i>	Zeitlicher Verlauf der Messungen Ziel: Darstellung der Messwerte in Form eines Balkendiagramms der Amplitude	
<i>Messungsanzahl</i>	2700	27 000
<i>Zoom</i>	nein	x 1, x 10
Triggerung	ohne Option EXTENDED ACQUISITION MEMORY	mit Option EXTENDED ACQUISITION MEMORY
Triggerung	Suche der Triggerungen durch Analyse der Erfassungen Aufzeichnung der Triggerzeitpunkt Triggerung wenn Feststellung eines Signales : größer als die Schwelle kleiner als die Schwelle kleiner/größer als die Schwelle außerhalb der Schwelle	
Dauer des Triggerereignisses	Triggerung wenn die Bedingung während eine bestimmte Dauer festgestellt wird :	
<i>Min. Dauerwert</i>	Dauer der Aufzeichnung / 675	Dauer der Aufzeichnung / 6750
<i>Max. Dauerwert</i>	Dauer der Aufzeichnung / 4	Dauer der Aufzeichnung / 4

Technische Spezifikationen

Modus « Oberschwingungsanalyse »

Anzeige der "Harmonischen" auf 2 Seiten	Auswahl der Seite im Menü "Anzeige"
<i>Geradzahlige Harmonische</i>	von 2 bis 60 + Grundschiwingung auf 2 Seiten
<i>Ungeradzahlige Harmonische</i>	von 3 bis 61 + Grundschiwingung auf 2 Seiten
<i>Alle Harmonische</i>	von 2 bis 61 + Grundschiwingung auf 4 Seiten
Frequenz der Grundschiwingung des analysierten Signals	von 40 bis 450 Hz
Genauigkeit der Messungen	
<i>Pegel der Grundschiwingung</i>	± 2 % + 10 Digits
<i>Pegel der Harmonischen</i>	± 3 % + 10 Digits
<i>Harmonische Verzerrung (THD)</i>	± 4 %

Modus « Recorder »

	ohne Option EXTENDED ACQUISITION MEMORY	mit Option EXTENDED ACQUISITION MEMORY
Dauer der Langzeit Aufzeichnung	von 2 Sek. bis 1 Monat	
Erfassungsfrequenz	von 800 µs bis 17 Min 51 Sek.	von 40 µs bis 17 Min 53,5 Sek.
Fehlererfassung	10 Fehler in Speicher bis 500 Fehler in Dateien	bis 100 Fehler in Speicher bis 200 Fehler in Dateien
Triggerung	Suche der Triggerungen durch Analyse der Erfassungen Triggerung wenn Feststellung eines Signales : größer als die Schwelle kleiner als die Schwelle kleiner/größer als die Schwelle außerhalb der Schwelle	
Dauer des Triggerereignisse	Triggerung wenn die Bedingung während eine bestimmte Dauer festgestellt wird :	
<i>Min. Dauerwert</i>	Dauer der Aufzeichnung / 625	Dauer der Aufzeichnung / 12 500
<i>Max. Dauerwert</i>	Dauer der Aufzeichnung / 4	Dauer der Aufzeichnung / 4
Anzeige	Min. und Max. Suche Fehlersuche	
Vertikale, horizontale Genauigkeit	Id. Modus « Oszilloskop »	

Technische Spezifikationen (Fortsetzung)

Kommunikationsschnittstellen

USB-Schnittstelle	Das Oszilloskop kann mit einem Computer anhand einer USB-Verbindung mit dem Adapterkabel HX0084 kommunizieren.
Konfiguration der Verbindung RS232C	<u>Auswahl der Übertragungsgeschwindigkeit in Baud:</u> 300, 600, 1200, 2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 57600, 115200 <u>Auswahl der Parität</u> Ohne, gerade, ungerade <u>Auswahl der Wortlänge:</u> 8 Bit oder 7 Bit <u>Auswahl der Anzahl der Stoppbits</u> 1 oder 2 Stoppbits <u>Auswahl des Protokolls</u> Hard (über die Leitungen RTS und CTS) Soft (über die Zeichen XON und XOFF) ohne (kein Protokoll)
ETHERNET Schnittstelle	<u>Typ</u> 10BASE-T (Twisted Pair) <u>Leitung</u> Interface scope / RJ 45 8-pin <u>Standard</u> IEEE 802.3
Schnittstellenanschluss USB RS232 ETHERNET	Schutzisolierung 600V Kat. III, 1000V Kat. II / Eingänge Lage: rechte Seite des Geräts mit: 1 USB / RS232 Adapter (HX0084) 1 gekreuztem ETHERNET -Schnittstellenkabel (HX0040) 1 RS232C -Schnittstellenkabel (HX0042)

Ferngesteuerte Programmierung des Instruments über einen PC

	<ul style="list-style-type: none"> • Programmierung des Geräts über die Schnittstelle RS232C oder ETHERNET und SCPI-Befehlen • IP-Protokoll verfügbar für ETHERNET: FTP-Client, FTP-Server, HTTP-Server, LPD-Client, DHCP-Client. • Spezielles Protokoll auf ETHERNET ScopeAdmin Client <p><i>Die Befehlsliste finden Sie in der Anleitung zur ferngesteuerten Programmierung</i></p>
---	--

Achtung!

Fehlermeldungen

Falls einer bzw. mehrere dieser Codes beim Starten des Gerätes angezeigt werden, so wurde ein Fehler festgestellt.

Wenden Sie in diesem Fall an den nächstgelegenen Händler (siehe §. Wartung).

Selbsttest: Fehler Nr. 0001: Mikroprozessor-Problem

Selbsttest: Fehler Nr. 0002: Flash-Problem

Selbsttest: Fehler Nr. 0004: RAM-Problem

Selbsttest: Fehler Nr. 0008: FPGA-Problem

Selbsttest: Fehler Nr. 0010: Digitalisierungsproblem bei Kanal 1

Selbsttest: Fehler Nr. 0020: Digitalisierungsproblem bei Kanal 2

Selbsttest: Fehler Nr. 0040: Digitalisierungsproblem bei Kanal 3

Selbsttest: Fehler Nr. 0080: Digitalisierungsproblem bei Kanal 4

Selbsttest: Fehler Nr. 0100: Analogproblem bei Kanal 1

Selbsttest: Fehler Nr. 0200: Analogproblem bei Kanal 2

Selbsttest: Fehler Nr. 0400: Analogproblem bei Kanal 3

Selbsttest: Fehler Nr. 0800: Analogproblem bei Kanal 4

Selbsttest: Fehler Nr. 1000: Fehler mit der ETHERNET-Verbindung

Allgemeine Daten

Umgebung

- Bezugstemperatur 18°C bis 28°C
- Betriebstemperatur 0°C bis 40°C
- Lagertemperatur - 20°C bis + 60°C
- Verwendung innen
- Höhe < 2000 m
- Relative Feuchte < 80 % bis 35°C

Stromversorgung

- **Akku** 9,6 V ; 4 A/h
 Typ Ni-MH
 Ladezeit - 2,5 Std. bei ausgeschaltetem Gerät
 - 5 Std. bei Gerät im Betrieb
 Betriebsdauer **OX 7xx4** (4 Kanäle): ca. 2 Std.
OX 7xx2: ca. 4 Std.
 Bereitschaftsmodus: ca. 10 Std.
 Bildschirmschoner
 (Bereitschaftsmodus) einstellbar über Menü: 15', 30', 1 Std., kein
 Automatische Abschaltung einstellbar über Menü: 30', 1, 4, 24 Std.
- **Externe Stromversorgung (Ladegerät)**
 Netzspannung 98 V bis 264 V
 Frequenz von 50 bis 60 Hz
 Anschlussleistung < 60 VA bei Akku-Schnellladung
 Sicherung 2,5 A / 250 V / träge



Sicherheit

Gemäß IEC 61010-1 (2001):

- Isolierung Klasse 2
- Verschmutzungsgrad 2
- Überspannungskategorie der Eingänge "Messung": 600V Kat. III, 1000V Kat. II

EMV

Dieses Gerät entspricht der EMV-Norm EN 61326-1, 2006. Es wurde nach einer industriellen Umgebung (Klasse A) getestet. In anderen Umgebungen und unter besonderen Bedingungen, kann es sein, dass die Kompatibilität schwer zu erreichen ist.

- Störaussendung Gerät der Klasse A
- Störimmunität Einflussgröße: 3 Div. bei Vorhandensein eines elektromagnetischen Feldes von 10 V/m

Mechanische Daten

Gehäuse

- Abmessungen 265 mm x 195 mm x 56 mm
- Gewicht 2,1 kg mit Akku
- Gewicht Netzteil 0,450 kg
- Schutzart IP 51 mit **Probix** Tastköpfe angeschlossen und Kappe des seitlichen Steckers geschlossen

Verpackung

- Abmessungen 345 mm x 275 mm x 200 mm

Lieferumfang

Zubehör

*im Lieferumfang
enthalten*

- Bedienungsanleitung auf CD-ROM
- Programmieranleitung auf CD-ROM
- Adapter für externe Stromversorgung (Ladegerät)
- Akku Ni-MH 9,6 V ; 4 A/h
- Micro SDCard
- **Probix**-Tastköpfe 1/10 **HX0030A**
 2 mit **OX 7204**
 1 mit **OX 7202**
- BNC-Adapter **Probix** **HX0031**
 2 mit **OX 7204**
 1 mit **OX 7202**
- Bananen-Adapter Ø 4 mm **Probix** **HX0033**
- Leitungen Ø 4 mm "Bananenstecker": 1 Satz
- Gekreuzte ETHERNET-Leitung..... **HX0040**
- Adapter USB Master / RS232 **HX0084**

*als Option geliefert:
Probix-Zubehör*

- **Probix**-Tastkopf 1/10, 250 MHz..... **HX0030A**
- **Probix** BNC-Adapter **HX0031**
- **Probix** Bananen-Adapter **HX0033**
- **Probix** Last 50 Ohm/BNC **HX0032**
- **Probix** Zangenstromwandler 80 A, 20 mV/A **HX0034**
- **Probix** Adapter für Thermoelement **HX0035B**
- **Probix** Adapter PT100 **HX0036**
- **Probix** Sonde AmpFLEX **HX0072**
- **Probix** Sonde MiniAmpFLEX..... **HX0073**
- Satz industrieller Zubehöre für HX0030A..... **HX0071**

Leitung

- Leitung ETHERNET / RJ45 gerade **HX0039**
- Leitung ETHERNET / RJ45 gekreuzt..... **HX0040**
- Adapter RS232 / CENTRONICS..... **HX0041**
- Leitung RS232 /SUBD 9-pin **HX0042**
- Adapter USB Master / RS232 **HX0084**
- Transportset..... **HX0038**
- Adapter RS232 / CENTRONICS..... **HX0041**

Optionen

- Oberschwingungsanalysator **HX0028**
- Recorder **HX0029**
- POWER MEASUREMENTS **HX0075**
- EXTENDED ACQUISITION MEMORY **HX0077**

Lieferumfang

- Einstellung** • Oscilloscope verification and adjustment software **HX0078**
- Verchiedenes** • Transportset **HX0038**
- ausgestatteteter Koffer SCOPIX **HX0057**
- für SCOPIX geformter Ständer **HX0060**
- Stromversorgung des Autos..... **HX0061**
Sicherung 5 x 20 0,63 A 250 VT keramik..... **AT0080**
- Batterie und Zubehör werden extern aufgeladen..... **HX0063**
- Generatorkreis für Oszilloskope..... **HX0074**
- Micro SDCard und Adapter **HX0079**

INDEX

A		
Abtastintervall	129, 145	
Abtastung	78	
Abweichung (automatische Messungen).....	85	
AC.....	48, 68, 71, 109	
AC + DC	109	
Adapter	29	
Adressierung	20, 95	
Akku.....	16, 218	
aktive Einstellungen.....	49, 105, 131	
Alle Samples.....	82	
angezeigter Kanal.....	45, 130	
Anschluss	93	
Anschluss Konfig.....	94	
Anzeige (Menü).....	82, 111, 125, 146	
Anzeigebereich.....	47, 104, 118, 131	
ausgewählter Kanal	45, 130	
Ausschalten	15	
automatisch (Modus).....	43, 76	
automatische Messungen (Taste).....	44, 129	
Autorange	103, 105, 109	
AUTOSET (Taste).....	42	
B		
Bandbreite	55, 109, 123	
Bargraph.....	48, 104, 132	
Batterieladung	16, 218	
Begrenzung der Bandbreite	55, 109, 123	
Bereich.....	103	
bestätigter Kanal.....	45, 130	
Bildschirmkopie (Taste).....	42, 102, 128	
Bildschirmschoner	97, 116, 152	
Blindleistung	114, 115	
C		
CE.....	218	
CENTRONICS	97	
ch1 ch2 ch3 ch4	55	
Cursor.....	44	
D		
Darstellung	47, 104, 118, 131	
Dateien (Menü).....	93	
Dateien (Speicherung einer Funktion).....	65	
Dateikopie.....	93	
Dateityp.....	93	
Datum	97	
Dauer der Aufzeichnung.....	129, 145	
DC.....	46, 68, 71, 109	
DHCP (Protokoll).....	21, 95	
dreiphasige Leistung	113	
dt (Cursor).....	44, 48, 87	
dv (Cursor).....	344, 48, 87	
E		
Einheit.....	56	
Einschalten	15	
Ereignisse (Zählung.)	73	
Erfassung (min/max)	78	
Erfassung (Zeitpunkte).....	1232, 133	
ETHERNET.....	20, 95	
Experten-Modus.....	92, 98	
F		
Farbe.....	56	
Fast Fourier Transform	78	
Fehler (Suche)	147	
Fehlererfassung	147	
Fehlermeldung	216	
Fehlersuche	147	
FFT.....	77	
Format (RS232)	94	
freie manuelle Cursor.....	88	
Frequenz (Grundschwingung)	120	
Frequenz (Multimeter).....	121	
FTP (Protokoll).....	21, 96, 188	
FTP-server (Installierung auf PC).....	156	
FULL TRACE (Taste).....	46, 130	
G		
Garantie	6	
Gateway	21, 96	
Geschwindigkeit (RS232)	94	
gespeicherte Funktionen.....	65	
GND	46, 123	
Grundschwingung	118? 120	
H		
Harmonische.....	118	
Haupt (Trigger).....	68	
Hauptmessung.....	105	
Hilfe (Menü).....	91, 118, 126, 154	
Holdoff.....	68, 71, 73, 75	
Horizontal (Menü)	77, 111, 124, 145	
HORIZONTAL (Tasten)	44	
Horizontal-Skala.....	145	
HTTP (Protokoll)	21, 156	
Hüllkurve	82	
HX0030	30, 207	
HX0031	31, 207	
HX0032	32, 207	
HX0033	33, 207	
HX0034	34, 207	
HX0035	35, 208	
HX0036	36, 208	
HX0061	28, 210	
HX0063	28	
HX0072	37, 209	
HX0073	38, 209	
I		
Infosysteme.....	98	
Init (vertikale Skala)	56	
K		
Kalibriersignal	13, 206	
Kalibrierung (touch screen).....	52	
Kanäle	45, 95, 105, 130	
Koeffizient	56, 108, 122	

Konfiguration 91, 116
 Kontrast (Taste)..... 42, 102, 126
 Kopplung ... 42, 68, 71, 73, 103, 109, 123, 130
 Kumulation82

L

Ladung (Licht)..... 16
 Lieferumfang..... 219
 Linearskala (FFT) 78
 logarithmische Skala (FFT) 78
 LPD-Server 180
 LPD-Server (Protokoll)..... 21, 95, 194
 Lupe inaktiv 52, 82

M - N

manuelle Messungen 44, 87, 132
 math 1 2 3 4..... 57
 mathematische Funktionen 5
 maximum 146
 MEASURE (Tasten) 44, 129
 Messung (Menü)..... 84, 113, 125, 148
 minimum 146
 Mittelwert 78, 124
 Multimeter (Modus)..... 102
 Netzwerk..... 19, 95
 Noise reject..... 68, 70, 71, 73

O - P

Optionen 100
 Oszilloskop (Modus) 42
 Parität (RS232)..... 94
 Pegel 1 110, 140
 Pegel 2 110, 140
 Pegeltriggerung 68, 70, 71, 73
 Phase..... 87, 121
 Phasenmessung..... 87
 Polarität (Video)..... 75
 Policy Tool 169
 Position (Tasten) 44, 129
 Power..... 114
 POWER (Licht) 16
 PRETRIG..... 50
 Probix..... 30, 56
 Probix (Spek.)..... 207
 PT100 113
 Pulse (Trigger)..... 70

Q

Qualifier 71, 73

R

Raster 82
 Recorder (Modus)..... 128
 Ref. (Speicherung) 89
 Referenz der Messung
 44, 84, 103, 113, 120, 148
 REFRESH..... 43, 76
 Reject BF 68, 70, 71, 73
 Reject HF 68, 70, 71, 73
 ROLL 43, 76, 111

RS232 13, 94
 RUN HOLD (Taste)..... 43, 102, 128

S

Scheinleistung..... 114, 115
 ScopeAdmin..... 167
 ScopeNet 157
 SD Card 23, 90, 92
 Sekundärmessung 105
 sensitiver Bildschirm 15, 52
 Sicherheit 4
 Sicherung 16
 SINGLE 43, 76
 Single (Modus)..... 43, 76
 späterer Start 142
 Speicher (Menü) 89, 116, 126, 149
 Speicher. (Speicherung einer Funktion) ... 65
 Speichern 90, 116, 126, 151
 Speichern '.TXT'..... 90, 116, 150
 Speichern einer Konfiguration.....
 91, 116, 126, 153
 Speicherquelle 90, 126, 149
 Speicherung'.REC' 150
 Speicherung/Nacherfassung..... 76
 Sprache..... 97
 Standard TV 75
 Standbügel 11
 Standby 15, 97, 116, 153
 Statistiken..... 111
 Std..... 97
 Steuerbereich..... 45, 105, 120, 131
 Stift 15
 STOP (Taste RUN/HOLD)..... 43, 102, 128
 Stoppbits 94
 Stromversorgung 218
 Subnet Mask 21, 96

T

technische Spezifikationen 200
 Temperatur..... 113
 Tool (Menü)..... 42, 102, 128
 Touch screen 53
 Trigger (Flanke) 68, 70, 71, 73, 75
 Trigger (Menü) 66, 110, 140
 Trigger (Modus) 50, 66
 Trigger (Parameter) 68
 Trigger (Pegel) 68, 70, 71, 73
 Trigger (Quelle)..... 68, 70, 71, 73
 TRIGGER (Tasten) 43, 102, 128
 Triggerflanke 68, 70, 71, 73, 75
 Triggerpegel..... 68, 70, 71, 73, 110, 140
 Triggerquelle 68, 70, 71, 73
 Triggertyp 66, 110, 141
 TV 75
 TV Zeile 75

U - V

Umgebung..... 4, 218
 UTILITY (Tasten) 42, 102, 128
 Vektor 82

INDEX

Vertikal (Menü)	54, 108, 122, 139
VERTIKAL (Tasten).....	46, 103, 130
vertikale Empfindlichkeit	
.....	55, 108, 122, 139
vertikale Empfindlichkeit (Tasten)	
.....	46, 103, 129
vertikale Position	44, 129
Vertikale Skala.....	55, 108, 122, 139
Verzögerung	71
Virtua Printers.....	194
Vollbild	52, 83, 147
Vollbild (Taste).....	42, 102, 128

W

Wartung	7
WEB-Server.....	19, 156
wiederholendes Signal	77
Wirkleistung	114, 115

X - Y

XY (Modus).....	83
Zählung.....	73
Zeitbasis	44
Zoom (Oberschwingung).....	118
Zoom (Recorder)	137, 146
Zoom (Multimeter)	103, 111
Zoom (Oszilloskop).....	44, 52, 82